

VILLE DE LAUZON

LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL DE LAUZON ET DES PRÉSIDENTS DES DIFFÉRENTS COMITÉS

Noms	Adresses	Téléphones
J.-A. Allaire.....	Maire..... 247 St-Joseph.....	319
J.-E. Laflamme.....	Échevin..... 5 Lagueux.....	738-J
Dominique Lecours.....	“..... 10b St-Joseph.....	42
Gérard Thivierge.....	“..... 13 St-Joseph.....	1509
Joseph Couture.....	“..... 8 St-Jean.....	
Antonio Bouchard.....	“..... 575 St-Joseph.....	755-J
Emmanuel Charest.....	“..... R.R. No. 2.....	

Président des comités de :

Finances.....	M. J.-E. Laflamme
Aqueduc.....	M. Antonio Bouchard
Voirie.....	M. Gérard Thivierge
Protection.....	M. Emmanuel Charest
Urbanisme et Amusements.....	M. Dominique Lecours
Électricité et Règlements.....	M. Joseph Couture
Greffier.....	M. Lévis Bourassa
Trésorier.....	M. Mario Brousseau, A.P.A.
Chef-Évaluateur.....	M. C.-H. Paré
Surintendant des Travaux.....	M. F.-X. Drapeau
Chef de Police.....	M. Patrick Dumas
Chef du Feu.....	M. Ernest Dion
Chef-Ingénieur.....	M. Joseph Dubé

PARADE HISTORIQUE

IIIe Centenaire de la Rive Sud

24 JUIN 1947



Le Tricentenaire de la Rive-Sud a donné lieu à un déploiement de beautés et de grandeurs nationales. Les organisateurs ont préparé pour ces jours de fête, toute une série de réjouissances brillantes et de cérémonies marquées de religion sincère et de foi profonde.

La parade historique du 24 juin a voulu faire écho aux tributs d'hommage, déjà carillonnés au clocher de nos églises comme dans le cœur des riverins de la Seigneurie de Lauzon.

Le Comité des démonstrations patriotiques a voulu commémorer dans la procession du 24 juin, les époques lointaines, les heures glorieuses et les nobles figures qui ont illustré l'histoire et les gestes de Dieu, sur ce coin de terre de la patrie canadienne.

Vous repasserez les souvenirs d'antan.

Vous revivrez l'époque glorieuse.

Vous applaudirez peut-être les grandes figures et les allégories triomphales.

LES SOUVENIRS D'ANTAN

Et voilà que la parade ouvre son cortège magnifique avec la rayonnante Patrie canadienne, toute heureuse sur son promontoire, entourée de la puissance, de la protection et de la fécondité de sa nation.

Elle détaille ses souvenirs dans ce recueil de la Seigneurie de Lauzon.

Marqué pour être le chef d'une grande famille, comme jadis celle des patriarches, Guillaume Couture prend possession d'un lopin de terre qui recevra ses enthousiasmes, récompensera ses labeurs et fera germer avec les moissons, les vertus qui préparent les grandes âmes.

La Seigneurie rappellera les industries des premières heures. On tanne le cuir pour chausser le colon et harnacher les bêtes qui font des sillons en terre nouvelle.

Le blé des moissons sera moulu chez le meunier de l'époque, pour le pain quotidien.

Puis, viendra avec les premières habitations, la première église; son curé dévoué, ses syndics vigilants. On priera sous le toit hospitalier du Bon Dieu, après avoir chanté le "Sanctus" à l'ombre des érables du pays.

Dans la trajectoire d'un humble clocher, on y bâtera la première école pour les jeunes de la Seigneurie. Ils seront heureux, et l'humble institutrice sera aimante et douce comme une sœur.

Et la rive du St-Laurent a sa dentelle de rivières jaseuses et de ruisseaux en cascades précipitées. Un pont un peu fruste sera la première jetée sur l'eau claire du ruisseau. Aux heures matinales on le traversera pour le travail des champs. Au crépuscule, on s'y arrêtera pour parler... d'amour!

Les premiers venus sur la Rive Sud avaient le pied marin, comme les ancêtres, les Bretons ardens, on aimait la mer, on voulait naviguer, et voilà pourquoi vous y verrez les voiliers de jadis qui ont préludé aux Chantiers Maritimes de nos jours.

Travailleurs courageux, nos aïeux ont été des priants. On se rendait à l'église pour l'office divin, quand c'était dimanche. On se rendait à la Croix du Chemin, quand le soleil auréolait le grand fleuve, et que c'était l'heure bénissante du soir.

Le courageux Guillaume Couture avait eu avec des moissons dorées, des berceaux généreux. La famille était forte comme les chèvres, qui bordaient la maison, valeureuse comme le père et soumise aux nécessités de la vie, à l'exemple de Anne Aymart,

brave fille du Poitou, qui se mariait à Guillaume, le 18 novembre 1649. De cette union, la première à la Pointe-Lévy, naquit 10 enfants.

Ils ont fait souche en terre de chez nous, et voilà que l'histoire se continue en époques glorieuses, après avoir célébré avec joie et piété filiale, le culte des aïeux et les souvenirs d'antan.

L'ÉPOQUE GLORIEUSE

La gloire d'une nation, c'est un talisman précieux, qui se rattache aux souvenirs du passé, comme les bijoux sont sertis dans la couronne des rois et dans les diadèmes des reines vénérées.

La Rive Sud doit les plus beaux bijoux de sa couronne, à ses fondations religieuses enseignantes et sociales, à ses fils remarquables et au travail continu de ses citoyens.

Le Collège de Lévis a donné à l'Église des hommes d'une remarquable valeur religieuse et intellectuelle: Les carrières libérales lui ont demandé des chefs intègres et soumis; les industries variées ont sollicité des compétences et d'honnêtes travailleurs.

L'œuvre de miséricorde et d'hospitalité reconfortante ont demandé à l'Institut des Sœurs de la Charité, un asile pour les vieillards, un toit pour les orphelins. L'éducation des jeunes filles exigeait sur les hauteurs de Lévis, un couvent. Le même institut, répondit aux désirs de la population et aux vœux de Mgr David Déziel. Hommage aux Sœurs de la Charité.

À cet écho de bienveillance maternelle, répondit la voix suave et douce des Sœurs de Jésus-Marie, qui fondaient un couvent à Lauzon dès 1855. Depuis lors, ces dames Religieuses sèment le bien et la vertu, consacrant à la formation et à l'instruction des jeunes filles, un dévouement aussi digne d'éloge que discret et bienveillant.

La Seigneurie de Lauzon ne pouvait avoir un choix plus heureux, pour continuer l'œuvre des couvents de France en terre canadienne.

L'Église et l'État salueront avec respect, l'époque magnifique qui vit naître M. le Commandeur Alphonse Desjardins, fondateur des Caisses Populaires. S'il y a en terre canadienne une œuvre sociale qui mérite la faveur de la nation, saluez ce char des Caisses Populaires. Travail opiniâtre d'un grand chrétien, moisson féconde d'un puissant réalisateur. Lord Gray se devait de lui faire l'honneur de sa haute considération. Un chant de reconnaissance à la Gloire du Travail. Près d'un symbole vénérable, les métiers, les laborieuses et la jeunesse grandissante, se coudoient et se pressent pour être plus forts, et partant, victorieux dans la lutte des vertus et des volontés oisives.

Les Arts et Métiers de Lauzon répètent comme un écho qui se prolonge dans l'air serein de nos rives, que le travail est facteur de base pour le bonheur de la vie, et la fécondité des moissons de vaillance et d'énergie renaissante.

Il faut que le travail s'appelle dévouement et vie consacrée, quand il s'approche de la vertu de Religion.

Les Religieuses hospitalières, venues de Québec, recevaient l'accueil paternel et reconfortant de M. le curé Gauvreau en 1892.

Déjà, un second cycle d'or est commencé pour ces Dames Religieuses hospitalières, sur la Rive de Lévis.

Respectueuse salutation à ces consolantes qui ont calmé la douleur humaine et reconforté les âmes, à l'entrée du tombeau.

Les heures laborieuses ont un charme secret pour la poésie et les lettres.

Un fils de la Seigneurie, Louis Fréchette a doté les lettres canadiennes de son talent, de sa vivacité intellectuelle, comme des richesses de son cœur chargé de poésie et de vertus accueillantes.

Il faut noble figure à l'époque glorieuse.

* * *

Ces années font les villes, comme les rivières font les grands fleuves.

Et dans une cité, les carrières libérales et industrielles constituent les facteurs de base d'une solide société.

La Seigneurie de Lauzon a perdu sa forêt dense, pour y établir des hommes et des industries prospères.

Rendons honneur et vénération, au médecin, à l'homme de droit, au notaire digne de considération et à l'industriel prévoyant de chez-nous. Ils furent les premiers d'une longue série de professionnels compétents et de chefs d'industrie pourvoyeuse de sécurité sociale et de pain quotidien.

* * *

L'époque glorieuse se continue dans l'apothéose d'un centenaire viatorien.

À St-Joseph de Lauzon, une académie, qui a déjà les années de labeur et de dévouement, célèbre dans le pays canadien, comme à l'étranger, le centenaire de sa venue parmi nous.

Salutation enthousiaste aux Clercs de St-Viateur, qui donnent avec dévouement l'instruction et la formation à toute une pléiade de jeunes gens de notre région.

Les arts et métiers préparent à la société et à l'industrie, des compétences et des talents de réelle valeur. Voilà pour compléter le travail formateur de la génération montante, l'œuvre admirable entre toutes, l'éducation de la femme. Enseigner l'art du travail, c'est prodiguer l'art d'être heureux.

Ce rôle digne d'éloge est le partage des Religieuses de la Charité de St-Louis Roi de France.

Heureuse trilogie de nos Religieuses sur la Rive Sud. Elles soutiennent les vieillards, elles guérissent les malades, elles enseignent, elles forment des jeunes filles pour perpétuer les cloîtres et peupler les berceaux.

En faut-il davantage sur nos rives, pour apporter une preuve sérieuse, que la vie religieuse unie à la vie sociale, donne à la nation, son élan vers les sommets et lui apporte des époques glorieuses ?

LES ALLÉGORIES TRIOMPHALES!

La parade du IIIe Centenaire entre ici dans sa phase émaillée de splendeur.

C'est tout d'abord. "La foi des aïeux". Symbole fait de mystère et de merveilleuse grandeur.

Le flambeau de la Foi se transmet avec les héritages sacrés, et de père en fils jusqu'au dernier berceau, cette lumière éclatante domine la vie et trace les sentiers des vertus agissantes au sein de la vie.

* * *

Le don de la Foi est un bienfait de Dieu. En passant par l'âme française, il réalise cette devise si honorable pour nos origines raciales: "Gesta Dei per Francos".

Il convient de saluer ici, cette allégorie qui représente avec quelques-unes de ses provinces, le lointain séjour des aïeux. La Normandie, la Bretagne, la Picardie, le Poitou, et les grandes blessées des guerres l'Alsace et la Lorraine.

"Jadis la France sur nos bords,
Jeta sa semence immortelle."

* * *

Nous avons aux beaux jours historiques de la Seigneurie, les réunions sociales de l'époque. Le Seigneur Lauzon recevait les visiteurs de la Nouvelle France, y conviait les autres seigneurs ses voisins.

Brillante journée, que celle de la réception chez un Seigneur en 1660.

* * *

Au soir des fêtes nationales, à l'époque des épousailles, ou dans les réunions de la jeunesse, on chantait: les souvenirs de France, la bravoure des héros, parfois les plaintes des errants, mais il fallait ne pas oublier le chant national des premiers âges du nouveau monde: "Vive la Canadienne".

Elle viendra pour votre joie d'enfant. Elle n'a rien perdu de sa ravissante beauté.

* * *

La nature canadienne, si variée dans son décor, a donné aux jeunes et aux moins jeunes, le goût du beau et du fini dans les œuvres d'art.

Un symbolique arrangement des manifestations artistiques rappellera aux spectateurs ce qu'ils ont aimé, ce qu'ils aiment encore et ce que peuvent réaliser les jeunes générations, des 15 ans et des 20 ans.

Il y a la Musique, le Chant, l'Éloquence, la Poésie, la Danse, la Peinture, la Sculpture.

Ce char s'appellerait aussi: "Les Talents de chez nous".

* * *

Et l'histoire revient cette fois dans un décor de charmante politesse.

Le maire de Lévis et son épouse distinguée recevaient le Comte de Lévis, un duc de France et un marquis de la noblesse française. Il y eut réception officielle, puis, grande soirée sous les lanternes colorées.

Brillant cortège au soir d'un beau jour!

* * *

L'Église Canadienne s'est choisie pour terre féconde, la Seigneurie de Lauzon: un Cardinal pour Québec, un Archevêque pour Montréal, un Évêque missionnaire pour l'Ontario-Nord.

Saluez avec un religieux respect ces nobles figures de votre "Terre Promise". Elles sont guidées par ce grand bâtisseur, le serviteur de Dieu, Mgr David Déziel.

* * *

Le Drapeau de la Société St-Jean-Baptiste évoque tout un passé de gloire, de vaillance guerrière et sacrifice généreusement accepté.

Un brave de Carillon veut bien mourir pour la Patrie encore jeune, mais il exige son drapeau comme linceul, et l'ange des combats pour le conduire aux célestes parvis. Que c'était beau, jadis, d'avoir son drapeau et de lui vouer le culte d'un grand amour.

Les grands héros ont sillonné des terres d'Europe comme celle du Canada.

La Seigneurie de Lauzon a été dignement représentée, quand des valeureux Bourget, Mercier, Paquet, Bernier sont allés protéger les États Pontificaux en 1870 et faire de leur poitrine haulte et de leur cœur chrétien un bouclier auprès de Sa Sainteté Pie IX.

Glorieux Symbole d'un passé où l'honneur le disputait au sentiment du devoir religieux.

Nous montons toujours jusqu'au sommet serein et brillant des apothéoses.

Le patron de notre Canada, Celui qui incarne le mâle courage des grandes âmes, et la vertu pénétrante des cœurs façonnés au contact des saints de Dieu.

Le Jean-Baptiste, laisse derrière lui, les souvenirs, le ciel et les sentiers de la Judée.

Il s'avance vers un continent nouveau, écoutant dans son âme la parole prophétique: "Voilà la terre que je donne en héritage. Elle sera par toi protégée et le peuple qui fait tomber les arbres des forêts pour élever des clochers et des hameaux, sera un peuple fort et béni.

Peuple canadien, sois heureux et confiant
Le Précurseur du Christ est avec toi".

* * *

Quant vient le soir d'un beau jour, le firmament se pare des couleurs de l'arc-en-ciel. C'est le prélude de la sérénité, du bonheur et de la paix.

Le triomphal spectacle de la parade historique s'achève avec le reflet des beautés de chacune des paroisses de la Rive Sud.

Trois siècles de lutte, de travail, de combats.

Trois siècles chargés des souvenirs les plus beaux.

Trois siècles d'épopée glorieuse et de fondations salutaires et bienfaisantes pour l'Église et la nation canadienne.

Et cependant, le IIIe Centenaire est encore jeune et prometteur de fécondité dans le labeur, et de courage, dans la montée de la vie.

Ce char est l'œuvre collective des paroisses de la Rive Sud.

Il reflète la richesse des Souvenirs d'Antan.

Il a la majestueuse beauté des époques glorieuses.

Il réunit dans la splendeur et le triomphe, les allégories qui sont comme des étoiles brillantes, au firmament de l'histoire de chez nous.

"Le Comité des Démonstrations"
IIIe Centenaire — Rive Sud

21 au 26 juin 1947

Ville de Lauzon

AVENUE BOTREL, de 292 rue Wolfe au fleuve St-Laurent.—From 292 Wolfe Street to River St. Lawrence.

- 1 Caron Wilf., manufacturier
- Caron Robert, menuisier
- 3 Normand Joseph, laitier
- 11 Ouzilleau Mme veuve Théo., Succ.
- Ouzilleau Eugène, charpentier
- François Mme veuve Pierre
- 13 Gaumont Joseph, menuisier
- 15 Thibault F.-X., ing.-mécanicien
- 15a Boulanger Gérard, employé chemin fer
- 19 Gagnon Lorenzo, journalier
- 19a Gagnon Gérard, journalier
- 23 Bégin Alfred, rentier
- 31 Tavera Emile, ing. mécanicien
- 33 Laperrière Lucien, gérant Clarke Steamship Co., Ltd.
- 35 Dumont Roger, commerçant
- 39 Lacroix Paul, électricien
- 39a Laflamme Maurice, soudeur
- 45 Barras Gaston, ing.-mécanicien

- 4 Carboneau Téléphore, ing. de marine
- 6 Bonafé Willie, constable C.N.R.
- Gosselin A., chauffeur
- 10 Boulanger Mme veuve Joseph
- 14 Laflamme Fernand, gabarier
- 16 Tavera Joseph, ingénieur
- 18 Lepage Joseph, contremaître
- Lepage Lionel, mécanicien
- 20 Bernier Eudore, menuisier
- 22 Lepage Jules, mécanicien
- Lepage Fernand, mécanicien
- 28 Cantin Laurent, dessinateur
- 34 Gosselin Léon, boulanger
- 36 Proulx Jules, boulanger
- 40 Langlois Xavier, steward

AVENUE BOUTIN, de 510 St-Joseph allant au sud.—From 510 St. Joseph Street to South.

- 5 Létourneau Patrick, chauffeur
- 9 Gagné Eugène, employé Davie
- 11 Fortier Alexandre, calfat
- 13 Genest Albert, calfat

- 2 Patry Philippe, maçon
- 4 Morency Lauréat, mécanicien
- 14 Bourassa Clément, ouvrier en fer
- 16 Boucher Joseph, menuisier
- 18 Beaudoin J.-A., journalier

BARRAS, du fleuve St-Laurent à la rue Wolfe.—From River St. Lawrence to Wolfe Street.

- 1 Ouzilleau Alex., mécanicien
- 3 Larose Gérard, plombier
- 5 Maloney Mlle Gilberte
- Lessard Mme veuve Joseph
- 5a Rousseau Alphonse, chauffeur
- 7 Roy Eudore, mécanicien
- 9 Després P.-G., mécanicien
- 17 Bolduc Mme veuve Johnny
- 19 Casey Rosario, inspecteur
- 23 Guay Edmond, contremaître
- 27 Tanguay Jules, chauffeur
- 29 Wells Georges, détective
- 31 Bégin Marcel, serre-freins
- 33 Létourneau Moïse, emp. civil
- 37 Samson Lucien, marchand d'huile
- 39 Guay Roméo, commis de bureau
- 41 Beaudet Séverin, ingénieur
- 43 Gagnon J.-H., gabarier
- 45 Marcoux J.-Bte, comptable

- 47 Therrien Edmond, road master
- 49 Maheux Adjutor, menuisier
- 59 Picard Albert, menuisier
- 59a Boulanger Jules, employé civil
- 61 Tavera Willie, peintre

- 2 Langlois Maurice, journalier
- 4 Cantin Mme veuve Ern.
- 8 Lamontagne Roméo, mécanicien
- 10 Guay Mme veuve Philéas
- 14 Leclerc Benoît, bijoutier
- 20 Jenkins Willie, commis
- 22 Ferland Chas-Henri, plombier
- Baril Thomas, constable
- 28 Hogan G., Levis Tramways, clerk
- 30 Gagnon Alphonse, peintre
- 34 Girard Georges, commis
- 38 Gaumont Benj., ingénieur
- 40 Dumont Alphonse, plombier
- 42 Latulippe Amédée, cultivateur
- 42a Latulippe Mme veuve Paul-Henri
- 44 Brochu Mlle Maria
- 46 Roy Laurent, menuisier
- 48 Simouneau Donat, conducteur L. C. R.
- 50 Picard Ls-Phil., menuisier

BÉGIN, de 8 St-Joseph au sud. — From 8 St. Joseph Street to South.

- 3 Turgeon Gaston, agent
- 4 Dorval Roch, inspecteur
- 7 Marcotte Mme veuve Alfred
- Therrien Maurice, plombier
- 9 Marotte Chs, journalier
- 11 Laverdière Zoël, ing. mécanicien
- 13 Marotte Hector, gardien
- 15 Thivierge Mme veuve Alb.
- 17 Michaud Mlle Antoinette, commis
- Bussièrès Eugène, machiniste
- 19 Boulanger Gérard, mécanicien
- Boulanger Lucien, cuisinier
- 21 Couture P.-H., employé Ville
- 25 Keens O. A., commis
- 27 Carboneau René, commis
- 29 Bolduc Gérard, commis C.N.R.
- 31 Nadeau Geo.-Henri, chauffeur

- 4 Bolduc Roger, voyageur
- 6 Forgues Camille, commis
- 8 Jenkins Edouard, mécanicien
- 8½ Demers Mme veuve A.-E.
- 10 Côté Georges, navigateur
- 16 Jenkins Adjutor, rentier
- 16a Simonneau Armand, plombier
- Gosselin Robert, militaire
- 16b Boucher Aimé, menuisier
- 16c Gosselin Joseph, boulanger
- 18 Beschro E.-A., négociant
- 26 Boulanger Mme veuve Alph.
- 28 Lévesque Gérard, accoteur

BOUCHARD, de 509 rue St-Joseph au sud.—From 509 St. Joseph St. to South.

- 2 —
- 4 Bouchard Joseph, Révd.
- 8 Bilodeau Honorius, menuisier
- 10 Sirois Gérard, plombier
- 12 Brulotte Ange-Albert, soudeur
- 16 Bouchard Henri, calfat
- 18 Ruel Léger, reamer
- 20 Genest Maurice, riveur

BOURASSA, de 377 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 377 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 3 Labarre Emile, commis

- 3 Bélanger Mme veuve J.-C.
- 5 Cloutier Gaston, soudeur
- 7 Fox Chs., capitaine
- 9 Levesque J.-A., manufacturier
- 9a Drapeau Mme veuve Arthur
- 13 Lavallée Jules, ferblantier
- 15 Maltais Eugène, journalier
- 19 Robitaille Onésime, contremaître
- Calessèches Champlain et Lorne
- 25 Lessard Clodémir, électricien
- 27 Boutet Albert, journalier
- 29 Isabelle Mme veuve Alexandre
- 31 Sirois Mme veuve Odilon
- 33 Fortier Mlle Lydia

- 2 —
- 4 Boutin Emile, menuisier
- 6 Forgues Gérard, peintre
- 8 Blais Jos., menuisier
- 12 Gosselin J.-C., gabarier
- 16 Beaubien Philippe, rentier
- 16a Beaubien Albert, soudeur
- 18 Latulippe Adéard, contremaître
- Charest Lionel, soudeur
- 20 Bissonnette Roland, plombier
- 20a Bissonnette Roméo, ouv. en fer
- 22 Bissonnette J.-Etienne, rentier
- 24 Ouellet Paul, charpentier
- 26 Fortin Joseph, gardien
- 26a Fortin Noël, soudeur
- 26b Pelletier Roland, charpentier
- 28 McHugh Albert, assembleur
- 28a Pelletier J.-A., bolter
- 30 Bernier Zotique, plombier
- 32 Bissonnette Robert, commis
- 32a Marcoux Mme veuve Adjutor

BOURGET (Ignace), de 294 rue St-Joseph au sud.—From 294 St. Joseph Street to South.

- 11 Labbé Eugène, plombier
- 13 Blouin J.-Bte, plombier
- 15 Chouinard Lévi, peintre
- 17 Bérubé Honorius, aide-fermier

- 10 Belleau Léopold, assembleur
- 10a Lebel Antonio, fermier
- 12 Gagnon Roland, chauffeur
- Méhot Mme veuve Benj.
- 14 Ruel Antonio, ing.-stat.
- 16 Laflamme Emile, forgeron
- 18 Ganthier J.-Chs, menuisier
- 20 Samsor Jean-Paul, électricien

CARON, de 430 rue St-Joseph à l'est.—From 430 St. Joseph St. to East.

- 3 Couture Dominique, journalier
- 5 Lajeune Maurice, chauffeur
- 9 St-Hilaire Gaston, comptable
- 9a Poliquin Philéas, contremaître
- 11 Brousseau Louis, brûleur
- 13 Normand Léo, plombier
- 15 Boucher Joseph, chauffeur
- 15a Bégin Armand, journalier
- 15b Boucher Joseph, soudeur
- 17 Isabelle Emile, journalier
- 17a Anctil Roland, charpentier
- 21 Bérubé Gaudias, contremaître
- 23 Bellerive Jos.-A., ouvrier en fer
- 27 Barbeau Noël, commis
- 27a Jenkins Léo, journalier
- Lalonde Wiltrid, ouvrier en fer
- 29 Pelchat Achille, mécanicien
- 35 White Roch, charpentier
- 39 Roy Aurélien, marchand

- 39a Turgeon Julien, brûleur
41 Labrecque Arthur, rentier
41a Deschênes J.-Miville, gardien
43 Bernard Mme veuve Louis
45 Royer Joseph, ouvrier en fer
Pelletier Jos., journalier
55 Bélanger Cléophas, charpentier
67 Morel Albert, journalier
75 Gosselin Armand, journalier
79 Guay Jean-Marie, galfat
81 Isabelle Jean-Marie, journalier

- 4 Brulotte Albert, jnr, riveur
8 Nault Roch, accoteur
Vézina Hypolite, ouvrier en fer
Leblond Mlle Annie, couturière
Leblond Thérèse, commis
10 Royer Roland, accoteur
12 Montminy Mme veuve Elzéar
14 Morin Joseph, sectionnaire
Morin Jean-Paul, électricien
16 Bilodeau Paul, rigger
Laflamme Jacques, plombier
22 Barbeau Benoit, chauffeur taxi
Barbeau René, brûleur
Barbeau Arthur, charpentier
28 Gagné David, menuisier
Barbeau Georges, ouv. en fer
32 Gosselin Armand, photographeur
46 Roy Maurice, soudeur
58 Bourget Eugène, riveur
60 Dupont Thomas, charpentier
62 Ruel Armand, constable
64 Ouellet Albert, menuisier
64a Morel Lucien, journalier
66 Dupont Albert, charpentier
76 Bernard Lucien, cimentier

CARRIER, de Ste-Marie au sud. — From Ste-Marie to South.

- 1 Carrier Pierre, menuisier
1a Carrier Lucien, comptable
5 Gosselin Albert, ouvrier en fer
9 Cusson Georges, brûleur
15 Brulotte, Gérard, ouvrier en fer
Roy Lucien, mécanicien
17 Robitaille Aurèle, calfat
23 Guay Donat, assembleur
25 Guay Roméo, calfat
27 Nadeau Albert, employé civil
29 Bussièrès Alfred, chimiste
31 Paquet Xavier, brûleur
33 Talbot Omer, ouvrier en fer

- 18 Ouellet Fernand, charpentier
18a Bussièrès Chs-Auguste, employé Davie
24 Nadeau Joachim, marchand bois
24a Leclerc Uldéric, soudeur
30 Lortie J.-P., soudeur
32 Leblond Joseph, ouvrier en fer
36 Guillemette J., employé Davie
Lemelin Omer, employé Davie
36a Sénéchal André, assembleur
36b Raymond Fortier, employé Davie
38 Dufour Arthur, peintre
38A Emond Adrien, journalier
50 Lauzon Brass & Aluminum Co. Reg'd.

CHAREST, de 49 St-Joseph à l'ouest. — From 49 St. Joseph St. to West.

- 3 Després Alfred, ing.-mécanicien

- 10 Picard Germain, mécanicien
10a Picard Amédée, menuisier
12 Bégin Noël, commis
12a Sanschagrin Siméon, ing. de marine
14 Lavallée Mme veuve Alfred
14a Nadeau Gilles, commis
Turcotte Georges, journalier

CHARLAND, de 237 St-Joseph au Nord. — From 237 St. Joseph to North.

- 11 Laflamme Léon, contremaître
15 Samson Fernand, soudeur
15a Routhier Alonzo, calfat
17 Verret Arthur, ouvrier en fer
19 Laflamme Jos., menuisier
19a Fons Donat, ouv. en fer
21 Guay Alphonse, chauffeur rivets

- 4 Dubreuil Aug., contremaître
8 Samson L.-P., employé chemin de fer
10 Fortier Maurice, menuisier
12 Laflamme Omer, employé des Postes
16 Nadeau Maurice, sellier
18 Lepage J.-E., électricien
18a Rochon Edgar, rentier
18b Pouliot Omer, charpentier
20 Bourget Omer, ouvrier en fer
Marcoux Joseph, menuisier
20a Martineau Eug., ouv. en fer
24 Côté Lucien, charpentier

COUILLARD, de 247 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent. — From 247 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Poiré Mlle, Claire, coiffeuse
3 Blais L.-P., agent
5 Gosselin Maurice, plombier
7 Tardif Henri, gabarier
9 Fradette Honorius, employé civil
13 Morin Thimolaus, menuisier
Guay Robert, dessinateur
15 Dumont Adélar, sellier
15a Lemieux Léopold, commis
25 Bilodeau Utric, charpentier
25a Beaulieu Ls., rentier
27 Charest Joseph, craneman
Guay Adalbert, chauffeur
Marcotte Léo, contremaître
33 Vien Félix, assembleur
35 Larouche Mme veuve Joseph
37 Bisson Frédéric, barbier
39 Larrivée Mme veuve Alphonse
41 Guénard Sylvio, rentier
41a Guénard Adrien, mécanicien

- 4 Turgeon Alfred, ouvrier en fer
6 Létourneau Lucien, plombier
8 Pouliot Adélar, mécanicien
Gagné Victorien, employé Davie
Gosselin Lucien, chauffeur
Guimont Sylvio, menuisier
Bernier Henri, menuisier
10 Bonneau Joseph, contremaître
12 Bilodeau Henri, menuisier
12a Bilodeau R., charretier
14 Bélanger Ed., riveteur
16 Belleau Charles, assembleur
18 Gosselin Mme veuve Etienne
18a Brulotte Jacques, commis
20 Seale Joseph, peintre
Béchar, Henri, sectionnaire
Guénard L., ouvrier en fer
Blais Ernest, chauffeur

- 24 Andrews P.-G., contremaître
26 Samson Lauréat, chauffeur
26a Samson Jean-Yves, gabarier
28 Lambert Ls, mécanicien
Gagnon Gérard, pâtissier
32 Morency Jean-Bte, ouvrier en fer
36 Bilodeau Mme veuve Arthur
Bégin W., commis
36a Vien Saluste, gabarier
38 Vézina Roméo, emp. Postes
38a Laflamme Jacques, bolter
40 Fortin Arthur, employé chemin de fer
42 Samson Jos.-Nap., contremaître

CYRILLE RUEL, de rue Caron à Avenue Boutin. — From Caron Street to Boutin Avenue.

- 3 Ouellet Adrien, bolter
3a Patry Henri, ouvrier en fer
9 Pelchat Louis, mécanicien
Boucher Thomas, bolter
13 René Hervé, peintre
25 Guay C.-H., commis
27 Guay Albéric, gabarier
29 Nadeau J.-A., journalier
29a Caron Philippe, employé Davie
31 Bélanger Alfred, ouvrier en fer
33 St-Pierre Donat, menuisier

- 4 Charron René, peintre
4a Sylvain Emile, militaire
4b Guay Maurice, chauffeur
4c Roy Armand, taxi

- 4c Dorval Wilfrid, journalier
8 Ouellet Maurice, soudeur
14 Gagnon Mme veuve Emile
16 Boutin Arthur, machiniste
16a Guay Marcel, ouvrier en fer
20 Bernard Ernest, contremaître
22 Boutin Cyrille, commerçant bois
22a Bilodeau Gérard, journalier
22b Picard Rodolphe, ouvrier en fer
26 Arguier Paul-Emile, épicière-rest.
34 Morency Marcel, ouvrier en fer
40 Cloutier Joseph, employé Davie

CÔTE PATTON, de 400 St-Joseph allant au fleuve. — From 400 St. Joseph street toward river.

War Time Housing & Staff House Commissary, Ltd., Phone 5-539, Roy J.-M., concierge.
Davie Shipbuilding, time office.

DAVIE (Geo.-D.) de 347 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent. — From 347 St. Joseph Street to River St. Lawrence.

- 1 Bourget Marcel, militaire
Lassonde Joffre, plombier
3 Fradette Albert, craneman
5 Carignan Georges, commis
9 Thibault Mme veuve Guillaume
11 Thibault Gérard, commis de malles
13 Beaudoin Hervé, ouvrier en fer
15 Thibault Mme Léopold
Bonneau Joseph, rentier
17 Gaudreault L.-O., peintre
19 Létourneau Mme veuve Fèlesphore
Létourneau Henri, commis-comptable
25 Beaulieu Mme Joseph
Paquet Maurice, comptable
Paquet Arthur, commis
27 Paquet Antonin, chauffeur
29 Paquet Fernand, asst-contremaître
Davie G. T., Lower Plant & Office
Patent Slip, Lauzon, Tél. Z5-930
Paquet Maurice, gérant

16-18-20 Poitras Omer, restaurateur, Tél. 593 — Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd., office & plant (Phone Z5-700)

- 24 Bureau Urgel, surintendant des Cales-Sèches Champlain et Lorne (rés. Tél. 495)
28 Ministère des Travaux Publics du Canada
Cales-Sèches Champlain et Lorne. Bureau: Tél. 124
Bureau Urgel, surintendant.
Robitaille Onésime, contremaître
30 Lamontagne J.-H. (rés.)

DE GAULLE, de 5 rue Giraud allant au Sud. — From 5 Giraud Street to South.

- 1 Aubé Félix, constable
3 Boulanger Raymond, gérant trafic
5 Marceau Roland, chauffeur
7 Langlois Georges, riveur
9 Chabot Philippe, inspecteur sécurité
11 Lacroix Adélar, "plater"
13 Corriveau Napoléon, chauffeur
15 Larouche J.-Bte, soudeur
17 Lachance Ernest, mouleur
19 Raymond Fortin, soudeur
21 Boulet J.-Noël, machiniste
23 Poiré Omer, rentier
25 Hébert Joseph, chauffeur
Hébert Gérard, garagiste
27 Bussièrès Raymond, soudeur
29 Guy Philippe, puncher
31 Jacques Rosaire, charpentier
33 Nadeau Alexandre, électricien
35 Leblond Marcel, plombier
37 Breton Rosaire, plater

- 2 Fortin Napoléon, puncher
4 Bélanger Pierre, peintre
Grenier Validor, chauffeur
6 Larrivée Achille, chaudronnier
8 Pichette Ovide, menuisier
10 Nolin Joseph, bolter

- 12 Larrivée Maurice, journalier
- 14 Chrétien Lionel, menuisier
- 16 Côté Lucien, mécanicien
- 18 Tremblay Ovila, menuisier
- 20 Hébert Réal, employé des Postes
- 22 Plante Alfred, brûleur
- 24 Soucy Maurice, soudeur
- 26 Caron Sylvio, journalier
- 28 Chatigny Jules, brûleur
- 30 Ouellette Etienne, brûleur
- 32 Roberge Léopold, journalier
- Gamache J.-L., journalier
- 34 Bilodeau Lucien, commis de bureau
- 36 Cloutier Jean-Léon, navigateur
- 38 Desjardins André, mécanicien
- 40 Comeau Lucien, commis
- 42 Labrecque Adélard, gardien
- 44 Longchamps Alphonse, journalier
- 46 Paquet Raoul, vétérinaire
- 48 Bourget Léopold, barbier
- 50 Bilodeau J.-H., commis
- Dodier J.-R., agent assurances
- 52 Smith John, foreman
- 54 Croteau Jérémie, charpentier
- 56 Tessier Romuald, militaire
- 58 Aubin Emile, accoteur
- 60 Aubin Philippe, riveur

DORVAL, de 20 Georges D. Davie au nord.
—From 20 Geo. D. Davie Street to North.

- 1 Pelletier Ernest, asst-contremaître
- 1a Matte J.-R., gardien
- 3 Roy Paul-Henri, ferblantier
- 3a Simard C.-E., modeleur
- 3b Guay Alphonse, menuisier
- 5 Demers Benjamin, employé Davie
- 7 Nolet Mlle Alice
- 9 Blais Joseph, rentier
- Blais Richard, garde-magasin
- 11 Goupil Arthur, mécanicien

- 4 Leblond J.-P., commis de malles
- 6 Breton Chs.-E., ingénieur
- 8 Grant Harry, radiotricien
- 8a Fortin Sylvio, soudeur
- 8b Dubreuil Edouard, manuf. cigares
- Vézina Ulric, menuisier
- Fournier Joachim, journalier
- 12 Paquet Arthur, commis

DU COUVENT, de 18 rue St-Joseph au sud.
—From 18 St. Joseph Street to South.

- 9 Samson Philéas, ing. stationnaire
- 11 Lambert Emile, vétérinaire
- 11A Duquet Maximilien, épicerie
- 13 Duquet Raoul, mécanicien
- 17 Breton Henri, chauffeur
- 19 Fortin Lionel, cuisinier
- Bolduc John, navigateur
- 21 Jolin Lucien, serre-freins

- 12 Dechêne Wilf., emp. ch. de fer
- 14 Leveillé Roland, militaire
- 16 Desrochers Fernand, boulanger
- 18 Nadeau Maurice, menuisier
- Poulin André, peintre
- Roy Zénon, boulanger

DU FLEUVE, de 27 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 27 St. Joseph Street to River St. Lawrence.

- 5 Guérin Albert, employé C.N.R.
- 11 Fortin Mme veuve Octave
- Lamontagne Gérard, serre-frein
- Fortin Paul, mécanicien
- 15 Michaud Alphonse menuisier
- 17 Guay Arthur, sellier
- 19 Guay Leliska, commis
- 23 St-Hilaire Antoine, électricien
- 25 Guay Léopold, commis

- 2 Lachance Mlle Madeleine
- 2a Lemelin Lucien, comptable
- 6 Bélanger Ulfranc, rentier
- 10 Redmond Michael, chauffeur
- 22 Mercier J.-B., rentier
- Mercier Mlle Cécile, ménagère

DUPLESSIS, de 7 rue du Fleuve au nord.
—From 7 du Fleuve Street to North

- 5 Mainville Charles, assembleur
- 7 Sylvestre Victor, commis
- 25 Lemieux Alex., rentier
- 29 Larose Emile, Mme veuve
- Larose P.-E., employé civil
- 31 Lamontagne Benoît, commis de malles
- 33 Larose Lionel, mécanicien
- 35 Larose Roland, commis

- 4 Lessard Nap., gardien
- 8 Gosselin Honoré, agent
- 10 Cloutier Edmond, menuisier
- 14 Boucher Alfred, mécanicien
- 16 Bolduc Irénée, fermier
- 18 Carrier Edouard, rentier
- 20 Mercier Philéas, mécanicien
- 22 Perreault Philippe, rentier
- Bourque L.-P., mécanicien
- 24 Therrien Lorenzo, employé traverse
- 24a Lemelin Maurice, employé Davie
- 26 Pelletier Napoléon, taxis
- 28 Lamontagne Adélard, rentier

DUPONT, à l'est rue Caron.—To West Caron St.

- 3 Gosselin Joseph, ingénieur
- 5 Dupont Léon, charpentier

- 4 Bérubé Arthur, brûleur
- 6 Ouellet Alexis, ouvrier en fer

FAFARD, de 127 rue St-Joseph, à 5 rue Ste Sophie.—From 127 St. Joseph St. to 5 Ste-Sophie Street.

- 3 Morin Henri, contremaître
- 7 Pelchat Lucien, rigger
- 9 Guay Falconio, comptable
- 11 Bégin Théophile, peintre
- Bégin J.-M., livreur

- 2 Barras Albert, navigateur
- 2a Barras Gustave, électricien
- 6 Ouellet Mme veuve Ls-Philippe
- 8 Drapeau Fernand, brûleur
- 10 Drapeau Honoré, contremaître

FAGOT, de 90 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 90 St. Joseph Street to River St. Lawrence

- 5 Cantin Antonio, chaudronnier
- 9 Bouchard Xavier, contremaître
- 11 Laflamme Ls., chaudronnier
- 13 Pouliot Philippe, ouvrier en fer
- 15 Boutin Marcel, asst-contremaître
- 15a Langlais Emile, rigger
- 17 Barras Raoul, mécanicien
- 17a Shanahan J.-D., mécanicien
- 19 Labarre Mme veuve Aurèle
- 19a Carrier Philippe, contremaître
- 21 Laflamme Richard, commis
- 21b Laflamme Alfred, ingénieur
- 23 Langlois Gaston, mécanicien
- 25 Gaumont P.-H., militaire
- 27 Fortin Napoléon, rentier
- Fortin Mlle Albertine
- 29 Langlois Téléphore, mécanicien

- 4 Bernier Mme veuve Romuald
- Bernier C.-H., facteur
- 6 Barras Georges, soudeur
- Barras Albert, rentier
- Barras Albert, gabarier
- 10 Morin Aimé, mécanicien
- 12 Laperrière Philippe, navigateur
- 14 Tavera Lucien, mécanicien
- 16 Méthot Réal, brûleur
- 16a Bouchard Albert, machiniste
- 18 Langlois René, mécanicien
- 20 Langlois Arthur, journalier
- 22 Lavertu Mme veuve Joseph
- 22a Fortier Charles, voyageur
- 24 Shanahan Mme veuve Joseph,
- 26 Barras Almanzor, ouvrier en fer
- 30 Laflamme Mme veuve Damase
- 32 Martineau René, ing.-forestier
- 34 Robitaille Paul, électricien

GIRAUD, — De la rue Ménard allant à l'ouest.—From Menard street toward West.

- 1 Hébert Irénée, soudeur
- 3 Poliquin Lucien, mouleur
- 5 Morin Paul, étudiant
- 7 Gagné Alfred, reamer
- 9 Leloup Gérard, ingénieur

- 2 Brulotte René, gabarier
- 4 Labbé Roméo, menuisier
- 6 Bowles Jimmy, soudeur

JODOIN, de 171, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 171 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 5 Vermette Mme veuve Léon
- 5A Lapointe Paul, mécanicien
- 7 Lapointe Alfred, mécanicien
- 9 Turgeon Léo, charpentier
- 17 Bégin Alfred, mécanicien
- 19 Théberge Emile, voy. de commerce
- Théberge Jérôme, contremaître
- 27 Morin J.-E. F., marchand de bois (rés.)

- 6 Trépanier Roméo, menuisier
- 8a Guay Yvan, cuisinier
- 8b Morin Laval, électricien
- 8c Jobin J.-Napoléon, emp. civil
- 10 Caouette Gérard, peintre

JOLIETTE, de 257 rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 257 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 5-7 Corriveau Albert, menuisier
- 9 Guay Blaise, menuisier
- Thibault Philéas, rentier
- 11 Bourget Mlle Marguerite
- Gauthier Dominique, soudeur
- Bourget Paul-Emile, menuisier
- 13 Ratté Eug., forgeron, rés.
- 17 Lévesque Joseph, contremaître
- 19 Poiré Polydore, ingénieur
- 19a Fontaine Lucien, puncher
- 21 Bonneau Honoré, ouvrier en fer
- 23 Pérusse Charles, épicerie-boucher
- 23a Pérusse Mme veuve Edmond
- 25 Dixon Wellie, soudeur
- 25a Pérusse John, mécanicien
- 27 Mercier Israël, charpentier
- 29 St-Hilaire J.-Thomas, ouvrier en fer
- 31 Laflamme Arthur, voy. de commerce
- 33 Beaulieu Ls-Albert, brûleur
- 41 Vallée Joseph, forgeron
- 43 Vallée Eugène, plombier

- 8-10 Pagé Mme veuve Louis
- Godbout Alphonse, agent assurances
- 12 Samson Mlles Simonne et Béatrice,
- 16 Laprise Achille, menuisier
- 18 Sirois Mme veuve Elie
- Lévesque Marc, électricien
- Grenier Alcide, journalier
- 24 Letellier Georges, employé Commission
- Havre
- Lamirande Alfred, calfat
- 28 Guénard Ls, gabarier
- 30 Godbout Amédée, journalier
- Boutin Courcelle, maçon
- Angers Gérard, emp. Davie
- 32 Nadeau Adjudor, charpentier
- 34 Lemieux Théodule, rentier
- 36 Noël Joseph, menuisier
- Noël Clément, ouvrier en fer
- 38 Angers Edouard, brûleur
- 40 Fortin Léopold, brûleur
- 42 Fortin Raymond, contremaître

LAGUEUX, de 281 rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 281 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Carrier Désiré, aide-mécanicien
- 3 Ratté Eugène, forgeron
- 5 Laflamme J.-E., agent débentures
- 7 Mercier Hyppolite, commis boulanger
- 9 Samson Arthur, gardien
- 9a Gauthier Honorius, mécanicien
- 11 Naud Alfred, ingénieur locomotives
- 13 Boutin Jean-Yves, commis bureau

- 15 Nault Georges-Aimé, employé Tram.
- 17 Morin Alexis, menuisier
- 19 Body André, dessinateur
- 21 Leblanc Hercule, charpentier
- 23 Méthot Léger, entrepreneur
- Samson Lionel, commis
- 27 Porter John, ingénieur mécanicien
- 35 Létourneau Irénée, menuisier
- Chabot Roland, soudeur
- 39 Nolet Henri, asst.-contremaitre
- 43 Caron Joseph, menuisier

- 6 Nadeau Joseph, commis d'express
- 8 Morissette Benoît, menuisier
- 10 Samson Mlle Alida
- Ancil Mlle Laura
- 12 Beaudoin Ars., forgeron
- 14 Bégin Roméo, commis boucher
- 16 Poiré Léger, rentier
- Poiré Georges, menuisier
- 18 Roberge Téléphore, chauffeur
- 20 Gagnon Léopold, mécanicien
- 22 Bourget Alfred, ouvrier en fer
- 24 Martel Mme veuve Wm
- 26 Bégin Noël, chauffeur
- 28 Martel Chs, gabarier
- 30 Guay Emile, ouvrier en cuivre
- 34 Gonthier Jean, menuisier
- 34a Bérubé J., chauffeur
- 38 Guay Mme Charles, laitière
- 40 Chabot Théodore, menuisier
- 42 Dumas Joseph, menuisier

LÉVIS, de 5 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent. — From 5 St. Joseph Street to St. Lawrence River.

- 3 Thibault Arthur, peintre
- Thibault Léopold, chaudronnier
- 5 Langelier Antonio, commis
- 7 Langelier Philippe, contremaitre

- 2 Jolin Arthur, mécanicien
- 8 Gariépy Arthur, pilote

MALVINA, de St-Joseph à Wolfe. — From St. Joseph Street to Wolfe Street.

- 1 Barras Lucien, chauffeur
- 5 Haince Réginald, emp. civil
- 7 Boulanger Albert, serré-freins
- 9 Bernier Lucien, commis
- 11 Bernier Lucien, commis
- 11a Langlois Maurice, menuisier

MARSAN, de 274 rue St-Joseph au sud. — From 274 St. Joseph Street to South.

- 7 Samson J.-E., agt d'assurances

- 6 Pelletier Emile, rentier
- Blondin Georges, peintre
- Carniel Carlos, soudeur
- Bouliane Marcel, emp. Davie
- Leblanc M., constable
- 6a Turgeon Marcel, agent circulation

MÉNARD, de 1 rue Giraud allant au sud. — From 1 Giraud Street to south.

- 1 Sailant P.-H., électricien
- 3 Paradis Guy, employé civil
- 5 Breton Rosaire, gérant
- 7 Cliche Fernand, soudeur
- 9 Bouchard Joseph, constable
- 11 Désautels Roland, commis
- 13 St-Onge J.-A.-W., vétérinaire
- 15 Couture Lévis, journalier
- Carrier Arthur, charpentier
- 17 Isabelle Arthur, forgeron
- 19 Pelletier Jean-Paul, voyageur
- 21 Roy Ernest, capitaine
- 23 Guay Georges-Albert, peintre
- 25 McGrath Robert, mécanicien
- 27 St-Laurent Ferdinand, journalier
- 29 O'Farrell John, électricien
- 31 Daneau Albert, forgeron
- 33 Poulin Wilfrid, forgeron
- 35 Smith Adams, gabarier
- 37 Leclerc Joseph, asst.-contremaitre
- 39 Guevremont J.-Paul, commis
- 41 Daigle Edmond, constable
- 43 Godbout Herménégilde, plombier

- 2 Tremblay Jean, calfat

- 2 Chatigny Léopold, employé Davie
- 4 Laflamme J.-A., cordonnier
- 6 Marquis Ludger-Robert, plombier
- 8 Fleury Joseph, menuisier
- 10 Isabelle René, brûleur
- 12 Ouellet Robert, électricien
- 14 Hamel Emeril, teinturier
- 16 Bargoney Thomas, mécanicien
- 18 Couture Alfred, craneman
- 20 Marotte Léopold, soudeur
- 22 Plante Florido, journalier
- 24 Cantin Raymond, marchand
- 26 Nadeau Pierre, contremaitre
- 28 Cyr Willy, gardien
- Castonguay Gérard, journalier
- 30 Ratté Louis, sectionnaire
- 32 Ruel Laval, soudeur
- 34 Casey Charles, mécanicien
- 36-38 Dionne Louis, menuisier
- 40 Gagnon Euclide, commis
- 42 Harvey Bertrand, militaire

MERCIER, de 213 St-Joseph au fleuve. — From 213 St. Joseph to the River.

- 5 Béland Léopold, peintre
- 27 Laflamme Lucien, ouvrier en fer
- 27a Guay L.-P., journalier
- 29 Brulotte Léopold, calfat
- 31 Laflamme Maurice, forgeron
- 33 Lemieux Paul, électricien
- 39 Jobin Henri, river

- 4 Chalet Club Tennis Lauzon
- 8 Fortin Edouard, gardien
- 10 Coulombe Wilfrid, gabarier
- 12 Bourget Paul-Emile, menuisier
- 14 Préjean Lionel, professeur
- 22 Noël Gonzague, chauffeur rivets
- 26 Gosselin Léopold, mécanicien

OUELLET, au nord rue Caron. — To North Caron Street.

- 17 Garant J.-O., livreur
- 19 Turgeon Alphonse, journalier

- 4 Ouellet Virgile, rentier
- 4a Ruel Gérard, ouvrier en fer
- 4b Guay Emile, journalier
- 12 Ruel Louis, ouvrier en fer
- 16 Guay Philippe, mécanicien
- 18 Roy Mme veuve Ernest
- Bouchard Yvon, gabarier

PELLETIER, de 18 rue Wolfe au sud. — From 18 Wolfe Street to South.

- 5 Paradis Eug., rentier
- 7 Lemieux Henri, ing. de marine
- 9 Therrien Ernest, emp. ch. de fer

- 2 Duchesneau Ephrem, ouvrier en fer
- Bolduc Laval, typographe
- 6 Poiré Arthur, menuisier
- 6a Poiré Benoît, voyageur
- 8 Chabot Nap.-J., voyageur

PHILIPPE BOUCHER, de 26 rue St-Laurent à rue Couillard. — From 26 St-Laurent Street to Couillard Street.

- 17 Guay Odilon, bolter
- 17a Laflamme Roger, mécanicien
- 33 Henri-Philippe, Enrg., garage
- 35 Douville Herménégilde, menuisier
- 43 Isabelle Gérard, contremaitre
- 53 Langlois Honoré, commis
- 57 Laperrière Roland, typographe
- 65 Carrier Roméo, bolter
- 67 Chartré Raoul, reamer
- 69 Julien J.-E., plombier
- 75 Bilodeau Albert, ouvrier en fer
- Bilodeau Gérard, gabarier
- 77 Morency Emmanuel, plombier
- 79 Lagueux Geo.-Henri, menuisier
- 81 Dumont Marcel, ouvrier en fer

- 14 Soulières Henri, calfat
- 16 Blondin Napoléon, plombier
- 18 Mannigham Alfred, menuisier
- 20 Michaud René, chauffeur
- 20a Turgeon Arthur, soudeur

- 30 Beaulieu Raoul, épiciier-rest.
- 34 Pelchat Mme veuve Maurice
- 42 Rioux L.-P., emp. civil
- 44 Lapointe Robert, professeur
- 46 Vachon Honorius, charpentier
- 46a Vachon Adrien, employé civil
- 50 Bégin Alfred, jnr, assembleur
- 52 Rousseau Paul, commis
- 54 Morin J.-E.-F., Ltée, marchand de bois (bureau)
- 72 Ecole Arts et Métiers, Denary Hallé, directeur
- 74 Martel Maurice, employé Traverse
- 74a Dubé Albert, professeur
- 78 Blais René, ferblantier
- 82 Châteauneuf Emile, peintre
- 88 Thivierge Maurice, comptable
- 90 Létourneau Rosaire, contremaitre

RUELLE GUAY, de 481 St-Joseph au sud. — From 481 St. Joseph Street to South.

- 3 Carrier Joseph, menuisier

- 2 Bourget Eugène, ouv. en fer

SAMSON, de 65 rue de la Citerne au sud. — From 65 De la Citerne St. to south.

- 9 Barras-Mlle Stéphanie, rentière
- 17 Langlois Charles, mécanicien
- 19 Bernier Romuald, menuisier
- Nadeau Georges, emp. L. T. C.
- 21 Bernier Thomas, employé civil
- Carrier P.-E., commis

- 8 Dumont Mme veuve Emile
- 10 Beaudin Eddy, électricien
- 18 Sylvain Paul, cordonnier (rés.)
- 24 Labonté Odilon, menuisier
- 22 Boulanger Armand, menuisier

ST-ALEXIS, de 444 rue St-Joseph au sud. — From 444 St. Joseph Street to South

- 4 Samson Cyr., emp. s. civil
- 6 Dorval Jacques, commis
- 8 Poiré J.-C., calfat
- 10 Guay Adjuator, peintre
- Marier Albert, ouvrier en fer

ST-ALFRED, à l'ouest rue Caron — To west Caron Street.

- 2 Roy Mme veuve Alfred
- 4 Dumont Rosaire, peintre
- 6 Bérubé Emmanuel, ouvrier en fer
- St-Onge Ernest, militaire

ST-AMABLE, de 165 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent. — From 165 St. Joseph St. to St. Lawrence River.

- 5 Fradette Omer, cuisinier
- 7 Corriveau Joseph, ouvrier en fer
- 11 Drapeau Lévis, de Garneau & Drapeau imprimeurs
- 25 Bélanger Odilon, menuisier

- 2 Ahern Willie, rentier
- 4 Bissonnette Anselme, chauffeur

ST-ANDRÉ, de 285 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent. — From 285 St. Joseph St. to St. Lawrence River.

- 3 Méthot Armand, peintre
- 9 Samson Jos., journalier

STE-ANNE, de la rue St-Amable allant à l'ouest. — From St. Amable Street to West.

- 11 Isabelle Paul, assembleur
- 13 Picard Aimé, menuisier

- 4 Bergeron Eudore, millright
- 8 Leclerc Paul-Emile, pâtissier
- 16 Boutin Alphonse, journalier

ST-ANTOINE, de 26 rue St-Joseph au sud. — From 26 St. Joseph Street to South.

- 3 Samson Mme veuve I.
- 5 Lavallée J.-R., rentier
- Roy Eudore, commis
- 13 Salle paroissiale de St-Antoine de Bienville
- Grenier Emile, sacristain

— Eglise de Bienville
23 Mercier Rodolphe, pilote
25 Mercier René, gabarier

2 Fortin J.-B., vétérân
Hudon Aurèle, rigger
6 Bouchard Paul, chauffeur
8 Latulippe Gérard, emp. Quebec Power
10 Hébert Emile, Révd, curé
Fortier Benoit, vicaire
Nadeau Lionel, vicaire
Laperrière Marie-Louise, gouvernante
Ménard Jeanne d'Arc, servante
14 Latulippe Jean, livreur
16 Brunelle Paul, contremaitre gabarier
18 Morin Wilfrid, contremaitre
20 Létourneau Paul-Em., serre-freins
20a Petit Israël, menuisier
22 Tanguay Lauréat, peintre
Bégin Edgar, rentier
30 Thibault Laurent, menuisier

STE-CATHERINE, de 227 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 227 St. Joseph St. to St. Lawrence River.

1 Laperrière Mme veuve Joseph
5 Fox Charles, mécanicien
7 Bolduc Mme veuve Gédéon
7a Berthelot Willie, commis
9 Vézina Eutrope, charpentier
11 Bourget Lévis, calfat
13 Turgeon Aimé, rentier
15 Boutin Réal, voyageur
19 Lemieux Philéas, modeleur
21 Duchesneau Hector, rentier
Simoneau François, charpentier
23 Garcia Antonio, professeur
25 Desbiens Maurice, brûleur
27 Giasson Conrad, professeur

2 Robitaille Guy, capitaine
Guillemette Oliva, boulanger
6 Lacroix Alfred, agent
8 Dumont Roger, gabarier
10 Dumont Joseph, contremaitre
12 Lallamme Joseph, gardien
14 Laflamme Eugène, comptable
16 Samson Mme veuve P.-E.
18 Beaudoin Armand, menuisier
18a Vézina Fernand, modeleur
20 Turgeon J.-A., emp. s. civil
20a Mirault Alcide, contremaitre
22a Bourget Charles, soudeur
22b Turcotte Jérôme, chauffeur
22 Levesque Maurice, typographe
24 Vézina Germain, assembleur
26 Noël Elz., constable
30 Turcotte Jos., peintre

ST-CHARLES, de 228 rue St-Joseph à l'est.—From 228 St. Joseph St. to East.

1 Couture Achille, contremaitre
3 Chartré Joseph, gardien
5 Filion Mme veuve Noé
Létourneau Roland, ouvrier en fer
9 Pelchat Mme veuve Adélar
4 Baril Auguste, emp. Com. du Port
Baril Jacques, plombier
4a Beaulieu Emile, menuisier
6 Therrien Adjuator, forgeron
8 Talbot Amédée, menuisier

ST-CYRILLE, de 291 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 291 St. Joseph St. to St. Lawrence River.

1 Julien René, électricien
1a Turgeon Evariste, gardien
3 Guay Johnny, rentier
3a Blouin J.-A., professeur
5 Bourget Philippe, commis
7 Guay Antoine, chauffeur
9 Samson Arthur, rentier
Samson Henri, charretier
Samson Louis, ouv. en fer
11 Chartré Pierre, taxis
13 Turgeon Joseph, ouvrier en fer
13a Samson Lévis, assembleur
15 Bourget Amédée, ouvrier en fer

17 Beaudoin Maurice, électricien
17a Michaud Maurice, journaliste
19 Dion Robert, serre-freins
19a Boutin Louis, soudeur
21 Turgeon Mme veuve Jos.
23 Samson Donat, employé civil
Noël Gilles, plombier
Guay Dominique, gabarier
27 Samson Philippe, électricien
29 Samson Léopold, ouvrier en fer
31 Samson Cyrille, cuisinier
33 Samson Mme veuve Joseph
35 Samson Ls-Albert, ingénieur

8 Guay Louis, agent
Létourneau Marcel, soudeur
Ruanderie Collège St-Joseph
12 Ecole de Lauzon No 1
Bernier Mlle Eva, institutrice
Labbé Mlle Rita, institutrice
14 Guay Joseph, ing. stationnaire
16 Bélanger Mme veuve Jos.
Bélanger Mlle Léontine
18 Dumas Henri, laitier
20 Lemay Alfred, mécanicien
22 Forgues Alfred, ing.-stat.
24 Beaudoin Alexandre, constable
26 Bégin Maurice, ing. stat.
28 Bourassa Antonio, brûleur
30 Barras Roland, pilote

ST-DAVID, de la rue St-Amable à l'ouest.—From St. Amable Street to west.

7 Labrie Adélar, emp. L. C. Ry.
9 Nolin Narcisse, ent.-peintre
13 Prévost Gérard, menuisier

4 Aubert Napoléon, journalier

ST-DOMINIQUE, du fleuve St-Laurent à la rue Wolfe.—From St. Lawrence River to Wolfe Street.

29 Larochelle Antonio, ouvrier en fer
35 Ouzilleau Léopold, mécanicien
41 Larose Chs, steward
43 Samson Robert, serre-freins
65 Aubt Ludger, peintre
67 Falardeau Antoine, mécanicien
67a Gosselin Ernest, commerçant
71 Boulanger Emile, livreur colis malles
75 Nadeau Paul-Henri, emp. civil

2 Robinson Mme veuve Stanislas
4 Robinson Joseph, mécanicien
4a Robinson Joseph, jnr, calfat
6 Ouzilleau A., mécanicien
8 Bonafé Ernest, mécanicien
Bonafé Georges, rentier
10 Beaulieu Eloi, charpentier
12 Guay Lucien, journalier
Guay Mme veuve Georges
12a Maloney Clifford, calfat
12b Beaulieu Chs-Eloi, journalier
12c Blanchet Joseph, chauffeur
12d Beaulieu Herm., journalier
14 Beaulieu Antoine, ouvrier en fer
16 Remillard Joseph, journalier
18 Gosselin Gérard, charpentier
20 Bourget Henri, chauffeur rivets
22 Royer Lucien, peintre
24 Roy Arthur, journalier
26 Desbiens Thomas, menuisier
28 Lapointe Camille, menuisier
30 Gagnon André, rentier
32 Guénard Ls-Albert, dessinateur
34 Lefebvre Victor, employé Traverse
34a Cardin Arthur, employé Davie
36 Cantin Gérard, mécanicien
38 Lessard Mme veuve Georges-Elie
Asselin Alfred, journalier
40-42 Bernier Ulric, ferblantier
44 Falardeau Mlle Gertrude
Falardeau Louis, commis
46 Martel Cyrille, capitaine
48 Grondin Mme veuve Joseph
50 Langlois Léger, chaudronnier
52 Drapeau Jos.-Édouard, ouv. en bouil.
Drapeau Conrad, emp. C.N.R.

54 Hamelin Jos., contremaitre
56 Gosselin Gaston, mécanicien
58 Benoit Noël, menuisier
66 Turgeon Jean-Marie, rigger
Fournier Florent, emp. L. T. C.
68 Carrier Mme veuve Arthur
74 Bernier Georges, contremaitre
ST-ÉDOUARD, de 5 rue St-Pierre au sud.—From 5 St. Pierre Street to south.
7 Bégin Arthur, navigateur
9 Lemieux Albert, menuisier
15 Michaud Ernest, plombier

6 Bourget Théodore, mécanicien

ST-ÉTIENNE, de 416 rue St-Joseph au sud.—From 416 St. Joseph St. to South.

9 Paquet Onésime, rentier
11 Relat Emmanuel, peintre
13 Boucher Robert, ouvrier en fer
15 Heppell Emile, menuisier
17 Bérubé Alphonse, riveur
19 Emond Auguste, journaliste
23 Mercier Philippe, peintre
23a Bernier Léonidas, gabarier
25 Fleury Pierre, rentier
27 Fleury Maurice, contremaitre
29 Fleury Gérard, ouv. en fer
31 Cabana Adrien, soudeur
33 Dumont Emilien, soudeur

ST-FRANÇOIS, de 49 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 49 St-Joseph Street to St. Lawrence River.

7 Bilodeau Eugène, commis
9 Turgeon Amédée, assembleur
Boucher Emilio, menuisier
Samson Malcolm, journaliste
13 Langlois Gaspard, gardien
Langlois Jean-Marie, calfat
15 Bhérier Wilbrod, avocat, (rés. d'été)
15a Beaudet Jean, jardinier

2 Larivée Héliodore, ing.
4 Lamontagne Gérard, ing.-mécanicien
6 Paquet Napoléon, gardien
Paquet Charles, soudeur
8 Thibault Willie, rentier
14 Gingras Henri-Paul, journaliste
Ouzilleau Roland, électricien
Guay Arnaud, peintre
Larivée Roland, militaire

ST-GÉRARD, à l'ouest de la rue Caron.—West of Caron street.

1 René Gérard, peintre
3 Pelletier Chs-Édouard, reamer
5 Ouellet Odeur, rigger

2 Roy Mme veuve Alfred
4 Gosselin Onésime, mécanicien
Gamache Adélar, charpentier
6 Blais Léopold, riveur

ST-GILBERT, de 25 rue Fagot à l'est.—From 25 Fagot street to East.

13 Laflamme J.-M., électricien
15 Guay Gérard, journaliste
17 Duchesneau Paul, contremaitre
19 Royer Mlle Cécile, commis
23 Lecours Dom., marchand tailleur (rés.)
29 Emond Joseph, menuisier
Emond Paul-Henri, menuisier
33 Bouchard Chs., rigger
43 de Billy J.-S., percepteur du Rev. Nat.
47 Roy Lorenzo, plombier
51 Théberge Albert, menuisier
55 Papillon Clément, menuisier
57 Filion Ernest, rentier
59 Bissonnette Mme veuve Robert
61 Lambert Geo., pressier
63 Garant Thimolaüs, journaliste
65 Dufour Arthur, constable
67 Garneau L.-P., électricien
69 Théberge Léo, employé civil
69a Aude Maurice, employé express
71 Labrecque Alph., ing. C.N.R.
Labrecque Guy, professeur
73 Bornais Gérard, avocat (rés. d'été)

- 81 Duchesneau Frs.-Emile, sacristain
83 Lemieux Gérard, plombier
85 Poiré Maurice, voyageur de commerce

- 18 Maloney J., rentier
Maloney Mlle Jacqueline
Maloney Mlle Géraldine
18a Biron Lorenzo, plombier
84 Nolin Alphonse, chaudronnier

ST-HENRI, de rue Caron vers le sud.—
From Caron street to the south.

- 5 Nadeau Edgar, ouvrier en fer
7 Forgues Napoléon, chauffeur
13 Anctil Wilfrid, assembleur
43 Poiré Gérard, reamer
47 Bilodeau Philippe, rentier
Robitaille Aimé, calfat

- 4 Bilodeau L., gabarier
Bilodeau Mme veuve Stanislas
6 Chamberland René, peintre
8 Bilodeau Armand, charpentier
10 Bellerive Antonio, comptable
12 Ouellet Evariste, ouv. en fer
14 Roy Léo, soudeur
16 Samson Henri, chauffeur
22 Bourget Hubert, charpentier
28 Bernard Ernest, assembleur
36 Morissette Emile, employé L.T.C.
40 Mercier Phydime, plombier
42 Bilodeau René, journalier
44 Poisson Joseph, constable
Ouellet Adrien, militaire
46 Pelletier J.-L., charpentier
48 Marier Emile, charpentier

ST-HIPPOLYTE, de 77 rue Wolfe au sud.—
From 77 Wolfe street to South.

- 3 Lamontagne Dollard, menuisier
5 Ruel Mme veuve Napoléon
15 Côté Alexandre, agent d'assurances
17 Barras Gérard, peintre
19 Lecours Lucien, plombier
25 Dumont Joseph, riveur
29 Garant Alfred, ouvrier en fer

ST-HONORÉ, de 3 rue St-Laurent au nord.—
From 3 St. Laurent St. to North.

- 1 Francœur Georges, commis
3 Massé Arthur, emp. C.N.R.
5 Lemieux Mme veuve Edgar
7 Corriveau Mme veuve Philéas
9 Gonthier Charles, menuisier
11-13 Rioux Paul, commis de malles
15 Rancourt Oscar, asst.-contremaitre
17 Huot Horace, gérant Caisse Populaire
de Lauzon

ST-IGNACE, de la rue St-Etienne à la rue
Ste-Marie.—From St. Etienne Street
to St. Marie Street.

- 3 Bellerive Omer, pêcheur
Olivier Raymond, camionneur
5 Bilodeau Roland, commis
7 Samson Paul-Em., contremaitre
11 Bédard Joseph, tailleur
11a Jeune Edmond, contremaitre
13 Guay Mlle Germaine
13a Boutin Antonio, commis
15 Leblond Elvina, ménagère
17 Bernard Edouard, riveur
Béland Mme Robert
19 Boucher Adélar, chaudronnier
21 Rhéaume Nap., boulanger
23 Gendreau Adjutor, ouvrier en fer
25 Boucher Laurent, accoteur
27 Boucher Gérard, ouvrier en fer

- 4 Guay Edouard, ouvrier en fer
6 Mercier Gérard, ouvrier en fer
8 Fleury Henri, plater et marchand bois
10 O'Grady Anthony, assembleur
12 Murphy Michael, mécanicien
14 Leblond Alphonse, rentier

- 14a Leblond Roger, commis
16 Bélanger Joseph, charretier
22 Plante Marcel, brûleur
22a Robitaille Marcel, brûleur
24 Thibault Mme veuve Adolphe
26 Bellerive Gérard, garagiste
28 Bellerive Marcel, riveur

ST-JEAN, de 356 rue St-Joseph à l'est.—
From 356 St. Joseph St. to East.

- 3 Vézina Jos., forgeron
2 Porter Edgar, arpenteur-géomètre
4 Ouzilleau Henri, ing. marine
8 Couture Jos., commis
10 Boutin P.-P., expéditeur de trains
12 Lagueux Robert, storeman
14 Rouleau Théophile, menuisier
14a Moses Irénée, agent
14b Thibault Florido, ouv. en fer
14c Normandeau Edgar, calfat
16 Thibault Rosaire, charpentier
18 Dallaire Paul, électricien
18a Turgeon Antonio, calfat
18b Boulanger Raoul, emp. des postes
20 Couillard Hormidas, rentier
Couillard Fernand, menuisier
22 Ruel Pierre, voyageur commerce
24 Simard Irénée, soudeur
24a Laflamme Hervé, plombier
26 Bouchard Léo, navigateur
26a Robin Donat, assembleur
Couturier Ludger, mécanicien

ST-JOSEPH, de la limite Ouest de la Cité
de Lévis à la limite Est de la ville de
Lauzon.—From the limit West of the
City of Levis to the limit East of the
Town of Lauzon

- 1 Body André, photographe
1a Latulippe Mlle Madeline, lingerie de
bébés
3 Ouellet J.-C., horloger
5 Samson Hervé, électricien
7 Maurice J.-S., capitaine
9 Lemieux P.-A., dentiste
11 Thivierge Gérard, restaurateur
11a Aux Accessoires Electriques Enrg.
13 Thivierge Mme veuve Honoré
Thivierge J.-B.-H., surintendant
15 Marotte Mme veuve Téléphore
Marotte Lévi, boucher
Le Louvre Enrg., magasin cadeaux
Chez Mademoiselle, chapeaux pour
dames
17 Couture Arthur, peintre
17a Guay Roland, employé civil
19 Lemay Wilfrid, salon de barbier
21 Gelly Mlle Estelle, rentière
23 Roy J.-A., voy. de commerce
Roy L.-P., commis
25 Lecours Eug., chaussures

Du Fleuve

- 27 Porter Edgar, ing. forestier
29 Lemieux Paul-A., dentiste
31 Sylvestre J.-C., machiniste
33 35 Guimont J.-C., mécanicien
Marotte Marcel, machiniste
Bureau de Poste de Bienville
37 Labrie Antonio, voyageur
39 Thibault Jos., rentier
41-43 Ochteau L.-H., boucher-épiciers
45 Matte Nap., agent d'express

St-François

- 49 Bourget Louis, Enr., épiciers
49a Lamy Paul, voy. de commerce
49b Lefebvre Théo., ouvrier en fer
51 Bouchard Mme veuve Alfred
53 Labonté Joseph, gardien
55 Labonté Mlle Hélène, restaurant
Caillou Hamon Mme Veuve
57 Morency Roméo, chef-ingénieur

Barras

- 59 Samson Mme veuve Arthur
61r Bourassa Alfred, inspecteur
63 Samson Edouard, mécanicien
63a Samson Laval, pressier

St-Dominique

- 65 Brulotte Bernard, salon de barbier
Bolduc Mme veuve Adj.
67 Bernier Edouard, commis
69 Marotte Gédéon, ing. de marine
71 Boulanger Edgar, commis
73 Roy Henri, journalier
75 Bolduc Emile, ing. de marine
77 Samson Léo, mécanicien-dentiste
79 Langlois Louis, Enr., épiciers
81 Langlois J.-P., épiciers-quincailliers
83 Langlois Mme veuve Louis, rés.
85 Langlois J.-P. (rés.)
Langlois Louis, Enrg., coupons et linge-
rie
La Caisse Populaire de Bienville
87 Plante Odina, gérant B. C. Nat., rés.
89 Banque Can. Nationale, Odina Plante,
gérant
91 Bégin Rémi, cond. C.N.R.
91a Latulippe Jacques, employé Postes
93 Cantin Mlle Simonne, coiffeuse

Fagot

- 95 Poiré Philippe, charpentier
97 Fortin Eugène, Capt.
99 Tavera Philippe, mécanicien
101 Forgues Mme veuve Alphonse,
Savard Francis, entrepreneur peintre
103 Salon de chapeaux "Simone", Mme
Laurent Cantin, prop.
105 Boissinot J.-E., électricien
107 Robitaille Fernand, empl. des postes

Avenue Botrel

- 109 Baribeau Mme veuve Alfred
Duval Omer, assurances
113 Lamontagne Honoré, mécanicien
Mercier Gérard, pilote
115 Couture Wilfrid, mécanicien

St-Louis

- 117 Pelletier P.-E., rentier
Pelletier Gervé, menuisier
Pelletier Marcel, peintre
119-121 Beaulieu Roger, mécanicien
123 Guay Léon, ingénieur
123a Guay Marcel, soudeur

Fafard

- 125 Guérin Eug., ent. peintre
127 Tanguay Gérard, menuisier
129 Bilodeau Willin, contremaitre
131 Marquis Joseph, rentier
133 Corriveau Lucien (rés.)
133a Carrier Mme veuve J.-A.
135 Corriveau Lucien, étal.
135a Carbonneau Hormidas, épiciers
137 Jenkins Mme veuve W.-G.
139 Andrew Kenneth, contremaitre
141 Couture Fernand, voyageur
143 Dussault Arthur, gardien
145 Chabot Fernand, gabarier
145½ Rodrigue Conrad, machiniste
147 Samson Julien, comptable
147a Bernier Mme veuve Achille
149 Guay Roland, asst.-contremaitre
151 Guay Mme veuve Didace
153 Gagné L.-P., soudeur
155 Vézina Marcel, plombier
157 Ouellet Albert, chaudronnier
159 Hallé Joseph, menuisier
159a Dubuc Aurèle, boulanger
159b Pelletier Oscar, journalier
161 Théberge Alfred, emp. s. civil
Théberge Paul, agent
163 Hamelin Laurent, mécanicien
165 Pouliot Arthur, emp. s. civil

St-Amable

- 167-169 Les Pétoles de Québec Inc., garage

Jodoïn

- 177 Bergeron Philippe, rentier
179 Thériault Mme veuve Thomas
179½ Bourget Maurice, boulanger
181 Dorval Joseph, ent. menuisier
183 Dorval Emile, conducteur C. N. Rys.
185 Boutin Théofred, restaurant
185½ Blais Léopold, employé Davie

- 187 Boutin Théofred, assurances
 189 Julien Emile, gardien
 191 Doré François, tanneur
 193 Dumas Patrick, chef de police
 199 O'Hearn Lauréat, Mme veuve
 201 Carrier Germain, ouvrier en fer
 Bargoné J.-P., employé Davie
 Dion Arthur, contremaitre
 Dion Maurice, commis
 Dion Eugène, employé civil
 Dion Albert, professeur
 205 Berrigan Anselme, contremaitre
 207 Méthot Amédée, machiniste
 209 Belzil Philippe, agent
 213-215 Mercier Alfred, maître-boulangier,
 bureau

Mercier

- 217 Bilodeau Maurice, peintre
 219 Sanschagrin Mme veuve Achille
 Garant Chs-Ant., modeleur

Vien

- 221a Ruel Paul-E., courtier en débetures
 221b Dion Eudore, emp. des Postes
 223 Samson Mme Vve Aurèle, quincaillier,
 (rés.)
 Samson Robert, commis
 225 Dion Henri, commis
 227 Samson Mme Vve Aurèle, quincaillier
 227a Lizotte Mlle Laurette, modiste

Ste-Catherine

- 229-231 Anetil Marcel, commis
 Couillard Mlle Thérèse
 233 Paré J.-E., marchand (rés.)
 235 Bouchard Amédée, rentier
 Turgeon Lucien, employé Davie
 235a Forgues Jean, commis
 237 Paré J.-E., nouveautés

Charland

- 239 Lemelin J.-Bte., contremaitre
 241 Lambert Mme veuve Valère
 Lambert Edmond, employé Davie
 243 Drapeau Chs, calfat
 245 Samson Paul, camionneur
 Poirier Mlle H., commis

Couillard

- 247-49 Allaire Alphonse, épicié et maire
 ville de Lauzon
 251-253 Coutellier Eugène, salle de pool
 Coutellier Henri, rentier
 La Charcuterie de Lévis
 255 Bélanger Joseph, contremaitre
 257 —
 259 Paquet Mlles Adéline, Honorine et
 Marguerite

Joliette

- 261 Pérusse Charles, épicié-boucher
 263-65 Dumond Mme veuve Pierre
 267 Cantin Ovila, chauffeur
 269 Moreau Ernest, salon de barbier
 271 Samson Mme veuve J.-E.-A.
 273 Bourget Henri, commis
 275 Russell Mme veuve Jack
 277 Veilleux Mlle Alice, modiste
 279 Turgeon Etienne, épicié

Lagueux

- 281-283 Lagueux Jos., notaire
 Lagueux Marcel, notaire
 285-287 Bourget Mme veuve Aimé, épicière
 289-291 Samson Alex., épicié et boucher
 293 Samson Emilien, chauffeur
 295 Arsenaud J.-F., radio-télégraphiste

St-Cyrille

- 297 Ecole Supérieure St-Joseph, Lauzon
 Croteau Louis, frère directeur
 Couture Antoinette, institutrice
 Couture Marie-Anne, institutrice
 Fradette Colette, institutrice
 Buteau Adrienne, institutrice
 Lavallée Jacqueline, institutrice
 — Eglise de Lauzon, Boucher Joseph-V.,
 abbé, curé
 301 Simoneau Jacques, commis
 303 Paquet Paul-E., facteur

- 307 Hamann L.-P., chantre
 309 Hamann Fortunat, ouv. en fer
 Hamam G.-A. machiniste
 311 Cadorette Walter, gabarier
 313 Bilodeau Mme veuve Arthur, épicerie
 et restaurant
 315 Paquet Jos., brûleur
 317 Dubreuil Honoré, menuisier
 319 Vézina J.-Bte, rentier
 319a Larrivée Paul-Emile, ouv. en fer
 321 Samson Gérard, pharmacien
 321a Bourassa Mme veuve Lionel
 323 Samson Gérard (rés.)
 323a Rioux Mme Paul
 325 Després Amédée, mécanicien
 325a Paré Adalbert, charpentier
 325b Biron Emile, électricien
 325c Routhier Laval, comptable
 325d Morin Daniel, agent assurances
 325e Hébert Paul-Emile, brûleur
 327 Paquet Benoit, épicié, taxi, maison
 pension

- 329 Fradette Jean-Paul, employé Davie
 Bussièrès Roger, employé Davie
 Tanguay Roland, employé Davie
 Buteau Arthur, employé Davie
 Miville Jules, employé Davie

St-Narcisse

- 331 Dorval J.-A., quincaillier
 333 Dorval Gérard, commis
 335 Lavoie Joseph, peintre
 339 Guay Dr L.-Ph., médecin
 341 Davignon E.-E., commis
 343 Murphy Miss Kate, annuitant
 Chabot Armand, employé Davie

Geo. Davie

- 347 Robitaille J.-C.-J., épicié
 349 Bourassa J.-A., chantre
 Bernier Yves, avocat

Bourassa

- 357 Couturier Roland, épicié et rest.
 359 Létourneau Edgar, maître de pension
 361 Dubreuil Joseph, calfat
 363 Dubreuil Paul, contremaitre
 365 Deschênes Sylvio, gabarilleur
 367 Dumas Jules, assurances
 369 Simard Arthur, comptable
 371 Lemay Philémon, employé Traverse
 Guay Armand, militaire
 Asselin Sauveur, assembleur
 371a Guay Conrad, calfat
 373 Pednault Léo, employé civil
 373a Minville Mme veuve J.-B.
 375 Dorval J.-A., marchand, rés.
 377 Pelchat Wilfrid, barbier
 377a Guimont Lionel, mécanicien
 379 Leclerc Roger, auditeur
 381 Julien Henri, marchand
 Poiré Philippe, mécanicien
 383 Verret Léon, ent.-plombier
 385 Drapeau Honoré, chauffeur
 387 Bérubé Louis, journalier
 Aubert Adrien, ouvrier en fer

St-Thomas

- 389 Emond Mme veuve Rodrigue, rentière
 389a Bourgault Wilfrid, électricien
 391 Beaudoin Joseph, rentier
 393 Simoneau Jean-Louis, journalier

Côte Patton

- 395 Bernier Mme veuve Cyrille
 397 Levesque Armand, peintre
 399 Julien Rosario, calfat
 401 McCarthy Albert, voyageur commerce
 405 Gosselin Xavier, menuisier
 405a Lamarre Léo, constable R.C.M.P.
 Lamarre Laurent, journalier
 409-11-13 Ruel Ltée, bureau et entrepôt de
 marchandises
 409a Vakeman Isidore, charretier
 413 Carrier Alfred, journalier
 Bard Joseph, gardien
 415 Brousseau Mlle Anna, couturière
 417 Brousseau Georges, emp. s. civil
 419 Dumas Daniel, épicié
 421 Bellerville Antonio, employé civil

- 427-429 Murphy Patrick, entrepreneur
 Murphy G.-A., commis
 433 Dumas Alex., ent.-plombier
 435 Convey Mrs. widow John
 449 Samson Mme Ignace, épicerie et bou-
 langerie

- 451 Samson Ignace, inspecteur rivets
 473 Gosselin Omer, garagiste (rés.)
 475 Gosselin Omer, garage, tél. 5-709

- Ruel Robert, comptable
 481a Bouffard Mathias, journalier
 Bernier Thomas, employé Davie

- 481b Filion Jules, employé Davie
 483 Lessard Mme veuve Cléophas
 Lessard Jean, comptable

- Salon Hélène, coiffeuse
 Lambert René, commis

- 485 Clouston Armand, facteur
 487 Thivierge Edmond, menuisier

- 489 Bernier Wilfrid, menuisier
 491 Legrand Joseph, ingénieur

- 491a Legrand Gérard, électricien
 Lacombe Arthur, menuisier

- 493 Guay Albert, gardien
 493a Michaud Wilfrid, ouv. en fer

- 495 Drapeau David, journalier
 497 Gagné Fernand, gardien

- Caron Gérard, mécanicien
 Caron Auguste, employé Davie

- Lacroix Amédée, employé Davie
 Croteau Armand, employé Davie

- 499 Berrigan Gérard, contremaitre
 501 Larrivée Marcel, calfat

- 503 Larrivée Chs-Edouard, calfat
 507 Dubé Joseph, ingénieur

- 509 Malouin Horace, riveur
 511 Gingras Jacques, mécanicien

- 513 Rochon Lauréat, restaurant
 515 Sénéchal Gérard, chaudronnier

- 515a Guay Nap., journalier
 517 Caron F.-Albert, fermier

- 519 St-Laurent Octave, rentier
 521 Côté Lucien, employé Davie

- 523 Létourneau Maurice, commis
 523a Gauthier Onésime, employé Davie

- 543 Maison des Missionnaires de Marie
 Cyr Ls.-Marie, M. R. P., supérieur

- Rocher Pierre, Rév. Père économiste
 Latour Herm. Révd Père

- Gervais Geo.-Etienne, Révd Père
 Racine Wilfrid, Révd Père

- Jean-Baptiste, Frère
 Robert-Marie, Frère

- 559 Isabelle Joseph, marchand
 561 Roy Joseph, charpentier

- 561a Girard Joseph, employé Davie
 563 Poirier Albert, chauffeur

- 563a Boutin Jean-Paul, assembleur
 565 Presbytère Ste-Bernadette, Rév. C.-E.

- Langelier, curé
 567 Poliquin John, journalier

- 567a Charest J.-A., commis
 575 Bouchard Antonio, ing. de marine

- 577 Bouchard Télesp., plombier
 577a Bouchard P.-Paul, emp. civil

- 579 Bernier Fortunat, gardien
 583 Bernier Johnny, contremaitre

Gilmour

- 585-87 Guay Emile, craneman
 589 Guay Henri, jnr, ing. de marine

- 591 Fournier Mme veuve Ls.-Ph.
 593 Lagacé Ernest, gabarier

- 595 Beaudoin Jean-Léo, marchand
 597 Beaudoin Mme Philippe

- 597a Beaudoin Jean-Léo, ouv. en fer
 599 Bilodeau Jules, épicié-boucher (rés.)
 599a Lavoie Camille, militaire

- Bilodeau Mlle Cécile
 Bilodeau Mlle Judith
 601a Bilodeau Jules, commis-boucher
 601b Boissinot Marcel, voy. de commerce
 601c Picard Roma, typographe-machiniste
 603 Felice François, reamer
 605 Félice Pierre, journalier
 607 Brulotte Thomas, rentier
 613 Laflamme J.-A., cordonnier

- 623 Matte Armand, journaliste
 625 Patry Mme veuve Joseph
 Patry Maurice, riveur
 629 Cameron Joseph, soudeur
 631 Guay Philéas, Mme veuve
 635 St-Pierre Harry, marchand général
 637 Couturier Joseph, rentier
 639 Capovila Frederic, ing. m-fixes
 641 Bargoney Ambroise, jr, contremaitre
 Bargoney Gérard, soudeur
 645 Goupil Pierre, plombier
 647 Longchamp Irénée, livreur
 649 Matte P.-E., constable
 Vachon Raoul, emp. Davie
 651 Robitaille Mme veuve Cyrille
 Robitaille Pierre, asst-contremaitre
 655 Guay Clément, mécanicien
 659 Poliquin Antonio, électricien
 661 Langlais Stan., menuisier
 663 Brulotte Bernard, barbier
 663a Brulotte Mme veuve Hild.
 665 Turgeon Napoléon, voyageur

Rue St-Joseph—Est

- Roberge Antoine, calfat
 Royer Antoine, calfat
 Guay Joseph, rentier
 Brulotte Azarie, cultivateur
 Guay Albert, menuisier
 Charest Eminentiel, cultivateur
 Charest Mme veuve Pierre, rentière
 Vézina Désiré, cultivateur
 Maison d'Ecole, Labbé Lucille, institutrice, St-Joseph dé Lévis
 Vézina Edouard, cultivateur
 Guay Odilon, garagiste (rés.)
 Guay Hubert, cultivateur
 Carrier Alphonse, cultivateur
 Carrier Joseph, électricien
 Martineau Gaudiose, forgeron
 Samson Mme veuve Jos., rentière
 Samson Joseph, cultivateur
 Guay Willie, cultivateur
 Caron Roland, soudeur
 Guay Lauréat, cultivateur
 Denis Roland, chauffeur
 Brulotte Honoré, cultivateur
 Guay Joseph, employé Davie
 Turgeon Joseph, cultivateur
 Brulotte F.-X., reamer
 Bourget Léopold, fermier
 Breton Alphonse, fermier
 Poiré Alphonse, cultivateur
 Poiré Thomas, cultivateur
 Boutin Médard, fermier
 Leclerc Alfred, employé Davie
 Martel Mme veuve Alphonse
 Guay Joseph-Edgar, cultivateur
 Guay Mme veuve Phidyme
 Maison Ecole No 2, partie est, Nadeau
 Mlle Thérèse, inst.
 Bégin Adjutor, cultivateur
 Bégin Ls-Emile, cultivateur
 Jacques Adjutor, journaliste
 Roberge E., vétérinaire
 Nolin Eugène, cultivateur
 Roberge J.-A., employé civil
 Labonté Achille, fermier
 Mercier Adrien, fermier
 Simoneau François, fermier
 Simoneau André, fermier
 Leblond Gérard, forgeron
 Leblond Léonard, fermier

HOSPICE GUAY DES SŒURS DU BON CONSEIL

- Supérieure: Rvde Mère Ste-Angèle
 Aumônier: abbé Gérard Lapointe
 Parent Léonard, employé civil
 Martel Henri, cultivateur

- De Beaumont & Frères, épicerie
 4 De Beaumont Roland, épicier (rés.)
 6 Paré Henri, reporter "Le Soleil"

Bégin

- 8 Morin Alyre, rentier
 10 Brulotte Mlle Marie, chapeaux pour dames

- 10a Côté Oscar, chauff. d'auto
 10b Lecours Dom., tailleur
 10c Bédard Armand "Le Bottier", marchand chaussures
 12 Lavallée Joseph, voyageur
 12a Hébert Mme veuve, ménagère
 12b Pelletier Ivanhoe, employé C.N.R.
 12c Chouinard Robert, commis
 12d Coulombe G.-H., mouleur

St-Léon

- 14 Couture Eutrope, vendeur d'autos
 16 Epicerie Lepage, Enrg.
 16a Lepage Nap., ferblantier et plombier

Du Couvent

- 18-20 Lemieux E.-E., Ltée, nouveautés
 22 Bernier Rosaire, commis-voyageur
 24 Samson Raoul, emp. s. civil
 26 Mercier Gustave, quincaillier

St-Antoine

- 28 Sylvain Paul, cordonnier
 Marcotte Lucien, soudeur
 30 Bourget Antoine, avocat, de Pouliot & Bourget
 32 Dion Henri, ingénieur de marine
 Hains McKenzie, méc.-soudeur
 Turcotte Mlle M.-A.
 Rousseau Georges, professeur
 Côté Armand, emp. malles

Charest

- 34 Pelchat Léger, employé civil
 36 Vallière Joseph, architecte (rés.)
 42 Bourget Dr J.-O.-R.

Barras

- 44 Giguère Joseph, voyageur commerce
 44½ Gosselin Elzéar, commis express
 46 Thibault Maurice, inspecteur
 48 Thibault Alfred, comptable

St-Dominique

- 50 Roy Ernest, rentier
 50a Rivard Horace, conducteur C.N.R.
 52 Bélanger Maurice, marchand meubles
 Dufresne Joseph, commis
 Gosselin Gaston, employé Davie
 58 Morin Ambroise, restaurateur (rés.)
 60 Bouffard Proculus, commis
 60a Café Morin
 62 Hamelin Armand, ingénieur
 64 Carrier Edgar, pensionnaire
 66 Pelletier Maurice, honorable juge
 76 Joyal Isidore, menuisier
 78 Jenkins Wilfrid (rés.)
 80-82 Jenkins Wilfrid, épicier et boucher
 84 Beaulieu Elias, militaire

Botrel

- 86a Vien Constant, journaliste
 86b Lamontagne Maurice, emp. Davie
 88 Robitaille Adj., emp. Levis Tramways
 90 Garneau Arthur, mécanicien
 92 Bourassa Yves, brûleur
 94 Cantin Donat, commis
 96 Guay Fernand, camionneur
 98 Samson Mlles Marguerite, Françoise, Edith
 100 Samson Mlle Agnès
 102 Samson Paul-Emile, architecte
 104 Bégin Ulric, contremaitre
 106 Saindon Réal, contremaitre
 106a Noël Ernest, comptable
 108 Bernier Ernest, peintre
 110 Corriveau A., barbier, salon et rés.
 112 Bourassa Jules, ing.-mécanicien
 Samson Jacques, employé Arsenal
 122 Garant Louis, cordonnier
 Robin Maurice, accoteur
 124 Gosselin Clément, emp. L. C. R.
 126 Boissinot Mme veuve Alfred
 132 Pérusse Lucien, plombier
 134 Pérusse Mme Marie-Jeanne, épicière
 138 Morency Léandre, épicier et restaurateur
 148 Therrien Raoul, calfat
 150 Boulanger Thomas, journaliste
 152-154 St-Pierre J.-A., boucher, étal et rés.
 160a Beaulieu Joseph, chauffeur

- 162 Lemieux Léopold, plombier
 164 Turgeon Eutrope, emp. de ch. de fer
 166-168 Bolduc Edmond, cordonnier
 Voisine Ernest, chauffeur
 170 Godbout Louis, agent d'ass.
 178 Boutin P.-A., agent d'assurances
 180 Guénette J.-Roméo, arpenteur
 182 Robitaille Mlle Antoinette
 Simard Philippe, plombier
 184 Hallé Léonidas, menuisier
 184a Morin Mme veuve Ovilla
 186 Guérin Louis, menuisier
 186a Barras Jean-Louis, employé Traverse
 Dussault David, électricien
 188 Couture Henri, empl. C.N.R.
 Turgeon Gérard, marchand
 190 Couture Mlles Ant. et Angéline
 192 Carrier Laurent, distributeur
 198 Mercier Jos.-Ernest, maitre-boulangier, (rés.)
 202 Grenier Georges, comptable
 204 Thivierge Charlemagne, bijoutier
 206 Boutin Pierre, avocat
 Martineau Henri, comptable
 208 Samson Mme veuve Rosaire
 214 Carrier Ed., rentier
 Cameron Albany, opérateur
 216 Body André, photographe
 216a Belzil Benoît, médecin
 de Beaumont Mme Godfroi, rentière
 218 Lambert Charles, marchand
 220 Fontaine P.-E., commis
 222 Chapelle Ste-Anne
 226 Arteau Francis, ouvrier en fer
 228 Houde Roland, ouvrier en fer
 230 Houde Philias, contremaitre
 232 Turgeon Paul, rentier

St-Charles

- 234 Boutin Henri, marchand
 236 Ruel Paul-Emile, pharmacien, rés.
 238 Pharmacie Lauzon, Paul-Emile Ruel, prop.
 240 Lagueux Adélar, rentier
 Julien Fernand, emp. Davie
 240a Julien Lorenzo, ingénieur
 242 Wah Geo., buanderie
 244 Dumont René, mécanicien
 246 Tessier Honoré, ouvrier en fer
 248 Girard Edouard, restaurateur et salle de pool
 250 Magasin Suzanne Enrg.
 252 Tremblay Lorenzo, ouvr. en fer
 254 Samson J.-Désiré, rentier
 254a Carrier J.-M., gabarier
 258 Lagueux Paul, cuisinier
 260 Ruel Arthur, gardien
 262 Vachon Balthazar, chauffeur
 264 Lemelin Mlle Hélène, agente
 266 Brulotte Wilfrid, chauffeur
 268 Labrie Lionel, électricien
 270 Bourassa Jean-Charles, emp. s. civil
 272 Boutin J.-B., march. sèches, inc.
 272a Dussault J.-O., marchand
 274 Théberge Rosaire, plombier
 278-280 Côté Mme veuve Wilfrid, horlogère
 282-284 La Caisse Populaire de Lauzon, gérant: Horace Huot
 286 Bélanger J.-E., Dr.
 290 Externat Couvent Jésus-Marie
 294-296 Couvent Jésus-Marie, Révde Mère St-Pierre Canisius, supérieure et économe
 Turgeon Marie-Marthe, institutrice
 Poiré Marguerite, institutrice
 Lambert Armande, institutrice
 Lachance Marie-Paule, institutrice
 298 Presbytère de Lauzon
 Boucher Joseph-V., abbé, curé
 Bélanger Gérard, abbé, vicaire
 Giguère Hervé, abbé, vicaire
 Gamache Mlle Elzire, gouvernante
 Gamache Mlle Léa, servante
 300 Careau Albert, gérant Banque Canadienne Nationale, Tél. 1139
 302 Banque Canadienne Nationale
 Albert Careau, gérant

304 Bureau du Conseil de Lauzon
Bourassa Lévis, greffier
Brousseau Mario, trésorier
Paré C.-H., évaluateur
Drapeau F.-X., surt de l'Aqueduc et Voirie
Dion Ernest, chef du feu
Dumas Patrick, chef de police -
Dubé Joseph, ingénieur en chef usine de filtration
Legrand Joseph, assistant
Bureau de l'Hygiène, contrôlé par l'Unité Sanitaire, Comté de Lévis

306 Dion Ernest, chef du feu, rés.
308 Bois Joseph, journalier
310 Drapeau F.-X., Sur't Voirie et Aqueduc, rés.

312 Boulet Philippe, riveur
Boutet Rosario, emp. postes

314a Guay Edouard, barbier
314b Lambert Valère, riveur

316 Samson Yvon, emp. s. civil
318 Aux Accessoires Electriques, Enrg.
320 Dumas Emilien, serre-freins
322 —

324 Lemieux J.-M., menuisier
324a Langlois Hervé, calfat
326 Lebel Louis, asst-contremaître
326a Lebel Albert, mécanicien
330 Bernier Henri, avocat, de Bernier & Bernier
Pouliot Ls-Aimé, soudeur

332 Lemieux Joseph, calfat
334 Parent Alph., électricien
334a Bernier Joseph, menuisier
334b Bernier Paul, commis

336 Bourassa Lévi, greffier, ville de Lauzon
338 Bourassa Philéas, charpentier
340 Bégin Lucien, rigger
— Chapelle St-François-Xavier

342 Veilleux Mlle Alice
Auger Emilien, commis

342a Roy Mme veuve Wilfrid
344 Létourneau Amédée, étal boucher
346 Létourneau Armand, boucher
348 Lamothe D.-A., expéditeur
350 Lagueux Albert, commis
352 Couture Adjutor, comptable
354 Rioux, O'Neil marchand (rés.)
354a Rioux O'Neil, marchand meubles
Larochelle Joseph, menuisier

358 Ruel Ronaldo, contremaître
366-368 Huot Flavien, rép. de chaussures
370 Boutin Johnny, chauffeur
372 Chayer Urbain, ingénieur
374 Boutin Gérard, ouv. en fer
380 Leclerc Mme veuve Georges
380a Boutet Mathieu, journalier
382 Dorval Joseph, ingénieur
Leclerc Joseph, ouvrier en fer

384 Plante Roger, menuisier
386 Vézina Joseph, charpentier
386a Sirois Alphonse, chauffeur
388 Sirois Camille, menuisier
390 Bourget Thomas, rentier
Bourget Maurice, I. C., M. P.

392 Paul-Hus Alphonse, épicier
394 Bélanger Adélar, gardien
396 Bussière André, bolter
398 Dumont Louis, assembleur
400 Cadrin Léopold, restaurateur
400a Brousseau Mario, A.P.A., Trésorier ville Lauzon
400b Union Canadienne, locaux 3 et 7
Fédération des chantiers maritimes de l'Est du Canada, bureau chef
400c Blouin Raoul, chaudronnier
400d Duquet Mme veuve C.-E.
402 Roger Rosaire, rentier
Marché de Lauzon, boucherie

404 Bérubé Mme veuve Jean-Bte
406 Ruel Ed. Ltée, entrepôt
406a Clavet Paul, chauffeur
406b Toulouse Adolphe, journalier
410 Sirois C.-E., contremaître C.N.R.
416 Ruel Ltée, manuf. de valises & bureaux
422 Verret Léon, quincaillier

424 Labrecque Léopold, mécanicien
426 Samson Philippe, ing. stationnaire
428 Mercier Gérard, soudeur
Bélanger Lucien, employé de la Ville

430 Lemieux Léonidas, barbier
432 Poliquin Mme veuve Alphonse
Poliquin Benoît, soudeur

434 Bellerive Joseph, ouvrier en fer
438 Bourget André, emp. de la Ville
440 Bernard J.-B., ouvrier en fer
444 Samson Cyrille, ing. stationnaire
446 Guay Honoré, entr.-peintre
448 Bourget L.-J., rentier
Sweeney Robert, commis

450 Bissonnette Emile, brûleur
Montminy Elzéar, industriel

452 Bouchard Mlle Bernadette, épicerie
454 Gosselin Conrad, mécanicien
456 Bourard Jos.-Louis, peintre
458 Caron Alexandre, électricien
460 Thibault Léon, menuisier

Ste-Marie

462 Guay Elphège, mécanicien
462a Vallée Benoit, calfat
464 Dontigny Julien, mécanicien
O'Malley Georges, employé Davie

466 Bolduc Philippe, électricien
468 Gagné Auguste, homme de section
470 Hébert Philippe, électricien
470a Roy Alfred, riveur
472 Gagnon Mme veuve Pierre
Maltais Joseph, ferblantier
Levasseur L.-P., ferblantier

474 Bourget Donat, plombier
476 Carrière André, reamer
476a Gosselin Maurice, brûleur
476b Labarre Paul-A., voyageur
476c Chamberland Robert, ouvrier en fer
480 Dumas Joseph, ingénieur
480a Lamontagne Lucien, riveur
480b Robitaille C.-H., commis
Thibault Philippe, soudeur

482 Chartré Alphonse, ing. marine
482a Guay Alex., emp. s. civil
484 Charest Mme veuve Xavier
486 Guay Lucien, mécanicien
486a Guay Thomas, serre-freins
486b Morency Louis, chauffeur
494 Lagacé Maurice, ajusteur d'ass.
498 Ouellet Médard, comptable
500 Ecole No 1, Lauzon
Noël Thérèse, institutrice
Lavoie Lucille, institutrice
Labrie Emma, institutrice
Noël Cécile, institutrice
Ruel Cyrille, emp. Davie S. B.

504 Poiré Albert, testeur rivets
506 Morency Nap., brûleur
510 Poiré Eugène, mécanicien
514 Bolduc Ernest, emp. chemin fer
516 Lord Mme veuve Emile
518 Ruel L.-J., manufacturier
520 Bernard Emile, mécanicien
522 Noël Rémi, voy de commerce
524 Guay Fernand, commis
526 Berrigan Ed., contremaître
528 Bégin Paul, cultivateur
528 1/2 Pichette Edouard
530 Samson R., maître-boulangier
536-538 Bouchard Mlle Antonia
542 Bolduc Lazare, ing de marine
544 Koening L.-P., riveur
546 Beaudoin Mme veuve Emile
Blais Roméo, contremaître
548 Ruel Marie-Claire, épicerie
550 Ruel Mme veuve C.-J.
550a Pelletier Marcel, emp. Davie
550b Emond Jean, comptable
550c Langlois Gérard, commis
552 Fortin Léopold, employé Davie
552a Morissette Henriot, mécanicien
554 Paradis Mme veuve Paul
556 Brière Alphonse, vérificateur
Brière Roméo, soll. d'assurances
558 Roy Emilien, emp. Davie
560 Lagacé Etienne, contremaître

562 Labbé Joseph, emp. Davie
562a Desbien Arthur
564 Lemieux Joseph, journalier
566 Guay Alfred, serre-freins C.N.R.
568 Lagacé Ernest, gardien
St-Urbain

570 Gagnon Henri, boulanger
572 Bédard René, chaudronnier
574 Michaud Gérard, mécanicien
576 Bargoné Mme Arthur
578 Robichaud Léopold, machiniste
578a Côté Emilien, chauffeur
580 Bissonnette Michel, navigateur
582 St-Pierre Mme veuve Damase, rest. et épicerie
582a Bissonnette Michel, jr, ouv. en fer
582b Fortin
584 Châtigny Arthur, ingénieur
586 Aubé Arsène, journalier
St-Michel

588 Carrier Wilfrid, rentier
590 Lagacé Arthur, commis de bureau
594a Bargoney Joseph, boucher, étal.
596 Patry Théo., gardien
602 Leclerc Henri, asst-contremaître
604-606 Morissette F.-X., épicier et rest.
608 Leclerc Uldéric, charretier
610 Charest Léopold, rigger
612 Fournier Emile, ouvrier en fer
616 Fournier William, gardien
618 Fournier Onésime, rentier
620 Samson Adrien, cultivateur
620a Doré Raymond, riveur
Chemin Miloyen

622 Couture René, emp. Davie
624 Fournier Onésime jr, contremaître
626 Samson Roland, salle de pool et restaurant

626a Samson Honoré, rentier
632 Gosselin Antonio, agt d'assurances
634 Ecole Ste-Bernadette Soubirous
636 Fecteau Lorenzo, ouvrier en fer
638 Guay Abraham, menuisier
638a Martel Henri, assembleur
640 Bargoney Ritchie, snr, menuisier
Guay Marcel, soudeur

642 Bargoney Ritchie, jr, journalier
646 Bargoney Ambroise, rentier
652 Brulotte Jos., gardien
654 Bilodeau J.-M., serre-freins
Guay Roland, emp. Davie
660 Létourneau Robert, riveur
664 Bernardé Auguste, emp. Davie
Fortin Adhémar, mécanicien
Robitaille Fernand, emp. Davie
666 Létourneau Albert, taxi
Bégin Wilfrid, cultivateur
Turgeon Alfred, cultivateur
Ruel Emile, contremaître
Ouellet Lauréat, journalier
Langlois Stanislas, journalier
Leblond Elzéar, restaurateur
Garage Odilon Guay
Pelletier Ernest, restaurant et salle de pension et de réunions
Garage Trans-Canada Eng.
Simoneau André, journalier
Guay Flavien, cultivateur
Dastous Maxime, ouvrier en fer
Girard Georges, plombier
Pelletier Honorius, cultivateur
Carrier Jean-Luc, ouv. en fer
Brulotte Mme veuve Arthur
Turgeon Azarie, cultivateur
Bourget Thuribe, cultivateur

ST-LAURENT, de 135 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 135 St. Joseph St. to St. Lawrence River

5 Langlois Hervé, calfat
7 Noël Viateur, riveur
9 Paré J.-Bte., contremaître
11 Daigle Lucien, électricien
15 Guay Mme veuve Wilfrid
19 Carrier Amédée, emp. chemin fer
23 Blouin Charlemagne, journalier

33 Minville Albert, professeur
35 Lecours Thomas, mécanicien
37 Poirier Willie, menuisier

2 Bégin Ernest, rentier
2a Lachance Roger, électricien
6 Lagueux Emile, chauffeur camion
8 Latremouille Gordon, storeman
12 Lehoullier Robert, ing.-méc.
16 Carrier Emile, Mme veuve Emile
20 Dalmont Henri, comptable
22 Ouellet Rosario, brûleur
26 Beaulieu Raoul, épicier
28 Roy Jules, mécanicien
30 Mainville Stanislas, ouvrier en fer
32 Boissinot Paul, machiniste
32a Garneau Honorius, plombier
34 Hallé Denarie, directeur
36 Cantin J.-Paul, contremaître
38 Bissonnette Robert, soudeur

ST-LÉON, de 16 St-Joseph au sud. — From 16 St. Joseph Street to South.

1 Garant Paul, comptable
3 Vien Eugène, mécanicien
5 Corriveau Philéas, contremaître
7 Pellerin Mme Vve Emile
9 Fournier Joseph, gardien
11 Doyon Léonce, menuisier
13 Thibault Paul, mouleur
15 Bouchard Camille, ing. de marine
17 Baron Chs., reamer

2 Gagnon Mme veuve Geo.
4 Lavallée Alfred, ingénieur-mécanicien
4a Cahill John, employé civil
6 Hart Henry, employé civil
Isabelle Georges, journalier
8 Hart Mme veuve Thoma
8a Bertrand Lucien, journalier
10 Baron Gérard, serre-freins
14 Bégin Mlle Lucia
16 Lepage Oscar, mécanicien
Therrien Octave, mouleur

ST-LOUIS, de 127 St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 127 St. Joseph St. to St. Lawrence River.

1 Hamelin Valère, journalier
3 Dussault Mme veuve Chs-Henri
9 Brodeur Emery, ouvrier en fer
11r Guay Maurice, menuisier

6 Lapointe Adélar, rentier

ST-LOUIS-DE-FRANCE, de 8 rue St-Léon au nord.—From 8 St. Léon St. to North.

7 Nadeau Onésime, contremaître
11 Robidoux Abéas, expéditeur
11a Michaud Lévi, ing. de marine

Du Couvent

13 Carbonneau Mme veuve Arthur
13a Roy Valère, rentier
15 Baillargeon Joseph, lineman
15a Breton René, électricien
17 Samson Emile, contremaître
Rancourt Edouard, commis
19 Pallascio Lucien, commis

12 Presbytère de St-Antoine de Bienville
Hébert Emile, abbé, curé
Fortier Benoît, abbé, vicaire
Nadeau Lionel, abbé, vicaire
14 Couvent de Bienville
Révde Sr Marie Nazareth, supérieure provinciale
Révde Sr Aimée de l'Eucharistie
Olivier Joseph, abbé, aumônier
Nadeau Louis, abbé
Morissette Arthur, abbé
Plante Philibert, abbé

ST-MAGLOIRE, de la rue St-Etienne à la rue Caron.—From St Etienne Street to Caron Street.

1 Corbin Joseph, bolter
Babin Armand, journalier
3 Lemieux Jean-Baptiste, journalier
5 Morin Joseph, journalier

2 Lemieux Mlle Eva
Gosselin Omer, journalier
4 Bérubé Fortunat, calfat
4b Blais Willie, brûleur
6 Lambert Félix, commis
8 Charest Napoléon, ouvrier en fer
10 Bellerive Arthur, charpentier

STE-MARIE, de 468 rue St-Joseph au sud. —From 468 St. Joseph St. to South.

5 Samson William, charpentier
7 Jenkins P.-E., mouleur
7a Brulotte Chs-Emile, menuisier
9 Vézina Albert, bolter
11 Turgeon Lucien, gabarier
13 Pruneau Odilon, menuisier
13a Garant Henri, riveur
23 Samson Julien, soudeur
23a Picard Antoine, électricien

4 Pellerin Jos.-Alphonse, plombier
8 Paquet Alfred, épicier-restaurant
16 Guay Rosaire, journalier
16a Corriveau Henri, marchand bois
16b Sénéchal Arsène, assembleur
16c Isabelle Emilien, employé tramways
20 Briand Alphonse, forgeron
24 Carrier David, snr, charpentier
26 Carrier Edgar, riveur
28 Fortin Léo, assembleur
30 Carrier David, jnr, contremaître

ST-MICHEL, de 588 rue St-Joseph au sud. —From 588 St. Joseph Street to South.

3 Bissonnette Arthur, journalier
11 Legrand Arthur, ouv. en fer

4 St-Pierre Arthur, mécanicien
6 Samson Irénée, brûleur
6a St-Pierre Cyrille, calfat
8 Beaudoin Roméo, charpentier
8a Bouchard Jean-Marie, soudeur
10 Bissonnette J.-Chs, riveur
24 Bernier Mme veuve Achille

ST-NARCISSE, de 329 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 329 St. Joseph St. to St. Lawrence River.

3 Pelletier Gustave, menuisier
5 Samson Jacques, ouvrier en fer
7 Laverdière Armand, machiniste
9 Brulotte J.-M., voyageur
11 Thibault Roger, mouleur
13 Paquet Honoré, brûleur
15 Samson Paul, mécanicien
17 Blais Geo.-Henri, ingénieur
19 Dubreuil Elzéar, contremaître
21 Lamontagne Marcel, plombier
23 Coulombe Lucien, menuisier
23a Sauvageau André, commis
27 Létourneau Hilaire, courtier

2 Dorval J.-A., entrepôt de meubles
4 Longchamp Arthur, charpentier
6 Drapeau Mme veuve Napoléon
8 Chartré Mme veuve Phydime
10 Vien Roméo, asst-contremaître
12 Dubé Mme veuve Joseph
14 Samson Odilon, rentier
18 Nolet Charles, commis

ST-PIERRE, de 11 St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 11 St. Joseph St to River St. Lawrence.

5 Bégin Philippe, ouv. en fer
7 Pelchat Maurice, commis
Poirier Oliva, taxi
9 Blouin J.-Robert, taxi
11 Boulanger Gaston, navigateur
13 Couture Geo.-Henri, vétérinaire

2 DeBeaumont Laval, employé Davie
4 Lecours Nap., pipe fitter
6 deCarufel Paul-Emile, emp. Davie
12 Sirois Romuald, peintre

STE-SOPHIE, de 9 rue St-Louis à rue St-Amable.—From 9 St. Louis St. to St. Amable Street.

1 Lecours P.-H., typographe

5 Rivard David, rentier
7 Lafrance Deziel, commis
9 Jacques Alfred, peintre
9a Dumont Alph., charpentier
11 Bouchard Dominique, employé Davie
11a Turgeon Maurice, chauffeur
13 Lecours Alcide, tailleur
17 Roe Louis, ouvrier en fer
19 Gonthier Joseph, marchand de bois

St-Laurent

21 Dion Ludger, employé Davie
23 Fiset Mme veuve Jean
27 Lejeune Emile, gardien de nuit
Boulet Raymond, commis
31 Guay Mme veuve Wilfrid
35 Lemieux Roméo, navigateur
39 Bélanger Mme veuve Raoul
41 Bégin Wilbrod, ingénieur
43 Bégin Marcel, livreur

St-Amable

18 Duquet Jean-Chs, calfat

ST-THOMAS, de 385 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 385 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

2 Boissinot Paul, contremaître
2a Turgeon Gérard, commis
4 Vallières Mme veuve Arcadius
Turgeon Odilon, tailleur
6 Ouellet Lauréat, riveur
6a Ouellet Lionel, plombier

ST-URBAIN, de la rue Bouchard à la rue St-Michel.—From Bouchard Street to St. Michael Street.

19 Garnier Joseph, employé Davie

VANIER, de la rue Bouchard à la rue Ménard.—From Bouchard Street to Ménard Street.

5 Roy J.-M., agent

VIEN, de 219 rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 219 St. Joseph Street to River St. Lawrence.

3 Turgeon Gérard, marchand
5 Carrier Mme veuve Amédée
7 Boutin Edmond, ouvrier en fer
9 Robitaille Mme veuve Henri
11 Couture Ovilla, commis

2 Bégin Léon, mécanicien

WOLFE, de la limite Ouest de la Cité de Lévis à la limite Est de la ville de Lauzon.—From the limit West of the City of Lévis to the limit East of the Town of Lauzon.

229 Ecole St-Dominique de Bienville

Rousseau Georges, directeur
Marquis Alfred, professeur
Bernier Rosaire, professeur
Vandal Emilien, professeur
Plante J.-M., professeur
Savoie Mlle Estelle, institutrice
Savoie Mlle Léa, institutrice

231 Poisson Mme veuve Alfred

Poisson Conrad, mécanicien
231a Poisson Lorenzo, contremaître
233 Bourassa Marcel, commis
233a Rancourt Louis, mécanicien
235 Leclerc Louis, mécanicien
235a Poisson Ernest, employé Davie
237 Benoît Elphège, emp. ch. de fer
237a Laliberté Edmond, employé civique
241 Guérin Eugène, peintre

Pelletier

243 Thivierge L.-P., plombier
Carrier Joseph, journalier
Blais Joseph, rentier
247 Brulotte Fernand, plombier
Dubé Gilles, vétérinaire

249 Pelletier Thomas, emp. ch. de fer
253 Duclos Wilfrid, négociant, prop. Arex Company
253½ Arex Co., remèdes patentés

255 Levis Tramways Co., sub-station	313 Gagnon Joseph, rigger	276 Bouchard Arthur, machiniste
257 Quebec Power Co., sub-station	315 Bilodeau René, menuisier	278 Lemay Honoré, inspecteur
275 Douville Arthur, mécanicien	317-319 Moore Wilfrid Enrg., boulanger	282 Latulippe Hervé, mécanicien
277 Poiré Mme veuve Albert	240 Côté Robert, camionneur	284 Labrie & Frère, entrepôt
281 Gaumond Dollard, menuisier	244 Mercier René, épicier	290 Bernier Chs-Aug., ing. mach. fixes
281a Roberge Herménégilde, plombier	248 Bilodeau Gérard, garagiste	292 Forgues J.-M., navigateur
283 Tremblay Ludger, menuisier	254 Belisle Robert, pilote	294 Poliquin Maurice, contremaître
283a Boulanger Emilien, plombier	256 Marcoux Mme veuve Emile	296 Briand Freddy, chauffeur
285 Beaudoin Joseph, vétérinaire	258 Dickey Mlle Marie-Louise	296a Morin Benoit, pharmacien
287 Desrochers Georges, mécanicien	260 Côté Roméo, épicier et restaurant	<i>Botrel</i>
289 Ruel Antoine, berlineur	262 Boucher Donat, voyageur	298 Doré Joseph, employé civil
291 Pérusse Antonio, contremaître	264 Carrier Armand, emp. Dom. Arsenal	300 Rancourt Antonio, brûleur
295 Lavertu Aimé, menuisier	266 Michaud Jean, de J.-B. Michaud & Fils Enr.	302 Gagnon Mme veuve Arthur Cooper Claude, journalier
301 Bégin Herménégilde, rentier	268 Garant Paul, conducteur	304 Dion Eugène, menuisier
303 Brunelle Philippe, emp. Com. du Port	270 Hamelin J.-B., ing. stationnaire	306 Rancourt D., rentier
305 Gonthier Lucien, commis	272 Boulanger L.-G., commis	308 Bourget Joseph, constable C.N.R.
307 Bélanger Alfred, peintre	<i>Samson</i>	310 Roy Mme veuve Alphonse
Comdon Mme veuve Alfred		312 Ringuet Emile, gabarier
309 Bouffard J.-B., peintre		
311 Garage Bouffard, J.-B. Bouffard, prop.	274 Blondeau Arthur, employé C.N.R.	

**L'Annnonce dans l'ANNUAIRE
DE QUEBEC et LEVIS n'est pas l'an-
nonce d'un instant ou d'un jour,
mais bien l'annonce d'UN AN, qui
vous remboursera toujours au cen-
tuple de vos déboursés.**

**Any advertisement in the QUE-
BEC and LEVIS DIRECTORY is not
for one moment or one day, but for
twelve months. It will always reim-
burse you many times the price you
paid for it.**

Ville de Lauzon

A

Ahearn Willie, rentier, St-Amable 2
Allaire Alphonse, épicier; maire de la ville de Lauzon, St-Joseph 247-249
 Antcil Marcel, commis, St-Joseph 231
 Mlle Laura, Lagueux 10
 Roland, charpentier, Caron 17a
 Wilfrid, assembleur, St-Henri 13
 Andrew P. G., contremaitre, Couillard 24
 Kenneth, contremaitre, St-Joseph 139
 Angers Edouard, brûleur, Joliette 38
 Gérard, emp. Davie, Joliette 30
Annuaire du Commerce, voir page 755
 Arex Co., remèdes patentés, Wilfrid Duclos, prop., Wolfe 253½
 Arguin P.-E., épicier-rest., Cyrille Ruel 26
 Arsenault J.-F., opérateur, tél. sans fil, St-Joseph 295
 Arteau Francis, ouv. en fer, St-Joseph 226
 Asselin Alfred, journalier, St-Dominique 38
 Sauveur, assembleur, St-Joseph 371
 Aubé Arsène, journalier, St-Joseph 586
 Félix, constable, de Gaulle 1
 Aubert Adrien, ouvrier en fer, St-Joseph 387
 Napoléon, journalier, St-David 4
 Aubin Emile, accoteur, de Gaulle 58
 Philippe, riveur, de Gaulle 60
 Aubut Ludger, peintre, St-Dominique 65
 Audet Maurice, emp. express, St-Gilbert 69a
 Aux Accessoires Electriques Enrg., St-Joseph 11a-318
 Auger Emilien, commis, St-Joseph 342

B

Babin Armand, journalier, St-Magloire 1
 Baillargeon Joseph, lineman, St-Louis de France 15
Banque Can. Nationale, succ. Lauzon.—
 Albert Careau, gérant, St-Joseph 302,
 Tél. 565
Banque Can. Nationale, Odina Plante,
 gérant, St-Joseph 89
 Barbeau Arthur, charpentier, Caron 22
 Benoit, chauffeur taxi, Caron 22
 Georges, ouvrier en fer, Caron 28
 Noël, commis, Caron 27
 René, brûleur, Caron 22
 Bard Joseph, gardien, St-Joseph 413a
 Bargoney Ambroise, contremaitre, St-Joseph 641
 Ambroise, snr, rentier, St-Joseph 646
 Joseph, boucher, étal St-Joseph 594a
 Joseph, soudeur, St-Joseph 641
 J.-P., emp. Davie, St-Joseph 201

Bargoney Mme Arthur, St-Joseph 576
 Ritchie, jnr, journalier, St-Joseph 642
 Ritchie, snr, menuisier, St-Joseph 640
 Thomas, mécanicien, Ménard 16
 Baribeau Mme veuve Alfred, St-Joseph 109
 Baril Auguste, emp. Com. Port, St-Charles 4
 Jacques, plombier, St-Charles 4
 Thomas, constable, Barras 24
 Baron Charles, rimeur, St-Léon 17
 Gérard, serre-freins, St-Léon 10
 Barras Albert, gabarier, Fagot 6
 Albert, rentier, Fagot 6
 Albert, navigateur, Fafard 2
 Almanzor, rimeur, Fagot 26
 Gaston, ing.-mécanicien, Ave. Botrel 45
 Georges, soudeur, Fagot 6
 Gérard, peintre, St-Hippolite 17
 Gustave, électricien, Fafard 2a
 Jean-Louis, emp. taverne, St-Joseph 186a
 Lucien, chauffeur, Malvina 1
 Mlle S., rentière, Samson 9
 Raoul, mécanicien, Fagot 17
 Roland, pilote, St-Cyrille 30
 Beaubien Albert, soudeur, Bourassa 16a
 Philippe, rentier, Bourassa 16
 Beaudet Jean, jardinier, St-François 15a
 Sévérin, ing. de marine, Barras 41
 Beaudin Eddy, électricien, Samson 10
 Beaudoin Alex., constable, St-Cyrille 24
 Armand, menuisier, Ste-Catherine 18
 Ars., forgeron, Lagueux 12
 Hervé, ouv. en fer, Davie 13
 J.-A., journalier, Avenue Boutin 18
 Jean-Léo, marchand, St-Joseph 595
 Jean-Léo., ouv. en fer, St-Joseph 597a
 Joseph, rentier, St-Joseph 391
 Joseph, vétérinaire, Wolfe 285
 Maurice, électricien, Ste-Catherine 17
 Mme veuve Emile, St-Joseph 546
 Mme Philippe, St-Joseph 597
 Roméo, charpentier, St-Michel 8
 Beaulieu Ant., ouv. en fer, St-Dominique 14
 Charles-Eloi, journ., St-Dominique 12b
 Elias, militaire, St-Joseph 84
 Eloi, charpentier, St-Dominique 10
 Emile, menuisier, St-Charles 4a
 Herm., journalier, St-Dominique 12d
 Jos., chauffeur, St-Joseph 160a
 Louis, rentier, Couillard 25a
 Louis-Albert, brûleur, Joliette 33
 Mme Joseph, Davie 25
 Raoul, épicier, St-Laurent 26
 Raoul, épicier et restaurant, Philippe Boucher 30
 Roger, mécaicien, St-Joseph 119-121
 Béchard Henri, sectionnaire, Couillard 22
 Bédard Armand, marchand chaussures "Le Bottier", St-Joseph 10C
 Joseph, tailleur, St-Ignace 11
 René, chaudronnier, St-Joseph 572

Bégin Adjutor, cultivateur, St-Joseph
 Alfred, rentier, Ave. Botrel 23
 Alfred, mécanicien, Jodoin 17
 Alfred, assembleur, Ph. Boucher 50
 Armand, journalier, Caron 15a
 Arthur, navigateur, St-Edouard 7
 Edgar, rentier, St-Antoine 22
 Ernest, rentier, St-Laurent 2
 Herménégilde, rentier, Wolfe 301
 Ls.-Emile, cultivateur, St-Joseph
 J.-M., livreur, Fafard 11
 Léon, mécanicien, Vien 2
 Lucien, rigger, St-Joseph 340
 Marcel, livreur, Ste-Sophie 43
 Marcel, serre-freins, Barras 31
 Maurice, ing.-stat., St-Cyrille 26
 Mlle Lucia, St-Léon 14
 Noël, commis, Charest 12
 Noël, chauffeur, Lagueux 26
 Paul, cultivateur, St-Joseph 528
 Philippe, ouv. en fer, St-Pierre 5
 Rémi, conducteur, St-Joseph 91
 Roméo, commis boucher, Lagueux 14
 Théophile, peintre, Fafard 11
 Ulric, contremaitre, St-Joseph 104
 W., commis, Couillard 36
 Wilbrod, ingénieur, Ste-Sophie 41
 Wilfrid, cultivateur, St-Joseph 666
 Béland Léopold, peintre, Mercier 5
 Mme Robert, St-Ignace 17
 Bélanger Adélar, gardien, St-Joseph 394
 Alfred, peintre, Wolfe 307
 Alfred, ouv. en fer, Cyrille Ruel 31
 Cléophas, charpentier, Caron 55
 Edouard, riveur, Couillard 14
 Gérard, emp. chem. de fer, Ave. Botrel 15a
 Gérard, abbé, vicaire, St-Joseph 298
 J.-E., Dr, St-Joseph 286
 Joseph, charretier, St-Ignace 16
 Joseph, contremaitre, St-Joseph 255
 Lucien, emp. de la Ville, St-Joseph 428
Bélanger Maurice, march. de meubles,
 St-Joseph 52 (Voir annonce)
 Mlle Léontine, St-Cyrille 16
 Mme veuve J.-C., Bourassa 3
 Mme veuve Jos., St-Cyrille 16
 Mme veuve Raoul, Ste-Sophie 39
 Odilon, menuisier, St-Amable 25
 Pierre, peintre, de Gaulle 4
 Ulfranc, rentier, du Fleuve 6
 Belisle Robert, pilote, Wolfe 254
 Belleau Charles, assembleur, Couillard 16
 Léopold, assembleur, Bourget 10
 Bellerive Antonio, emp. civil, St-Joseph 421
 Antonio, comptable, St-Henri 10
 Arthur, journalier, St-Magloire 10
 Gérard, garagiste, St-Ignace 26
 Jos.-A., ouv. en fer, Caron 23
 Jos.-A., ouv. en fer, St-Joseph 434

MAURICE BÉLANGER

Mobiliers de chambre, de salle, de cuisine — Poêles - Radios - Laveuses, etc.
 Spécialité: Articles électriques, marque "MONITOR"

52, rue ST-JOSEPH, - Tél.: Lévis, Zone 5-188, Bureau et Résidence - BIENVILLE, LÉVIS

- Bellerive Marcel, riveur, St-Ignace 28
Omer, pêcheur, St-Ignace 3
Onésime, emp. Davie
- Belzil Benoît, médecin, St-Joseph 216a
Philippe, agent, rés. St-Joseph 209
- Benoît Elphège, emp. ch. de fer, Wolfe 237
Noël, menuisier, St-Dominique 58
- Bergeron Eudore, millwright, Ste-Anne 4
Philippe, rentier, St-Joseph 177
- Bernard Edouard, riveur, St-Ignace 17
Emile, mécanicien, St-Joseph 520
Ernest, assembleur, St-Henri 28
Ernest, contremaître, Cyrille Ruel 20
J.-B., ouv. en fer, St-Joseph 440
Lucien, calfat, Caron 76
Mme veuve Louis, Caron 43
- Bernardi Auguste, emp. Davie, St-Joseph 664
- Bernier Chs-Auguste, ing. mach. fixes, Wolfe 290
C.-H., facteur, Fagot 4
Edouard, commis, St-Joseph 67
Ernest, peintre, St-Joseph 108
Eudore, menuisier, Ave. Botrel 20
Fortunat, gardien, St-Joseph 579
Georges, contremaître, St-Dominique 74
- Bernier Henri, LL. L., avocat, St-Joseph 330, Tél. 405. Bureau à Québec, Côte de la Montagne 116, Tél. 2-4247**
- Henri, menuisier, Couillard 8
Johnny, contremaître, St-Joseph 583
Joseph, menuisier, St-Joseph 334a
Mlle Eva, institutrice, St-Cyrille 12
Léonidas, gabarier, St-Etienne 23a
Lucien, commis, Malvina 9
Lucien, commis, Malvina 11
Mme veuve Achille, St-Joseph 147a
Mme veuve Achille, St-Michel 24
Mme veuve Cyrille, St-Joseph 395
Mme veuve Romuald, Fagot 4
Paul, commis, St-Joseph 334b
Romuald, menuisier, Samson 19
Rosaire, commis-voy., St-Joseph 22
Rosaire, professeur, Wolfe 229
Thomas, emp. civil, Samson 21
Thomas, emp. Davie, St-Joseph 481a
Ulric, ferblantier, St-Dominique 40-42
Wilfrid, menuisier, St-Joseph 489
Yves, avocat, St-Joseph 349
Zotique, plombier, Bourassa 30
- Berrigan Anselme, c.-maître, St-Joseph 205
Eddie, contremaître, St-Joseph 526
Gérard, contremaître, St-Joseph 499
- Berthelot Willie, commis, Ste-Catherine 7a
- Bertrand Lucien, journalier, St-Léon 8a
- Bérubé Alphonse, riveur, St-Etienne 17
Arthur, brûleur, du Pont 4
Emmanuel, ouv. en fer, St-Alfred 6
Fortunat, calfat, St-Magloire 4
Gaudias, contremaître, Caron 21
Honorius, aide-fermier, Bourget 17
J., chauffeur, Lagueux 34a
Louis, journalier, St-Joseph 387
Mme veuve J.-Bte, St-Joseph 404
- Beshero E.-A., négociant, Bégin 18-20
- Bhérier Wilbrod, avocat, (rés. d'été) St-François 15
- Bilodeau Albert, ouv. en fer, Boucher 75
Armand, charpentier, St-Henri 8
Eugène, commis, St-François 7
Gérard, journalier, Cyrille Ruel 22a
Gérard, calfat, garagiste, Wolfe 248
Girard, gabarier, Philippe Boucher 75
Henri, menuisier, Couillard 12
Honorius, menuisier, Bouchard 8
J.-M., serre-freins, St-Joseph 654
J.-H., commis, e dGaulle 50
Jules, épiciier boucher, rés. St-Joseph 599
Jules, boucher, St-Joseph 601a
L., gabarier, St-Henri 4
Lucien, commis bureau, de Gaulle 34
Maurice, peintre, St-Joseph 217
Milles Cécile et Judith, St-Joseph 601
Mme Joseph, St-Ignace 5
Mme veuve Arthur, épicerie et restaurant, St-Joseph 313
Mme veuve Arthur, Couillard 36
- Bilodeau Mme veuve Stanislas, St-Henri 4
Paul, rigger, Caron 16
Philippe, rentier, St-Henri 47
R., charretier, Couillard 12a
René, menuisier, Wolfe 315
René, journalier, St-Henri 42
Roland, commis, St-Ignace 5
Téléphore, commis, St-Laurent 23
Ulric, charpentier, Couillard 25
Willie, contremaître, St-Joseph 129
- Biron Emile, électricien, St-Joseph 325b
Lorenzo, plombier, St-Gilbert 18a
- Bisson Frédéric, salon barbier, Couillard 37
- Bissonnette Anselme, chauffeur, St-Amable 4
Arthur, journalier, St-Michel 3
Emile, brûleur, St-Joseph 450
J.-Chs, riveur, St-Michel 10
J.-Etienne, rentier, Bourassa 22
Michel, navigateur, St-Joseph 580
Michel, jr, ouv. en fer, St-Joseph 582a
Mme veuve Robert, St-Gilbert 59
René, emp. Davie, du Fleuve 5
Robert, soudeur, St-Laurent 38
Robert, commis, Bourassa 32
Roland, plombier, Bourassa 20
Roméo, ouv. en fer, Bourassa 22a
- Blais Ernest, chauffeur, Couillard 22
Geo.-Henri, ingénieur, St-Narcisse 17
Joseph, rentier, Wolfe 243
Joseph, menuisier, Bourassa 8
Joseph, rentier, Dorval 9
L.-P., vendeur, Couillard 3
Léopold, emp. Davie, St-Joseph 185½
Léopold, riveur, St-Gérard 6
René, ferblantier, Ph. Boucher 78
Richard, garde magasin, Dorval 11
Roméo, contremaître, St-Joseph 548
Willie, brûleur, St-Magloire 4b
- Blanchet Jos., chauffeur, St-Dominique 12c
- Blondeau Arthur, emp. C.N.R., Wolfe 274
- Blondin Georges, peintre, Marsan 6
Napoléon, plombier, Philippe Boucher 16
- Blouin Charlemagne, journalier, St-Laurent 23
J.-A., professeur, St-Cyrille 3a
J.-B., plombier, Bourget 13
J.-Robert, taxi, St-Pierre 9
Raoul, asst. contrem., St-Joseph 400c
- Body André, photographe, St-Joseph 216
André, dessinateur, Lagueux 19
- Bois Joseph, journalier, St-Joseph 308
- Boissinot J.-E., électricien, St-Joseph 105
Marcel, voy. de com., St-Joseph 601b
Mme veuve Alfred, St-Joseph 126
Paul, contremaître, St-Thomas 2
Paul, mécanicien, St-Laurent 32
- Bolduc Edmond, cord., St-Joseph 166-168
Emile, ing. de marine, St-Joseph 75
Ernest, assembleur, St-Hippolyte 4
Ernest, emp. ch. fer, St-Joseph 514, Tél. 796
Gérard, commis, C.N.R., Bégin 29
Irénee, fermier, Duplessis 16
John, navigateur, du Couvent 19
Laval, typographe, Pelletier 2
Lazare, navigateur, St-Joseph 542
Mme veuve Gédéon, Ste-Catherine 7
Mme veuve Johnny, Barras 17
Philippe, électricien, St-Joseph 466
Roger, voyageur, Bégin 4
- Bonafé Ernest, mécanicien, St-Dominique 8
Georges, rentier, St-Dominique 8
Willie, constable C.N.R., Ave. Botrel 6
- Bonneau Honoré, ouv. en fer, Joliette 21
Joseph, rentier, Davie 15
Joseph, contremaître, Couillard 10
- Bornais Gérard, avocat, rés. d'été, St-Gilbert 73
- Bouchard Albert, machiniste, Fagot 16a
Amédée, rentier, St-Joseph 235
Ant., ing. marine, St-Joseph 575
Arthur, machiniste, Wolfe 276
Camille, ing. marine, St-Léon 15
Charles, rigger, St-Gilbert 33
Dominique, emp. Davie, Ste-Sophie
Henri, calfat, Bouchard 18
J.-M., soudeur, St-Michel 8a
Joseph, Révd., Bouchard 4
- Bouchard Joseph, constable, Ménard 9
Jos.-Louis, peintre, St-Joseph 456
Léo, navigateur, St-Jean 26a
Mlle Antonia, St-Joseph 536
Mlle Bernadette, épicerie, St-Joseph 252
Mme veuve Alfred, St-Joseph 51
Paul, chauffeur, St-Antoine 6
P.-Paul, emp. civil, St-Joseph 577a
Téléphore, plombier, St-Joseph 577
Xavier, contremaître, Fagot 9
Yvon, gabarier, Quellet 18a
- Boucher Adélar, chaudronnier, St-Ignace 19
Aimé, menuisier, Bégin 16b
Alfred, mécanicien, Duplessis 14
Donat, voyageur, Wolfe 262
Emilio, menuisier, St-François 9
Gérard, ouv. en fer, St-Ignace 27
Joseph, menuisier, Avenue Boutin 16
- Boucher Joseph-V., abbé, curé de Lauzon, St-Joseph 298, Tél. 53**
- Joseph, chauffeur, Caron 15
Joseph, soudeur, Caron 15b
Laurent, accoteur, St-Ignace 25
Robert, ouv. en fer, St-Etienne 13
Thomas, bolter, Cyrille Ruel 9
- Bouffard J.-Bte, peintre, Wolfe 309
Mathias, journalier, St-Joseph 481a
Proculus, commis, St-Joseph 60a
- Boulangier Albert, serre-freins, Malvina 7
Armand, menuisier, Samson 22
Edgar, commis, St-Joseph 71
Emile, livreur malles, St-Dominique 71
Emilien, plombier, Wolfe 283a
Gaston, navigateur, St-Pierre 11
Gérard, mécanicien, Bégin 19
Jules, emp. civil, Barras 59a
Lucien, cuisinier, Bégin 19
L.-G., commis, Wolfe 272
Mme veuve Alph., Bégin 26
Mme veuve Jos., Avenue Botrel 10
Raoul, emp. des postes, St-Jean 18b
Raymond, agent trafic, de Gaulle 3
Thomas, journalier, St-Joseph 150
- Boulet Philippe, riveur, St-Joseph 312
J.-Noël, mécanicien, de Gaulle 21
Raymond, commis, Ste-Sophie 27
- Bouliane Marcel, emp. Davie, Marsan 6
- Bourassa Alfred, inspecteur, St-Joseph 61r
Antonio, brûleur, St-Cyrille 28
Clément, ouvrier fer, Avenue Boutin 14
J.-A., chante, St-Joseph 349
Jean-Chs, emp. civil, St-Joseph 270
Jules, ing.-mécanicien, St-Joseph 112
- Bourassa Lévis, major, greffier de la ville de Lauzon, St-Joseph 304, rés. St-Joseph 336**
- Marcel, commis, Wolfe 233
Mme veuve Lionel, St-Joseph 321a
Philéas, charpentier, St-Joseph 338
Yves, brûleur, St-Joseph 92
- Bourgault Wilfrid, élect., St-Joseph 389a
- Bourget Alfred, ouv. en fer, Lagueux 22
Amédée, ouv. en fer, St-Cyrille 15
André, emp. la Ville, St-Joseph 438
- Bourget Antoine, avocat, de Pouliot & Bourget, St-Joseph 30**
- Charles, ouv. en fer, Ste-Catherine 22a
Donat, plombier, St-Joseph 474
Eugène, ouv. en fer, Ruelle Guay 2
Eug., riveur, Caron 58
Henri, commis, St-Joseph 273
Henri, chauffeur, riveur, St-Dominique 20
Hubert, charpentier, St-Henri 22
Joseph, constable C.N.R., Wolfe 308
Joseph, menuisier, St-Hippolyte 20
J.-O.-Roméo, médecin, St-Joseph 42
Léopold, barbier, de Gaulle 48
Léopold, fermier, St-Joseph
Lévi, calfat, Ste-Catherine 11
L.-J., rentier, rés. St-Joseph 448
Louis, Enr., épiciier, St-Joseph 49
Marcel, militaire, Davie 1
Maurice, boulanger, St-Joseph 179½
Mlle Marguerite, Joliette 11

J.-B. BOUTIN, Inc.

MARCHAND DE NOUVEAUTÉS — ASSORTIMENT COMPLET DE CHAUSSURES

Téléphone: 34

LAUZON

274 rue ST-JOSEPH

Bourget Maurice, I.C., M.P. pour le Comté Lévis, St-Joseph 390

Mme v. Aimé, épicerie, St-Joseph 285-287
Omer, ouv. en fer, Charland 20
Paul-Emile, menuisier, Mercier 12
Paul-Emile, menuisier, Joliette 11
Philippe, commis, St-Cyrille 5
Théodore, mécanicien, St-Edouard 6
Thomas, rentier, St-Joseph 390
Thuribe, cultivateur, St-Joseph 664-666
Bourque L.-P., mécanicien, Duplessis 22
Boutet Albert, journalier, Bourassa 27
Mathieu, journalier, St-Joseph 380a
Rosario, emp. des Postes, St-Joseph 314
Boutin Alphonse, journalier, Ste-Anne 16
Antonio, commis, St-Ignace 13a
Arthur, machiniste, Cyrille Ruel 16
Courcelle, maçon, Joliette 30
Cyrille, commerçant de bois, Cyrille Ruel 22
Edmond, ouv. en fer, Vien 7
Emile, menuisier, Bourassa 4
Gérard, ouv. en fer, St-Joseph 374
Henri, marchand, St-Joseph 234

Boutin J.-B., Inc., marchandises sèches, St-Joseph 272 (voir annonce)

Jean-Paul, assembleur, St-Joseph 563a
Jean-Yves, commis bureau, Lagueux 13
Johnny, chauffeur, St-Joseph 370
Louis, soudeur, St-Cyrille 19a
Marcel, chauffeur, Fagot 15
Mathieu, journalier, St-Joseph 380
Médard, fermier, St-Joseph de Lévis
Pierre, avocat, St-Joseph 206

Boutin P.-A., agent d'assurances, St-Joseph 178, Bureau à Québec, Bloc Boutin, rue St-Pierre 80, Tél. 2-3884 (voir annonce)

P.-P., expéditeur de trains, St-Jean 10
Réal, voyageur, Ste-Catherine 15
Théofred, assurances, St-Joseph 187
Théofred, restaurant, St-Joseph 185
Bowles Jimmy, soudeur, Giraud 6
Breton Alphonse, fermier, St-Joseph de Lévis
Charles-E., ingénieur, Dorval 6
Henri, camionneur, du Couvent 17
René, électricien, St-Louis de France 15a
Rosaire, plâtrier, de Gaulle 37
Rosaire, gérant, Ménéard 5
Briand Alphonse, forgeron, Ste-Marie 20
Freddy, chauffeur, Wolfe 296
Brière Alphonse, vérificateur, St-Joseph 556
Roméo, soll. d'assurances, St-Joseph 556
Brochu Mlle Maria, Barras 44
Brodeur Emery, ouv. en fer, St-Louis 9
Brousseau Geo., emp. s. civil, St-Joseph 417
Louis, brûleur, Caron 11

Brousseau Mario, A.P.A., trésorier, ville de Lauzon, St-Joseph 304-400a

Mlle Anna, couturière, St-Joseph 415
Brulotte Albert, jr, riveur, Caron 4
Ange-Albert, soudeur, Bouchard 12

Tél.: 880

A. MORIN, prop.

CAFÉ MORIN

REPAS COMPLETS

SPÉCIALITÉ: Vaisselle, cadeaux de noces, lampes électriques, etc.

58, RUE ST-JOSEPH,

BIENVILLE.

Brulotte Aza., cultivateur, St-Joseph, Lauzon
Bernard, sal. de barbier, St-Joseph 65-663
Chs-Emile, menuisier, Ste-Marie 7a
Fernand, plombier, Wolfe 247
F.-X. rimeur, St-Joseph
Gérard, ouv. en fer, Carrier 15
Honoré, cultivateur, St-Joseph
Jacques, commis, Couillard 18a
Joseph, gardien, St-Joseph 652
Joseph, rentier, St-Joseph, Lauzon
J.-M., voyageur, St-Narcisse 9
Léopold, calfat, Mercier 29
Mlle Marie, chapeaux pour dames, St-Joseph 10
Mme veuve Arthur, St-Joseph
Mme veuve Hil., St-Joseph 663a
René, gabarier, Giraud 2
Thomas, rentier, St-Joseph 607
Wilfrid, chauffeur, St-Joseph 266

Brunelle Paul, contremaitre gabarier, St-Antoine 16
Philippe, emp. Com. du Port, Wolfe 303
Buanderie Collège St-Joseph, St-Cyrille 12
Bureau de l'Hygiène, contrôlé par l'Unité Sanitaire, St-Joseph 304
Urgel, surintendant des Cales Sèches Champlain et Lorne, Davie 28, Tél. 426, rés. Davie 24, Tél. 95

Bureau de Poste de Bienville, St-Joseph 35

Bureau du Conseil de Lauzon, Lévis Bourassa, greffier, St-Joseph 304, Tél. 1190

Bussière Alfred, chimiste, Carrier 29
André, bolter, St-Joseph 396
Chs-Auguste, emp. Davie, Carrier 18a
Eugène, machiniste, Bégin 17
Raymond, de Gaulle 27
Roger, emp. Davie, St-Joseph 329
Buteau Mlle Adrienne, institutrice

C

Cabana Adrien, soudeur, St-Etienne 31
Cadorette Walter, gabarier, St-Joseph 311

Cadrin Léopold, restaurateur, St-Joseph 400

Café Morin, St-Joseph 60

Cahill John, emp. civil, St-Léon 4a

Caillou Mme veuve Hamon, St-Joseph 55

Cales-Sèches Champlain et Lorne. Bureau, rue Davie 28, Tél. 124—Surintendant: Urgel Bureau, Tél. 426, rés. Davie 24, Tél. 495; contremaitre: Onésime Robitaille, rés. Bourassa 19

Cameron Albany, opérateur, St-Joseph 214
Joseph, soudeur, St-Joseph 629

Camp des Ingénieurs Royaux, Lafontaine J., Lt.-Col., O.C.

Cantin Antonio, chaudronnier, Fagot 5

Donat, commis, St-Joseph 94

Gérard, mécanicien, St-Dominique 36

J.-Paul, c.-maitre, St-Laurent 36

Laurent, dessinateur, Ave. Botrel 28

Mlle Simonne, coiffeuse, St-Joseph 93

Mme veuve Ernest, Barras 4

Ovila, chauffeur, St-Joseph 267

Raymond, marchand, Ménéard 24

Caouette Gérard, peintre, Jodoïn 10

Capovila Frédéric, ing. mac. fixes, St-Joseph 639

Carboneau Hormidas, épïc., St-Joseph 135a

Téléphore, ing. Marine, Ave. Botrel 4

Mme veuve Arthur, St-Louis France 13

René, commis, Bégin 27

Cardin Arthur, emp. Davie, St-Dominique 34a

Careau Albert, gérant B. Canadienne Nationale, Tél. 1139, St-Joseph 300

Carigan Georges, commis, Davie 5

Carniel Carlo, soudeur, Marsan 6

Caron Albert-F., fermier, St-Joseph 517

Alexandre, électricien, St-Joseph 458

Auguste, emp. Davie, St-Joseph 497

Gérard, mécanicien, St-Joseph 497

Joseph, menuisier, Lagueux 43

Philippe, emp. Davie, Cyrille Ruel 29

Robert, menuisier, Avenue Botrel 1

Roland, soudeur, de Gaulle 26

Sylvio, journalier, de Gaulle 26

Wilfrid, manufacturier, Ave. Botrel 1

L'ASSURANCE EST VOTRE MEILLEURE PROTECTION

P.-A. BOUTIN

ASSUREUR — UNDERWRITER

80 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

Soyez certains que la valeur de vos biens est assurée pour le montant d'une perte possible.

Tél: 2-3884

LAUZON — Tél. z 5-430

Carrier Alfred, journalier, St-Joseph 413
 Alphonse, cultiv., St-Joseph Lauzon
 Amédée emp. ch. de fer, St-Laurent 19
 Armand, emp. Dom. Arsenal, Wolfe 264
 André, riveur, St-Joseph 476
 David, charpentier, Ste-Marie 24
 David, contremaitre, Ste-Marie 30
 Désiré, aide-mécanicien, Lagueux 1
 E., rentier, Duplessis 18
 Ed., rentier, St-Joseph 214
 Edgar, ouv. en fer, Ste-Marie 26
 Germain, ouv. en fer, St-Joseph 201
 J.-M., gabarier, St-Joseph 254a
 Joseph, journalier, Wolfe 243
 Joseph, électricien, St-Joseph
 Joseph, menuisier, Ruelle Guay 3
 Jean-Luc, ouv. en fer, St-Joseph
 Laurent, distributeur, St-Joseph 192
 Lucien, comptable, Carrier 1a
 Mme veuve Amédée, Vien 5
 Mme veuve Arthur, St-Dominique 68
 Mme veuve Emile, St-Laurent 16
 Mme veuve J.-A., St-Joseph 133a
 P.-E., commis, Samson 21
 Pierre, menuisier, Carrier 1
 Philippe, contremaitre, Fagot 19a
 Roméo, bolter, Philippe Boucher 65
 Wilfrid, rentier, St-Joseph 588

Casey Charles, ing. méc., Ménard 34
 Rosario, inspecteur, Barras 19

Castonguay Gérard, journalier, Ménard 28

Chabot Armand, emp. Davie, St-Joseph 343
 Fernand, gabarier, St-Joseph 145
 Nap.-J., voyageur, Pelletier 8
 Philippe, insp. sécurité, de Gaulle 9
 Roland, soudeur, Lagueux 35
 Théodore, menuisier, Lagueux 40

Chalet Club Tennis Lauzon; Mercier 4

Chamberland René, peintre, St-Henri 6
 Robert, ouv. en fer, St-Joseph 476c

Chapelle Ste-Anne, St-Joseph 222

St-François-Xavier, St-Joseph 340

Charest Emmanuel, cultivateur, St-Joseph
 J.-A., commis, St-Joseph 567a
 Joseph, craneman, Couillard 27
 Léopold, rigger, St-Joseph 610
 Lionel, soudeur, Bourassa 18
 Mme veuve Pierre, rentière, rue St-Joseph,
 Lauzon
 Mme veuve Xavier, St-Joseph 484
 Napoléon, ouv. en fer, St-Magloire 8

Charrier Edgar, pensionnaire, St-Joseph 64

Châteauneuf Emile, peintre, Ph. Boucher 82

Chartré Alphonse, ing. marine, St-Joseph 482
 Joseph, gardien, St-Charles 3
 Mme veuve Phidyme, St-Narcisse 8
 Pierre, taxi, St-Cyrille 11
 Raoul, rimeur, Philippe Boucher 67

Chatigny Arthur, ingénieur, St-Joseph 584
 Jules, brûleur, de Gaulle 28
 Léopold, emp. Davie, Ménard 2

Chayer Urbain, ingénieur, St-Joseph 372

Chez Mademoiselle, chapeaux pour dames,
 St-Joseph 15

Chouinard L., peintre, Bourget 15
 Robert, commis, St-Joseph 12c

Chrétien Lionel, menuisier, de Gaulle 14

Clavet Paul, chauffeur, St-Joseph 406a

Cliche Fernand, soudeur, Ménard 7

Clouston Armand, facteur, St-Joseph 485

Cloutier Edmond, menuisier, Duplessis 10
 Gaston, soudeur, Bourassa 5
 Jean-Léon, navigateur, de Gaulle 36
 Joseph, emp. Davie, Cyrille Ruel 40
 Comeau Lucien, commis, de Gaulle 40
 Condon Mme veuve Alfred, Wolfe 307

Conseil de Lauzon, J.-A. Allaire, maire;
 Lévis Bourassa, greffier; Mario Brousseau,
 trésorier, St-Joseph 304, Tél. 1190

Convey Mrs. widow John, St-Joseph 435
 Cooper Claude, journalier, Wolfe 302
 Corbin Joseph, bolter, St-Magloire 1
 Corriveau Albert, charron, Joliette 5-7
 A., salon barbier, St-Joseph 110
 Henri, marchand bois, Ste-Marie 16a
 Joseph, ouv. en fer, St-Amable 7

Corriveau Lucien, boucher, St-Joseph 135,
 rés. 133
 Mme veuve Philéas, St-Honoré 7
 Napoléon, chauffeur, de Gaulle 13
 Philéas, contremaitre, St-Léon 5

Côté Alexandre, agt d'ass., St-Hippolite 15

Armand, emp. malles, St-Joseph 32
 Emilien, chauffeur, St-Joseph 578a
 Georges, contremaitre, Bégin 10
 Lucien, charpentier, Charland 24
 Lucien, emp. Davie, St-Joseph 521
 Lucien, mécanicien, de Gaulle 16
 Mme veuve Wilfrid, horlogerie, St-Joseph
 278-280
 Oscar, chauff. d'auto, St-Joseph 10a
 Robert, camionneur, Wolfe 240
 Roméo, épicié et restaurant, Wolfe 260

Couillard Fernand, menuisier, St-Jean 20
 Hormidas, voy. de com. St-Jean 20
 Mlle Thérèse, St-Joseph 229-231

Coulombe G.-H., mouleur, St-Joseph 12D
 Lucien, menuisier, St-Narcisse 23
 Wilfrid, gabarier, Mercier 10

Coutellier Eugène, salle de pool, St-Joseph
 251-253
 Henri, rentier, St-Joseph 251-253

Couture Achille, contremaitre, St-Charles 1

Adéard, emp. Davie, St-Joseph
 Adjudant, comptable, St-Joseph 352
 Alfred, craneman, Ménard 18
 Alfred, Ménard 18
 Arthur, peintre, St-Joseph 17
 Dominique, journalier, Caron 3
 Eutrope, vendeur d'autos, St-Joseph 14
 Fernand, voyageur, St-Joseph 141
 Geo.-Henri, vétérinaire, St-Pierre 13
 Henri, emp. C.N.R., St-Joseph 188
 Jos., commis, St-Jean 8
 Lévis, journalier, Ménard 15
 Mlle Antoinette, institutrice, St-Joseph
 297
 Mlle Marie-Anne, institutrice, St-Joseph
 297
 Mlles Antoinette et Ang., St-Joseph 190
 Ovila, commis, Vien 11
 P.-H., emp. ville, Bégin 21
 René, emp. Davie, St-Joseph 622
 Wilfrid, mécanicien, St-Joseph 115

Couturier Roland, épicié et restaurant, St-
 Joseph 357, rés.
 Joseph, rentier, St-Joseph 637
 Ludger, mécanicien, St-Jean 26a

Couvent de Bienville, Révde Sr Marie de
 Nazareth, supérieure prov., Révde Sr
 Aimée de l'Eucharistie, supérieure locale,
 rue St-Louis de France 14

Couvent de Jésus-Marie, Externat St-Joseph
 290-294-296, Révde Mère St-Pierre,
 supérieure et économé

Croteau Armand, emp. Davie, St-Joseph 497
 Jérémie, charpentier, de Gaulle 54
 Louis, frère directeur, Ecole Supérieure,
 St-Joseph 297

Cusson Georges, Carrier 9

Cyr Louis-M., Rev. Père, St-Joseph 543
 W., gardien, Ménard 28

D

Daigle Edmond, constable, Ménard 41
 Lucien, ouv. en fer, St-Laurent 11
 Dallaire Paul, électricien, St-Jean 18

Dalmont Henri, comptable, St-Laurent 20

Daneau Albert, forgeron, Ménard 31

Dastous Maxime, ouv. en fer, St-Joseph

Davie Charles, Lower Plant & Office
 Patent slip, manager, Davie 27, Tél.
 930, rés. Ave. Laurier 273, Tél. 3-3122

Davie G. T., Lower Plant & Office Patent
 slip, Lauzon, Maurice Paquet, manager,
 Davie 27, Tél. 930

Davie Shipbuilding & Repairing Co.
 Ltd., Davie 20, Tél. 700

Davignon E.-E., commis, St-Joseph 341

De Beaumont & Frère, épicié, St-Joseph 2
 Laval, emp. Davie, St-Pierre 2
 Mme Godfroi, rentière, St-Joseph 216a
 Roland, épicié, rés. St-Joseph 4

de Billy J.-S., perceuteur du Revenu National,
 édifice des Douanes, St-André 2,
 Québec, Tél. 2-8727, rés. St-Gilbert 43,
 Tél. 490w

De Carufel Paul-Emile, aide, St-Pierre 6

Dechène Wilfrid, emp. ch. de fer, du Cou-
 vent 12

Demers Benjamin, Dorval 5
 Mme veuve A.-R., Bégin 8½

Denis G.-H., électricien, St-Cyrille 17a
 Roland, chauffeur, St-Joseph de Lévis

Desautel Roland, commis, Ménard 11

Desbiens Arthur, St-Joseph 562a
 Maurice, brûleur, Ste-Catherine 25
 Thomas, menuisier, St-Dominique 26

Deschênes Lucien, commis
 J.-Miville, gardien, Caron 41a
 Sylvio, gabarier, St-Joseph 365

Desjardins André, mécanicien, de Gaulle 38

Després Alfred, ing.-mécanicien, Charest 3
 Amédée, ingénieur, St-Joseph 325
 P.-G., mécanicien, Barras 9

Desrochers Fernand, boul., du Couvent 16
 Georges, mécanicien, Wolfe 287

Desrosiers Gérard, charretier

Dickey Mlle M.-Louise, Wolfe 258

Dion Albert, professeur, St-Joseph 203
 Arthur, contremaitre, St-Joseph 203
 Ernest, chef du feu, rés. St-Joseph 306
 Eudore, emp. des Postes, St-Joseph 221b
 Eugène, emp. civil, St-Joseph 203
 Eugène, menuisier, Wolfe 304
 Henri, commis, St-Joseph 225
 Henri, ing. de marine, St-Joseph 32
 Ludger, emp. Davie, Ste-Sophie 21
 Maurice, commis, St-Joseph 203
 Robert, serre-freins, St-Cyrille 19

Dionne Louis, menuisier, Ménard 36

Dixon Willie, soudeur, Joliette 25

Dodier J.-R., agent assurances, de Gaulle 50

Dontigny Julien, mécanicien, St-Joseph 464

Doré François, tanneur, St-Joseph 191
 Jean-Paul, journalier
 Joseph, emp. civil, Wolfe 298
 Raymond, riveur, St-Joseph 620a
 Émile, cond. C.N.Rys., St-Joseph 183
 Gérard, commis, St-Joseph 333

Dorval J.-A., marchand général, St-Joseph
 331, rés. 375
 Jacques, commis, St-Alexis 6
 Joseph, ingénieur, St-Joseph 382
 Joseph, entrepreneur général, St-Joseph
 181
 Roch, inspecteur, Bégin 5
 Louis, soudeur, St-Honoré 6
 Wilfrid, journalier, Cyrille Ruel 4b

Douville Arthur, mécanicien, Wolfe 275
 Herm., menuisier, Philippe Boucher 35

Doyon Jos., charp., St-Joseph
 Léonce, menuisier, St-Léon 11

Drapeau Charles, calfat, St-Joseph 243
 Conrad, emp. C.N.R., St-Dominique 52
 David, journalier, St-Joseph 495
 Fernand, brûleur, Fafard 8
 F.-X., surt de l'Aqueduc et Voirie, rés.
 St-Joseph 310
 Honoré, contremaitre, Fafard 10
 Honoré, chauffeur, St-Joseph 385
 Joseph-Edouard, ouv. en bouilloires, St-
 Dominique 52

Drapeau Lévis, de Garneau & Drapeau,
 imprimeurs, St-Amable 11
 Mme veuve Arthur, Bourassa 9a
 Mme veuve Napoléon, St-Narcisse 6

Dry Docks "Champlain" and "Lorne"
 (see Cales Sèches)

Dubé Albert, prof., Philippe Boucher 74a
 Gilles, vétérinaire, Wolfe 247
 Joseph, ingénieur, St-Joseph 507
 Mme veuve Joseph, St-Narcisse 12

- Dubreuil Auguste, contremaître, Charland 4
 Edouard, manuf. cigares, Dorval 8b
 Elzéar, contremaître, St-Narcisse 19
 Honoré, menuisier, St-Joseph 317
 Joseph, calfat, St-Joseph 361
 Paul, contremaître, St-Joseph 363
 Dubuc Aurèle, boulanger, St-Joseph 159a
 Duchesnault Eph., redresseur, Pelletier 2
 Frs-Emile, sacristain, St-Gilbert 81
 Hector, rentier, Ste-Catherine 21
 Paul, contremaître, St-Gilbert 17
 Duclos Wilfrid, nég. et prop. Arez Co., rés.
 Wolfe 253
 Dufour Arthur, peintre, Carrier 38
 Arthur, constable, St-Gilbert 65
 Dufresne Joseph, commis, St-Joseph 52
 Dumas Alex., plomb.-élect., St-Joseph 433
 Daniel, épicié, St-Joseph 419
 Emilien, serre-freins, St-Joseph 320
 Henri, laitier, St-Cyrille 18
 Joseph, ingénieur, St-Joseph 480
 Joseph, menuisier, Lagueux 42
 Jules, assurances, St-Joseph 367
 Patrick, chef de police, St-Joseph 193
 Dumont Adélar, sellier, Couillard 15
 Alphonse, plombier, Barras 40
 Alphonse, charpentier, Ste-Sophie 9a
 Emilien, soudeur, St-Etienne 33
 Joseph, contremaître, Ste-Catherine 10
 Joseph, riveur, St-Hippolyte 25
 Louis, assembleur, St-Joseph 398
 Marcel, ouv. en fer, Ph. Boucher 81
 Mme veuve Emile, Samson 8
 Mme veuve Pierre, St-Joseph 263-265
 René, mécanicien, St-Joseph 244
 Roger, gabarier, Ste-Catherine 8
 Roger, commerçant, Avenue Botrel 35
 Rosario, peintre, St-Alfred
 Dupont Albert, charpentier, Caron 66
 Léon, charpentier, Dupont 5
 Thomas, charpentier, Caron 60
 Duquet Jean-Charles, calfat, Ste-Sophie 18
 Maximilien, épicié, du Couvent 11A
 Mme veuve C.-E., St-Joseph 400d
 Raoul, mécanicien, du Couvent 13
 Dussault Arthur, gardien, St-Joseph 143
 David, électricien, St-Joseph 186a
 J.-O., marchand, St-Joseph 272a
 Mme veuve Chs-Henri, St-Louis 3
 Duval Omer, assurances, St-Joseph 109
- E**
- Ecole de Lauzon No 1, St-Joseph 500
 Ecole de Lauzon No 1, St-Cyrille 12
 Ecole des Arts et Métiers, Ph. Boucher 72
 Ecole Ste-Bern.-Soubirous, St-Joseph 634
 Ecole St-Dominique de Bienville, Wolfe 229
 Ecole Supérieure St-Joseph Lauzon, St-Joseph 297
 Croteau Louis, frère directeur
 Eglise de Bienville, St-Antoine
 Eglise de Lauzon, l'abbé J.-Victorien Boucher, curé, St-Joseph 297
 Emond Adrien, journalier, Carrier 38a
 Auguste, journalier, St-Etienne 19
 Jean, comptable, St-Joseph 550b
 Joseph, mécanicien, St-Gilbert 29
 Mme veuve Rodrigue, rentière, St-Jos. 489
 Paul-Henri, menuisier, St-Gilbert 29
 Epicerie Lepage, Enr., St-Joseph 16
- F**
- Fabrique de Lauzon**, Boucher Joseph-V.,
 abbé, curé, St-Joseph 298. Tél. 53
 Falardeau Antoine, mécanicien St-Dominique 67
 Louis, commis, St-Dominique 44
 Mlle Gertrude, St-Dominique 44
 Fecteau Lorenzo, ouv. en fer, St-Joseph 636
 Fédération des chantiers maritimes de l'Est
 du Canada, bureau-chef St-Joseph 400b
 Félice François, rimeur, St-Joseph 603
 Pierre, journalier, St-Joseph 605
- Ferland Chs-Henri, plombier, Barras 22
 Filion Ernest, rentier, St-Gilbert 57
 Jules, emp. Davie, St-Joseph 481b
 Mme veuve Noé, St-Charles 5
 Fiset Mme veuve Jean, Ste-Sophie 23
 Fleury Gérard, ouv. en fer, St-Etienne 29
 Henri, march. bois, St-Ignace 8
 Joseph, menuisier, Ménard 8
 Maurice, contremaître, St-Etienne 27
 Pierre, rentier, St-Etienne 25
 Fons Donat, ouv. en fer, Charland 19a
 Fontaine Lucien, puncher, Joliette 19a
 P.-E., commis, St-Joseph 220
 Forgues Alfred, ing.-stat., St-Cyrille 22
 Camille, commis, Bégin 6
 Gérard, peintre, Bourassa 6
 Jean, commis, St-Joseph 235a
 J.-M., navigateur, Wolfe 292
 Mme veuve Alphonse, St-Joseph 101
 Napoléon, chauffeur, St-Henri 7
 Fortier Alexandre, ouv. en fer, Ave. Boutin 11
 Alexandre, calfat, Avenue Boutin 11
 Benoît, abbé, vicaire, St-Ls de France 10
 Charles, voyageur, Fagot 22a
 Maurice, menuisier, Charland 10
 Mlle Lydia, Bourassa 33
 Raymond, emp. Davie, Carrier 36b
 Fortin Adhémar, mécanicien, St-Joseph 664
 Arthur, emp. ch. de fer, Couillard 40
 E., gardien, Mercier 8
 E., capitaine, St-Joseph 97
 J.-B., vétérinaire, St-Antoine 2
 Joseph, gardien, Bourassa 26
 Joseph, charpentier, Ménard 19
 Léo, assembleur, Ste-Marie 28
 Léopold, emp. Davie, St-Joseph 552
 Léopold, brûleur, Joliette 40
 Lionel, cuisinier, du Couvent 19
 Mlle Albertine, Fagot 27
 Mme veuve Octave, du Fleuve 11
 Napoléon, puncher, de Gaulle 2
 Napoléon, rentier, Fagot 27
 Noël, soudeur, Bourassa 26a
 Paul, mécanicien, du Fleuve 11
 Raymond, contremaître, Joliette 42
 Raymond, soudeur, de Gaulle 19
 Sylvio, soudeur, Dorval 8a
 Fournier Emile, ouv. en fer, St-Joseph 612
 Florent, emp. L. T. C., St-Dominique 66
 Joachim, journalier, Dorval 8b
 Joseph, gardien, St-Léon 9
 Mme veuve Ls-Ph., St-Joseph 591
 Onésime, rentier, St-Joseph 618
 Onés., contremaître, St-Joseph 624
 William, gardien de nuit, St-Joseph 616
 Fox Charles, capitaine, Bourassa 7
 Charles, mécanicien, Ste-Catherine 5
 Fradette Albert, craneman, Davie 3
 Honorius, emp. civil, Couillard 9
 Jean-Paul, emp. Davie, St-Joseph 329
 Mlle Colette, institutrice, St-Joseph 297
 Omer, St-Amable 5
 Francœur Georges, commis, St-Honoré 1
 François Mme v. Pierre, Avenue Botrel 11
- G**
- Gagné Alfred, riveur, Giraud 7
 Auguste, homme de sect., St-Joseph 468
 David, menuisier, Caron 28
 Eugène, emp. Davie, Avenue Boutin 9
 Fernand, gardien, St-Joseph 497
 L.-P., soudeur, St-Joseph 153
 Victorien, emp. Davie, Couillard 8
 Gagnon Alphonse, peintre, Barras 30
 André, rentier, St-Dominique 30
 Euclide, commis, Ménard 40
 Gérard, journalier, Ave. Botrel 19a
 Gérard, pâtissier, Couillard 28
 Henri, boulanger, St-Joseph 570
 J.-H., gabarier, Barras 43
 Joseph, rigger, Wolfe 313
 Léopold, mécanicien, Lagueux 20
 Lorenzo, journalier, Ave. Botrel 19
 Mme veuve Arthur, Wolfe 302
 Mme veuve Emile, Cyrille Ruel 14
- Gagnon Mme veuve George, St-Léon 2
 Mme veuve Pierre, St-Joseph 472
 Roland, chauffeur, Bourget 12
 Gamache Adélar, charpentier, St-Gérard 4
 J.-L., journalier, de Gaulle 32
 Mlle Elzire, gouvernante, St-Joseph 298
 Mlle Léa, servante, St-Joseph 298
 Garage Bouffard, J.-B. Bouffard, prop.,
 Wolfe 311
 Garage Trans-Canada, Enr., St-Joseph 666
 Garage Odilon Guay, St-Joseph
 Garant Alfred, ouv. en fer, St-Hippolyte 29
 Antoine-C., modeleur, St-Joseph 219
 Henri, riveur, Ste-Marie 13a
 J.-O., livreur, Ouellet 17
 Louis, cordonnier, St-Joseph 122
 Paul, comptable, St-Léon 1
 Paul, conducteur, Wolfe 268
 Thimolaus, gabarier, St-Gilbert 63
 Garcia Antonio, professeur, Ste-Catherine 23
 Gariépy Arthur, pilote, Lévis 8
 Garneau Arthur, mécanicien, St-Joseph 90
 Honorius, plombier, St-Laurent
 L.-P., électricien, St-Gilbert 67
 Garnier Joseph, emp. Davie, St-Urbain 19
 Garon L.-P., St-Joseph 543
 Gaudreault L.-O., peintre, Davie 17
 Gaumond Dollard, menuisier, Wolfe 281
 Benj., ingénieur, Barras 38
 Joseph, menuisier, Ave. Botrel 13
 P.-H., militaire, Fagot 25
 Gauthier Dominique, soudeur, Joliette 11
 Honorius, mécanicien, Lagueux 9a
 Onésime, emp. Davie, St-Joseph 523a
 Gelly Mlle Estelle, rentière, St-Joseph 21
 Gendreau Adjutor, ouv. en fer, St-Ignace 23
 Genest Albert, calfat, Ave. Boutin 13
 Maurice, riveur, Bouchard 20
 Gervais Geo.-Etienne, R. P., St-Joseph 543
 Giasson Conrad, professeur, Ste-Catherine
 27
 Giguère Hervé, abbé, vicaire, St-Joseph 298
 Joseph, voy. commerce, St-Joseph 44
 Gingras Henri-Paul, journalier, St-François 14
 Jacques, mécanicien, St-Joseph 511
 Girard Georges, commis, Barras 34
 Georges, plombier, St-Joseph
 Edouard, restaurateur et salle de Pool,
 St-Joseph 244
 Joseph, emp. Davie, St-Joseph 561a
 Godbout Alphonse, agent ass., Joliette 8
 Amédée, journalier, Joliette 30
 Henri, épicié, rest.,
 Herménégilde, plombier, Ménard 43
 Louis, agent d'assurances, St-Joseph 170
 Gonthier Charles, menuisier, St-Honoré 9
 Jean, menuisier, Lagueux 34
 J.-Ch., gabarier, Bourget 18
 Joseph, marchand de bois, Ste-Sophie 19
 Lucien, commis, Wolfe 305
 Gosselin A., chauffeur, Ave. Botrel 6
 Albert, ouv. en fer, Carrier 5
 Ant., agt d'ass., St-Joseph 632
 Armand, photographe, rés. Caron 32
 Armand, journalier, Caron 75
 Clément, emp. L. C. R., St-Joseph 124
 Conrad, mécanicien, St-Joseph 454
 Elzéar, com. express, St-Joseph 44½
 Ernest, commerçant, St-Dominique 67a
 Gaston, mécanicien, St-Dominique 56
 Gaston, emp. Davie, St-Joseph 52
 Gérard, charpentier, St-Dominique 18
 Honoré, agent, Duplessis 8
 Isidore, fermier, Barras 24
 J.-C., gabarier, Bourassa 12
 Joseph, ingénieur, du Pont 3
 Joseph, boulanger, Bégin 16c
 Léon, boulanger, Ave. Botrel 34
 Léopold, mécanicien, Mercier 26
 Lucien, chauffeur, Couillard 8
 Maurice, plombier, Couillard 5
 Maurice, brûleur, St-Joseph 476a
 Mme veuve Etienne, Couillard 18
 Omer, journalier, St-Magloire 2
 Onésime, mécanicien, St-Gérard 4
 Omer, garagiste, St-Joseph 473-475
 Robert, militaire, Bégin 16a

Gosselin Xavier, menuisier, St-Joseph 405
 Goudreau Henri, emp. Davie, St-Joseph
 Goupil Arthur, mécanicien, Dorval 11
 Pierre, plombier, St-Joseph 645
 Grant Harry, radiotricien, Dorval 8
 Grenier Alcide, journalier, Joliette 22
 Emile, sacristain, St-Antoine 13
 Georges, comptable, St-Joseph 202
 Sauveur, fermier, St-Joseph
 Validor, chauffeur, de Gaulle 4
 Grondin Mme veuve Joseph, St-Dominique 48
 Guay Abraham, menuisier, St-Joseph 638
 Adalbert, chauffeur, Couillard 29a
 Adjutor, peintre, St-Alexis 10
 Albéric, gabarier, Cyrille Ruel 27
 Albert, menuisier, St-Joseph
 Albert, gardien, St-Joseph 493
 Alfred, serre-freins, St-Joseph 566
 Armand, militaire, St-Joseph 371
 Alex., emp. s. civil, St-Joseph 482a
 Alphonse, menuisier, Dorval 3b
 Alphonse, chauff. rivets, Charland 21
 Antoine, chauffeur, St-Cyrille 7
 Antonio, ingénieur, St-Joseph 508
 Armand, peintre, St-François 14
 Armand, militaire, St-Joseph 371
 Arthur, sellier, du Fleuve 17
 Blaise, menuisier, Joliette 9
 C.-H., commis, Cyrille Ruel 25
 Clément, mécanicien, St-Joseph 655
 Conrad, calfat, St-Joseph 371a
 Dominique, gabarier, St-Cyrille 25a
 Donat, assembleur, Carrier 23
 Edmond, contremaitre, Barras 23
 Edouard, barbier, St-Joseph 314a
 Edouard, ouv. en fer, St-Ignace 4
 Elphège, mécanicien, St-Joseph 462
 Emile, craneman, St-Joseph 585-587
 Emile, journalier, Ouellet 4b
 Emile, ouv. en cuivre, Lagueux 30
 Falconio, comptable, Fafard 9
 Fernand, commis, St-Joseph 524
 Fernand, camionneur, St-Joseph 96
 Flavien, cultivateur, St-Joseph 664-666
 Geo.-Albert, peintre, Ménard 23
 Gérard, journalier, St-Gilbert 15
 Henri, jr, ing. de marine, St-Joseph 589
 Honoré, peintre, St-Joseph 446
 Hubert, cultivateur, St-Joseph 665
 Jean-Marie, calfat, Caron 79
 Johnny, rentier, St-Cyrille 3
 Joseph, emp. Davie, St-Joseph de Lévis
 Joseph, ing. stat., St-Cyrille 14
 Joseph-Edgar, cult. St-Joseph Lauzon
 Léliska, com. de taverne, du Fleuve 19
 Léon ingénieur, St-Joseph 123
 Léopold, commis, du Fleuve 25
 Louis, agent, St-Cyrille 8

Guay L.-P., Dr., St-Joseph 339

L.-P., journalier, Mercier 27a
 Lucien, mécanicien, St-Joseph 486
 Lucien, journalier, St-Dominique 12
 Marcel, soudeur, St-Joseph 123a
 Marcel, soudeur, St-Joseph 640
 Maurice, menuisier, St-Louis 11r
 Maurice, chauffeur, Cyrille Ruel 4b
 Marcel, ouv. en fer, Cyrille Ruel 16a
 Mlle Germaine, St-Ignace 13
 Mme veuve Charles, laitière, Lagueux 38
 Mme veuve Didace, St-Joseph 151
 Mme veuve Georges, St-Dominique 12
 Mme veuve Philias, Barras 10
 Mme veuve Philéas, St-Joseph 631
 Mme veuve Phydime, St-Joseph
 Mme veuve Wilfrid, Ste-Sophie 31
 Mme veuve Wilfrid, St-Laurent 15
 Napoléon, journalier, St-Joseph 515a
 Odilon, bolter, Philippe Boucher 17
 Odilon, garagiste, rés. St-Joseph
 Philippe, mécanicien, Ouellet 16
 Robert, dessinateur, Couillard 13
 Roland, emp. Davie, St-Joseph 654
 Roland, emp. civil, St-Joseph 17a
 Roland, asst.-c.-maitre, St-Joseph 149
 Roméo, comm. bureau, Barras 39

Guay Roméo, calfat, Carrier 25
 Rosaire, journalier, Ste-Marie 16
 Thomas, conducteur, St-Joseph 486a
 Willie, cultivateur, St-Joseph
 Yvan, cuisinier, Jodoïn 8a
 Guénard Adrien, mécanicien, Couillard 41a
 L., ouv. en fer, Couillard 20
 Ls-Albert, dess., St-Dominique 32
 Louis, gabarier, Joliette 28
 Sylvio, rentier, Couillard 41
 Guénette J.-Roméo, arp., St-Joseph 180
 Guérard Adrien, mécanicien, Couillard 41a
 Guérin Albert, emp. C.N.R. du Fleuve 5
 Eug., ent.-peintre, poliss. St-Joseph 125
 Eugène, peintre, Wolfe 241
 Louis, menuisier, St-Joseph 186
 Guevremont J.-Paul, commis, Ménard 39
 Guillemette J., emp. Davie, Carrier 36
 Oliva, boul., Ste-Catherine 2
 Guimont J.-C., mécanicien, St-Joseph 33-35
 Lionel, mécanicien, St-Joseph 377a
 Sylvio, menuisier, Couillard 8
 Guy Philippe, poinçonneur, de Gaulle 29

H

Hachée Clément, vétéran, St-Joseph
 Hains McKenzie, mec.-soudeur, St-Joseph 32
 Haince Reginald, emp. civil, Malvina 5
 Hallé Denary, professeur, St-Laurent 34
 Joseph, menuisier, St-Joseph 159
 Hamel Emeril, teinturier, Ménard 14
 Hamelin Armand, ingénieur, St-Joseph 62
 J.-B., ing -stat., Wolfe 270
 Joseph, contremaitre, St-Dominique 54
 L., mécanicien, St-Joseph 163
 Valère, journalier, St-Louis 1
 Hamann Fortunat, ouv. en fer, St-Joseph 309
 G.-A., machiniste, St-Joseph 309
 L.-P., chantre, St-Joseph 307
 Hart Henry, com. de ch. fer, St-Léon 6
 Mme veuve Thomas, St-Léon 8
 Harvey Bertrand, militaire, Ménard 42
 Hébert Emile, abbé, curé, St-Ls de France 12
 Gérard, garagiste, de Gaulle 25
 Irénée, soudeur, Giraud 1
 Joseph, chauffeur, de Gaulle 25
 Paul-Emile, brûleur, St-Joseph 325e
 Philippe, électricien, St-Joseph 470
 Réal, employé Postes, de Gaulle 20
 Henri-Philippe, Enrg., garage, Philippe Boucher 33
 Heppel E.-Philippe, électricien, St-Joseph 470
 Emile, menuisier, St-Etienne 15
 Hogan G., Levis Tramway clerk, Barras 28
 Hospice Guay, des Sœurs du Bon Conseil,
 Gérard Lapointe, abbé, aumônier, St-Joseph, Lauzon, Tél. 420
 Houde Philéas, contremaitre, St-Joseph 230
 Roland, ouv. en fer, St-Joseph 228
 Hudon Aurèle, rigger, St-Antoine 2
 Huot Flavien, rép. ch. St-Joseph 366-368
 Horace gér., Csse Ppul., St-Honoré 17

I

Isabelle Arthur, forgeron, Ménard 17
 Emile, journalier, Caron 17
 Emilien, emp. Tramway, Ste-Marie 16c
 Georges, journalier, St-Léon 6
 Gérard, contremaitre, Ph. Boucher 43
 Jean-Marie, journalier, Caron 81
 Joseph, marchand, St-Joseph 559
 Mme veuve Alexandre, Bourassa 29
 Paul, assembleur, Ste-Anne 11
 René, brûleur, Ménard 10

J

Jacques Adjutor, journ., St-Joseph de Lévis
 Alfred, peintre, Ste-Sophie 9
 Rosaire, chapentier, de Gaulle 31
 Jenkins Adjutor, rentier, Bégin 16
 Edouard, mécanicien, Bégin 8

Jenkins Léo, journalier, Caron 27a
 Mme veuve W.-G., St-Joseph 137
 P.-E., mouleur, Ste-Marie 7
 Wilfrid, epi.bc., St-Joseph 80-82, rés. 78
 Willie, commis, Barras 20
 Jeune Emond contremaitre, St-Ignace 11a
 Jobin Henri, riveur, Mercier 39
 J.-Napoléon, emp. civil, Jodoïn 8c
 Jolin Arthur, mécanicien, Lévis 2
 Lucien, serre-freins, du Couvent 21
 Joyal Isidore, menuisier, St-Joseph 76
 Julien Emile, gardien, St-Joseph 189
 Fernand, emp. Davie, St-Joseph 24d
 Henri, marchand, St-Joseph 381
 J.-E., plombier, Philippe Boucher 69
 Lorenzo, ingénieur, St-Joseph 240a
 René, électricien, St-Cyrille 1
 Rosario, calfat, St-Joseph 399
 Keens O.-A., commis, Bégin 25
 König L.-P., riveur, St-Joseph 544

L

La Banque Canadienne Nationale —
 (succursale) St-Joseph 302, Albert Caron, gérant. Tél. 565
La Banque Canadienne Nationale. —
 (succursale) St-Joseph 89, Odina Plante gérant. Tél. 615
 Labarre Emile, commis, Barras 3
 Mme veuve Aurèle, Fagot 19
 Paul-A., voyageur, St-Joseph 476b
 Labbé Eugène, plombier, Bourget 11
 Joseph, emp. Davie, St-Joseph 562
 Mlle Lucille, inst., St-Joseph
 Mlle Rita, institutrice, St-Cyrille 12
 Roméo, menuisier, Giraud 4
 Labonté Achille, fermier, St-Joseph
 Joseph, gardien, St-Joseph 53
 Mlle Hélène, restaurant, St-Joseph 55
 Odilon, menuisier, Samson 20
 Labrecque Adélar, gardien, de Gaulle 42
 Alphonse, ing. du C.N.R., St-Gilbert 71
 Arthur, rentier, Caron 41
 Guy, professeur, St-Gilbert 71
 Léopold, mécanicien, St-Joseph 424
 Labrie Adélar, emp. L.C.Ry., St-David 7
 Antonio, voyageur, St-Joseph 37
 & Frère, entrepôts, Wolfe 284
 Lionel, électricien, St-Joseph 268
 La Caisse Popu. de Bienville, St-Joseph 85
La Caisse Populaire de Lauzon, Huot Horace, gérant, St-Joseph 282-284
 Lachance Ernest, mouleur, De Gaulle 17
 Mlle Madeleine, du Fleuve 2
 Roger, électricien, St-Laurent 2a
 La Charcuterie de Lévis, St-Joseph 253
 Lacombe Arthur, menuisier, St-Joseph 491a
 Lacroix Adélar, riveur, de Gaulle 11
 Alfred, agent, Ste-Catherine 6
 Amédée, emp. Davie, St-Joseph 497
 Paul, électricien, Ave. Botrel 39
 Laflamme Alfred, ingénieur, Fagot 21b
 Arthur, voy. commerce, Joliette 31
 Emile, foreron, Bourget 16
 Eugène, comptable, Ste-Catherine 14
 Fernand, gabarier, Ave. Botrel 14
 Hervé, plombier, St-Jean 24a
 Jacques, plombier, Caron 16a
 Jacques, botter, Couillard 38a
 J.-A., cordonnier, Ménard 4
 J.-A., cordonnier, St-Joseph 613
Laflamme J.-E., de J.-E. Laflamme Ltée, Bureau à Québec, Sault au Matelot 15, Tél. 2-1264, rés. Lagueux 5, rés. d'été Beaumont, Tél. 673 r. 5
 J.-M., électricien, St-Gilbert 13
 Joseph, gardien, Ste-Catherine 12
 Joseph, menuisier, Charland 19
 Léon, forgeron, Charland 11
 Louis, chaudronnier, Fagot 11
 Lucien, ouvrier en fer, Mercier 27
 M., électricien, St-Gilbert 13
 Maurice, soudeur, Ave. Botrel 39a

J.-P. LANGLOIS

QUINCAILLERIE - ÉPICERIE - FRUITS & LÉGUMES

79-85, ST-JOSEPH, BIENVILLE,

Téléphone: 837

LÉVIS, QUÉ.

MADELINE LATULIPPE

Spécialité : LINGERIE DE BÉBÉS

1-A, ST-JOSEPH,

Tél. 1599

LAUZON, QUÉ.

Laflamme Maurice, forgeron, Mercier 31
Mme veuve Damase, Fagot 30
Omer, emp. des Postes, Charland 12
Richard, commis, Fagot 21
Roger, mécanicien, Philippe Boucher 17a
Lafrance Déziel, commis, Ste-Sophie 7
Lagacé Arthur, commis de bureau, St-Joseph 590
Ernest, gardien, St-Joseph 568
Ernest, préposé aux gabaris, St-Joseph 593
Etienne, brûleur, St-Joseph 560
Maurice, ajusteur d'assurances, St-Joseph 494
Lagueux Adélar, rentier, St-Joseph 240
Albert, commis, St-Joseph 350
Emile, chauffeur camion, St-Laurent 6
Geo.-Henri, menuisier, Philippe Boucher 79
Lagueux Joseph, notaire, St-Joseph 281-283
Lagueux Marcel, notaire, St-Joseph 281-283
Paul, cuisinier, St-Joseph 258
Robert, storeman, St-Jean 12
Laliberté Edmond, emp. civique, Wolfe 237a
Lalonde Wilfrid, ouvrier en fer, Caron 27a
Lamarre Laurent, journalier, St-Joseph 405a
Léopold, constable, R.C.M.P., St-Joseph 405a
Lambert Charles, marchand, St-Joseph 218
Edmond, emp. Davie, St-Joseph 241
Emile, vétérinaire, du Couvent 11
Félix, commis, St-Magloire 6
Georges, pressier, St-Gilbert 61
Louis, mécanicien, Couillard 28
Valère, riveur, St-Joseph 314b
Mme veuve Valère, St-Joseph 241
René, commis, St-Joseph 483
Lamirande Alfred, calfat, Joliette 24
Lamontagne Adélar, rentier, Duplessis 28
Benoît, commis malles, Duplessis 31
Dollard, menuisier, St-Hippolyte 3
Gérard, ing. mécanicien, St-François 4
Gérard, serrefreins, du Fleuve 11
Honoré, mécanicien, St-Joseph 113
Joseph, ing. mécanicien, J.-H., Davie 30
Lucien, riveur, St-Joseph 480a
Marcel, plombier, St-Narcisse 21
Maurice, emp. Davie, St-Joseph 86b
Roméo, mécanicien, Barras 8
Lamothé D.-A., expéditeur, St-Joseph 348
Lamy Paul, voy. commerce, St-Joseph 49a

Langelier Antonio, commis, Lévis 5
C.-E., abbé, curé, Ste-Bernadette, St-Joseph 565
Philippe, contremaitre, Lévis 7
Langlais Emile, rigger, Fagot 15a
Stan., menuisier, St-Joseph 661
Langlois Arthur, journalier, Fagot 20
Charles, mécanicien, Samson 17
Gaspard, gardien, St-François 13
Gaston, mécanicien, Fagot 23
Georges, riveur, de Gaulle 7
Gérard, commis, St-Joseph 550c
Hervé, calfat, St-Laurent 5
Hervé, calfat, St-Joseph 324a
Honoré, commis, Philippe Boucher 53
Jean-Marie, calfat, St-François 13
Langlois J.-P., épiciier-quincaillier, St-Joseph 81-85 (voir annonce)
Léger, chaudronnier, ch., St-Dominique 50
Louis, Enr., coupons et ling., St-Joseph 85
Louis, Enr., épiciier, St-Joseph 79
Maurice, journalier, Barras 2
Maurice, menuisier, Malvina 11a
Mme veuve Louis, St-Joseph 83
René, mécanicien, Fagot 18
Stanislas, journalier St-Joseph 664-666
Télesphore, mécanicien, Fagot 29
Xavier, steward, Ave. Botrel 40
Laperrière Lucien, gérant C.S.S. Co., Ltd., Ave. Botrel 33
Mlle Marie-Louise, gouvernante, St-Antoine 10
Mme veuve Joseph, Ste-Catherine 1
Philippe, navigateur, Fagot 12
Roland, typographe, Philippe Boucher 57
Lapointe Adélar, rentier, St-Louis 6
Alfred, mécanicien, Jodoin 7
Camille, menuisier, St-Dominique 28
Paul, mécanicien, Jodoin 5a
Robert, professeur, Philippe Boucher 44
Laprise Achille, menuisier, Joliette 16
Larivée Achille, chaudronnier, de Gaulle 6
Chs-Edouard, calfat, St-Joseph 503
Héliodore, ing. m. fixes, St-François 2
Marcel, calfat, St-Joseph 501
Maurice, journalier, de Gaulle 12
Mme veuve Alphonse, Couillard 39
Paul-Emile, ouv. en fer, St-Joseph 319a
Larochelle Antonio, ouv. en fer, St-Dominique 29
Joseph, menuisier, St-Joseph 354a
Larose Charles, cuisinier, St-Dominique 41

Larose Gérard, plombier, Barras 3
Lionel, mécanicien, Duplessis 33
Mme veuve Emile, Duplessis 29
P.-E., emp. civil, Duplessis 29
Roland, commis, Duplessis 35
Larouche J.-Bte, soudeur, de Gaulle 15
Mme veuve Joseph, Couillard 35
Larivée Mme veuve Alphonse, Couillard 39
Roland, militaire, St-François 14
Lassonde Joffre, plombier, Davie 1
Latour Herm., Rév. Père, St-Joseph 543
Latremouille Gordon, storeman, St-Laurent 8
Latulippe Adél., contremaitre, Bourassa 18
Amédée, cultivateur, Barras 42
Gérard, emp. Q. Power, St-Antoine 8
Hervé, mécanicien, Wolfe 282
Jacques, emp. des Postes, St-Joseph 91a
Jean, livreur, St-Antoine 14
Latulippe Mlle Madeline, lingerie de bébés, St-Joseph 1a
Mme veuve Paul-Henri, Barras 42a
Lauzon Brass & Aluminum Foundry, Reg'd., Carrier 50, Tél. 1795
Lavallée Alfred, ing. mécanicien, St-Léon 4
Joseph, voyageur, St-Joseph 12
J.-R., rentier, St-Antoine 5
Jules, ferblantier, Bourassa 13
Mlle Jacqueline, institutrice, St-Joseph 297
Mme veuve Alfred, Charest 14
Laverdière Arm., ouv. en fer, St-Narcisse 7
Zoël, ing.-mécanicien, Bégin 11
Lavertu Aimé, menuisier, Wolfe 295
Mme veuve Joseph, Fagot 22
Lavoie Camille, militaire, St-Joseph 599a
Joseph, peintre, St-Joseph 335
Lebel Albert, mécanicien, St-Joseph 326a
Antonio, aide-fermier, Bourget 10a
Louis, asst.-contremaitre, St-Joseph 326
Leblanc Hercule, charpentier, Lagueux 21
M., constable, Marsan 6
Leblond Adjutor, ouv. en fer, Caron
Alphonse, rentier, St-Ignace 14
Elzéar, restaurateur, St-Joseph 664-666
G., forgeron, St-Joseph
Joseph, ouv. en fer, Carrier 32
J.-P., commis malle, Dorval 4
Léonard, fermier, St-Joseph
Mlle Annie, couturière, Caron 8
Mlle Elvina, ménagère, St-Ignace 15
Mlle Thérèse, commis, Caron 8
Marcel, plombier, de Gaulle 35
Roger, commis, St-Ignace 14a

THE LAUZON BRASS & ALUMINUM FOUNDRY Registered

Propriétaires: Pierre-Georges Perusse et Adolphe Perusse — Fonderie de Cuivre—Bronze — Aluminium

Spécialités: Douilles en cuivre pour plombiers. Tuyauteries et accessoires en Aluminium pour égouts

50, rue CARRIER,

Téléphone, Bureau: 1795 — Résidence: 359

LAUZON, P. Q.

ROLAND LEPAGE

ENTREPRENEUR-PLOMBIER, COUVREUR LICENCIÉ

Spécialités: Couvertures en gravois asphaltés, Papier Asbestos, Posage d'Appareils de Chauffage à Eau Chaude. Ouvrage garanti.

14, rue ST-JOSEPH,

Tél. Québec: 2-8862 — Tél. Lévis: z. 5-167

BIENVILLE, LÉVIS

Leclerc Alfred, employé Davie, St-Joseph de Lévis

Benoît, bijoutier, Barras 14

Henri, ouv. en fer, St-Joseph 602

Joseph, asst.-contremaitre, Ménard 37

Joseph, ouv. en fer, St-Joseph 382

Louis, mécanicien, Wolfe 235

Mme veuve Georges, St-Joseph 380

Paul-Emile, pâtissier, Ste-Anne 8

Roger, auditeur, St-Joseph 379

Uldéric, charretier, St-Joseph 608

Uldéric, soudeur, Carrier 24a

Lecours Alcide, tailleur, Ste-Sophie 13

Lecours Dominique, tailleur, St-Joseph 10, rés. St-Gilbert 23 (voir annonce)

Eug., chaussures, St-Joseph 25

Lucien, plombier, St-Hippolyte 19

Napoléon, pipe-fitter, St-Pierre 4

P.-H., typographe, Ste-Sophie 1

Thomas, mécanicien, St-Laurent 35

Lefebvre Théo., ajusteur, St-Joseph 49b

Victor, emp. Traverse, St-Dominique 34

Arthur, ouv. en fer, St-Michel 11

Legrand Gérard, électricien, St-Joseph 491a

Joseph, ing. marine, St-Joseph 491

Joseph, jr, ing.-stat., St-Joseph 562

Lehouillier Robert, chauffeur, St-Laurent 12

Lejeune Emile, gardien de nuit, Ste-Sophie 27

Maurice, chauffeur, Caron 5

LeLoup Gérard, ingénieur, Girard 9

Le Louvre Enr., Magasin des cadeaux, St-Joseph

Lemay Alfred, mécanicien, St-Cyrille 20

Honoré, inspecteur, Wolfe 278

Philémon, emp. Traverse, St-Joseph 371

Willf., salon de barbier, St-Joseph 19

Lemelin J.-Bte, contremaitre, St-Joseph 239

Lucien, comptable, du Fleuve 2a

Maurice, emp. Davie, Duplessis 24a

Mlle Hélène, St-Joseph 272

Omer, emp. Davie, Carrier 36

Lemieux Albert, menuisier, St-Edouard 9

Alex., rentier, Duplessis 25

Lemieux E.-E., Ltée, marchands de nouveautés. Chaussures, chapeaux, merceries et hardes faites. Confection pour dames, St-Joseph 18-20. Tél. Z5-282

Gérard, plombier, St-Gilbert 83

Henri, ing. de marine, Pelletier 7

Jean-Bte, journalier, St-Magloire 3

J.-M., menuisier, St-Joseph 324

Joseph, journalier, St-Joseph 564

Joseph, calfat, St-Joseph 332

Léopold, plombier, St-Joseph 162

Léopold, commis, Couillard 15a

Léonidas, salon de barbier et restaurant, St-Joseph 430

Lemieux Mlle Eva, St-Magloire 2

Mme veuve Edgar, St-Honoré 5

Paul, électricien, Mercier 33

Paul-A., dentiste, bureau, St-Joseph 9-29

Philiias, modeleur Ste-Catherine 19

Roméo, navigateur, Ste-Sophie 35

Théodule, rentier, Joliette 34

Lepage Fernando, mécanicien, Ave. Botrel 22

J.-E., électricien, Charland 18

Joseph, contremaitre, Ave. Botrel 18

Jules, mécanicien, Ave. Botrel 22

Lionel, mécanicien, Ave. Botrel 18

Lepage J.-Roland, ferb.-plomb., St-Joseph 16a

Nap., ferblantier, plombier, St-Joseph 16a

Oscar, mécanicien, St-Léon 16

Larivière Roland, vétérinaire, Ménard 40

Les Pétoles de Québec Inc., garage, St-Joseph 167-169

Lessard Claudémir, électricien, Bourassa 25

Jean, comptable, St-Joseph 483

Mme veuve Cléophas, St-Joseph 483

Mme veuve G.-Elie, St-Dominique 38

Mme veuve Joseph, Barras 5

Nap., gardien, Duplessis 4

Olivier, mécanicien, Ménard 28

Letellier Georges, emp. Comm. du Havre, Joliette 24

Létourneau Albert, taxis, St-Joseph 666

Amédée, étal, St-Joseph 344

Armand, boucher, St-Joseph 346

Edgar, maitre de pension, St-Joseph 359

Hilaire, courtier en débetures, St-Narcisse 22

Henri, commis-comptable, Davie 19

Irenée, menuisier, Lagueux 35

Lucien, plombier, Couillard 6

Marcel, soudeur, St-Cyrille 8a

Maurice, commis, St-Joseph 523

Mme veuve Téléphore, Davie 19

Moïse, emp. s. civil, Barras 33

Patrick, chauffeur, Ave. Boutin 5

P.-Emile, serre-freins, St-Antoine 20

Robert, riveur, St-Joseph 660

Roland, ouv. en fer, St-Charles 5

Rosaire, contremaitre, Phil.-Boucher 90

Levasseur L.-P., ferblantier, St-Joseph 472

Leveillé Roland, militaire, du Couvent 14

Lévesque Armand, peintre, St-Joseph 397

Gérard, accoteur, Bégin 28

J.-A., manufacturier, Bourassa 9

Joseph, contremaitre, Joliette 17

Marc, électricien, Joliette 20

Maurice, typo, Ste-Catherine 22

Levis Tramways Co., sub-station, Wolfe 255

Lizotte Mlle L., modiste, St-Joseph 227a

Longchamps Alph., journal., de Gaulle 44

Longchamps Art., charpentier, St-Narcisse 4

Irenée, livreur, St-Joseph 647

Lord Mme veuve Emile, St-Joseph 516

Lortie J.-P., soudeur, Carrier 30

M

Magasin Suzanne Enrg., St-Joseph 250

Maheux Adjutor, menuisier, Barras 49

Mainville Mahoney J., rentier, St-Gilbert 18

Charles, assembleur, Duplessis 5

Stanislas, bolter, St-Laurent 30

Maison d'Ecole, No 2, St-Joseph, Lauzon

Maison d'Ecole No 1, St-Joseph, Lauzon

Maison des Missionnaires de Marie, Supé-

rieur: R. P. L.-M. Cyr; RR. PP. Pierre

Robert et Ls-Philippe, St-Joseph 543,

Tél. 357

Maltais Eugène, journalier, Bourassa 15

Joseph, ferblantier, St-Joseph 472

Malouin Horace, riveur, St-Joseph 509

Maloney Clifford, calfat, St-Dominique 12a

Mlle Gilberte, Barras 5

Mlle Jacqueline, St-Gilbert 18

Mlle Geraldine, St-Gilbert 18

Georges, emp. Davie, St-Joseph 464

Manningham Alfred, men., Ph.-Boucher 18

Marceau Roland, chauffeur, de Gaulle 5

Marché de Lauzon, boucherie, St-Joseph 402

Marcotte Léo, contremaitre, Couillard 29

Lucien, soudeur, St-Joseph 28

Marcoux Jean-Baptiste, comptable, Barras 45

Joseph, Charland 20

Mme veuve Adjutor, Bourassa 32a

Mme veuve Emile, Wolfe 256

Marier Albert, ouv. en fer, St-Alexis 10

Emile, charpentier, St-Henri 48

Marquis Alfred, professeur, Wolfe 229

Joseph, rentier, St-Joseph 131

Ludger-Robert, plombier, Ménard 6

Marotte Chs, journalier, Bégin 9

Gédéon, ing. de marine, St-Joseph 69

Hector, gardien, Bégin 13

Léopold, soudeur, Ménard 20

Lévis, boucher, St-Joseph 15

Marcel, machiniste, St-Joseph 33-35

Mme veuve Alfred, Bégin 7

Mme veuve Téléphore, St-Joseph 15

Martel Charles, prép. au gab., Lagueux 28

Cyrille, capt. St-Dominique 46

Henri, cultivateur, St-Joseph

Henri, assembleur, St-Joseph 638a

Maurice, emp. Traverse, Boucher 74

Mme veuve Wm., Lagueux 24

Martineau Eugène, ouv. en fer, Charland 20a

Gaudiose, forgeron, St-Joseph

Henri, comptable, St-Joseph 206

René, ing.-forestier, Fagot 32

Massé Arthur, emp. C.N.R., St-Honoré 3

Matte Armand, journalier, St-Joseph 623

J.-R., gardien, Dorval 1a

Nap.-Eug., agt d'express, St-Joseph 45

Maurice-J.-S., capitaine, St-Joseph 7

P.-E., constable, St-Joseph 649

McCarthy Albert, voyageur de commerce,

St-Joseph 401

McGrath Robert, mécanicien, Ménard 25

McHugh Albert, assembleur, Bourassa 28

Ménard Mlle Jeanne, servante, St-Antoine 10

Mercier Adrien, fermier, St-Joseph

Mercier Alfred, Enr., boulanger, spéciali-

tés: Pain de son, aux raisins, brioches,

pâtisseries de toutes sortes. Livraison

dans Québec et Lévis—St-Joseph 213-

215, rés. St-Joseph. Tél. 322J

Tél. 42



Agent exclusif des
Vêtements Fashion-Craft

DOMINIQUE LECOIRS

MARCHAND-TAILLEUR

Tailleur: Naval, Civil et Militaire

10B, RUE ST-JOSEPH

BIENVILLE, QUÉ.

J.-E.-T. MORIN, Ltée

Marchand de Bois, Gros et Détail — Matériaux de Construction — Manufacturier de Portes et Châssis

MENUISERIE GÉNÉRALE

54, rue PHILIPPE BOUCHER,

Téléphone: Z5-801

LAUZON, Qué.

Mercier Gérard, soudeur, St-Joseph 428
 Gérard ouv. en fer, St-Ignace 6
 Gérard, pilote, St-Joseph 113
 Gustave, quincaillier, St-Joseph 26
 Hippolyte, commis boulanger, Lagueux 7
 Israël, charpentier, Joliette 27
 J.-B., rentier, du Fleuve 22
 Jos.-Ernest, maître-boulangier, (rés.) St-Joseph 198
 Mlle Cécile, du Fleuve 22
 Phidime, plombier, St-Henri 40
 Philippe, peintre, St-Etienne 23
 Philéas, mécanicien, Duplessis 20
 René, épïc., Wolfe 244, rés. St-Antoine 25
 Rodolphe, pilote, St-Antoine 23
 Méthot Amédée, machiniste, St-Joseph 207
 Armand, peintre, St-André 3
 Mme veuve Benjamin, Bourget 12a
 Léger, entrepreneur, Lagueux 23
 Réal, brûleur, Fagot 16
 Michaud Alphonse, men., du Fleuve 15
 Ernest, plombier, St-Edouard 15
 Gérard, mécanicien, St-Joseph 574
 Jean, de J.-B. Michaud & Fils, Enr., Wolfe 266
 Lévis, ing. marine, St-Louis de France 11a
 Maurice, journalier, St-Cyrille 17a
 Mlle Antoinette, commis, Bégin 17
 René, chauffeur, Philippe Boucher 20
 Wilfrid, ouv. en fer, St-Joseph 493a
 Ministère des Travaux Publics du Canada, Davie 28
 Minville Albert, professeur, St-Laurent 33
 Mme veuve J.-B., St-Joseph 373a
 Mirault Alcide, contr., Ste-Catherine 20a
 Mirville Edgar, serre-freins
 Miville Jules, emp. Davie, St-Joseph 329
 Montminy Elzéar, industriel, St-Joseph 450
 Mme veuve Elz., Caron 12
 Moore Wilfrid, Enr., boul., Wolfe 317-319
 Moreau Ernest, sal. de barbier, St-Joseph 269
 Morel Albert, menuisier, Caron 67
 Lucien, journalier, Caron 64a
 Morency Emm., plomb., Philippe Boucher 77
 Jean-Baptiste, ouvrier en fer, Couillard 32
 Lauréat, mécanicien, Ave. Boutin 4
 Léandre, épïcier et restaur., St-Joseph 138
 Louis, ch. de rivets, St-Joseph 486b
 Marcel, ouv. en fer, Cyrille Ruel 34
 Napoléon, brûleur, St-Joseph 506
 Roméo, chef ingénieur, St-Joseph 57
 Morin Aimé, mécanicien, Fagot 10
 Alexis, menuisier, Lagueux 17
 Ambroise, restaurateur, rés. St-Joseph 58
 Alyre, rentier, St-Joseph 8
 Benoît, pharmacien, Wolfe 296a
 Daniel, agent d'ass., St-Joseph 325d
 Henri, contremaitre, Fafard 3
Morin J.-E.-T., Ltée, marchand bois, bureau, Boucher 54
 J.-E.-F., marchand bois, rés. Jodoin 27
 Jean-Paul, électricien, Caron 14
 Joseph, journalier, St-Magloire 5
 Joseph, homme de section, Caron 14
 Laval, électricien, Jodoin 8b
 Mme veuve Ovila, St-Joseph 184a
 Paul, étudiant, Giraud 5
 Thimolaüs, menuisier, Couillard 13
 Wilfrid, contremaitre, St-Antoine 18
 Morissette Arthur, abbé, St-Ls de France 14
 Benoît, menuisier, Lagueux 8
 Emile, emp. L.T.C., St-Henri 36
 F.-X., épïcier et rest., St-Joseph 604-606
 Henriot, journalier, St-Joseph 552a
Morton Engineering & Dry Dock Co. Ltd.—See: St. Lawrence Metal and

Marine Works, Inc.—Voir: Ateliers et Chantiers du Saint-Laurent, Inc.
 Moses Irénée, agent, St-Jean 14A
 Murphy G. A., commis, St-Joseph 427
 Michael, engineer, St-Ignace 12
 Miss Kate, rentière, St-Joseph 343
 Patrick, contractor, St-Joseph 427-429

N

Nadeau Adjutor, charpentier, Joliette 32
 Albert, emp. civil, Carrier 27
 Alexandre électricien, de Gaulle 33
 Edgar, contremaitre, St-Henri 5
 Georges, emp. L. T. C., Samson 19
 Geo.-Henri, chauffeur, Bégin 31
 Gilles, commi., Charest 14a
 J.-A., journalier, Cyrille Ruel 29
 Joachim, marchand bois, Carrier 24
 Joseph, commis express, Lagueux 6
 Lionel, abbé, vicaire, St-Antoine 10
 L., abbé, St-Louis de France 14
 Maurice, sellier, Charland 16
 Maurice, menuisier, du Couvent 18
 O., contrem., St-Louis de France 7
 Paul-Henri, emp. civil, St-Dominique 75
 Pierre, contremaitre, Ménard 26
 Nault Georges-Aimé, emp. Tramway, Lagueux 15
 Roch, accoteur, Caron 8
 Naud Alfred, ing. locomotive, Lagueux 11
 Noël Clément, ouv. en fer, Joliette 36
 Elzéar, constable, Ste-Catherine 26
 Ernest, comptable, St-Joseph 106a
 Gilles, plombier, St-Cyrille 25
 Gonzague, riveur, Mercier 22
 Joseph, menuisier, Joliette 36
 Rémi, voy. de comm., St-Joseph 522
 Viateur, riveur, St-Laurent 7
 Nolet Charles, commis, St-Narcisse 18
 Henri, asst.-contremaitre, Lagueux 39
 Mlle Alice, gardienne, Dorval 7
 Nolin Alphonse, chaudronnier, St-Gilbert 84
 Eugène, cultivateur, St-Joseph
 Joseph, bolter, de Gaulle 10
 Narcisse, ent.-peintre, St-David 9
 Normand Joseph, laitier, Ave. Botrel 3
 Léo, plombier, Caron 13
 Normandeau Edgar, calfat, St-Jean 14C

O

Octeau L.-H., boucher et ép., St-Joseph 41-43
 O'Farrell John, électricien, Marsan 29
 O'Grady Anthony, assembleur, St-Ignace 10
 O'Hearn Mme veuve Lauréat, St-Joseph 199
 Olivier Joseph, abbé aumônier, St-Louis de France 14
 O'Mally Georges, emp. Davie, St-Joseph 464
 Ouellet Adrien, militaire, St-Henri 44
 Adrien, bolter, Cyrille Ruel 3
 Albert, menuisier, Caron 64
 Albert, chaudronnier, St-Joseph 157
 Alexis, ouv. en fer, du Pont 6
 Etienne, brûleur, de Gaulle 30
 Evariste, ouv. en fer, St-Henri 12
 Fernand, charpentier, Carrier 18
 J.-C., horloger-bijoutier, St-Joseph 3
 Lauréat, journalier, St-Joseph 664-666
 Lauréat, riveur, St-Thomas 6
 Lionel, plombier, St-Thomas 6a
 Mme veuve Ls-Philippe, Fafard 6
 Maurice, soudeur, Cyrille Ruel 8
 Médard, comptable, St-Joseph 498

Ouellet Odéric, rigger, St-Gérard 5
 Paul, charpentier, Bourassa 24
 Paul, charpentier, Charland 16
 Robert, électricien, Ménard 12
 Rosario, brûleur, St-Laurent 22
 Virgile, rentier, Ouellet 4
 Ouzilleau A., mécanicien, St-Dominique 6
 Alexandre, r., mécanicien, Barras 1
 Eugène, charpentier, Avenue Botrel 11
 Henri, ing. marine, St-Jean 4
 Léopold, mécanicien, St-Dominique 35
 Mme veuve Théo., Avenue Botrel 11
 Roland, électricien, St-François 14

P

Pagé Mme veuve Louis, Joliette 10
 Papillon Clément, menuisier, St-Gilbert 55
 Paquet Alfred, épïc. et rés., Ste-Marie 8
 Antonin, chauffeur, Davie 27
 Arthur, commi., Dorval 12
 Arthur, commi., Davie 25
 Benoît, épïcier, chauffeur taxi, maison pension, St-Joseph 327-329
 Charles, soudeur, St-François 6
 Fernand, assist.-contremaitre, Davie 29
 Honoré, brûleur, St-Narcisse 13
 Jos., brûleur, St-Joseph 315
 Maurice, comptable, Davie 25
 Mlle A. H. et M., St-Joseph 259
 Napoléon, gardien, St-François 6
 Onésime, rentier, St-Etienne 9
 Paul-E., facteur, St-Joseph 303
 Raoul, vétérin., de Gaulle 46
 Xavier, brûleur, Carrier 31
 Pallascio Lucien, commis, St-Ls de France 19
 Paradis Eugène, rentier, Pelletier 5
 Guy, emp. civil, Ménard 3
 Mme veuve Paul, St-Joseph 554
 Paré Adelbert, charpentier, St-Joseph 325a
 C.-H., chef évaluateur, St-Joseph 304
 J.-Bte, contremaitre, St-Laurent 9
Paré J.-E., nouveautés, St-Joseph 237, rés. 233
Paré Henri, reporter "Le Soleil", St-Joseph 6, Tél. 827
 Parent Alphonse, électricien, St-Joseph 334
 Léonard, cultivateur, St-Joseph
 Patinoire de la Cité de Lauzon, Ph. Boucher
 Patry Henri, ouv. en fer, Cyrille Ruel 3a
 Maurice, riveur, St-Joseph 625
 Mme veuve Joseph, St-Joseph
 Philippe, maçon, Avenue Boutin 2
 Théo., gardien, St-Joseph 596
 Paul-Hus, épïcier, St-Joseph 392
 Pednault Léo, emp. civil, St-Joseph 373
 Pelchat Achille, mécanicien, Caron 29
 Léger, emp. civil, St-Joseph 34
 Louis, mécanicien, Cyrille Ruel 9
 Lucien, rigger, Fafard 7
 Maurice, commi., St-Pierre 7
 Mme veuve Adélar, St-Charles 9
 Mme veuve Maurice, Boucher 34
 Wilfrid, salon de barbier, St-Joseph 377
 Pellerin Alphonse, plombier, Ste-Marie 4
 Mme veuve Emile, St-Léon 7
 Pelletier C.-E., St-Gérard 3
 Emile, rentier, Marsan 6
 Ernest, restaurant et salle pension, St-Joseph de Lévis
 Ernest, assist.-contremaitre, Dorval 1
 Georges, menuisier, St-Joseph 117
 Gustave, menuisier, St-Narcisse 3
 Honorius, cultiv., St-Joseph 664-666
 Ivanho, emp. C.N.R., St-Joseph 12b

Pelletier J.-A., bolter, Bourassa 28a
 J.-L., charpentier, St-Henri 46
 Jean-Paul, voyageur, Ménard 19
 Jos., journalier, Caron 45
 Marcel, peintre, St-Joseph 117
 Marcel, emp. Davie, St-Joseph 550a

Pelletier Maurice, hon. juge, St-Joseph 66,
 Lauzon-ouest. Tél. 655J

Napoléon, taxi, Duplessis 26
 Oscar, journalier, St-Joseph 159b
 P.-E., rentier, St-Joseph 117
 Roland, charpentier, Bourassa 26b
 Tho., emp. ch. de fer, Wolfe 249

Perreault Ph., rentier, Duplessis 22
 Pérusse Antonio, c.-maître méc., Wolfe 291

Péruce Charles, épicié et boucher, St-Joseph 261, rés. Joliette 23

John, machiniste, Joliette 25a
 Lucien, plombier, St-Joseph 132
 Mme M.-Jeanne, épicerie, St-Joseph 134
 Mme veuve Edmond, Joliette 23a
 Petit Israël, menuisier, St-Antoine 20a
 Pharmacie Lauzon, Paul-Emile Ruel, prop.,
 St-Joseph 238

Picard Aimé, menuisier, Ste-Anne 13
 Albert, menuisier, Barras 59
 Amédée, menuisier, Charest 10
 Antoine, électricien, Ste-Marie 23a
 Germain, mécanicien, Charest 10a
 Ls-Philippe, menuisier, Barras 50
 Rodolphe, ouvrier en fer, Cyrille Ruel 22b
 Roma, typ.-machiniste, St-Joseph 601c

Pichette Edmond, St-Joseph 528½
 Ovide, menuisier, de Gaulle 8

Plante Alfred, brûleur, de Gaulle 22
 Florio, journalier, Ménard 22
 J.-M., professeur, Wolfe 29
 Marcel, brûleur, St-Ignace 22
 Odina, gérant Bque Can. Nat., St-Jos. 87
 Philibert, abbé, St-Louis-de-France 14
 Roger, menuisier, St-Joseph 384

Poiré, Albert, testeur rivets, St-Joseph 504
 Alphonse, cultivateur, St-Joseph
 Arthur, menuisier, Pelletier 6
 Benoit, voy. commerce, Pelletier 6a
 Eugène, mécanicien, St-Joseph 510
 Georges, menuisier, Lagueux 16
 Gérard, chauffeur, St-Henri 43
 J.-C., calfat, St-Alexis 8
 Léger, rentier, Lagueux 16
 Maurice, voy. de commerce, St-Gilbert 85
 Mlle Claire, coiffeuse, Couillard 1
 Mme veuve Albert, Wolfe 277
 Omer, rentier, de Gaulle 23
 Philippe, charpentier, St-Joseph 95
 Philippe, mécanicien, St-Joseph 381
 Polydore, ingénieur, Joliette 19
 Thomas, cultivateur, St-Joseph

Poirier Albert, chauffeur, St-Joseph 563
 Mlle H., commis, St-Joseph 245
 Oliva, taxi, St-Pierre 7
 Wellie, menuisier, St-Laurent 37

Poisson Conrad, mécanicien, Wolfe 231
 Ernest, emp. Davie, Wolfe 235a
 Joseph, constable, St-Henri 44
 Lorenzo, contremaitre, Wolfe 231A
 Mme veuve Alfred, Wolfe 231

Poitrass Omer, restaurateur, Davie 16-18-20
 Poliquin Antonio, électricien, St-Joseph 659
 Benoit, soudeur, St-Joseph 432
 John, journalier, St-Joseph 567
 Lucien, mouleur, Girard 3
 Maurice, contremaitre, Wolfe 294
 Mme veuve Alp., St-Joseph 432
 Philéas, contremaitre, Caron 9a

Porter Edgar, ing. forestier conseil et
 arpenteur-géomètre, St-Joseph 27 (bu-
 reau), Tél. 916W, St-Jean 2, (résidence),
 Tél. 396 W

Edgar, emp. civil, St-Joseph 27
 John, ing., mécanicien, Lagueux 27
 Poulin André, peintre, du Couvent 18
 Wilfrid, forgeron, Ménard 33
 Pouliot Adélard, mécanicien, Couillard 8
 Arthur, emp. s. civil, St-Joseph 165

Pouliot Joseph, navigateur, Côte Bennett 4
 Louis-Aimé, soudeur, St-Joseph 330
 Omer, charpentier, Charland 18b
 Philippe, ouv. en fer, Fagot 13
 Préfontaine Hector, gabarier
 Préjean Lionel, professeur, Mercier 14

Presbytère de St-Antoine de Bienville,
 St-Louis de France 12

Presbytère de Lauzon, révd Joseph-V.
 Boucher curé, St-Joseph 298, Tél. 53

Presbytère Ste-Bernadette, Révd. C.-E.
 Langelier, curé, St-Joseph 565

Prévost Gérard, menuisier, St-David 13
 Proulx Jules, boulanger, Ave. Botrel 36
 Pruneau Odilon, menuisier, Ste-Marie 13
 Quebec Power Co. sub-station, Wolfe 257

R

Racine Wilfrid, Révd Père, St-Joseph 543
 Rancourt Antonio, brûleur, Wolfe 300
 D., rentier, Wolfe 306
 Edouard, commis, St-Louis de France 17
 Louis, mécanicien, Wolfe 233a
 Oscar, asst.-contremaitre, St-Honoré 15

Ratté Eugène, forgeron, Lagueux 3, rés.
 Joliette 13

Louis, sectionnaire, Ménard 30
 Ernest, chauffeur, St-Ignace 10a
 Joseph, rentier, Mercier 39a
 E., rimeur, Carrier 36c

Redmond Michael, chauffeur, du Fleuve 10
 Rela Emmanuel, peintre, St-Etienne 11

Rémillard Joseph, journalier, St-Dominique
 16

René Gérard, peintre, St-Gérard 1
 Hervé, peintre, Cyrille Ruel 13

Rhéaume Joseph, mécanicien, St-Hippolyte 6
 Napoléon, boulanger, St-Ignace 21

Ringuet Emile, contremaitre, Wolfe 312
 Rioux L.-P., emp. civil, Philippe Boucher 42
 Mme Paul, St-Joseph 223a
 O'Neil, marchand de meubles, St-Joseph
 354a rés. 354

Paul, commis de malles, St-Honoré 11-13
 Rivard David, rentier, Ste-Sophie 5
 Horace, emp. C.N.R., St-Joseph 50a

Roberge Antoine, calfat, St-Joseph
 E., vétérinaire, St-Joseph
 Herménégilde, plombier, Wolfe 281a
 J.-A., emp. civil, St-Joseph de Lévis
 Léopold, journalier, de Gaulle 32
 Télésp., chauffeur, Lagueux 18

Robichaud Léopold, machiniste, St-Joseph
 578

Robidoux Abéas, expéditeur, St-Louis de
 France 11

Robin Donat, assembleur, St-Jean 26a
 Maurice, accoteur, St-Joseph 122

Robinson Joseph, mécan., St-Dominique 4
 Joseph, jr., calfat, St-Dominique 4a
 Mme veuve Stanislas, St-Dominique 2

Robitaille Adj., cnd. L. Ry, St-Joseph 88
 Aimé, calfat, St-Henri 47
 Aurèle, calfat, Carrier 17
 C.-H., commis, St-Joseph 480b
 Fernand, emp. des postes, St-Joseph 107
 Fernand, emp. Davie, St-Joseph 664
 Guy, capt., Ste-Catherine 2
 J.-C.-J., épicié, St-Joseph 347
 Marcel, ajuteur, St-Ignace 22a
 Mlle Antoinette, St-Joseph 182
 Mme veuve Cyrille, St-Joseph 651
 Mme veuve Henri, Vien 7

Onésime, c.-maître, Cales-sèches Cham-
 plain et Lorne, Davie 28, rés. Bou-
 rassa 17

Paul, électricien, Fagot 34
 Pierre, asst.-contremaitre, St-Joseph 651

Rocher Pierre, Rév. Père économiste, St-Jo-
 seph 543

Rochon Lauréat, restaurant, St-Joseph 513
 Edgar, rentier, Charland 18a

Rodrigue Conrad, machiniste, St-Joseph
 145½

Roe Louis, ouv. en fer, Ste-Sophie 17
 Roger Rosaire, rentier, St-Joseph 402
 Rouleau Théophile, menuisier, St-Jean 14
 Rousseau Alphonse, chauff. camion, Barras 5a
 Geo., dir. Ecole St-Dominique, St-Joseph
 32

Paul, commis, Philippe Boucher 52
 Routhier Alonzo, calfat, Charland 15a
 Laval, comptable, St-Joseph 325a
 Raymond, boulanger, Laval, comptable
 St-Joseph 325c

Roy Alfred, riveur, St-Joseph 470a
 Armand, taxi, Cyrille Ruel 4c
 Arthur, journalier, St-Dominique 24
 Aurélien, marchand, Caron 39
 Emilien, emp. Davie, St-Joseph 558
 Ernest, capitaine, Ménard 21
 Ernest, rentier, St-Joseph 50
 Eudore, mécanicien, Barras 7
 Eudore, commis, St-Antoine 5
 Henri, journalier, St-Joseph 73
 J.-A., voy. de commerce, St-Joseph 23
 J.-M., agent, Vanier 5
 Joseph, charpentier, St-Joseph 561
 Jules, mécanicien, St-Laurent 28
 Laurent, menuisier, Barras 46
 Léo, soudeur, St-Henri 14
 Lorenzo, plombier, St-Gilbert 47
 Lucien, mécanicien, Carrier 15
 L.-P., commis, St-Joseph 23
 Maurice, soudeur, Caron 46
 Mme veuve Alfred, St-Alfred 2
 Mme veuve Alfred, St-Girard 2
 Mme veuve Alphonse, Wolfe 310
 Mme veuve Ernest, Ouellet 18
 Mme veuve Michel, St-Joseph 342a
 Mme veuve Wilfrid, St-Joseph 342a
 Paul-Henri, ferblantier, Dorval 3
 Valère, rentier, St-Louis de France 13a
 Zénon, boulanger, du Couvent 18

Royer Antoine, calfat, St-Joseph de Lévis
 Joseph, ouv. en fer, Caron 45
 Lucien, peintre, St-Dominique 22
 Mlle Cécile, commis, St-Gilbert 17
 Roland, accoteur, Caron 10

Ruel Antoine, berlineur, Wolfe 289
 Antonio, ing.-stat., Bourget 14
 Armand, constable, Caron 62
 Arthur, gardien, St-Joseph 260
 Cyrille, bolter, St-Joseph 500
 Ed. Ltée, entrepôt, St-Joseph 406
 Emile, contremaitre, St-Joseph 666
 Gérard, ouv. en fer, Ouellet 4a
 Laval, soudeur, Ménard 32
 J.-L., manufacturier, St-Joseph 518
 Léger, reamer, Bouchard 18
 Louis, ouv. en fer, Ouellet 12
 Ltée, entrepôt de mdses et bureau,
 St-Joseph 409 et 416

Mlle Marie-Claire, St-Joseph 548
 Mme veuve C.-J., St-Joseph 550
 Mme veuve Napoléon, St-Hippolyte 5
 Paul-E., courtier, St-Joseph 221a
 Paul-Emile, pharmacien, St-Joseph 236
 Pierre, voyageur, St-Jean 22
 Robert, comptable, St-Joseph 475
 Ronaldo, contremaitre, St-Joseph 358
 Russell Mme veuve Jack, St-Joseph 275

S

Saillant P.-H., électricien, Ménard 1
 Saindon Réal, contremaitre, St-Joseph 106
 Salon Helena, coiffeuse, St-Joseph 483
 Salon Simone, chapeaux pour dames, Mme
 Laurent Cantin, prop., St-Joseph 103
 Salle paroissiale de St-Antoine de Bienville,
 St-Antoine 13

Samson Adrien, cultivateur, St-Joseph 620
 Alexandre, épicié et boucher, St-Joseph
 289-291

Arthur, gardien, Lagueux 9
 Arthur, rentier, St-Cyrille 9
 Cyrille, emp. s. civil, St-Joseph 444
 Cyrille, emp. s. civil, St-Alexis 4
 Cyrille, cuisinier, St-Cyrille 31

H. THIVIERGE, Enr.

Pipes, Cigares, Cigarettes, Chocolats.

11, rue ST-JOSEPH,

Tél. 1187

LAUZON

Samson Donat emp. s. civil, St-Cyrille 23
 Edouard, mécanicien, St-Joseph 63
 Emile, contremaître, St-Ls de France 17
 Emilien, chauffeur, St-Joseph 293
 Fernand, fondeur, Charland 15
 Gérard, pharmacien, St-Joseph 321-323
 Gustave, commis, Lagueux 25
 Henri, chauffeur, St-Henri 16
 Henri, charretier, St-Cyrille 9
 Hervé, ouv. en fer, St-Joseph 5
 Honoré, rentier, St-Joseph 526a
 Ignace, inspecteur rivets, St-Joseph 451
 Irénée, brûleur, St-Michel 6
 Jacq., emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 112
 Jacques, ouv. en fer, St-Narcisse 5
 J.-E., agt d'assurances Marsan 7
 Jean-Paul, électricien, Bourget 20
 Jean-Yves, gabarier, Couillard 26a
 J.-Désiré, rentier, St-Joseph 254
 Jos., journalier, St-André 3
 Joseph, cultivateur, St-Joseph
 Jos.-Nap., Couillard 42
 Julien, soudeur, Ste-Marie 23
 Julien, comptable, St-Joseph 147
 Lauréat, contremaître, Couillard 26
 Laval, pressier, St-Joseph 63a
 Lévi, assembleur, St-Cyrille 13a
 Léo, méca.-dentiste, St-Joseph 77
 Léopold, ouvrier en fer, St-Cyrille 29
 Lionel, commis, Lagueux 25
 Louis-P., emp. chemin fer, Charland 8
 Louis, ouv. en fer, St-Cyrille 9
 Ls-Albert, ingénieur, St-Cyrille 35
 Lucien, marchand d'huile, Barras 37
 Malcolm, journalier, St-François 9
 Mlle Alida, Lagueux 10
 Mlles S. et B., Joliette 12
 Mlles M. F. et E., St-Joseph 98
 Mme Ignace, rest. et ép., St-Joseph 449
 Mme veuve Arthur, St-Joseph 59
 Mme veuve Aurèle, quincaillerie, St-Joseph
 227, rés. St-Joseph 223
 Mme veuve Isaïe, St-Antoine 3
 Mme veuve J.-E.-A., St-Joseph 271
 Mme veuve Joseph, St-Cyrille 33
 Mme vve Joseph, rentière, St-Joseph
 Mme veuve P.-E., Ste-Catherine 16
 Mme veuve Rosaire, St-Joseph 208
 Odil., rentier, St-Narcisse 14
 Paul, mécanicien, St-Narcisse 15
 Paul, camionneur, St-Joseph 245
 Paul-Emile, contremaître, St-Ignace 7
 Paul-Emile, architecte, St-Joseph 102
 Philiass, ing. stat., du Couvent 9
 Philippe, électricien, St-Cyrille 27
 Philippe, ing. stat., St-Joseph 426
 Raoul, emp. s. civil, St-Joseph 24
 Robert, commis, St-Joseph 223
 Robert, serre-freins, St-Dominique 43
 Roland, salle de pool et restaurant, St-
 Joseph 626, rés. 626a
 Roméo, maître-boulangier, St-Joseph 530,
 Lauzon-est (voir annonce)
 Yvon, emp. s. civil, St-Joseph 316
 William, contremaître, Ste-Marie 5
 Sanschagrín Mme veuve Achille, St-Jo-
 seph 219
 Siméon, ing. de marine, Charest 12a
 Sauvageau André, commis, St-Narcisse 23a
 Savard Francis, ent. peintre, St-Joseph 101
 Savoie Estelle, institutrice, Wolfe 229
 Léa, institutrice, Wolfe 229
 Seale Joseph, peintre, Couillard 20
 Sénéchal André, assembleur, Carrier 36a
 Arsène, assembleur, Ste-Marie 16b
 Gérard, chaudronnier, St-Joseph 515

Shanahan J.-D., mécanicien, Fagot 17a
 Mme veuve Joseph, Fagot 24
 Simard Arthur, comptable, St-Joseph 369
 C.-E., modeleur, Dorval 3a
 Irénée, soudeur, St-Jean 24
 Philippe, plombier, St-Joseph 182
 Simoneau André, fermier, St-Joseph
 Armand, plombier, Bégin 16a
 Donat, conducteur, L.C. Ry., Barras 48
 François, charpentier, Ste-Catherine 21
 François, fermier, St-Joseph
 Jacques, commis, St-Joseph 301
 Jean-Louis, journalier, St-Joseph 393
 Sirois Alphonse, chauffeur, St-Joseph 386a
 C.-E., c.-maître, C.N.R., St-Joseph 410
 Camille, menuisier, St-Joseph 388
 Gérard, plombier, Bouchard 10
 Mme veuve Elie, Joliette 18
 Mme veuve Odilon, Bourassa 31
 Romuald, peintre, St-Pierre 12
 Smith Adams, gabarier, Ménard 35
 John, foreman, De Gaulle 52
 St-Hilaire Antoine, électricien, du Fleuve 23
 Gaston, comptable, Caron 9
 J.-Thomas, ouv. en fer, Joliette 29
 St-Laurent Ferdinand, journalier, Ménard 27
 Thomas, soudeur, St-Joseph 214
 Octave, rentier, St-Joseph 519

**St. Lawrence Metal and Marine Works,
 Inc.** (Formerly: Morton Engin-
 eering and Dry Dock Co., Ltd.)—
 Lauzon: Tel. Zone 5-275—Quebec:
 75 Henderson St. Tel. 2-2056.

St-Onge J.-A.-W., vétéran, Ménard 13
 Ernest, militaire, St-Alfred 6
 St-Pierre Arthur, mécanicien, St-Michel 4
 Cyrille, calfat, St-Michel 6a
 Donat, menuisier, Cyrille Ruel 33

St-Pierre Harry, marchand gén., St-Joseph
 635

J.-A., boucher, étal et rés., St-Joseph
 152-154
 Mme veuve D., rest. et ép., St-Joseph 582
 Soucy Eddy, assembleur, Cyrille Ruel 4
 Maurice, soudeur, de Gaulle 24
 Soulières Henri, calfat, Philippe Boucher 14
 Sweeney Robert, commis, St-Joseph 448
 Sylvain Emile, militaire, Cyrille Ruel 4a
 Paul, cordonnier, St-Joseph 28, rés. Sam-
 son 18
 Sylvestre J.-C., machiniste, St-Joseph 31
 Victor, commis, Duplessis 7

T

Talbot Amédée, menuisier, St-Charles 8
 J.-A., emp. Davie, St-Joseph 329
 Omer, ouv. en fer, Carrier 33
 Tanguay Gérard, menuisier, St-Joseph 127
 Jules, chauffeur, Barras 27
 Lauréat, peintre, St-Antoine 22
 Roland, emp. Davie, St-Joseph 329
 Tardif Henri, gabarier, Couillard 7
 Tavana Emile, ing.-méc., Botrel 31
 Joseph, ingénieur, Botrel 16
 Lucien, mécanicien, Fagot 14
 Philippe, mécanicien, St-Joseph 99
 Willie, peintre, Barras 61
 Tessier Honoré, ouv. en fer, St-Joseph 246
 Romuald, militaire, de Gaulle 56
 Théberge Albert, menuisier, St-Gilbert 51
 Alfred, emp. s. civil, St-Joseph 161
 Emile, voyageur, Jodoin 19
 Jérôme, contremaître, Jodoin 19

Théberge Léo, employé civil, St-Gilbert 69
 Paul, agent, St-Joseph 161
 Rosaire, plombier, St-Joseph 274
 Thériault Mme vve Tho., St-Joseph 179
 Therrien Adj., forgeron, St-Charles 6
 Edmond, road master, Barras 47
 Ernest, emp. ch. de fer, Pelletier 9
 Lorenzo, emp. T. de Lévis, Duplessis 24
 Maurice, plombier, Bégin 7
 Oct., mouleur, St-Léon 16
 Raoul, calfat, St-Joseph 148
 Thibault Alfred, comptable, St-Joseph 48
 Arthur, peintre, Lévis 3
 Florido, ouv. en fer, St-Jean 14b
 F.-X., ing. mécanicien, Botrel 15
 Gérard, commis malles, Davie 11
 Joseph, rentier, St-Joseph 39
 Laurent, menuisier, St-Antoine 30
 Léon, menuisier, St-Joseph 460
 Léopold, chaudronnier, Lévis 3
 Maurice, inspecteur, St-Joseph 46
 Mme Léopold, Davie 15
 Mme veuve Adolphe, St-Ignace 24
 Mme veuve Guillaume, Davie 9
 Paul, riveur, St-Joseph 232
 Paul, mouleur, St-Léon 13
 Philéas, rentier, Joliette 9
 Philippe, soudeur, St-Joseph 480b
 Roger, mouleur, St-Narcisse 11
 Rosaire, charpentier, St-Jean 16
 Willie, rentier, St-François 8
 Thivierge Charlemagne, bijoutier, St-
 Joseph 204
 Edmond, menuisier, St-Joseph 487

Thivierge Gérard, Enr., pipes, cigares,
 cigarettes, chocolats, rue St-Joseph 11,
 Lauzon Ouest, Tél. 1187

J.-B.-H., surintendant, St-Joseph 13
 L.-P., plombier, Wolfe 243
 Maurice, comptable, Philippe Boucher 88
 Mme veuve Albert, Bégin 15
 Mme veuve Honoré, St-Joseph 13
 Toulouse Adolphe, journalier, St-Joseph 406b
 Tourangeau Jean, charpentier, Ménard 2
 Tremblay Emile, emp. Davie, de Gaulle 18
 Jean, calfat, Ménard 2
 Lorenzo, ouv. en fer, St-Joseph 252
 Ludger, menuisier, Wolfe 283
 Ovila, menuisier, de Gaulle 18
 Trépanier Roméo, menuisier, Jodoin 6
 Turcotte Georges, journalier, Charest 14a
 Jérôme, chauffeur, Ste-Catherine 22b
 Joseph, peintre, Ste-Catherine 30
 Mlle M.-A., St-Joseph 32
 Turgeon Aimé, rentier, Ste-Catherine 13
 Alfred, ouv. en fer, Couillard 4
 Alf., cultivateur, St-Joseph 666
 Alphonse, journalier, Ouellet 19
 Amédée, assembleur, St-François 9
 Antonio, calfat, St-Jean 18a
 Arthur, soudeur, Philippe Boucher 20a
 Azarie, cultivateur, St-Joseph 664-666
 Etienne, épiciier, St-Joseph 279
 Eutrope, emp. ch. de fer, St-Joseph 164
 Evariste, gardien, St-Cyrille 1a
 Gaston, agent, Bégin 3
 Gérard, marchand, Vien 3
 Gérard, commis, St-Thomas 2a
 Gérard, marchand, St-Joseph 188
 J.-A., emp. s. civil, Ste-Catherine 20
 J.-M., ouv. en fer, St-Dominique 66
 Joseph, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Joseph, ouv. en fer, St-Cyrille 13
 Julien, brûleur, Caron 39a
 Léo, charpentier, Jodoin 9
 Lucien, emp. Davie, St-Joseph 235

Turgeon Lucien, gabarier, Ste-Marie 11
 Marcel, agent circulation, Marsan 6a
 Maurice, chauffeur, Ste-Sophie 11a
 Mme veuve Jos., St-Cyrille 21
 Napoléon, voyageur, St-Joseph 665
 Odilon, tailleur, St-Thomas 4
 Paul, riveur, St-Joseph 232

U

Union Canadienne, local 3-7, St-Joseph 400b

Usine de Filtration, Jos. Dubé, ing., St-Joseph 304

Usine de Pouvoir, Urgel M. Bureau, sur., Tél. 426; rés. rue Davie 24, Tél. 495

V

Vachon Adrien, emp. civil, Phil. Boucher 46a
 Balthazar, chauffeur, St-Joseph 262

Vachon Honorius, menuisier, Phil. Boucher 46

Raoul, emp. Davie, St-Joseph 649

Vakeman Isidore, charretier, St-Joseph 409a

Vallée Benoit, calfat, St-Joseph 462a

Eugène, plombier, Joliette 43

Joseph, forgeron, Joliette 41

Vallières Joseph, architecte, rés. St-Joseph 36

Mme veuve Arcadius, St-Thomas 4

Vandal Emilien, professeur, Wolfe 229

Veilleux Mlle Alice, modiste, St-Joseph 277

Mlle Alice, St-Joseph 342

Vermette Mme veuve Léon, Jodoin 5

Verret Arthur, ouv. en fer, Charland 17

Léon, ent.-plombier, St-Joseph 383

Léon, quincaillier, St-Joseph 422

Vézina Albert, riveur, Ste-Marie 9

Désiré, cultivateur, St-Joseph

Edouard, jr, cultivateur, St-Joseph

Eutrope, charpentier, Ste-Catherine 9

Jean-Bte, rentier, St-Joseph 319

Fernand, modeleur, Ste-Catherine 18a

Ger., assembleur, Ste-Catherine 24

Vézina Hypolite, ouvrier en fer, Caron 8

Jos., forgeron, St-Jean 3

Joseph, charpentier, St-Joseph 386

Marcel, plombier, St-Joseph 155

Roméo, emp. des Postes, Couillard 38

Ulric, menuisier, Dorval 8b

Vien Cons., journalier, St-Joseph 86a

Eugène, mécanicien, St-Léon 3

Félix, assembleur, Couillard 33

Roméo, riveur, St-Narcisse 10

Saluste, gabarier, Couillard 36a

Voisine Ernest, chauffeur, St-Joseph 166-168

W

Wah Georges, buanderie, St-Joseph 242

War Time Housing & Staff House Com-

missary, Ltd., Ray J.-M., concierge, Phone

Z-5-539, Côte Patton

Wells Geo., capt. milice, Barras 29

White Rock, charpentier, Caron 35

Quelque soit la nature de l'achat que vous avez à faire, veuillez consulter notre guide de l'acheteur.

Before ordering any line of goods please consult our Buyer's Guide.

DOMINION DU CANADA

GUIDE OFFICIEL DU SERVICE POSTAL

ADMINISTRATION SUPÉRIEURE DU MINISTÈRE DES POSTES

Ministre des Postes :

HON. ERNEST BERTRAND, B.A., LL.B., C.R., M.P.

Sous-Ministre des Postes :

W. J. TURNBULL.

Directeur de l'administration	E. J. UNDERWOOD
Directeur de l'Exploitation postale.....	LUDOVIC GERMAIN
Directeur des Communications	G. HERRING
Surintendant des Finances.....	(Vacante)
Adjoint exécutif général.....	G. C. AVERY
Surintendant de la division de l'Approvisionnement.....	T. P. MURPHY
Inspecteur en chef	N. H. MacDONALD
Chef de la formation et du bien-être	B. J. FARRELL
Directeur de la Publicité	W. D. ADAMSON
Ingénieur-mécanicien	ROBERT HILL
Avocat du Ministère	ARTHUR LALONDE

Directeurs régionaux :

Région des Maritimes	W. C. McEACHERN
Région de Québec	J. A. POULIOT
Région de l'Ontario	A. M. GIBSON
Région des Prairies	R. H. MACNAB
Région de la Colombie britannique	G. H. CLARKE

Administration régionale :

HÔTEL DES POSTES

rue Henderson, Tél.: 2-7081

Inspecteur de District.....	A. BEAUCHAMP.
Inspecteur intérimaire de District.....	L. GAGNON.
Inspecteurs	J. J. BRUNEAU R. V. HALPIN J. L. DUSSAULT P. E. FRÉCHETTE
Inspecteur du Service ambulant.....	G. I. JOBIN
Examineur	J. A. MOFFET
Surveillant de la formation et du bien-être	J. A. D. LABERGE

Administration locale :

HÔTEL DES POSTES

rue Henderson, Tél.: 2-7081

Maître de Poste.....	J.-B.-L. MORIN
Surveillant des Services urbains	P. E. GIRARD
Surveillant des courriers arrivants et partants	L. F. GIGNAC
Surveillant du Secrétariat.....	J. J. SAVARD
Surveillant des Services de nuit.....	J. A. LÉTOURNEAU
Surveillant de la Recommandation.....	J. A. NICOLE
Surveillant des Facteurs	A. G. TURCOTTE
Surveillant du Comptoir général	L. P. CAMIRÉ

SUCCURSALES POSTALES :

Québec Station "B"	105 St-Pierre	2-6086	GAGNON, J. A. E.
" St-Roch de Québec	274 St-Joseph.....	9510	MORENCY, J. C.
" St-Sauveur de Québec	840 St-Vallier.....	9027	BACON, J. O.
" Limoilou	360 La Canardière	4-3882	BARIL, J. L.
" Haute-Ville	2 Buade	2-1347	TREMBLAY, M. E.

Québec	Beauport	669	Ave. Royale	- A -	PARENT, CATHERINE (Mlle)
"	Bergerville	1384	Maguire	4-1289	MARCOUX, MARG. (Mme)
"	Everell	302	Blvd d'Orléans	4-5903	BRIÈRE, ART.
"	F. St-Jean-Baptiste	270	St-Jean	4-0580	CHAMPOUX, F.
"	Giffard	215	Ave. Royale	2-2363	VACHON, ALPH.
"	Lairat	1638	1ère Avenue	3-8132	LÉGARÉ, E.
"	Monument	59	Ave. Royale	2-2530	CÔTÉ, C. A.
"	Sans Bruit	1239	St-Vallier	4-0514	LEBLANC, A. (Mlle)
"	Stadacona	83	Papineau	4-0521	BOUTIN, A. (Mme)
"	Ouest	121	Plante	2-0038	COULOMBE, A.

SOUS-BUREAUX

"	S.O. No	1	392	St-Joseph	3-3561	GIROUX, J. B.
"		2	1690	La Canardière	2-0241	TROTTIER, D.
"		3	890	Ch. Ste-Foy	3-0233	POULIOT, M. A. (Mlle)
"		4	32	Côte d'Abraham	2-6393	BRETON, J. A.
"		5	1231	1ère Avenue	4-0233	BERGERON, A. L. (Mlle)
"		6	771	5ème rue	4-2214	DIONNE, A. M. L. (Mme)
"		7	163	Kirouac	7349	JOBIN, N. (Mme)
"		8	109	Cartier	4-0465	PRATTE, A. T. (Mme)
"		9	240	Arago	4-0495	GRENIER, A.
"		10	1083	St-Vallier	—	DESLAURIERS, A. (Mme)
"		11	363	St-Jean	2-6567	PAGEAU, A.
"		12	179b	Grande-Allée	3-3007	GRENIER, J. O.
"		13	37	De la Couronne	5-5513	LEFEBVRE, S. (Mlle)
"		14	64	St-Joseph	4-0651	PLAMONDON (Mlle)
"		15	142	St-Sauveur	4-0125	GIGUÈRE, E.
"		17	2616	1ère Avenue	4-0115	GINGRAS, N.

Tableau indiquant les tarifs d'affranchissement des principales classes d'objets de correspondance déposés à la poste au Canada, pour être distribués au Canada.

Lettres (sauf celles pour la distribution locale)	4c. la première once.	2c. chaque once ou fraction d'once au delà.
Lettres pour la distribution locale	3c. la première once.	1c. chaque once ou fraction d'once au delà.
Paquets d'argent	7c. la première once.	5c. chaque once au delà ou fraction d'once.
Lettres pour la distribution par exprès	10c., plus l'affranchissement.	
Documents légaux, papiers d'affaires et autres objets de correspondance en partie imprimés et en partie écrits, jusqu'à 16 onces	Tarif des lettres	
Cartes postales simples	3c chacune.	
Cartes de souhaits avec écriture permise jusqu'à cinq mots	1c. chacune.	
Cartes postales, d'affaires, réponse	4c. chacune.	
Journaux et périodiques (déposés à la poste par les éditeurs).		
—(a) aux abonnés réguliers et marchands de journaux	1½c. par livre	
—(b) numéros spécimens	2c. par livre	
Journaux et périodiques (mis à la poste par des particuliers)	1c. par 4 onces.	
Livres, circulaires, cartes, dessins, photographies, lithographies, épreuves d'imprimerie, etc.	1c par 2 onces.	
Échantillons (échantillons de commerce bona fide, sans valeur marchande), n'excédant pas 1 livre	1c. par 2 onces.	
Marchandises en général , (y compris les semences, etc.)	Tarif des colis postaux.	
Droits de recommandations de tous les objets recommandés (sauf les colis postaux):		
10 cents pour une indemnité ne dépassant pas \$ 25.		
20 " " " " \$ 50.		
30 " " " " \$ 75.		
40 " " " " \$100.		

L'accusé de réception d'objets recommandés est de 10c., en plus de l'affranchissement et du droit de recommandation, s'il est demandé au moment du dépôt à la poste, et de 20c., s'il est demandé après.

Assurances de colis postaux

Ce service fonctionne pour la plupart des pays.

Canada, limite de poids: 25 livres. Limite de dimensions: La somme de la longueur et du pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

Gratuite jusqu'à \$50.00 pour les colis postés au Canada à destination du Canada. Protection contre la perte, le vol et l'avarie.

Excepté bijouterie et métaux précieux dont l'assurance ne dépasse pas \$5.00.

Jusqu'à \$50.00 gratis, de \$50.01 à \$100.00, 12 cents, assurance maximum \$100.00.

C.R.: 10c. si la somme à percevoir ne dépasse pas \$2.00; 15c. à percevoir si la somme excède \$2.00 et ce jusqu'à \$50.00; 30c. de \$50.01 à \$100.00.

Le service C.R. s'applique à toutes les classes de correspondance. Il active l'achat et la vente, dispense d'une comptabilité onéreuse et protège contre les mauvaises dettes.

Étendez vos marchés en annonçant que vous expédiez vos marchandises par colis postaux C.R.

Le tarif des colis est bas et comme il est basé sur de larges zones provinciales, il est facilement compris par les expéditeurs. Profitez des taux particulièrement bas des colis expédiés dans un rayon de vingt milles.

Pour sa protection, l'expéditeur devrait toujours inscrire sa propre adresse sur l'enveloppe du colis.

Les imprimés autres que les journaux et les périodiques peuvent être affranchis au tarif des imprimés ou à celui des colis postaux, au choix de l'expéditeur.

La poste est une aide reconnue en affaires. Servez-vous des Recueils d'adresses rurales de la poste pour préparer vos campagnes de publicité. Augmentez vos bénéfices en profitant des divers services et avantages que la poste offre au public. Informez-vous auprès de votre maître de poste comment le service postal peut aider les affaires.

Utilisez la poste aérienne et lutez contre la concurrence. Épargnez du temps et de l'argent.

Pour plus de rapidité servez-vous de la distribution par Exprès.

NOTE.—Les objets de correspondance, autres que ceux affranchis au tarif des lettres, doivent être ouverts à l'inspection et, sauf certaines exceptions spécifiées, ne doivent pas contenir d'écriture.

POSTE AÉRIENNE TARIF

Tout endroit des pays suivants:	Port, y compris les frais des servises empruntés
1. Canada, Terre-Neuve et tout endroit de l'Amérique du Nord non mentionné dans les groupes 2 et 5.....	7c. la première once et 5c. par once au delà.
2. États-Unis.....	7c. la première once et 5c. par once au delà
3. Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Eire.....	15c. par quart d'once.
4. Europe (y compris les Açores, la Corse, la Crète, le Dodécanèse, Gibraltar, l'Islande et Malte).....	15c. par quart d'once.
5. Bermudes, Antilles, Guyane britannique, Mexique, Cuba et Amérique centrale (y compris la zone du Canal de Panama).....	} 10c. par quart d'once.
Amérique du Sud:— Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Équateur, Guyane française, Guyane néerlandaise, Paraguay, Pérou, Uruguay et Vénézuéla.	
6. Hawaï.....	15c. par quart d'once.
7. Guam.....	} 25c. par quart d'once.
Philippines.....	
Chine (y compris la Mandchourie).....	
8. Afrique:— *Afrique du Sud, Afrique équat. française, *Afrique occid. portugaise, *Afrique orient. portugaise, Algérie, *Cameroun brit., Cameroun franç., Canaries, Cap Vert, *Congo belge, Côte d'Ivoire, *Côte d'Or, *Cyrénaïque, Dahomey, *Égypte, *Érythrée, *Éthiopie, *Gambie, *Guinée espagnole, Guinée franç., *Kenya et Uganda, *Libéria, Madagascar, Madère, Maroc, *Maurice, Mauritanie, Niger, *Nigéria, *Nyassaland, Réunion, *Rhodésie du Nord, *Rhodésie du Sud, Sénégal, *Seychelles, *Sierra Leone, *Somalie, *Somaliland brit., Somalis (Côte franç.), *Soudan anglo-égyptien, Soudan franç., *Tanganyika, *Togo brit., Togo franç., *Tripolitaine, Tunisie, *Zanzibar.	} 25c. par quart d'once.
Asie:— *Aden, *Afghanistan, *Arabie saoudite, *Birmanie, *Brunéi, *Bornéo du Nord, *Ceylan, *Chypre, *Établissements des Détroits, *Golfe Persique (Bahrein, Dubai, Sharja, Kuwait, Muscat), *Hong-Kong, *Inde, Indes orient. néerland., Indochine franç., *Iran, *Iraq, *Liban, Macao, *Malais (États), *Palestine, *Sarawak, *Siam, *Syrie, *Tibet, Timor portugais, *Transjordanie.	
Océanie:— *Australie, *Banks (Iles), *Cook (Iles), Établissements français de l'Océanie, *Fanning (Iles), *Fidji, *Gilbert et Ellice (Iles), *Nauru, *Norfolk (Ile), Nouvelle-Calédonie, *Nouvelle Guinée, *Nouvelles-Hébrides, *Nouvelle-Zélande, *Papouasie, *Salomon (Iles), *Samoa, *Tonga.	

Le droit de recommandation est supplémentaire sauf pour les lettres-avion "Canada".

LETTRES-AVION "CANADA"

En plus des taux aériens réguliers, on peut envoyer des lettres-avion "Canada" au Royaume-Uni à raison de 10 cents chacune, et aux pays précédés d'un astérisque, à raison de 15 cents chacune. Le service de la recommandation n'est pas encore en vigueur.

Bureaux de Poste de la Province de Québec

Post Offices of the Province of Quebec

Villes	Comtés		
Abana	Pontiac	Baie des Capucins	Gaspé
Abbotsford	St. Hy. — Rouville	Baie des Rochers	Char. — Saguenay
Abenakis	Dorchester	Baie des Sables	Matane
Abercorn	Brome	Baie d'Urfe	Jacques-Cartier
Abord à Plouffe	Laval — Deux Mont.	Baie Johan Beetz	Char. — Saguenay
Acton Vale	Bagot	Baie Laval	Char. — Saguenay
Adamsville	Brome	Baie Ste-Catherine	Char. — Saguenay
Aguanish	Char. — Saguenay	Baie St-Ludger	Char. — Saguenay
Ahuntsic-Montréal	Montréal	Baie St-Paul	Char. — Saguenay
Alainbourg	Arthabaska	Barachois de Malbaie	Gaspé
Albanel	Lac St-Jean	Barachois Nord	Gaspé
Albertville	Matane	Barachois Ouest	Gaspé
Alcove	Wright	Barkmere	Argenteuil
Alençon	Berthier	Barnston	Stanstead
Allan's Corner	Châteauguay—Hunt.	Barrage St-Narcisse	Champlain
Allard	Bonaventure	Barraute	Pontiac
Allen's Mills	Portneuf	Barre	Dorchester
Almaville (en bas) et Almaville (en haut)	Champlain	Barrington	Châteauguay—Hunt.
Amos	Pontiac	Bas de l'Anse	Char. — Saguenay
Amqui	Matane	Basilique Ste-Anne	Charlevoix-Saguenay
Ancienne Lorette	Québec	Batiscan	Champlain
Ange Gardien	Québec	Batiscan Station	Champlain
Ange Gardien Est	Québec	Beaconsfield West	Jacques-Cartier
Ange Gardien de Rouville	St. Hy.—Rouville	Bearn	Pontiac
Angeline	St. Hy.—Rouville	Beaucanton	Pontiac
Angers	Hull	Beauce Junction	Beauce
Angliers	Pontiac	Beauceville Est	Beauce
Anjou	Berthier	Beauceville Ouest	Beauce
Anse à Mercier	Gaspé	Beauchamp	Montmagny
Anse aux Erables	Chicoutimi	Beauchêne	Pontiac
Anse au Griffon	Gaspé	Beaudry	Pontiac
Anse au Griffon Nord	Gaspé	Beauglen	Bonaventure
Anse au Saumon	Charlevoix-Saguenay	Beauharnois	Beauharnois
Anse des Méchins	Gaspé	Beaulac	Berthier
Anse Ste-Anne des Monts	Gaspé	Beaulieu	Témiscouata
Argentenny	Lac St-Jean	Beaumont	Bellechasse
Armagh	Bellechasse	Beaumont Est	Bellechasse
Armagh Stn.	Bellechasse	Beaumont Est	Québec
Armorique (S.)	Terrebonne	Beaupré	Char. — Saguenay
Arntfield	Pontiac	Beaurepaire	Jacques-Cartier
Arsenault	Gaspé	Beaurivage	Lotbinière
Arthabaska	Arthabaska	Beauséjour	Rimouski
Artois	L'Islet	Beausoleil	Berthier
Arundel	Argenteuil	Bécancour	Nicolet
Arvida	Chicoutimi	Bédard	Labelle
Asbestos	Richmond — Wolfe	Bedford	Missisquoi
Ascot Corner	Sherbrooke	Beebe	Stanstead
Aston Junction	Nicolet	Beech Grove	Pontiac
Aston Station	Nicolet	Bégin	L'Islet
Atalante	Québec	Bélanger Siding	Témiscouata
Athelstan	Châteauguay—Hunt.	Belcourt	Pontiac
Aubrey	Chât. — Hunt.	Belle Anse	Gaspé
Auclair	Témiscouata	Bellecombe	Pontiac
Audet	Beauce	Bellefeuille	Chapleau
Aurigny	Iles de la Madeleine	Bellerive	Beauharnois
Authier	Pontiac	Bellerive Station	Labelle
Authier Nord	Pontiac	Belleterre	Pontiac
Auvergne	Portneuf	Bell Mount	Pontiac
Avoca	Argenteuil	Belcel Station	Chambly—Verch.
Ayer's Cliff	Stanstead	Belœil Village	Chambly—Verch.
Aylmer East	Wright	Bernatchez	Montmagny
Aylwin	Wright	Berry	Chapleau
Aylwin Station	Wright	Berthe	Chicoutimi
Bagotville	Chicoutimi	Berthier (en bas)	Montmagny
Baie Comeau	Char. — Saguenay	Berthierville	Berthier
Baie de la Trinité	Char. — Saguenay	Bérubé	Char. — Saguenay
Baie des Bacons	Char. — Saguenay	Betsiamites	Char. — Saguenay
		Bic	Rimouski
		Biencourt	Témiscouata
		Birchton	Compton
		Biron	Bonaventure
		Bishton	Richmond—Wolfe
		Black Cape	Bonaventure
		Black Lake	Mégantic
		Black Lake East	Mégantic
		Blais	Chapleau
		Blanche	Labelle
		Blanchet	Lévis
		Blanc Sablon	Char. — Saguenay
		Blandford	Arthabaska
		Blue Sea Lake	Wright
		Bocage	Beauce
		Boileau	Labelle
		Bois Brûlé	Gaspé
		Boischatel	Québec — Mont.
		Bois des Filion	Terrebonne
		Bois Franc	Wright
		Boisvert	Témiscouata
		Boisville	Iles de la Madeleine
		Bolduc	Beauce
		Bolton Centre	Brome
		Bonaventure	Bonaventure
		Bonaventure Est	Bonaventure
		Bonaventure Island	Gaspé
		Bon Conseil	Drummond
		Bon Désir	Char. — Saguenay
		Bondville	Brome
		Bonne Espérance	Char. — Saguenay
		Bordeaux	Jacques Cartier
		Boucherville	Chambly—Ver.
		Bouchette	Wright
		Boulangier	Lac St-Jean
		Boule	Gaspé
		Bougainville	Gaspé
		Bourlamaque	Pontiac
		Bout du Monde	Maskinongé
		Bradore Bay	Char. — Saguenay
		Bras d'Apic	L'Islet
		Brasset	Gaspé
		Breakeyville	Lévis
		Breault	Nicolet
		Brebœuf	Terrebonne
		Brèche à Manon	Gaspé
		Breckenridge Sta.	Wright
		Brennan Hills	Wright
		Bridgeville	Gaspé
		Brigham	Brome
		Brise du Lac	Montcalm
		Bristol	Pontiac
		Bristol Mines	Pontiac
		Bristol Ridge	Pontiac
		Broadlands	Bonaventure
		Brodeur	Wright
		Brome	Brome
		Bromptonville	Rich. & Wolfe
		Bronx Park	Montréal Cité
		Brookdale	Labelle
		Brookline	
		Brosseau Station	Laprairie & Nap.
		Broughton Station	Beauce
		Brownsburg	Argenteuil
		Brunelle	Champlain
		Bryson	Pontiac
		Brysonville	Châteauguay & Hunt.
		Buckingham	Hull
		Buckland	Bellechasse
		Bugeaud	Bonaventure
		Bulwer	Compton
		Bury	Compton
		Cabano	Témiscouata
		Cacouna	Témiscouata
		Cacouna South	(Bureau d'été)
		Cadillac	Pontiac

Calamite River.....	Chapleau	Charlesbourg.....	Québec	Daaquam.....	Montmagny
Caldwell.....	Pontiac	Charlesbourg Ouest.....	Québec	Daaquam Nord.....	Montmagny
Callières.....	Québec	Charny.....	Lévis	D'Aiguillon.....	Gaspé
Calumet.....	Argenteuil	Charteris.....	Pontiac	D'Alembert.....	Pontiac
Calumet Island.....	Pontiac	Chartierville.....	Compton	Dalesville.....	Argenteuil
Campbell's Bay.....	Pontiac	Châteauguay.....	Châteauguay—Hunt.	Dalquier.....	Pontiac
Camp Laclouwhi (S).....		Châteauguay Bassin.....	Châteauguay—Hunt.	Dalhousie Station.....	Vaudreuil—Soul.
Camp Kincora (S).....	Terrebonne	Château-Richer.....	Charlevoix	Dallibaire.....	Matane
Camp Le Capitaine (S).....	Joliette	Chaudière Bassin.....	Lévis	Dalmas.....	Lac St-Jean
Camp Marcel (S).....	Joliette	Chaudière Station.....	Lévis	Danby.....	Drummond
Camp Nominique (S).....	Labelle	Chazel.....	Pontiac	Dannford Lake.....	Pontiac
Camp Ouareau.....	L'Ass. — Montcalm	Chelsea.....	Hull	Dansereau.....	Wolfe
Canne des Roches.....	Gaspé	Chemin des Buttes.....	Gaspé	Danville.....	Rich. — Wolfe
Cannon.....	Dorchester	Chemin du Lac.....	Témiscouata	Davangus.....	Pontiac
Cantley.....	Wright	Chemin Guay (S).....	Terrebonne	Daveluyville.....	Arthabaska
Cantic (s).....		Chemin Neuf.....	Dorchester	Davidson.....	Pontiac
Canton Arnaud.....	Charlevoix-Saguenay	Chéneville.....	Labelle	De Beaujeu.....	Vaudreuil—Soul.
Canton Bégin.....	Chicoutimi	Chénier.....	Wright	De Forceville.....	Gaspé
Canton Casgrain.....	L'Islet	Cherbourg.....	Matane	Defoy.....	Nicolet
Canton Jetté.....	Matane	Cherbourg Ouest.....	Matane	De Gaulle.....	Kamouraska
Canton Matapédia.....	Bonaventure	Cherbourg Centre.....	Matapédia—Matane	Delagrave.....	Montmagny
Canton Pelletier.....	Chicoutimi	Cherisey.....	Gaspé	Déléage.....	Wright
Canton Tessier.....	Matane	Cherisey Nord.....	Arthabaska	DeLery.....	Châteauguay — Hunt.
Cap à l'Aigle.....	Char. — Saguenay	Chevalier.....	Québec	De Lesseps.....	Terrebonne
Cap à la Baleine.....	Matane	Chichester.....	Pontiac	Delisle.....	Lac St-Jean
Cap à la Branche.....	Char. — Saguenay	Chicoutimi.....	Chicoutimi	Delson Village.....	Laprairie—Nap.
Cap au Corbeau.....	Char. — Saguenay	Chicoutimi Ouest.....	Chicoutimi	Delson Station.....	Laprairie—Nap.
Cap au Renard.....	Gaspé	Choisy.....	Vaud. — Soul.	Del Val.....	Gaspé
Cap aux Oies.....	Char. — Saguenay	Christieville.....	Argenteuil	Demers Centre.....	Pontiac
Cap aux Os.....	Gaspé	Chute aux Outardes.....	Char. — Saguenay	Denholm.....	Wright
Cap Chat.....	Matane	Chute Panet.....	Portneuf	Deniau.....	L'Islet
Cap Chat Est.....	Matane	Chute Rouge.....	Wright	De Salles.....	Charlevoix
Caps de Maria.....	Bonaventure	Chute Shipshaw.....	Chicoutimi	Dequen.....	Lac St-Jean
Cap des Rosiers.....	Gaspé	Chute St-Philippe.....	Labelle	Dequen Nord.....	Lac St-Jean
Cap des Rosiers Est.....	Gaspé	Clarenceville.....	Missisquoi	Desbiens.....	Lac St-Jean
Cap d'Espoir.....	Gaspé	Clairvaux de Bagot.....	Bagot	Deschailions.....	Lotbinière
Cape Cove.....	Gaspé	Clapperton.....	Bonaventure	Deschambault.....	Portneuf
Capelton.....	Sherbrooke	Clarke City.....	Saguenay	Deschambault St'n.....	Portneuf
Caplan Ouest.....	Bonaventure	Clericy.....	Pontiac	Deschêne Mills.....	Hull
Cap de la Madeleine.....	Champlain	Clermont.....	Charlevoix	Deshaies.....	Pontiac
Cap de la Madeleine Est.....	Champlain	Clerval.....	Pontiac	Deslandes.....	Gaspé
Cap de la Madeleine Ouest.....	Champlain	Clemville.....	Bonaventure	Desmeloizes.....	Pontiac
Cap Rouge.....	Québec-Ouest	Clement.....	Wright	Dessane.....	Chapleau
Cap Santé.....	Portneuf	Cloridorme.....	Gaspé	Destor.....	Pontiac
Cap St-Ignace.....	Montmagny	Cloridorme Ouest.....	Gaspé	Détour du Lac.....	Témiscouata
Cap St-Ignace St'n.....	Montmagny	Cloridorme Sud.....	Gaspé	Dewitville.....	Chât. — Hunt.
Cap St-Martin.....	Laval et 2 Mts	Cloutier.....	Pontiac	Didyme.....	Lac St-Jean
Cap Tourmente.....	Char. — Saguenay	Clova.....	Pontiac	Dijon.....	Dorchester
Cap St-Fidèle.....	Char. — Saguenay	Club Shawinigan.....	St-Maurice	Dimock Creek.....	Bonaventure
Carey's Hill.....	Bonaventure	Coaticook.....	Stanstead	D'Israeli.....	Rich. — Wolfe
Carignan.....	Portneuf	Colbert.....	Portneuf	Dixville.....	Stanstead
Carillon.....	Argenteuil	Coloraine Station.....	Mégantic	Dock.....	Saguenay
Carleton.....	Bonaventure	Colomb.....	Gaspé	Doheny.....	Portneuf
Carleton Centre.....	Bonaventure	Colombourg.....	Pontiac	Dolbeau.....	Lac St-Jean
Carleton Ouest.....	Bonaventure	Colombourg Station.....	Pontiac	Dominion.....	Jac.-Cartier
Carmel.....	Drummond	Como.....	Vaud. — Soul.	Donnacona.....	Québec Ouest
Carroll.....	Pontiac	Compton.....	Compton	Dorion-Vaudreuil.....	Vaudreuil-Soulanges
Cartierville.....	Jacques-Cartier	Compton Station.....	Compton	Dorval.....	Jac.-Cartier
Cascades Point.....	Vaud. & Soul.	Contrecœur.....	Chambly—Verch.	Dorval Station.....	Jac.-Cartier
Cascades.....	Wright	Cookshire.....	Compton	Dosquet.....	Lotbinière
Castagnier.....	Chapleau	Corcoran.....	Joliette	Doucet.....	Pontiac
Casey.....	Champlain	Cor. of the Beach.....	Gaspé	Douglstown.....	Gaspé
Caughnawaga.....	Lap. & Nap.	Corriveau.....	Beauce	Douglas West.....	Gaspé
Causapsal.....	Matane	Cortereal.....	Gaspé	Dozois.....	Labelle
Causapsal Sta.....	Matane	Coteau du Lac.....	Vaudreuil—Soul.	Drapeau.....	Bonaventure
Cawood.....	Pontiac	Coteau Landing.....	Vaudreuil—Soul.	Drolet.....	Beauce
Bazaville.....	Châteauguay—Hunt.	Coteau Rouge.....		Drouin.....	Dorchester
Cedars.....	Vaudreuil-Soulanges	Coteau Station.....	Vaudreuil—Soul.	Drummondville.....	Drummond
Chabot.....	Bellechasse	Côte des Neiges Ou.....	Jacques-Cartier	Drummondville S.O.....	Drummondville
Chahoon.....	3 Rivières—St-Maurice	Côte St. Léonard.....	Maisonneuve	Drummondville S.O.....	Drum.—Arthabaska
Chaleurs.....	Bonaventure	Côte St. Louis.....	St. Denis	Dubail.....	L'Islet
Chambly.....	Cham.-Verchères	Côte St. Michel.....	Maisonneuve	Dubois.....	Pontiac
Chambly Canton.....	Cham.-Verchères	Côte Visitation.....	Maisonneuve	Dubonnet.....	Montmagny
Chambord.....	Lac St-Jean	Coulombe.....	Dorchester	Dubuisson.....	Pontiac
Chambord Jonction.....	Lac St-Jean	Courcelles.....	Beauce	Duclos.....	Wright
Champcœur.....	Pontiac	Couturier.....	Témiscouata	Duchesnay.....	Portneuf
Champigny.....	Québec	Couturval.....	Matane	Dufaultville.....	Matane
Champneufs.....	Chapleau	Cowansville.....	Missisquoi	Dugal.....	Bonaventure
Champlain.....	Champlain	Crabtree Mills.....	Joliette	Duguesclin.....	Gaspé
Chandler.....	Gaspé	Craig's Road Station.....	Lévis	Duhamel.....	Labelle
Chandler Station.....	Gaspé	Cranberry.....	Mégantic	Dunany.....	Argenteuil
Chapeau.....	Pontiac	Cranbourne.....	Dorchester	Dundee.....	Châteauguay—Hunt.
Chapleau Stn (S).....	Argenteuil	Cross Point.....	Bonaventure	Dunham.....	Missisquoi
Charette.....	3 Riv.—St. M.	Croydon.....	Chambly	Dunkin.....	Brome
Charlemagne.....	L'As.—Montcalm	Cullen's Brook.....	Bonaventure	Duparquet.....	Pontiac
		Cumberland Mills.....	Beauce	Dupont (S).....	Jol.-l'Ass.-Montcalm
		Cyr.....	Bonaventure	Duprat.....	Pontiac

Dupuy.....	Pontiac	Gascons.....	Bonaventure	Ham Nord.....	Richmond—Wolfe
Duret.....	Bonaventure	Gascons Ouest.....	Bonaventure	Ham Sud.....	Richmond—Wolfe
East Aldfield.....	Pontiac	Gaspé.....	Gaspé	Hardwood Hills.....	Richmond—Wolfe
East Angus.....	Compton	Gaspé Harbour.....	Gaspé	Haricanaw Ouest.....	Pontiac
East Broughton.....	Beauce	Gaspé Ouest.....	Gaspé	Harrington East.....	Argenteuil
East Broughton St'n.....	Beauce	Gatineau.....	Hull	Harrington Harbour.....	Saguenay
East Clifton.....	Compton	Gauthier.....	Gaspé	Hatley.....	Stanstead
East Farnham.....	Brome	Gendron.....	Maskinongé	Hauteur Ouest.....	Rimouski
East Greenfield.....	Chambly—Verch.	Gentilly.....	Nicolet	Havre Aubert.....	Iles de la Madeleine
East Hereford.....	Compton	Georgeville.....	Stanstead	Havre St-Pierre.....	Saguenay
Eastman.....	Brome	Geoffroy.....	Pontiac	Hébertville.....	Lac St-Jean
East Templeton.....	Hull	Gérin.....	Maskinongé	Hébertville St'n.....	Lac St-Jean
Eaton.....	Compton	Gervais.....	Montmagny-L'Islet	Hemmingford.....	Châteauguay—Hunt.
Eboulements Centre.....	Charlevoix	Gethsémani.....	Saguenay	Hennepin.....	Dorchester
Elysée.....	Lac St-Jean	Girard.....	St-Jean — Iberville	Henrysburg.....	St-Jean d'Iberville
Entrelac (S).....	Terrebonne	Girardville Centre.....	Lac St-Jean	Henryville.....	St-Jean d'Iberville
Entry Island.....	I. de la M.	Gironde.....	Témiscouata	Heppel.....	Matane
Estcourt.....	Témiscouata	Glenada.....	3 Rivières—St-M.	Herouville.....	Champlain
Escuminac.....	Bonaventure	Glen Almond.....	Hull	Hervey Jonction.....	Portneuf
Escuminac East.....	Bonaventure	Glen Eagle (S).....	Wright	High Falls.....	Hull
Escuminac Flats.....	Bonaventure	Glenelm.....	Châteauguay—Hunt.	Highwater.....	Brome
Escuminac Nord.....	Bonaventure	Glenfarme (S).....	Wright	Hillhurst.....	Compton
Esprit-Saint.....	Rimouski	Glen Sutton.....	Brome	Hochelaga.....	Hochelaga
Esterel.....	Terrebonne	Godbout.....	Saguenay	Hocquart.....	Témiscouata
Etang des Caps.....	I. de la Madeleine	Gore.....	Rich. — Wolfe	Hodgins.....	Pontiac
Etang du Nord.....	I. de la Madeleine	Gould.....	Compton	Holland's Mills.....	Hull
Evain.....	Pontiac	Gould Station.....	Compton	Holliday.....	Kamouraska
Fabre.....	Pontiac	Goulet.....	Bellechasse	Honfleur.....	Bellechasse
Fabre Sta.....	Pontiac	Goupil.....	Matane	Hopetown.....	Bonaventure
Falardeau.....	Chicoutimi	Gourd.....	Chapleau	House Harbour.....	Iles de la Madeleine
Fame Point.....	Gaspé	Granada.....	Pontiac	Howick.....	Châteauguay—Hunt.
Farewell Cove.....	Gaspé	Grandbois.....	Témiscouata	Howick Station.....	Châteauguay — Hunt.
Farley.....	Wright	Grand Détour.....	Matane	Huberdeau.....	Argenteuil
Farm Point.....	Wright	Grande Rivière.....	Gaspé	Hudson.....	Vaudreuil — Soul.
Farnham.....	Missisquoi	Gracefield.....	Wright	Hudson Heights.....	Vaudreuil — Soul.
Farnborough.....	Pontiac	Gramont.....	Labelle	Hull.....	Hull
Farrelton.....	Wright	Granby.....	Shefford	Hunter's Point.....	Pontiac
Fassett.....	Labelle	Grande Baie.....	Chicoutimi	Hunterstown.....	Maskinongé
Father Point.....	Rimouski	Grand Cascapedia.....	Bonaventure	Huntingdon.....	Châteauguay—Hunt.
Fauvel.....	Bonaventure	Grand Deuxième.....	Matane	Iberville.....	St-Jean d'Iberville
Ferme Neuve.....	Labelle	Grand Entry.....	I. de la Madeleine	Ile aux Œufs.....	Saguenay
Ferme Rouge.....	Labelle	Grande Grève.....	Gaspé	Ile aux Noix.....	St-Jean d'Iberville
Feuille d'Érable.....	Dorchester	Grande Ligne.....	St. John — N.B.	Ile aux Oies.....	Montmagny
Figury.....	Pontiac	Grande Montagne.....	Beauce	Ile Maligne.....	Lac St-Jean
Fisher.....	Pontiac	Grande Rivière ouest.....	Gaspé	Ile Michon.....	Dorchester
Fitch Bay.....	Stanstead	Grandes Bergeronnes.....	Saguenay	Ilets Jérémie.....	Saguenay
Fitzpatrick.....	Portneuf	Grandes Piles.....	Champlain	Inlet.....	Labelle
Fleurant.....	Bonaventure	Grande Vallée.....	Gaspé	Ilots de Newport.....	Gaspé
Fleuriault.....	Rimouski	Grand Fonds.....	Charlevoix	Indian Cove.....	Gaspé
Flynn.....	Gaspé	Grand' Mère.....	Champlain	Inverness.....	Mégantic
Fonderie.....	Gaspé	Grand Metis.....	Matane	Iron Hill.....	Brome
Fontainebleau.....	Rich. — Wolfe	Grand Pabos.....	Gaspé	Ironsides.....	Hull
Fontenelle.....	Gaspé	Grand Pabos ouest.....	Gaspé	Island Brook.....	Compton
Fort Chimo.....	Char.-Sag.	Grand Plaqué.....	Gaspé	Isle aux Coudres.....	Charlevoix
Fort Coulonge.....	Pontiac	Grand Rang.....	Dorchester	Isle aux Grues.....	Montmagny
Fort William.....	Pontiac	Grand Remous.....	Wright	Isle Bizard.....	Jacques-Cartier
Forestville.....	Char. — Saguenay	Grand Ruisseau.....	Iles de la Madeleine	Isle Dupas.....	Berthier
Forestville Nord.....	Char.—Saguenay	Grand St-Esprit.....	Nicolet	Isle Perrot Nord.....	Vaudreuil—Soul.
Fortin.....	Dorchester	Grand St-Louis.....	Nicolet	Isle Perrot.....	Vaudreuil—Soul.
Fortierville.....	Lotbinière	Graniteville.....	Stanstead	Islets Caribou.....	Saguenay
Foster.....	Brome	Gravel.....	Bonaventure	Isle Verte.....	Témiscouata
Fourteen Island Lake.....	Terrebonne	Gray Valley.....	Argenteuil	Isle Verte Ouest.....	Témiscouata
Foyer Maria Chapde- laine (S).....	L. St-Jean-Roberval Bureau d'été	Greece's Point.....	Argenteuil	Issoudun.....	Lotbinière
Frampton.....	Dorchester	Greenfield Park.....	Chambly—Ver.	Ivry.....	Témiscouata
Franklin Centre.....	Châteauguay—Hunt.	Greenlay.....	Rich. — Wolfe	Ivry Nord.....	Terrebonne
Franquelin.....	Châteauguay—Sag.	Greer Mount.....	Pontiac	Jaco Hughes.....	Matane
Frasers Point (S).....	Châteauguay—Hunt.	Grenville.....	Argenteuil	Jarnac.....	Labelle
Francœur.....	Lotbinière	Grenville Bay.....	Argenteuil	Jean Brillant.....	Terrebonne
Freighsburg.....	Missisquoi	Grindstone Island.....	Iles de la Madeleine	Jean Dechène.....	Chicoutimi
Frenette.....	Portneuf	Grondines.....	Portneuf	Jersey Cove.....	Gaspé
Fugereville.....	Pontiac	Grondines St'n.....	Portneuf	Jésus Ouvrier.....	Québec-Ouest
Fulford.....	Brome	Gros Cap.....	Iles de la Madeleine	Johnville.....	Compton
Gabelle.....	St-Maurice	Gros Morne.....	Gaspé	Joliette.....	Joliette
Gallix.....	Chic. — Saguenay	Gros Pin.....	Québec	Joly.....	Lotbinière
Gagné.....	Bonaventure	Grosses Roches.....	Matane	Jonquière Kénogami.....	Chicoutimi
Gagnon.....	Dorchester	Grove Creek.....	Pontiac	Joseph Farm.....	Wright
Gallant.....	Char.-Sag.	Guenette.....	Labelle	Joynt.....	Wright
Gallichand.....	Pontiac	Guérin.....	Pontiac	Julien.....	Portneuf
Gamelin.....	Maisonneuve	Guigues.....	Pontiac	Kamouraska.....	Kamouraska
Gardenvale.....	Jacques-Cartier	Guité.....	Bonaventure	Kamouraska Moulin.....	Kamouraska
Garin.....	Bonaventure	Haldimand East.....	Gaspé	Kanawana (S).....	Terrebonne
Garneau Junct.....	Champlain	Haldimand West.....	Gaspé	Kasil.....	Labelle
Garthby Station.....	Rich. — Wolfe	Halet.....	Pontiac	Katevale.....	Stanstead
		Hamel.....	Beauce	Kazubazua.....	Wright
		Hamelin.....	Portneuf		
		Hamilton Crove.....	Saguenay		

Kazubazua Station.....	Wright	Lac Lavoie.....	Matapédia-Matane	L'Anse à Brillant.....	Gaspé
Kegaska.....	Saguenay	Lac Manitou Sud (S)...	Terrebonne	L'Anse à Fougère.....	Gaspé
Kelly.....	Bonaventure	Lac Mance.....	Chapleau	L'Anse à Gilles St'n....	L'Islet
Kelly-Newton.....	Wright	Lac la Pêche (S).....	Chaplain	L'Anse à la Cabane.....	Gaspé-I. de Mad.
Kenogami.....	Chicoutimi	Lac Marois (S).....	Terrebonne	L'Anse à la Croix.....	Matane
Kewagama.....	Pontiac	Lac Masson.....	Terrebonne	L'Anse au Beaufils.....	Gaspé
Kiamika.....	Labelle	Lac Mégantic.....	Compton	L'Anse aux Cousins.....	Gaspé
Kildare.....	Joliette	Lac Mercier.....	Terrebonne	L'Anse à Valteau.....	Gaspé
Kilmar.....	Argenteuil	Lac Noir.....	Joliette	L'Anse St-Jean.....	Chicoutimi
Kingsbury.....	Rich. — Wolfe	Lacolle.....	St-Jean d'Iberville	L'Anse McInnes.....	Gaspé
Kingscroft.....	Stanstead	La Conception.....	Labelle	Lantier.....	Terrebonne
Kingsey Falls.....	Drummond	La Conception St'n....	Labelle	La Patrie.....	Compton
Kingsmere.....	Wright	Lacorne.....	Chapleau	La Petite Rivière St-	
Kinnear's Mills.....	Mégantic	La Corniche.....	Montcalm	François.....	Char. — Saguenay
Kippewa.....	Pontiac	Lacoste.....	Labelle	Lapeyrere.....	Gaspé-I. de Mad.
Kirk's Ferry.....	Hull	Lac Paquin (S).....	Terrebonne	Lapierre.....	Mégantic
Kirouac.....	Dorchester	Lac Pauzé.....	Montcalm	La Plaine.....	Terrebonne
Kiskisink.....	Québec	Lac Pinault.....	Matane	Lapointe Station.....	Kamouraska
Knowlton.....	Brome	Lac Pitre.....	Matane	Laprairie.....	Lap. — Nap.
Knoxbridge.....	Gaspé	Lac Quenouille.....	L'Ass.—Montcalm	La Présentation.....	St. Hy. — Rouville
		Lac Renaud (S).....	Terrebonne	La Rédemption.....	Matane
		Lac Rocher (S).....	Jol.-l'Ass.-Montcalm	La Reine.....	Pontiac
La Baie.....	Yamaska	Lac Roy.....	Terrebonne	La Renaudière.....	Montmagny
La Baie Shawinigan....	St-Maurice	Lacroix.....	Beauce	Larouche.....	Chicoutimi—Sag.
La Baleine.....	Charlevoix	La Croche.....	Portneuf	La Richardière.....	Témiscouata
Labarre.....	Lac St-Jean	La Coulée.....	Matane	La Sarre.....	Pontiac
La Barrière.....	Berthier	Lac St-Charles.....	Québec	Lascelles.....	Wright
Labelle.....	Labelle	Lac Ste-Croix.....	Lac St-Jean	L'Ascension.....	Labelle
La Branche.....	Québec	Lac St-Joseph.....	Portneuf	La Société.....	Témiscouata
Labrecque.....	Québec			L'Assomption.....	L'As. — Montcalm
La Butte.....	Bonaventure			La Tabatière.....	Char. — Saguenay
Lac à Beauce.....	Portneuf			Laterrière.....	Chicoutimi
L'Acadie.....	St-Jean d'Iberville	Lac Ste-Marie.....	Wright	Latour.....	Charlevoix — Sag.
Lac à Foin.....	Hull	Lac St-Pacome.....	Kamouraska	La Trappe.....	Laval — 2 Mts
Lac à la Tortue.....	Chaplain	Lac St-Paul.....	Labelle	La Trinité des Monts..	Rimouski
Lac à la Truite (S)....	Terrebonne	Lac Saguy.....	Labelle	Latulipe.....	Pontiac
Lac au Saumon.....	Matane	Lac Sauvage.....	Témiscouata	La Tuque.....	Portneuf
Lac aux Brochets.....	Portneuf	Lac Sergent.....	Portneuf	Launay.....	Pontiac
Lac aux Sables.....	Portneuf	Lac Simon.....	Labelle	Launay Station.....	Pontiac
Lac aux Sables (St'n)..	Portneuf	Lac Supérieur.....	Terrebonne	Lauréat.....	Pontiac
Lac Beauport.....	Québec	Lac Thibeault.....	Témiscouata	Laurel.....	Argenteuil
Lac Bellemare.....	St-Maurice	Lactor.....	Compton	Laurel Station.....	Argenteuil
Lac Bitobig.....	Wright	Lac Tremblant.....	Terrebonne	Laurier.....	Lotbinière
Lac Blanc.....	Labelle	Lac Tremblant nord....	Labelle	Laurierville.....	Mégantic
Lac Blouin.....	Pontiac	Lac Trois-Saumons....	L'Islet	Laval.....	Québec
Lac Bouchette.....	Lac St-Jean	La Cyr.....	Gaspé	Laval sur le Lac.....	Laval — 2 M'gnes
Lac Bouchette St'n....	Lac St-Jean	La Décharge.....	Chic. — Sag.	Lavaltrie.....	Berthier
Lac Brompton (S)....	Wolfe	Ladrière.....	Rimouski	Lavaltrie Station.....	Joliette
Lac Brûlé.....	Terrebonne	La Durantaye.....	Bellechasse	L'Avenir.....	Drummond
Lac Campion.....	Hull	Ladysmith.....	Pontiac	La Verendrye.....	Trois-Rivières
Lac Castagnier.....	Chapleau	La Ferté.....	Chapleau	Laverlochère.....	Pontiac
Lac Castor.....	Labelle	La Ferme.....	Pontiac	La Vernière.....	Gaspé-I. de Mad.
Lac Cayamant.....	Pontiac	Laflamme.....	Montmagny	La Visitation.....	Yamaska
Lac Charlebois (S)....	Terrebonne	Laforce.....	Pontiac	Lavoie.....	St-Maurice
Lac Chat.....	Portneuf	Lafrance.....	L'Islet	Lawrence.....	Compton
Lac Connelly.....	Labelle	Lagacé.....	Bonaventure	Lawrenceville.....	Shefford
Lac Cornu (S).....	Argenteuil	La Giraudais.....	Bonaventure	Lebrun.....	Maskinongé
Lac des Aigles.....	Témiscouata	La Glacière.....	Perthier-Maskinongé	Leclercville.....	Lotbinière
Lac des Plages.....	Wright	La Gorgendière.....	Portneuf	L'Échourie.....	Gaspé
Lac des Sept Isles (S)..	Portneuf	La Grande Pointe.....	Char. — Saguenay	Leduc.....	Ste-Marie
	Bureau d'été	Lake Aylmer.....	Rich. — Wolfe	Leeds Village.....	Mégantic
Lac Édouard.....	Portneuf	Lakefield.....	Argenteuil	LeFebvre.....	Drummond-Artha'ka
Lac David.....	Labelle	Lake L'Achigan (S)....	Terrebonne	Légaré.....	Témiscouata
Lac de l'Est.....	Kamouraska	Lake Memphramagog		Lejeune.....	Témiscouata
Lac Désert.....	Labelle	(S).....	Stanstead	Lemay.....	Wright
Lac des Commissaires..	Chic. — Saguenay	Lakeside.....	Jacques-Cartier	Lemesurier.....	Mégantic
Lac des Ecorces.....	Labelle	Lakeview.....	Argenteuil	Lemieux.....	Nicolet
Lac des Isles.....	Labelle	Lakeview House (S)...	Portneuf	Léonard de Matapédia..	Bonaventure
Lac des Pins.....	Argenteuil			Lennoxville.....	Sherbrooke
Lac du Cerf.....	Hull	L'Alverne.....	Bonaventure	Le Petit Bois Franc....	Témiscouata
Lac du Quinzième.....	Matane	Lamarche.....	Chicoutimi	L'Épiphanie.....	L'As.—Montcalm
Lac Echo (S).....	Terrebonne	La Macaza.....	Labelle	Le Pont de Québec....	Québec West
Lac Etchemin.....	Dorchester	La Malbaie.....	Char. — Saguenay	Le Pré.....	Gaspé I. de Mad.
Lac Français.....	Terrebonne	Lamartine.....	L'Islet	Lesage.....	Terrebonne
Lac Frontière.....	Montmagny	Lambton.....	Beauce	Les Boules.....	Matane
Lachenaie.....	L'Ass. — Montcalm	La Miché.....	Char. — Saguenay	Les Caps.....	Gaspé-I. de Mad.
La Chevrotière.....	Portneuf	La Morandière.....	Pontiac	Les Cèdres.....	Vaudreuil — Soul.
Lac Gatineau.....	Labelle	La Montagne.....	Mégantic	Les Eboulements.....	Char. — Saguenay
Lac Grave.....	Pontiac	La Montée.....	Gaspé	Les Escureuils.....	Québec-Ouest
Lac Grosseau.....	Labelle	La Motte.....	Pontiac	Les Escoumains.....	Char. — Saguenay
Lac Guindon (S).....	Terrebonne	Lamy.....	Témiscouata	Les Étroits.....	Témiscouata
Lachine Locks.....	Jacques-Cartier	Lamy Sud.....	Témiscouata	Les Fonds.....	Lotbinière
Lachine.....	Jacques-Cartier	Landrienne.....	Pontiac	Les Grères (S).....	Richelieu-Verchères
Lac Humqui.....	Matane	Langevin.....	Dorchester	Les Hauteurs de Ri-	
Lachute.....	Argenteuil	Langlais.....	Lac St-Jean	mouski.....	Rimouski
Lachute Mills.....	Argenteuil	Laniel.....	Pontiac	Les Méchins.....	Gaspé
Lac Labelle.....	Labelle	L'Annonciation.....	Labelle	Les Prairies.....	Montmagny
Lac Lasalle (S).....	Jol.-l'Ass.-Montcalm	Lanoraie.....	Berthier		
		Lanoraie Station.....	Joliette		

Leslie	Gaspé-I. de Mad.	Maria Ouest	Bonaventure	Mystic	Missisquoi
L'Espérance	Montmagny	Mariève	St-H. — Rouville	Namur	Labelle
Les Saules	Québec	Marsboro	Compton	Napierville	Laprairie—Nap.
Les Trois Ruisseaux	Gaspé	Marsoui	Gaspé	Natashquan	Char. — Saguenay
Les Vieilles Forges	St-Maurice	Martel	Chicoutimi	Nazareth	Rimouski
Lévis	Lévis	Martindale	Wright	Nedelec	Pontiac
Limbou	Wright	Martin	Bonaventure	Neigette	Rimouski
Lime Ridge	Rich. — Wolfe	Martinville	Compton	Neubois	Lotbinière
L'Immaculée Conception	Bonaventure	Maryland	Pontiac	Neuveville	Québec-Ouest
Limoulu	Québec Est	Mascouche	L'As. — Montcalm	Newaygo (S)	Argenteuil
Ligny St-Flochel	Gaspé	Maskinongé	Maskinongé	New Carlisle	Bonaventure
Linière	Beauce	Massawippi	Stanstead	New Carlisle Ouest	Bonaventure
Linton Junction	Portneuf	Masson	Hull	New Carlisle East	Bonaventure
Lisgar Station	Drummond	Matane	Matane	New Glasgow	Terrebonne
L'Islet	L'Islet	Matane Est	Matane	New Ireland	Mégantic
L'Islet Station	L'Islet	Matapédia	Bonaventure	New Liverpool	Levis
Little Gaspé	Gaspé	Matapédia Ouest	Bonaventure	Newport	Gaspé
Little Pabos Centre	Gaspé	Melbourne	Rich. — Wolfe	Newport Point	Gaspé
Little Pabos	Gaspé	Melocheville	Beauharnois	New Richmond Ouest	Bonaventure
Lizotte	Lac St-Jean-Roberval	Menard	Bellechasse	New Richmond Centre	Gaspé
Lochaber Bay	Labelle	Mercier de Caplan	Bonaventure	New Richmond	Bonaventure
Longue Pointe	Maisonneuve	Messines	Wright	New Richmond Stn	Bonaventure
Longue Pointe de Mingan	Char.—Saguenay	Metabetchouan	Lac St-Jean	Nicolas	L'Islet
Longueuil	Cham. — Verch.	Metis Beach	Matane	Nicolet	Nicolet
Longueuil Annexe	Chambly — Verch.	Michaudville	St-Hyacinthe	Nigger Rapids	Wright
Loranger	Labelle	Mignault	Témiscouata	Norbestos	Arthabaska
Loretteville	Québec	Miguasha	St-H. — Rouville	Normental	Chapleau
Lorne	Rich. — Wolfe	Miguasha West	Bonaventure	Nominingue	Labelle
Lorne House	Char. — Saguenay	Milan	Compton	Noranda	Pontiac
	Bureau d'été	Mille Isles	Argenteuil	Normandin	Lac St-Jean
Lorrainville	Pontiac	Millerand	Gaspé	Normand	Mégantic-Frontenac
Lost River	Argenteuil	Milot	Chicoutimi	North Coatcook	Stanstead
Lotbinière	Lotbinière	Millstream	Bonaventure	North Hatley	Stanstead
Lots Renversés	Témiscouata	Milnikek	Bonaventure	North Low	Wright
Loulay	Labelle	Mine de Mica	Hull	North Stukely	Shefford
Louisa	Argenteuil	Minerve	Labelle	Norway Bay (S)	Pontiac
Louisa Beach	Argenteuil	Mingan	Char. — Saguenay	N. D. de Grâce	Jacques-Cartier
Louiseville	Maskinongé	Mission St-Louis	Bonaventure	N. D. de Ham	Rich. — Wolfe
Lourdes de Joliette	Joliette	Mistassini	Lac St-Jean	N. D. de la Merci	L'As. — Montcalm
Lourdes	Mégantic	Mitchell Station	Drummond	Norrie	Pontiac
Lourdes du Blanc Sablon	Char. — Saguenay	Moffet	Pontiac	N. D. de la Salette	Hull
Low	Wright	Moisie	Char. — Saguenay	N. D. de l'Isle Verte	Témiscouata
Low St	Wright	Monet	Pontiac	N. D. de la Paix	Labelle
Luceville	Rimouski	Montagne Noire (S)	Terrebonne	N. D. de Rimouski	Rimouski
Luskville	Wright	Mont Albert	Gaspé	N. D. des Laurentides	Québec — Mont'cy
Lussier	L'Ass. — Montcalm	Mont Alverne	Bonaventure	N. D. des Pins	Beauce
Lyster Station	Mégantic	Montauban	Portneuf	N. D. de Strandbridge	Missisquoi
Lytton	Wright	Montauban les mines	Portneuf	N. D. des Victoires	Maisonneuve
		Montbeillard	Pontiac	N. D. des Bois	Compton
McKee	Pontiac	Mont Brun	Chapleau	N. D. du Lac	Témiscouata
McMasterville	Cham. — Verchères	Mont Carmel	Kamouraska	N. D. du Lac Sta.	Témiscouata
McWatters	Pontiac	Montcerf	Wright	N. D. du Laus	Hull
Macdonald College	Jac.-Cartier	Monte Bello	Labelle	N. D. du Nord	Pontiac
Mackayville	Cham. — Verchères	Montfort	Argenteuil	N. D. du Pont Main	Hull
Macpès	Rimouski	Montigny	Labelle	N. D. du Portage	Témiscouata
Maddington Falls	Arthabaska	Mont Joli	Rimouski	N. D. du Rosaire	Montmagny
Maganassippi	Pontiac	Mont Joli Nord	Rimouski	N.-D. du Sacré-Cr.	Beauharnois-Lap.
Magog	Stanstead	Mont Laurier	Labelle	Nouveau Salaberry	Soulanges
Magog Est	Stanstead	Mont Louis	Gaspé	Nouvelle	Bonaventure
Magpie	Char. — Saguenay	Montmagny	Montmagny	Noyan	Missisquoi
Maillard	Char. — Saguenay	Montmagny Station	Montmagny		
Malartic	Pontiac	Montmorency Village	Québec	Oak Bay Mills	Bonaventure
Makamik	Pontiac	Montpelier	Labelle	Odanak	Yamaska
Mal Bay	Gaspé	Montréal	Montréal	Oka	Laval—2 Montagnes
Malmaison	Missisquoi	Montréal-Nord	Montréal	Old Chelsea	Wright
Malvina	Compton	Montréal-Ouest	Jacques-Cartier	Old Fort Bay	Char. — Saguenay
Mancebourg	Chapleau	Montréal-Sud	Chambly—Ver.	Old Harry	Gaspé-I. de Mad.
Manche d'Épée	Gaspé	Mont Rolland	Terrebonne	Olscamp	Champlain
Mandeville	Maskinongé	Mont St-Grégoire	St-Jean d'Iberville	Omer	Pontiac
Manicouagan	Charlevoix-Saguenay	Mont St-Hilaire	St. H. — Rouville	Omslow Corners	Pontiac
Manigouche	Chicoutimi	Mont St-Michel	Labelle	Oslahwan	Terrebonne
Maniwaki	Wright	Mont St-Pierre	Gaspé	Orford Lake	Brome
Mann	Bonaventure	Mont Sacré-Cœur	Rouville	Orlo	Wright
Mann Settlement	Bonaventure	Mont Tremblant	Terrebonne	Ormstown	Château.—Hunt.
Manoir Richelieu (S)	Char. — Saguenay	Morigeau	Montmagny	Ormstown Station	Château.—Hunt.
	Bureau d'été	Morin Heights	Argenteuil	Ory	Gaspé
Manseau	Nicolet	Morisset St'n	Dorchester	Oskelaneo	Pontiac
Mansonville	Brome	Morris	Gaspé	Otis	Chicoutimi—Sag.
Maple Grove	Mégantic	Moulin Bélanger	Matapédia-Matane	Otoreke (S)	Argenteuil
Marbleton	Rich. — Wolfe	Moulin Bersimis	Char. — Saguenay	Otter Lake	Pontiac
Marcil	Bonaventure	Moulin Caron	Pontiac	Otterburn Park	St-Hyacinthe
Marcotte	Drummond-Artha'ka	Moulin Turgeon	Matane	Outremont	Laurier—Outrem.
Maria	Bonaventure	Mount Loyal	L'As. — Montcalm		
Maria Est	Bonaventure	Mount Murray	Char. — Saguenay	Pabos Mills	Gaspé
		Musselyville	Bonaventure	Pabos Nord	Gaspé
		Moulin Vallière	Québec	Packington	Témiscouata
		Mutton Bay	Char. — Saguenay		

Padoue	Matane	Pte du Lac	3 Rivières—St.-M.	Rimouski Ouest	Rimouski
Palmarol	Pontiac	Pte Gatineau	Hull	Riou	Témiscouata
Panet	Montmagny	Pointe Jaune	Gaspé	Riordon Dépôt	Pontiac
Papineauville	Labelle	Pointe Label	Char. — Saguenay	Ripon	Labelle
Paquette	Compton	Pointe Martel	Pontiac	Rivard	Matane
Paquin	Pontiac	Pointe Navarre	Gaspé	Rive Boisée	Jacques-Cartier
Parc Lamontagne	Wright	Pointe Riv. du Loup	Témiscouata	River Bend	Lac St-Jean
Paré	Portneuf		Bureau d'été	Riverfield	Châteauguay—Hunt.
Parent	Champlain	Pte Ste-Anne des Monts	Gaspé	Rivière Gilbert	Beauce
Parisville	Lotbinière	Point St. Peter	Gaspé	Rivière à Claude	Gaspé
Parkhurst	Lotbinière	Poissant	Jol.-l'Ass.—Montcalm	Rivière à Pierre	Portneuf
Pasbebiac	Bonaventure	Poitou	Lotbinière	Rivière au Doré	Lac St-Jean
Paspébiac Est	Bonaventure	Poltimore	Hull	Rivière au Mulet	Terrebonne
Paspébiac Ouest	Bonaventure	Pontbriand	Mégantic	Rivière au Rat	Portneuf
Pelletier Station	Kamouraska	Poncheville	Matane	Rivière au Renard	Gaspé
Pelletier	Matane	Pont de l'Isle	Québec	Riv. au Renard O	Gaspé
Pellegrin	Gaspé	Pont Etchemin	Lévis	Riv. aux Chiens	Char. — Saguenay
Peninsula Gaspé	Gaspé	Pont Rouge	Portneuf	Riv. aux Ecorces	Maskinongé
Percé	Gaspé	Portage de la Nation	Labelle	Riv. aux Graines	Char. — Saguenay
Péribonca	Lac St-Jean	Portage du Cap	Gaspé-I. de Mad.	Riv. aux Pins	Québec
Perkins	Hull	Portage du Fort	Pontiac	Rivière au Tonnerre	Saguenay
Perras	Wright	Portage Griffon	Gaspé	Rivière Peaudette	Vaudreuil-Soulanges
Perron	Gaspé	Port Alfred	Chicoutimi	Rivière Bersimis	Char. — Saguenay
Petit	Chicoutimi	Port au Persil	Char. — Saguenay	Rivière Bleue	Témiscouata
Perthuis	Portneuf	Port au Saumon	Char. — Saguenay	Riv. Bois Clair	Lotbinière
Petit Cap	Gaspé	Port aux Quilles	Char. — Saguenay	Riv. Bonaventure	Bonaventure
Petit Carleton	Bonaventure	Port Daniel Centre	Bonaventure	Rivière Colombier	Charlevoix-Sag.
Petite Anse	Gaspé	Port Daniel Est	Bonaventure	Riv. des Prairies	Maisonneuve
Petite Bergeronne	Saguenay	Port Daniel Sta	Bonaventure	Riv. des Roches	Char. — Saguenay
Petite Magdeleine	Gaspé	Port Daniel Ouest	Bonaventure	Riv. du Loup (en bas)	Témiscouata
Petite Matane	Matane	Port Harrison	Charlevoix-Sag.	Riv. du Loup St'n	Témiscouata
Petit Métis Station	Matane	Port Lewis (S)	Chât.—Hunt.	Riv. du Loup Centre	Témiscouata
Petit Pré Est	Montmorency	Port Menier (Anticosti)	Char. — Saguenay	Rivière du Milieu	Portneuf
Petite R. au Renard	Gaspé	Portneuf	Portneuf	Rivière Cabano	Témiscouata
Petite Rivière Est	Gaspé	Portneuf St'n	Portneuf	Riv. Caplan	Bonaventure
Petite Rivière Ouest	Gaspé	Poularies	Pontiac	Rivière Creuse	Témiscouata
Petite Tourelle	Gaspé	Pouliot	Témiscouata	Riv. Eperlan	Char. — Saguenay
Petite Vallée	Gaspé	Poupore	Hull	Rivière Fourchue	Témiscouata
Petit Mechins	Gaspé	Précieux Sang	Nicolet	Rivière Colombier	Saguenay
Petit Saguenay	Chicoutimi	Préfontaine	Terrebonne	Rivière Davy	Pontiac
Petit Lac Long (S)	Terrebonne	Preissac	Pontiac	Rivière Eternité	Saguenay
Petite Rivière Pabos	Gaspé	Premont	Maskinongé	Rivière Eva	Pontiac
Petit Lac	Mégantic	Prevel	Gaspé	Riv. Gagnon	Terrebonne
Petit Lac magog (S)	Sherb.	Prévost	Terrebonne	Riv. Lalleur	Québec
Petits Escoumains	Charl.—Saguenay	Price	Matane	Riv. la Madeleine	Gaspé
Petits Fonds	Gaspé	Primeauville	Chât.—Hunt.	Riv. Mailhoux	Char. — Saguenay
Philipsburg	Missisquoi	Princeville	Arthabaska	Riv. Manie	Kamouraska
Pibrac	Chicoutimi	Provancher	Bonaventure	Rivière Matane	Matapédia-Matane
Picard	Kamouraska	Proulxville	Champlain	Riv. Mattawin	Champlain
Pied de la Montagne	Joliette			Riv. Mekinac	Champlain
Pied du Lac	Témiscouata	Quai de St-Juste	Témiscouata	Riv. Mont Louis	Gaspé
Piedmont	Terrebonne	Quatre Chemins	Dorchester	Riv. Noire	Arthabaska
Pierreville	Yamaska	Québec	Québec-Sud	Rivière Nouvelle	Bonaventure
Pike River	Missisquoi	Querry	Bonaventure	Riv. Ouelle	Kamouraska
Pincebec	Maskinongé	Quyon	Pontiac	Riv. Ouelle Jct'n	Kamouraska
Pine Beach (S)	Laval-Deux Mont.			Riv. Paspebiac	Bonaventure
Pine Hill	Argenteuil	Racine	Shefford	Rivière Pentecôte	Saguenay
Pintendre	Lévis	Ragueneau	Char. — Saguenay	Rivière Pigou	Saguenay
Piopolis	Compton	Rail	Gaspé		Bureau d'hiver
Plage Laval	Laval—2 Montagnes	Raimbault	Nicolet	Rivière Plate	Témiscouata
Plaisance	Labelle	Rainville	Dorchester	Riv. Port Daniel	Bonaventure
Plante	Montmagny-l'Islet	Rameau	Gaspé	Riv. Portneuf	Char. — Saguenay
Plessisville	Mégantic	Rang St-Achille	Portneuf	Riv. Raquette	Dorchester
Plessisville St'n	Mégantic	Rang Ste-Anne	Portneuf	Riv. Ste-Marguerite	Char. — Saguenay
Pohenagamooke	Kamouraska	Rang St-Armand	Bellechasse	Riv. St-Jean	Char. — Saguenay
Point à Naveau	Gaspé	Rang Ste-Catherine	Char. — Saguenay	Riv. Trois Pistoles	Témiscouata
Point Comfort	Hull	Rang St-Grégoire	Témiscouata	Riv. Verte	Témiscouata
Point Fortune	Vaud.—Soulanges	Rang St-Nicolas	Charlevoix-Sag.	Rivington	Argenteuil
Point Platon	Lotbinière	Rang St-Paul	Gaspé	Robertsonville	Mégantic
Pointe à la Frégate	Gaspé	Rapide Blanc	Champlain	Roberval	Lac St-Jean
Pointe à la Garde	Bonaventure	Rapide Danseur	Charl.—Sag.	Robidoux	Bonaventure
Pointe Basse	I. de Mad.	Rapide de l'Orignal	Labelle	Robitaille	Bonaventure
Pointe Bleue	Lac St-Jean	Rap. des Joachims	Pontiac	Rochebeaucourt	Chapleau
Pointe au Boisvert	Char. — Saguenay	Raudot	Témiscouata	Roche plate	Québec
Pointe au Bouleau	Char. — Saguenay	Ravignan	Dorchester	Rock Forest	Sherbrooke
Pointe au Chêne	Argenteuil	Rawcliffe	Argenteuil	Rock Island	Stanstead
Pointe au Goémon	Gaspé	Rawdon	L'As.—Montcalm	Rockway Valley	Labelle
Pointe au Loup	I. de Mad.	Remigny	Pontiac	Rollet	Pontiac
Pointe au Pic	Char. — Saguenay	Renault	Pontiac	Romiéu	Gaspé
Pointe au Père	Rimouski	Riendeau	Dorchester	Roquemaure	Pontiac
Pointe aux Anglais	Char. — Saguenay	Renversy	Maskinongé	Rosebridge	Gaspé
Pte aux Outardes	Char. — Saguenay	Repentigny	L'As.—Montcalm	Rosemere	Terrebonne
Pte aux Trembles	Maisonneuve	Restigouche	Bonaventure	Rougemont	St-Hy. — Rouville
Pointe Bourg	Bonaventure	Richmond	Rich. — Wolfe	Rougemont St'n	St-Hy. — Rouville
Pointe Calumet (S)	Laval-Deux Mont.	Rigaud	Vaud. — Soul.	Rouge Valley	Argenteuil
Pointe Claire	Jacques Cartier	Rimouski	Rimouski	Rouleau Siding	Chapleau
Pte des Monts	Char. — Saguenay	Rimouski Est	Rimouski	Roulier	Pontiac

Rousseau's Mills.....	Portneuf	St. Anne de la Poca-	tière St'n.....	Kamouraska	St. Claude.....	Rich. — Wolfe
Roussel.....	Bonaventure	St. Anne de Sorel.....	Richelieu	St. Claude Nord.....	Rich. — Wolfe	
Route du Sault.....	Témiscouata	St. Anne du Lac.....	Labelle	St. Clément.....	Témiscouata	
Routhierville.....	Bonaventure	St. Anselme.....	Dorchester	St. Cleophas de Bran-	don.....	Joliette
Rouyn.....	Pontiac	St. Anselme's St'n.....	Dorchester	St. Cléophas.....	Matane	
Rowanton.....	Pontiac	St. Antoine.....	Lotbinière	St. Clet.....	Vaudreuil—Soul.	
Roxton Falls.....	Shefford	St. Antoine Abbé.....	Châteauguay—Hunt.	St. Clotilde.....	Arthabaska	
Roxton Pond.....	Shefford	St. Antoine du Lac St-	Jean.....	St. Clothilde de Châ-	teauguay.....	Châteauguay—Hunt.
Ruisseau à la Loutre.....	Matane	St. Antoine sur Riche-	lieu.....	St. Columban.....	Laval — 2 Mt'gnes	
Ruisseau Castor.....	Gaspé	St. Antonin.....	Témiscouata	St. Come.....	Joliette	
Ruisseau Noir.....	Témiscouata	St. Apollinaire.....	Lotbinière	St. Coustant.....	Laprairie—Nap.	
Ruisseau à l'eau ch.....	Dorchester	St. Apollinaire.....	Lotbinière	St. Conrad.....	Bonaventure	
Ruisseau à Patate.....	Gaspé	St. Apolline de Patton.....	Montmagny	St. Croix.....	Lotbinière	
Ruisseau à Rebours.....	Gaspé	St. Apolline Est.....	Montmagny-L'Islet	St. Cunegonde.....	St-Henri	
Ruisseau à Sem.....	Matane	St. Apolline Ouest.....	Montmagny	St. Cuthbert.....	Berthier	
Ruisseau des Olives.....	Gaspé	St. Apolline Sta.....	Montmagny	St. Cyprien.....	Témiscouata	
Ruisseau Gagnon.....	Matapédia-Matane	St. Apolline Sud.....	Montmagny	St. Cyr.....	Rich. — Wolfe	
Ruisseau LeBlanc.....	Bonaventure	St. Armand Stn.....	Missisquoi	St. Cyriac.....	Chicoutimi—Sag.	
Ruisseau Vert.....	Char. — Saguenay	St. Arsène.....	Témiscouata	St. Cyrille de l'Islet.....	L'Islet	
Runnymede.....	Bonaventure	St. Athanase.....	Kamouraska	St. Cyrille de Wendover	Drummond	
Rupert.....	Wright	St. Aubert.....	L'Islet	St. Damase.....	St-Hy. — Rouville	
Ryanville.....	Wright	St. Augustin de Qué.....	Québec Ouest	St. Damase de Matane.....	Matane	
St. Abdon.....	Dorchester	St. Augustin, Sag.....	Char. — Saguenay	St. Damase des Aulnaies	L'Islet	
St. Achille de Mont.....	Char. — Saguenay	St. Augustin Deux Mon-	tagnes.....	St. Damien de Brandon.....	Berthier	
St. Adalbert.....	L'Islet	St. Aurélie.....	Dorchester	St. Damien de Buck'ld.....	Bellechasse	
St. Adélaïde de Pabos.....	Gaspé	St. Barbe.....	Châteauguay—Hunt.	St. Damien Station.....	Bellechasse	
St. Adèle.....	Terrebonne	St. Barnabé Nord.....	3 Rivières—St-M.	St. David de Lévis.....	Lévis	
St. Adélme de Matane.....	Matane	St. Barnabé Sud.....	St-H. — Rouville	St. David d'Yamaska.....	Yamaska	
St. Adélme Sud.....	Matapédia-Matane	St. Barthelemy.....	Berthier	St. Denis de la Bouteil-	lerie.....	Kamouraska
St. Adélard.....	Bonaventure	St. Basile de Portneuf.....	Portneuf	St. Denis de Brompton.....	Compton	
St. Adèle en Bas.....	Terrebonne	St. Basile Le Grand.....	Chambly—Verch.	St. Denis Rivière Riche-	lieu.....	St-Hy. — Rouville
St. Adelphe de.....	Champlain	St. Basile Station.....	Portneuf	St. Désiré du Lac Noir.....	Mégantic	
St. Adhémar.....	Rimouski	St. Béatrix.....	Joliette	St. Didace.....	Maskinongé	
St. Adolphe de Duds-	well.....	St. Benjamin.....	Dorchester	St. Dominique de Bagot	Bagot	
St. Adolphe de Howard.....	Argenteuil	St. Benoît.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Dominique du Ro-	saire.....	Chapleau
St. Adrien d'Irlande.....	Mégantic	St. Benoît de Matapé-	dia.....	St. Donat de Rim.....	Rimouski	
St. Adrien.....	Rich. — Wolfe	St. Benoît du Lac.....	Frôme-Missisquoi	St. Donat de Mont'm.....	L'As. — Montcalm	
St. Agapit.....	Lotbinière	St. Benoît Labre.....	Beauce	St. Dorothée.....	Laval — 2 Mt'gnes	
St. Agapit St'n.....	Lotbinière	St. Bernadette.....	Chicoutimi	St. Edgar.....	Bonaventure	
St. Agathe de Lot.....	Lotbinière	St. Bernard de Lacolle.....	Iberville	St. Edmond de Berthier.....	Berthier	
St. Agathe des Monts.....	Terrebonne	St. Bernard des Lacs.....	Gaspé	St. Edmond de Pabos.....	Gaspé	
St. Agnès de Char.....	Char. — Saguenay	St. Bernard sur Mer.....	Charlevoix	St. Edmond de Stone-	ham.....	Québec
St. Agnès de Dundee.....	Châteauguay—Hunt.	St. Blaise de Barraute.....	Chapleau	St. Edmond les Plaines.....	L. St-J.—Roberval	
St. Agricole.....	L'As. — Montcalm	St. Bernard de Dor-	chester.....	St. Edouard de M.....	Maskinongé	
St. Aimé.....	Richelieu	St. Blaise.....	Dorchester	St. Edouard de Napier-	ville.....	Laprairie—Nap.
St. Alban.....	Portneuf	St. Blandine.....	Rimouski	St. Edwidge.....	Compton	
St. Albert.....	Arthabaska	St. Bonaventure.....	Yamaska	St. Eleuthère.....	Kamouraska	
St. Alex. d'Iberville.....	St. John — Iberville	St. Boniface de Shaw.....	St-Maurice	St. Elie.....	T.—Riv. — St-M.	
St. Alexandre Sta.....	St. John—Iberville	St. Brigitte d'Iberville.....	St. John's — Iberville	St. Elie d'Orford.....	Compton	
St. Alex. de Kam.....	Kamouraska	St. Brigitte des Saults.....	Nicolet	St. Elizabeth.....	Joliette	
St. Alexis de Matp.....	Bonaventure	St. Bruno.....	Chambly—Verch.	St. Elizabeth de War-	wick.....	Arthabaska
St. Alexis de Mont'm.....	L'As. — Montcalm	St. Bruno de Kam.....	Kamouraska	St. Eloi.....	Témiscouata	
St. Alexis des Monts.....	Maskinongé	St. Bruno L. St-Jean.....	Lac St-Jean	St. Eloi Station.....	Témiscouata	
St. Alexis St'n.....	Bonaventure	St. Bruno St'n.....	Chambly—Verch.	St. Elphège.....	Yamaska	
St. Alfred.....	Beauce	St-Cajetan.....	Wright	St. Elzéar de Beauce.....	Beauce	
St. Alphonse.....	Joliette	St. Calixte de Kilkenny.....	L'As. — Montcalm	St. Elzéar de Laval.....	Laval — 2 Mt'gnes	
St. Alph. de Caplan.....	Bonaventure	St. Calixte Nord.....	L'As. — Montcalm	St. Elzéar de Bonaven-	ture.....	Bonaventure
St. Alph. de Granby.....	Shefford	St. Camille.....	Rich. — Wolfe	St. Elzéar de Témis-	couata.....	Témiscouata
Saints Anges.....	Beauce	St. Camille de Belle-	chasse.....	St. Emélie de l'Energie.....	Joliette	
St. Amabe.....	Richelieu-Verchères	St. Canut.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Emélie de Lotb.....	Lotbinière	
St. Ambroise de Chicou-	timi.....	St. Casimir.....	Portneuf	St. Emile de Québec.....	Québec — Mont'cy	
St. Amédée de Peribonca	Lac St-Jean	St-Catherine.....	Portneuf	St. Emile de Mont'Im.....	L'As. — Montcalm	
St. Anaclet.....	Rimouski	St. Catherine St'n.....	Portneuf	St. Emile de Suffolk.....	Labelle	
St. Anastasie.....	Mégantic	St-Cécile de Frontenac.....	Compton	St. Ephrem de Beauce.....	Beauce	
St. André Avelin.....	Labelle	St-Cécile de Lévard.....	Nicolet	St. Ephrem St'n.....	Beauce	
St. André de Kam.....	Kamouraska	St-Cécile de Masham.....	Wright	St. Esprit.....	L'As. — Montcalm	
St. André de Restig.....	Bonaventure	St-Cécile de Milton.....	Shefford	St. Etienne de Beauhar-	nois.....	Beauharnois
St. André St'n.....	Kamouraska	St-Cécile de Milton.....	Compton	St. Etienne.....	Chicoutimi	
St. André du L. St-Jean	Lac St-Jean	St. Célestin.....	Nicolet	St. Etienne de Bolton.....	Brome	
St. Andrews East.....	Argenteuil	St. Césaire.....	St. Hy. — Rouville	St. Etienne de Lauzon.....	Lotbinière	
St. Angèle de Laval.....	Nicolet	St. Charles de Belle-	chasse.....	St. Etienne de Resti-	gouche.....	Bonaventure
St. Angèle de Monnoir	St-H. — Rouville	St. Charles de Caplan.....	Bonaventure	St. Etienne des Grès.....	T.—Rivières—S-M.	
St. Angélique.....	Portneuf	St. Charles River Ri-	chelieu.....	St. Eugène de Gr'm.....	Drummond	
St. Angèle de R.....	Rimouski	St. Christine.....	Bagot	St. Eugène des Guigues.....	Pontiac	
St. Anicet.....	Châteauguay—Hunt.	St. Chrétien.....	Char. — Saguenay	St. Eulalie.....	Nicolet	
St. Anne de Beaupré.....	Char. — Saguenay	St. Chrysostôme.....	Châteauguay—Hunt.			
St. Anne de Bellevue.....	Jacques-Cartier	St. Claire de Bonaven-	ture.....			
St. Anne de Chicoutimi	Chicoutimi	St. Claire.....	Dorchester			
St. Anne de la Pérade.....	Champlain					
St. Anne des Monts.....	Gaspé					
St. Anne des Plaines.....	Terrebonne					
St. Anne de Stukely.....	Shefford					
St. Anne de la Pocatière	Kamouraska					

St. Euphémie.....	Montmagny	St. Hélène de Kamou-	Kamouraska	St. Jules de Maria.....	Bonaventure
St. Eusèbe.....	Témiscouata	raska.....	Kamouraska	St. Julie de Verchères..	Cham. — Verch.
St. Eusèbe Ouest.....	Témiscouata	St. Hélène de la Croix..	Bonaventure	St. Julie St'n.....	Mégantic
St. Eustache.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Hélière.....	Gaspé	St. Julienne.....	L'As. — Montcalm
St. Eustache sur le lac..	Laval — 2 Mt'gnes	St. Hénédine.....	Dorchester	St. Just de Bretenniè-	res.....
St. Evariste de F'th.....	Beauce	St. Hedwidge de Rober-	Chicoutimi	St. Juste du Lac.....	Témiscouata
St. Evariste St'n.....	Beauce	val.....	Chicoutimi	St. Justin.....	Maskinongé
St. Fabien.....	Rimouski	St. Henri de Lévis.....	Lévis	St. Justine de Newton..	Vaudreuil—Soul.
St. Fabien-sur-Mer (S)	Rimouski	St. Henri de Montréal..	St-Henri	St. Justine St'n.....	Vaudreuil—Soul.
	Bureau d'été	St. Hermas.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Lambert de Lévis..	Lévis
St. Famille.....	Québec	St. Herménégilde.....	Stanstead	St. Lambert Chambly..	Cham. — Verch.
St. Famille d'Aumond..	Wright	St. Hilaire de Dorset...	Beauce	St. Laurent d'Orléans..	Québec
St. Faustin.....	Terrebonne	St. Hilaire St'n.....	St-Hy. — Rouville	St. Lazare de Vau.....	Vaudreuil—Soul.
St. Faustin St'n.....	Terrebonne	St. Hilaire Village.....	St-Hy. — Rouville	St. Lazare St'n.....	Vaudreuil—Soul.
St. Félicien.....	Lac St-Jean	St. Hilarion.....	Char. — Saguenay	St. Lazare Village.....	Bellechasse
St. Félicité.....	Matane	St. Hipolyte de Kil-	Terrebonne	St. Léandre.....	Matane
St. Félicité Ouest.....	Matane	kenny.....	Terrebonne	St. Léon de Chic.....	Chicoutimi
St. Félix de King'y.....	Drummond	St. Honoré.....	Beauce	St. Léon.....	Maskinongé
St. Félix de Valois.....	Joliette	St. Honoré de Témis-	Témiscouata	St. Léonard d'Aston..	Nicolet
St. Ferdinand.....	Mégantic	couata.....	Témiscouata	St. Léonard de Port	Maurice.....
St. Féréol.....	Char. — Saguenay	St. Hubert de Témis-	Témiscouata	Maurice.....	Maisonneuve
St. Fidèle.....	Char. — Saguenay	couata.....	Témiscouata	St. Léonard de Portn'f..	Portneuf
St. Fidèle de Restigou-	che.....	St. Hubert.....	Cham. — Verch.	St. Léon le grand.....	Matane
St. Flavie.....	Rimouski	St. Hugues.....	Bagot	St. Liboire.....	Bagot
St. Flavien.....	Lotbinière	St. Hyacinthe.....	St-Hy. — Rouville	St. Liguori.....	L'As. — Montcalm
St. Flore.....	T.-Rivières—St-M.	St. Ignace de Loyola...	Berthier	St. Lin.....	L'As. — Montcalm
St. Florence.....	Matane	St. Ignace de Stanbrid-	Brome—Miss.	St. Louis de Bonsecours	Richelieu
St. Florence Ouest.....	Matane	ge.....	Maskinongé	St. Ls de Champlain..	Champlain
St. Fortunat.....	Richmond—Wolfe	St. Ignace du lac.....	Maskinongé	St. Ls de Courville....	Québec
St. Foy.....	Québec-Ouest	St. Irénée.....	Char. — Saguenay	St. Ls de Gonzague....	Beauharnois
St. Foy Est.....	Québec-Ouest	St. Irénée les Bains...	Char. — Saguenay	St. Ls de Ha Ha.....	Témiscouata
St. Frs d'Assise.....	Bonaventure	St. Irène de Matapédia	Matane	St. Ls de Masham.....	Wright
St. François de	Masham	St. Isidore d'Auckland..	Compton	St. Louis Station.....	Témiscouata
St. Frs de Sales St'n...	Laval — 2 Mt'gnes	St. Isidore de Gaspé...	Gaspé	St. Louise.....	L'Islet
St. Frs d'Orléans.....	Québec	St. Isidore Dorchester..	Dorchester	St. Luc.....	St. John — Iberville
St. Frs du Lac.....	Yamaska	St. Isidore Jct.....	Lap. — Nap.	St. Luc de Matane.....	Matane
St. Françoise.....	Témiscouata	St. Isidore Laprairie...	Lap. — Nap.	St. Luce.....	Rimouski
St. Frs de Montmagny..	Montmagny	St. Jacques.....	L'Ass. — Montcalm	St. Lucie de Beauregard	Montmagny
St. François Station...	Montmagny	St. Jacques le Mineur..	Lap. — Nap.	St. Lucie de Doncaster..	Terrebonne
St. François-X. de	Brompton.....	St. Janvier.....	Terrebonne	St. Lucien.....	Drummond
St. François-K. de Vi-	ger.....	St. Jean.....	St. John — Iberville	St. Ludger.....	Beauce
St. Frédéric.....	Beauce	St. Jean-Baptiste de	Montréal.....	St. Ludger Riv. du L...	Témiscouata
St. Fulgence.....	Chicoutimi—Sag.	Montréal.....	Cartier	St. Madeleine.....	St-Hy. — Rouville
St. Gabriel de B'don...	Berthier	St. Jean-Baptiste de	Rouville.....	St. Magloire.....	Bellechasse
St. Gabriel de Gaspé...	Gaspé	Rouville.....	St-Hy. — Rouville	St. Majoric.....	Drummond
St. Gabriel de Kamou-	raska.....	St. Jean Chrysostôme de	Lévis	St. Malachie.....	Dorchester
St. Gabriel de Rim....	Rimouski	St. Jean de Brébeuf...	L. St-Jean-Roberval	St. Malachie Station...	Dorchester
St. Gabriel Est.....	Rimouski	St. Jean de Cherbourg	Matapédia-Matane	St. Malo.....	Compton
St. Gédéon.....	Lac St-Jean	St. Jean de Dieu.....	Témiscouata	St. Marc.....	Cham. — Verch.
St. Gédéon de B'ce...	Beauce	St. Jean d'Irlande.....	Mégantic	St. Marc des Carrières..	Portneuf
St. Gédéon Station...	Lac St-Jean	St. Jean de la Croix...	Laurier — Outre.	St. Marcel de l'Islet...	L'Islet
St. Geneviève de Pierre-	fonds.....	St. Jean de Matapédia	Bonaventure	St. Marcel de Richel...	Richelieu
St. Geneviève de Batis-	can.....	St. Jean de Matha.....	Joliette	St. Marcellin.....	Rimouski
St. Georges de Beauce..	Beauce	St. Jean de la Lande...	Témiscouata	St. Marcellin Est.....	Rimouski
St. Georges de Cham-	plain.....	St. Jean des Piles.....	Champlain	St. Marcelline de Red-	stock.....
St. Geo. de Malbaie...	Gaspé	St. Jean d'Orléans.....	Québec	Joliette	
St. Geo. de Windsor...	Rich. — Wolfe	St. Jean Eudes.....	Chicoutimi	St. Marguerite de Dor-	chester.....
St. Georges Ouest...	Beauce	St. Jean l'Evangéliste..	Bonaventure	St. Marguerite Marie..	Bonaventure
St. Gérard.....	Rich. — Wolfe	St. Jean Port Joli.....	L'Islet	St. Marguerite Nord...	Bonaventure
St. Gérard d'Yamaska..	Yamaska	St. Jean Port Joli St'n..	L'Islet	St. Marguerite St'n...	Terrebonne
St. Gérard des Lauren-	tides.....	St. Jean sur le Lac...	Labelle	St. Marie Beauce.....	Beauce
St. Germain de Grant-	ham.....	St. Jeanne d'Arc de Ma-	tane.....	St. Marie de Blandford..	Nicolet
St. Germain de Kamou-	raska.....	St. Jogues.....	Gaspé	St. Marie Salomé.....	L'As. — Montcalm
St. Germaine St'n.....	Dorchester	St. Jogues Sud.....	Bonaventure	St. Marthe.....	Vaudreuil—Soul.
St. Gertrude.....	Nicolet	St. Jérôme.....	Terrebonne	St. Marthe de Gaspé...	Gaspé
St. Gertrude de Pontiac	Pontiac	St. Joachim de Courval	Yamaska	St. Martin.....	Laval — 2 Mt's
St. Gervais.....	Bellechasse	St. Joachim de Mont-	morency.....	St. Martine.....	Chât. (—) Hunt.
St. Gilbert.....	Portneuf	morency.....	Char. — Saguenay	St. Mathias.....	St-Hy. — Rouville
St. Gilles.....	Lotbinière	St. Joachim de Sheff...	Shefford	St. Mathieu de La-	Rimouski
St. Grégoire.....	Nicolet	St. Josaphat.....	Cham. — Ver.	St. Mathieu de La-	prairie.....
St. Guillaume d'Upton..	Yamaska	St. Joseph d'Alma.....	Lac St-Jean	prairie.....	Laprairie—Nap.
St. Guillaume Nord...	Jol. l'As.s-Montcalm	St. Joseph de Kamou...	Kamouraska	St. Mathilde.....	Charlevoix-Saguenay
St. Guillaume St'n...	Yamaska	St. Joseph de Beauce...	Beauce	St. Maurice de Dalquers	Chapleau
St. Guy.....	Témiscouata	St. Joseph de Lepage...	Rimouski	St. Maurice.....	Champlain
St. Hélène de Bagot...	Bagot	St. Joseph de Lévis...	Lévis	St. Maxime.....	Dorchester
St. Hélène de Chester..	Arthabaska	St. Joseph de Mata-	pédia.....	St. Médard.....	Rimouski
		pédia.....	Bonaventure	St. Melanie.....	Joliette
		St. Joseph de la Rive...	Charlevoix	St. Méthode de Fron-	tenac.....
		St. Jos. de Mekinak...	Champlain	tenac.....	Mégantic
		St. Joseph de Sorel...	Richelieu	St. Michel de Bellechasse	Bellechasse
		St. Joseph du Lac.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Michel de Nap...	Laprairie—Nap.
		St. Jovite.....	Terrebonne	St. Michel de Went-	worth.....
		St. Jovite St'n.....	Terrebonne	St. Michel Station...	Laprairie—Nap.
		St. Jude.....	St-Hy. — Rouville	St. Michel des Saints...	Berthier
		St. Jules de Beauce...	Beauce		

St. Modeste.....	Témiscouata	St. Rose.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Zéphirin.....	Yamaska
St. Moïse.....	Matane	St. Rose de Lima.....	Hull	St. Zotique.....	Vaud. — Soul.
St. Monique, L. St-J.	Lac St-Jean	St. Rose de Watford.....	Dorchester	Sabrevois.....	St. John — Iberville
St. Monique des 2 Mon-		St. Rose du Dégélé.....	Témiscouata	S.-Cœur de Saguenay..	Char. — Saguenay
tagnes.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Rose du Nord.....	Chicoutimi	S.-Cœur de Marie.....	Mégantic
St. Monique de Nic.....	Nicolet	St. Rose Station (S).....	Laval - Deux-Mont.	Sagard.....	Charlevoix
St. Narcisse.....	Champlain	St. Sabine.....	St. John — Iberville	Sainte Rita.....	Témiscouata
St. Narcisse de Rim.....	Rimouski	St. Sabine de Bellech.....	Bellechasse	Saint Godfroi.....	Bonaventure
St. Nazaire.....	Bagot	St. Sabine Station.....	Bellechasse	Saints Martyrs.....	Mégantic-Frontenac
St. Nazaire de Buck-		St. Samuel de Gayhurst	Beauce	Salaberry.....	Mégantic
land.....	Dorchester	St. Samuel de Horton.....	Nicolet	Salmon Bay (S).....	Chic. — Saguenay
St. Nazaire de Chic.....	Chicoutimi	St. Samuel Station.....	Compton		Bureau d'été
St. Nérée.....	Bellechasse	St. Sauveur des Mon-		Sanatorium Lac Ed.....	Québec
St. Nérée Station.....	Bellechasse	tagnes.....	Terrebonne	Sanatorium St Georges	Rimouski
St. Nicolas de Lévis.....	Lévis	St. Scholastique.....	Laval — 2 Mt'gnes	Sanborn.....	Rich. — Wolfe
St. Nicolas Station.....	Lévis	St. Sébastien d'Iberville	St. John's — Iberville	Sandy Beach C'tre.....	Gaspé
St. Noël.....	Matane	St. Sébastien de Bce.....	Beauce	Sandy Creek.....	Pontiac
St. Norbert de Ber-		St. Sébastien St'n.....	Beauce	Sanmaur.....	Portneuf
thier.....	Berthier	St. Séraphine.....	Drummond	Sans Bruit.....	Quebec West
St. Norbert d'Art.....	Arthabaska	St. Severe.....	T. Riv. — St-M.	Sault au Mouton.....	Char. — Saguenay
St. Octave de l'Avenir.....	Matane	St. Severin de Beauvi-		Sault au Récollet.....	Maisonneuve
St. Octave.....	Matane	vage.....	Beauce	Sault St. Lin.....	L'As. — Montcalm
St. Odilon.....	Dorchester	St. Siméon.....	Char. — Saguenay	Sauvé.....	Gaspé
St. Omer.....	Bonaventure	St. Siméon Est.....	Bonaventure	Sawyerville.....	Compton
St. Onésime.....	Kamouraska	St. Siméon Ouest.....	Bonaventure	Sayabec.....	Matane
St. Ours.....	Richelieu	St. Siméon de Bonaven-		Sayabec Station.....	Matane
St. Pacôme.....	Kamouraska	ture.....	Bonaventure	Schwartz.....	Pontiac
St. Pacôme Station.....	Kamouraska	St. Simon de Bagot.....	Bagot	Scotstown.....	Compton
St. Pamphile.....	L'Islet	St. Simon de Rimouski.....	Rimouski	Scott Junction.....	Dorchester
St. Pascal.....	Kamouraska	St. Simon de Drum-		Seal Cove.....	Gaspé
St. Patrick.....	Témiscouata	mond.....	Bagot	Seignory Club.....	Hull
St. Paul.....	Montréal	St. Simon les Mines.....	Beauce	Senneville.....	Jacq.-Cartier
St. Paul de Chester.....	Arthabaska	St. Sixte.....	Labelle	Senneterre.....	Pontiac
St. Paul de la Croix.....	Témiscouata	St. Sophie de Lacorne.....	Terrebonne	Sept Isles.....	Char. — Saguenay
St. Paul de Montminy.....	Montmagny	St. Sophie de Lévrard.....	Nicolet	Sevigny.....	Dorchester
St. Paul d'Industrie.....	Joliette	St. Sophie de Mégantic.....	Mégantic	Shannon.....	Portneuf
St. Paul du Nord.....	Char.-Saguenay	St. Stanislas de Cham-		Shawbridge.....	Terrebonne
St. Paul l'Ermite.....	L'As. — Montcalm	plain.....	Champlain	Shawinigan Falls.....	T.-Rivières—St-M.
St. Paul Sud.....	Montmagny	St. Stanislas.....	L. St-Jean-Roberval	Shaw Falls Sub I.....	T.-Rivières—St-M.
St. Paulin.....	Maskinongé	St. Stanislas de Kostka.....	Beauharnois	Shawville.....	Pontiac
St. Perpétue.....	Nicolet	St. Sulpice.....	L'As. — Montcalm	Sheenboro.....	Pontiac
St. Perpétue Sta.....	Nicolet	St. Sylvere.....	Nicolet	Shekatika Bay.....	Char. — Saguenay
St. Perpétue de l'Islet.....	L'Islet	St. Sylvestre.....	Lotbinière	Sheldrake.....	Char. — Saguenay
St. Pétronille.....	Québec	St. Téséphore.....	Vaudreuil—Soul.	Shelter Bay.....	Char. — Saguenay
St. Philibert.....	Beauce	St. Tharcisius.....	Matane	Sherbrooke.....	Sherbrooke
St. Philémon.....	Bellechasse	St. Thècle.....	Champlain	Sherbrooke Sub 9.....	Sherbrooke
St. Philémon Nord.....	Bellechasse	St. Thècle St'n.....	Champlain	Sherrington.....	Laprairie—Nap.
St. Philémon Sud.....	Bellechasse	St. Théodore.....	L'As.— Montcalm	Shigawake.....	Bonaventure
St. Philippe de Chester.....	Arthabaska	St. Théodore d'Acton.....	Bagot	Shigawake East.....	Bonaventure
St. Philippe de Lapr'e.....	Lap. — Nap.	St. Théodosie.....	Chambly—Verch.	Shiphaw.....	Chicoutimi
St. Philippe d'Arg.....	Argenteuil	St. Théophile.....	Beauce	Sillarsville.....	Bonaventure
St. Philippe de Néri.....	Kamouraska	St. Thérèse de Blain-		Sillery.....	Quebec South
St. Philomène.....	Châteauguay—Hunt.	ville.....	Terrebonne	Siscoe.....	Pontiac
St. Pie.....	Bagot	St. Thérèse de Gatineau	Labelle	Six Portages.....	Wright
St. Pie de Guire.....	Yamaska	St. Thérèse de Gaspé.....	Gaspé	Sixteen Island Lake.....	Argenteuil
St. Pierre Baptiste.....	Mégantic	St. Thomas d'Aquin.....	St-Hy. — Rouville	Solomon.....	Gaspé
St. Pierre de Charles-		St. Thomas de Caxton.....	T.-Riv. — St-M.	Sorel.....	Richelieu
bourg.....	Québec	St. Thos. de Joliette.....	Joliette	South Beach.....	I. de la Madeleine
St. Pierre de Wakefield.....	Wright	St. Thuribe.....	Portneuf	South Bolton.....	Brome
St. Pierre d'Orléans.....	Québec	St. Timothée.....	Beauharnois	South Durham.....	Drummond
St. Pierre les Becquets.....	Nicolet	St. Tite.....	Champlain	South Roxton.....	Shefford
St. Pierre Montm.....	Montmagny	St. Tite des Caps.....	Char. — Saguenay	South Stukely.....	Shefford
St. Placide.....	Laval — 2 Mt'gnes	St. Ubald.....	Portneuf	Springfield Park.....	Chambly—Verch.
St. Placide de Char.....	Char. — Saguenay	St. Ulric.....	Matane	Spring Hill.....	Compton
St. Polycarpe.....	Vaudreuil—Soul.	St. Urbain de Château-		Squattek.....	Témiscouata
St. Prime.....	Lac St-Jean	guay.....	Châteauguay—Hunt.	Stanbridge East.....	Missisquoi
St. Prosper.....	Champlain	St. Urbain de Charle-		Stanbridge St'n.....	Missisquoi
St. Prosper de Dorches-		voix.....	Charlevoix	Standon.....	Dorchester
ter.....	Dorchester	St. Ursule.....	Maskinongé	Stanhope.....	Stanstead
St. Raphaël de Belle-		St. Valentin.....	St. John — Iberville	Stanstead.....	Stanstead
chasse.....	Bellechasse	St. Valère de Bulstrode.....	Arthabaska	Station St. Modeste.....	Témiscouata
St. Raymond.....	Portneuf	St. Valérien.....	Shefford	Station St. Victor.....	Beauce
St. Rédempteur.....	Lévis	St. Valérien de Rimous-		Stenson.....	Rich. — Wolfe
St. Rédempteur.....	Vaudreuil—Soul.	ki.....	Rimouski	Stoke Centre.....	Rich. — Wolfe
St. Rémi.....	Laprairie—Nap.	St. Vallier.....	Bellechasse	Stoneham.....	Québec
St. Rémi de Amherst.....	Labelle	St. Vianney.....	Matane	Stornoway.....	Compton
St. Rémi de Tingwick.....	Arthabaska	St. Vallier Station.....	Bellechasse	Stratford Centre.....	Rich. — Wolfe
St. René.....	Beauce	St. Véronique.....	Labelle	Stratford Nord.....	Wolfe
St. Robert de Richelieu.....	Richelieu	St. Victoire.....	Richelieu	Sullivan Mines.....	Chapleau
St. Roch de Richelieu.....	Richelieu	St. Victor de Beauce.....	Beauce	Sully.....	Témiscouata
St. Roch des Aulnaies.....	L'Islet	St. Victor de Bonaven-		Sunnybank.....	Gaspé
St. Roch l'Achigan.....	L'As. — Montcalm	ture.....	Bonaventure	Sutton.....	Brome
St. Romain.....	Compton	St. Vincent de Paul.....	Laval — 2 Mt'gnes	Sutton Junction.....	Brome
St. Romuald d'Etche-		St. Wenceslas.....	Nicolet	Sweetsburg.....	Missisquoi
min.....	Lévis	St. Yvon.....	Gaspé		
St. Rosaire.....	Arthabaska	St. Zacharie.....	Dorchester	Taché.....	L'Islet
St. Rosalie.....	Bagot	St. Zénon.....	Berthier	Tadoussac.....	Char. — Saguenay

Taillardat.....	Char. — Saguenay	Val Garnier.....	Témiscouata	Villemontel.....	Pontiac
Taillon.....	Lac St-Jean	Val Guertin.....	Wright	Villeray.....	St-Denis
Talon.....	St. John — Iberville	Valenciennes.....	Mégantic	Villeroi.....	Lotbinière
Taschereau.....	Pontiac	Vale Perkins (S).....	Brome	Vilroc.....	Pontiac
Tee Lake.....	Pontiac	Val Emard.....	Wright	Ville St-Joseph.....	Drum. Arthabaska
Terrebonne.....	Terrebonne	Val Jalbert.....	Lac St-Jean	Ville St-Pierre.....	Jacques-Cartier
Terrebonne Heights (S).....	Terrebonne	Vallée Jonction.....	Co. Beauce	Vimy Ridge Mine.....	Mégantic
Tête à la Baleine.....	Char. — Saguenay	Valleville.....	Bellechasse	Vincennes.....	Champlain
Tetreaultville.....	Maisonneuve	Valleyfield.....	Beauharnois	Vinton.....	Pontiac
Tewkesbury.....	Québec	Val Limoges.....	Labelle	Wabasse.....	Labelle
Thetford Mines.....	Mégantic	Valmont.....	Champlain	Wakefield.....	Wright
Thetford Mines No 1.....	Mégantic	ValMorin.....	Terrebonne	Wakeham.....	Gaspé
Thetford Est.....	Mégantic-Frontenac	ValMorin Station.....	Terrebonne	Walker's Cutting.....	Arthabaska
Thivierge.....	Bonaventure	Valois.....	Jacques-Cartier	Wallace Mill.....	Matane
Thornby.....	Pontiac	Val Ombreuse.....	Hull	Waltham Station.....	Pontiac
Thorne Centre.....	Pontiac	Val Paradis.....	Chapleau	Warden.....	Shefford
Three Lakes.....	Beauce	Val Quesnel.....	Labelle	Warwick.....	Arthabaska
Thurso.....	Labelle	Val Racine.....	Compton	Waterloo.....	Shefford
Ticouapé.....	Lac St-Jean	Val Senneville.....	Pontiac	Waterville.....	Compton
Timiskaming St'n.....	Pontiac	Val St-Gilles.....	Chapleau	Ways Mills.....	Stanstead
Tingwick.....	Arthabaska	Val Viger.....	Labelle	Weedon.....	Richmond—Wolfe
Tomifobia.....	Stanstead	Van Bruysell.....	Québec	Weir.....	Argenteuil
Tourelle.....	Gaspé	Vandry.....	Portneuf	Weirstead.....	Pontiac
Tourville.....	L'Islet	Varennes.....	Chambly—Verch.	West Brome.....	Brome
Trait Carré.....	Gaspé	Vassan.....	Pontiac	West Broughton.....	Mégantic
Trécesson.....	Chapleau	Vauban.....	Témiscouata	Westmount.....	West. — St.-Henri
Tremblay.....	Dorchester	Vaucuse.....	L'As. — Montcalm	West Shefford.....	Shefford
Trenholm.....	Drummond	Vaudreuil.....	Vaudreuil—Soul.	Weygand.....	Gaspé
Tring Junction.....	Beauce	Vautrin.....	Pontiac	White Deer.....	Hull
Triton Fishing Club(S).....	Québec	Vendée.....	Labelle	Whitefish Lake.....	Wright
	Bureau d'été	Venosta.....	Wright	White Head Perce.....	Gaspé
Trois Pistoles.....	Témiscouata	Verchères.....	Chambly—Verch.	Whitworth.....	Témiscouata
Trois Rivières.....	T.-Rivières—St-M.	Verdun.....	Ste-Anne	Wickham West.....	Drummond
Trois Saumons St'n.....	L'Islet	Victoriaville.....	Arthabaska	William.....	Labelle
Trois Saumons.....	L'Islet	Vieille Eglise.....	Lotbinière	Willson's Corners.....	Wright
Trottier.....	Drummond—Arth.	Vianney.....	Mégantic	Wilson's Mills.....	Mégantic
		Vien.....	Lotbinière	Windigo.....	Portneuf
Ulverton.....	Drummond—Arth.	Viger.....	Témiscouata	Windsor.....	Richmond—Wolfe
Upper Melbourne.....	Rich. — Wolfe	Vigneau.....	Gaspé	Windsor East.....	Richmond—Wolfe
Upton.....	Bagot	Villebois.....	Chapleau	Winslow South.....	Compton
		Village Billette.....	Lap.-Beauharnois	Woburn.....	Beauce
Vaillancourt.....	Kamouraska	Village Blier.....	Kamouraska	Wolf Lake.....	Pontiac
Val Alain.....	Lotbinière	Village des Aulnaies.....	L'Islet	Wolfestown.....	Richmond—Wolfe
Val Barrette.....	Labelle	Village Bélanger.....	Laval — 2 Mt'gnes	Wotton.....	Richmond—Wolfe
Val Brillant.....	Matane	Village des Chûtes.....	Richmond—Wolfe	Wright.....	Wright
Valcartier Station.....	Québec-Montmorency	Village des Hurons.....	Québec	Wyman.....	Pontiac
Valcartier Village.....	Québec	Village des Pères.....	Chicoutimi		
Val Clermont.....	Chapleau	Village Richelieu.....	St-Hy. — Rouville		
Valcourt.....	Shefford	Village Villeneuve.....	Chicoutimi		
Val David.....	Terrebonne	Ville Guay.....	Lévis		
Val des Bois.....	Hull	Ville Lasalle.....	Montréal		
Val d'Espoir.....	Gaspé	Ville Marie.....	Pontiac		
Val d'Or.....	Pontiac			Yamachiche.....	T.-Rivières—St.-M.
				Yamaska.....	Yamaska
				Yamaska East.....	Yamaska
				Yarm.....	Pontiac
				York Centre.....	Gaspé

Les éditeurs ne seront pas responsables d'aucune omission
ou erreur qui pourrait se glisser dans la publication des
renseignements fournis à nos agents et à nous-mêmes.

The editors will incur no responsibility for any error or
omission in the publication of this directory.

MEMORANDUM

Les éditeurs ne seront pas responsables d'aucune omission ou erreur qui pourrait se glisser dans la publication des renseignements fournis à nos agents et à nous-mêmes.

The editors will incur no responsibility for any error or omission in the publication of this directory.

Guide de l'Acheteur et du Vendeur Buyer and Seller's Guide

QUÉBEC --- QUÉBEC-OUEST --- SILLERY --- STE-FOY --- LÉVIS --- LAUZON

1947-1948

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Minister — The Honourable James J. McCann, M.D. C.M.
Private Secretary to the Minister—Raymond C. Labarge.

Customs—Excise Divisions

Deputy Minister of National Revenue for Customs and Excise—David Sim
Assistant Deputy Minister of National Revenue for Customs — P. L. Young
Assistant Deputy Minister of National Revenue for Excise—V. C. Nauman
General Executive Assistant—W. B. Stuart
Director of Personnel—C. E. Wood
Chief Treasury Officer, Department of National Revenue—H. L. Smithers, Act'g
Chief Excise Tax Auditor—R. A. Bishop
Chief Dominion Customs Appraiser — G. B. Urquhart
Chief Excise Tax Collections—W. C. Haw
Chief, Customs Check Branch—L. D. Warren
Chief, Customs Drawbacks Branch—L. E. Allen
Chief, Excise Tax Branch—A. F. MacMillan

Departmental Solicitors—H. H. Ellis, J. E. Gaboury, K.C., J. S. Rankin
Secretary, Excise Division—C. E. Gunby
Secretary, Customs Division—L. H. Taylor
Chief, Customs Excise Refunds Branch—R. R. FitzGerald
Chief, Excise Check Branch—E. Roy
Chief, Customs Excise Seizure—W. L. Hicklin
Chief Clerk, Equipment and Supplies — L. W. Holmes.
Head Translator—T. Dumont.
Registrar of Correspondence — O. M. Mann, Acting
Supervisor, Customs Excise Stamp Branch—L. A. White
Chief Inspector of Customs and Excise—G. N. Bunker
Director, of Excise Duty—Edward McNally
Chief, Accommodation Branch—S. G. Ogilvie

Customs and Excise Inspection

Chief Inspector of Customs and Excise, Ottawa, G. N. Bunker
Director of Excise Duty, Ottawa, E. McNally
Asst. Chief Inspector of Customs & Excise, Ottawa, Gordon Graham
District Inspector of Cust & Ex., Calgary, Alta., Herbert Legg

Halifax, N.S., R. H. Pope
Hamilton, Ont., (Vacant)
London, Ont., E. Wackett
Montreal, Que., W. T. Conway
District Insp. of Excise Duty, Montreal, Que., Paul Grenier
Inspector of Customs and Excise, Ottawa, Ont., E. St. Pierre
Ottawa, Ont., G. B. Lindsay
Ottawa, Ont., W. B. Smith
Ass't Director of Excise Duty, Ottawa, Ont., S. D. Yeo (Excise)
Inspector of Customs and Excise, Ottawa, Ont., C. E. Lafontaine
District Insp. of C. & E., Brockville, Ont., (Vacant)
Quebec, Que., J. A. Blouin
Regina, Sask., R. A. Hindson
Saint John, N.B., R. W. Thornton
Toronto, Ont., C. Collop
District Insp. of Exc. Duty, Kitchener, Ont., J. K. Williams
District Inspector of Cust. & Exc., Vancouver, B.C., F. M. Burns
District Inspector of Excise Duty, Vancouver, B.C., R. A. Barrett

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

Minister—Hon. James A. MacKinnon, M.P.
Deputy Minister—M. W. Mackenzie.
Assistant Deputy Minister—Oliver Master.
Comptroller and Secretary—Finlay Sim.
Foreign Trade Service—
Trade Commissioner Service—Director, G. R. Heasman.
Commercial Relations Division—Director, H. R. Kemp.
Export Division—Director, W. F. Bull.
Import Division—Director, Denis Harvey.
Industrial Development Division—Director, G. D. Mallory.
Trade Publicity Division—Director, B. C. Butler.
Wheat and Grain Division—Director, C. F. Wilson.
Canadian Government Exhibition Commission—Director, Glen Bannerman.
Steamship Subventions and Mail Subsidies—Director, J. A. Heenan.
Dominion Bureau of Statistics—Dominion Statistician, Herbert Marshall.
Board of Grain Commissioners—Chief Commissioner, D. G. McKenzie.
Standards Division—Director, A. F. Gill.
Canadian Government Travel Bureau—Director, D. Leo Dolan.

Associated Agencies concerned with Development of Foreign Trade—
Canadian Commercial Corporation—
Managing Director, W. D. Low.
Export Credits Insurance Corporation—
General Manager, H. T. Aitken.

CUSTOM HOUSE, QUEBEC

Custom and Excise—Douanes et Accise
Collector of National Revenue — Percepteur du Revenu National—J. S. de Billy.
Surveyor of Customs and Excise — Surveillant de la Douane et de l'Accise — J.-A.-A. Santerre.
Inspector of National Revenue — Inspecteur du Revenu National—J.-A. Blouin.
Excise Tax Auditors' Office—Bureau des Auditeurs de la Taxe d'Accise. In charge—En charge—E.-J. Martineau.
Accountants' Office—Bureau du comptable. In charge—En charge—J.-W.-A. Simard.
Assistant Registrar of Shipping and Tide Surveyor's Office.—Enregistrement des navires et Bureau du Contrôleur des arrivages: L.-A. Rinfret, L.-P. Pedneau, J.-O.-R. Moffet.

Long Room — Comptoir: — Customs—
Douanes — Chief clerk — Commis en chef: J.-E. Lamb.
Excise—Accise—Chief Clerk — Commis en chef: E.-L. Bergeron — Senior Clerk—
Commis Senior: L. Paquet.
Stamp Office—Bureau des Timbres: In charge—En charge—J.-G. Lemieux.
Exciseman—Préposé à l'Accise—In charge —En charge—J. W. A. Tessier.
Caretaker — Gardien — A. Bouret.

Examining Warehouse — Entrepôts

Warehouse Keeper — Commis et Gardien d'Entrepôts: — E. Renaud.
Appraisers Branch — Bureau des Estimateurs:—Maurice Arsenault, R. L. Arkinson, C.-E. Leclerc.
Gauger — Jaugeur:—J. L. A. Dugal.
Express Branch — Bureau des Messageries:—W. A. Dall.
Landing Waiters — Douaniers:— Super-
vising Officer — Surveillant des Examineurs:—J. G. Shanahan.
Customs Postal Branch — Douane Postale:—In charge—En charge—G. Larue.

LEVIS

J. A. E. Blanchet, T. L. Beaulieu, J.-A.-M. Huot.

POINTE-AU-PIC

Sous-percepteur—J. G. Martel.

Bureau d'inspection des poids et mesures—Weights & Measures Service.
311 Blvd. Charest, Tél. 2-1094

Inspecteur Régional—H. A. Lemay.

Inspecteurs—J.-A. Cliche, C.-A. Germain, L. Brousseau, G. Richard, G. Turgeon, J.-D. Boisvert, W. A. Cameron
Commis—A. St-Pierre.

Inspection de Gaz et d'électricité—Gas and Electricity.

105 Côte de la Montagne

Inspecteur de district—J.-H. Labelle

Inspecteurs—R. Trudel, A. Fortin, G. Lévesque, M. Dorais.

Sténo—Mlle C. Chouinard.

FOREIGN TRADE SERVICE ABROAD

Cable Address:—Canadian, unless otherwise shown

Note.—Bentley's Second Phrase Code is used by Canadian Trade Commissioners.

Argentina

Buenos Aires—H. L. BROWN, Commercial Secretary, Canadian Embassy, Bartolomé Mitre 478.

Territory includes Uruguay and Paraguay.

Australia

Sydney—C. M. CROFT, Commercial Counsellor for Canada, City Mutual Life Building, Hunter and Blich Streets. Address for letters: Post Office Box 3952V.

Territory includes the Australian Capital Territory, New South Wales, Queensland, Northern Territory and Dependencies.

Melbourne—F. W. FRASER, Commercial Secretary for Canada, 83 William Street.

Territory includes States of Victoria, South Australia, Western Australia, and Tasmania.

Belgian Congo

Leopoldville—L. H. AUSMAN, Canadian Government Trade Commissioner, Palace Hotel. Address for letters: Boîte Postale 373.

Territory includes Kenya, Uganda, Tanganyika, Angola and French Equatorial Africa.

Belgium

Brussels—B. A. MACDONALD, Commercial Secretary, Canadian Embassy, 46 rue Montoyer.

Brazil

Rio de Janeiro—MAURICE BÉLANGER, Commercial Secretary, Canadian Embassy, Ed. Metropole, Avenida Presidente Wilson, 165. Address for letters: Caixa Postal 2164.

São Paulo—J. C. DEPOCAS, Canadian Government Trade Commissioner, Canadian Consulate, Edifício Alois, Rua 7 de Abril 252. Address for letters: Caixa Postal 6034.

Chile

Santiago—J. L. MUTTER, Commercial Secretary, Canadian Embassy, Bank of London and South America Building. Address for letters: Casilla 771.

Territory includes Bolivia.

China

Shanghai—L. M. COSGRAVE, Commercial Counsellor for Canada, 27 The Bund, Postal District (0).

Colombia

Bagotá—H. W. RICHARDSON, Acting Canadian Government Trade Commissioner, Edifício Colombiana de Seguros. Address

for letters: Apartado 1618. Address for air mail: Apartado Aereo 3562.

Territory includes Republic of Panama and the Canal Zone.

Cuba

Havana—R. G. C. SMITH, Commercial Secretary, Canadian Legation, Avenida de las Misiones 17. Address for letters: Apartado 1945.

Territory includes Haiti, Dominican Republic and Puerto Rico.

Egypt

Cairo—R. CAMPBELL SMITH, Acting Canadian Government Trade Commissioner, 22 Shari Kasr el Nil. Address for letters: Post Office Box 1770.

Territory includes the Sudan, Palestine, Cyprus, Iraq, Syria and Iran.

France

Paris—YVES LAMONTAGNE, Commercial Secretary, Canadian Embassy, 3 rue Scribe.

Territory includes Switzerland, Algeria, Morocco and Tunisia.

Greece

Athens—T. J. MONTY, Commercial Secretary, Canadian Embassy, 31 Queen Vassilissis Sophias Street.

Territory includes Turkey.

Guatemala

Guatemala City—C. B. BIRKETT, Canadian Government Trade Commissioner, Post Office, Box 400.

Territory includes Costa Rica, El Salvador, Honduras and Nicaragua.

Hong Kong

Hong Kong—K. F. NOBLE, Canadian Government Trade Commissioner, Hong Kong Bank Building. Address for letters: Post Office Box 126.

Territory includes South China, the Philippine Islands and French Indo-China.

India

Bombay—RICHARD GREW, Canadian Government Trade Commissioner, Gresham Assurance House, Mint Road. Address for letters: Post Office Box 886.

Territory includes Burma and Ceylon.

Ireland

Dublin—H. L. E. PRIESTMAN, Commercial Secretary for Canada, 66 Upper O'Connell Street.

Belfast—H. L. E. PRIESTMAN, Canadian Government Trade Commissioner, 36 Victoria Square.

Italy

Rome—J. P. MANION, Canadian Commercial Representative, Room 218, via S. Nicola da Tolentino 78. Address for letters: Casella Postale 475.

Territory includes Czechoslovakia, Malta, Yugoslavia and Libya.

Jamaica

Kingston—M. B. PALMER, Canadian Government Trade Commissioner, Canadian Bank of Commerce Chambers. Address for letters: Post Office Box 225.

Territory includes the Bahamas and British Honduras.

Malayan Union

Singapore—PAUL SYKES, Canadian Government Trade Commissioner, Room D-2, Union Building. Address for letters: Post Office Box 845.

Territory includes North Borneo, Brunei, Sarawak, Siam and Netherlands East Indies.

Mexico

Mexico City—D. S. COLE, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, Edificio Internacional, Paseo de la Reforma. Address for letters: Apartado Num. 126-Bis.

Netherlands

The Hague—J. A. LANGLEY, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, Sophialaan 1-A.

Newfoundland

St. John's—J. C. BRITTON, Commercial Secretary, Office of the High Commissioner for Canada, Circular Road.

New Zealand

Wellington—P. V. MCLANE, Commercial Secretary, Office of the High Commissioner for Canada, Post Office Box 1660.

Territory includes Fiji and Western Samoa.

Norway

Oslo—S. G. MACDONALD, Commercial Secretary, Canadian Legation, Fridtjof Nansens Plass 5.

Territory includes Denmark.

Peru

Lima—C. J. VAN TICHEM, Acting Commercial Secretary, Canadian Embassy, Edificio Boza, Carabaya 831, Plaza San Martin. Address for letters: Casilla 1212.

Territory includes Ecuador.

Portugal

Lisbon—L. S. GLASS, Canadian Government Trade Commissioner, Canadian Consulate General, Rua Rodrigo da Fonseca 103.

Territory includes the Azores and Madeira, Spain, Spanish Morocco, the Canary Islands and Gibraltar.

South Africa

Johannesburg—J. H. ENGLISH, Commercial Counsellor for Canada, Mutual Buildings, Harrison Street. Address for letters: Post Office Box 715.

Territory includes Transvaal, Natal, Southern Rhodesia, Northern Rhodesia, Mozambique or Portuguese East Africa, and Nyasaland.

Cable address, Cantracom.

Cape Town—S. V. ALLEN, Commercial Secretary for Canada, New South African Mutual Buildings, 21 Parliament Street. Address for letters: Post Office Box 683.

Territory includes Cape Province, Orange Free State, South-West Africa, Mauritius and Madagascar.

Cable address, Cantracom.

Sweden

Stockholm—F. H. PALMER, Commercial Counsellor, Canadian Legation, Strandvägen 7-C. Address for letters: Post Office Box 14042.

Territory includes Finland.

Trinidad

Port-of Spain—T. G. MAJOR, Canadian Government Trade Commissioner, Colonial Life Insurance Building. Address for letters: Post Office Box 125.

Territory includes Barbados, Windward and Leeward Islands, British Guiana, Dutch Guiana, French Guiana, and the French West Indies.

United Kingdom

London—A. E. BRYAN, Commercial Counsellor, Office of the High Commissioner for

Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Cable address, Sleighing, London.

London—R. P. BOWER, Commercial Secretary, Office of the High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Territory includes the South of England, East Anglia and British West Africa (Gold Coast, Sierra Leone and Nigeria).

Cable address, Sleighing, London.

London—W. B. GORNALL, Commercial Secretary (Agricultural Specialist), Office of the High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Cable address, Canfrucum.

London—R. D. ROE, Commercial Secretary (Timber Specialist), Office of the High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Cable address, Timcom, London.

Liverpool—M. J. VECHSLER, Canadian Government Trade Commissioner, Martins Bank Building, Water Street.

Territory includes the Midlands, North of England and Wales.

Glasgow—G. F. G. HUGHES, Acting Canadian Government Trade Commissioner, 200 St. Vincent Street.

Territory covers Scotland and Iceland.

Cable address, Cantracom.

United States

Washington—H. A. SCOTT, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, 1746 Massachusetts Avenue, N.W.

New York City—M. T. STEWART, Canadian Government Trade Commissioner, British Empire Building, Rockefeller Center. Territory includes Bermuda.

Cable address, Cantracom.

Chicago—Acting Canadian Government Trade Commissioner, Suite 1607, 188 West Randolph Street.

Los Angeles—V. E. DUCLOS, Canadian Government Trade Commissioner Associated Realty Building, 510 West Sixth Street.

Venezuela

Caracas—C. S. BISSETT, Canadian Government Trade Commissioner, Canadian Consulate General, Edificio America. Address for letters: 8° Piso, Esq. Veroes. Territory includes Netherlands West Indies.

FOREIGN COMMERCIAL REPRESENTATIVES IN CANADA

Argentina—Carlos M Braceras, Representative of the Argentine Institute of Trade Promotion, 1111 Beaver Hall Hill, Montreal. Telephone—MARquette 2811.

Australia—Clifton J. Carne, Commercial Attaché, Office of the High Commissioner for the Commonwealth of Australia, 114 Wellington Street, Ottawa. Telephone—3-8458.

Belgium—Jean Querion, Consul-General, Room 709, Sun Life Building, Montreal. Telephone—PLateau 8375.

Brazil—Caio de Lima Cavalcanti, Commercial Counsellor, Brazilian Embassy, 400 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—5-1485.

A. G. de Miranda Netto, Commercial Attaché, Brazilian Embassy, 662A Rideau Street, Ottawa. Telephone—5-1486.

British West Indies and British Guiana—C. Rex Stollmeyer, Trade Commissioner, 37 Board of Trade Building, Montreal. Telephone—PLateau 8282.

Chile—Carlos Crocharé, Second Secretary, Chilean Embassy, Room 215, 56 Sparks Street, Ottawa. Telephone—5-4402.

China—There is no commercial representative in Canada. All commercial matters are handled by the Chinese Embassy in Washington.

Cuba—His Excellency Dr. Mariano Brull, Minister, Cuban Legation, 499 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—5-6834.

Czechoslovakia—K. Bala, Commercial Attaché, 171 Clemow Avenue, Ottawa. Telephone—2-1545.

Denmark—Viggo Theis-Nielsen, Vice-Consul, Danish Consulate General, Room 812, Keefer Building, 1440 St. Catherine Street West, Montreal. Telephone—PLateau 2030.

Dominican Republic—Julio A. Ricart, Consul-General, 46 Delaware Avenue, Ottawa. Telephone—2-1130.

France—Bernard Lechartier, Commercial Counsellor and Financial Attaché, French Embassy, 464 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—3-5681.

Jacques Humbert, Commercial Attaché, French Embassy, 464 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—3-5681.

Gérard Dubois, Commercial Attaché, French Embassy, 610 St. James Street West, Montreal. Telephone—HARbour 2271.

Greece—Pami Malamaki, Commercial Counsellor, Greek Embassy, Suite 110, Chateau Laurier, Ottawa. Telephone—5-2255.

Haiti—Philippe Cantave, Consul-General, Room 308, 18 Rideau Street, Ottawa. Telephone—2-1272.

India—M. R. Ahuja, Trade Commissioner, Royal Bank Building, Toronto. Telephone—ELgin 3223.

Ireland—John M. Conway, Official Secretary, Office of the High Commissioner for Ireland, 140 Wellington Street, Ottawa. Telephone—3-6281.

Italy—Pietro Migone, Second Assistant to the Representative of Italy (Personal rank of Vice-Consul), 384 Laurier Avenue East, Ottawa. Telephone—2-8761.

Mexico—Consul-General, Room 507, 1410 Stanley Street, Montreal. Telephone—LANcaster 2502.

Netherlands—E. L. Hechtermans, Commercial Secretary, Netherlands Legation, 8 Range Road, Ottawa. Telephone—4-3312.

Dr. A. S. Tuinman, Agricultural Attaché, Netherlands Legation, 8 Range Road, Ottawa. Telephone—2-4142.

New Zealand—J. A. Malcolm, Trade Commissioner, Room 609, Sun Life Building, Montreal. Telephone—LANcaster 4104.

A. W. Broadbent, Assistant to the Trade Commissioner, Room 609, Sun Life Building, Montreal. Telephone—LANcaster 4104.

Norway—Knut Orre, First Secretary, Norwegian Legation, 1410 Stanley Street, Montreal. Telephone—PLateau 9785.

Peru—Francisco Pardo de Zela, Commercial Attaché, Peruvian Embassy, 36 Elgin Street, Ottawa. Telephone—5-7201.

Poland—T. Wiewiorowski, Commercial Attaché, Polish Legation, 183 Carling Avenue, Ottawa. Telephone—2-4076.

Sweden—B. G. Järndstedt, Second Secretary, Swedish Legation, 720 Manor Road, Rockcliffe Park (Ottawa). Telephone—2-1729.

C. H. Nauckhoff, Attaché, Swedish Legation, 720 Manor Road, Rockcliffe Park (Ottawa). Telephone—2-1729.

Switzerland—Walter E. A. Jaeggi, Secretary, Swiss Legation, Room 252, Chateau Laurier, Ottawa. Telephone—2-5455.

E. R. Zurrer, Swiss Office for the Development of Trade, 159 Bay Street, Toronto. Telephone—ELgin 2959.

Turkey—Rifki Zorlu, Counsellor, Turkish Legation, Room 560, Chateau Laurier, Ottawa. Telephone—3-4701.

Union of South Africa—J. H. Brand, Commercial Attaché, Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, 15 Sussex Street, Ottawa. Telephone—2-1771.

Union of Soviet Socialist Republics—N. I. Betin, Acting Commercial Counsellor, Soviet Embassy, 24 Blackburn Avenue, Ottawa. Telephone—5-1824.

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland—A. M. Wiseman, C.M.G., M.C., United Kingdom Senior Trade Commissioner and Economic Adviser to the High Commissioner, 56 Sparks Street, Ottawa. Telephone—3-8814.

A. R. Bruce, Trade Commissioner, 56 Sparks Street, Ottawa. Telephone—3-8814.

R. K. Jopson, O.B.E., Trade Commissioner, 1111 Beaver Hall Hill, Montreal. Telephone—HARbour 2257.

W. D. Lambie, Trade Commissioner for the Maritime Provinces, 1111 Beaver Hall Hill, Montreal. Telephone—HARbour 2257.

J. Paterson, Trade Commissioner, 67 Yonge Street, Toronto. Telephone—ELgin 5588.

A. P. Timms, Trade Commissioner, 67 Yonge Street, Toronto. Telephone—ELgin 5588.

D. Broad, Trade Commissioner, 703 Royal Bank Building, Winnipeg. Telephone—9-2956.

H. Oldham, Trade Commissioner, 850 West Hastings Street, Vancouver. Telephone—PACific 4644.

United States of America—Colonel Henry M. Bankhead, Counsellor for Economic Affairs, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Homer S. Fox, Commercial Attaché, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Meade T. Foster, Agricultural Attaché, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Oliver B. North, Assistant Commercial Attaché, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Joseph L. Dougherty, Assistant Agricultural Attaché, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Terry B. Sanders, Third Secretary, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Paul F. DuVivier, Third Secretary, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Yugoslavia—Pero Fabric, Chargé d'Affaires, 259 Daly Avenue, Ottawa. Telephone—5-4966.

DEPARTMENT OF TRANSPORT Office at Ottawa

Minister—Hon. Lionel Chevrier, K.C.
Minister's Private Secretary—Lucien Lamoureux

Deputy Minister—Lieut-Commander C. P. Edwards, O.B.E.
 Secretary—F. T. Collins
 Asst. Deputy Minister and Comptroller—F. M. MacLennan
 Counsel—W. J. Matthews and J. Fortier
 Solicitor—J. Fortier
 Director Marine Services—H. V. Anderson
 Chief of Aids to Navigation—Norman Wilson
 Supervisor of Nautical Services—J. W. Kerr
 Chairman, Board of Steamship Inspection—F. A. Willsher

AIR SERVICES

Control and Supervision vested in the Minister of Reconstruction and Supply
 Director of Air Services—Air Vice Marshal A. T. Cowley, C.B.E.
 Controller of Civil Aviation—A. D. McLean, O.B.E.
 Controller of Meteorological Service—Andrew Thomson
 Controller of Radio Services—G. C. W. Browne
 Chief of Personnel—W. A. O'Leary
 Supervisor of Office Services—M. E. Kenny
 Purchasing Agent—T. E. Walker
 Engr., Design and Capital Constr.—D. W. McLachlan
 Engr. in Charge, General Engr.—G. E. Lindsay
 Director of Canal Services—C. W. West
 Govt. Employees Compensation—C. E. Stevens
 Transport Adviser—Ottawa—B. S. Liberty
 Director of Merchant Seamen—G. L. C. Johnson, O.B.E.

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS
 Bureau à Ottawa**

Ministre—Hon. Lionel Chevrier, C.R.
 Secrétaire particulier du ministre—Lucien Lamoureux.
 Sous-Ministre—Lieut-Commandant C.-P. Edwards, O.B.E.
 Secrétaire—F. T. Collins
 Sous-Ministre adjoint et Contrôleur—F.-M. MacLennan.
 Avocats-Conseils—W.-J. Matthews et J. Fortier.
 Directeur des Services de la Marine—H. V. Anderson.
 Chef du Service des aides à la navigation—Norman Wilson.
 Surintendant des Services nautiques—J.-W. Kerr.
 Président du Bureau d'inspection des navires à vapeur—F.-A. Willsher.
 Directeur des Services de l'Air—Vice-Maréchal de l'Air—A. T. Cowley, C.B.E.
 Contrôleur de l'Aviation civile—A.-D. McLean.
 Contrôleur des Services météorologiques.—Andrew Thomson.
 Contrôleur de la Radio—G. C. W. Browne.
 Chef du Personnel—W.-A. O'Leary.
 Surveillant des Services de bureau—M.-E. Kenny.
 Acheteur—T. E. Walker.
 Ingénieur des plans et de la construction imputable sur le capital—D.-W. McLachlan.
 Ingénieur-surveillant, génie général—G.-A. Lindsay.
 Directeur des Services des canaux—C. W. West.
 Indemnisation des employés de l'Etat—C.-E. Stevens.
 Régisseur des Transports, Ottawa—B. S. Liberty.
 Directeur des marins de la marine marchande—G. L. C. Johnson, O.B.E.

**Office at Montreal
 (New Customs Bldg.)**

Marine Superintendent—A. Watson

Chief Engineer St. Lawrence River Ship Channel—F. S. Jones
 Superintending Engineer, Quebec Canals—Jean E. Barcelo
 Supervising Radio Inspector—J. M. Colton.
 District Inspector of Airways—W. H. Irving, Confederation Bldg.
 District Inspector Air Regulations—J. L. Blondeau. — Confederation Bldg.

Outside services of Montreal

Agent—H. P. Beauchemin, 165 Common St.
 Superintendent of Lights—Vacant.
 Port Warden—Capt. R. H. Monks, 300 St. Sacrement.
 Senior Steamship Inspector—C. C. McVey.
 Steamship Inspectors—L. M. Murphy, M. J. Moyle, E. D. Walker, J. W. Coulson, 170 Youville Sq.
 Controller of Transport—B. S. Liberty, 261 St. Sacrement, Montreal.
 Regional Director, Merchants Seamen's Manning Pool, 510 Craig, Montreal.
 Shipping Master—Capt. R. F. Leslie, 167 Common St.
 Measuring Surveyors of Shipping—C. C. McVey, E. D. Walker, M. J. Moyle, J. W. Coulson, 170 Youville Sq., A. Laing, A. Giroux, Customs House.
 Superintendent of Pilots—Capt. A. Levesque, 165 Common St.
 Inspector of Livestock Shipping—V. W. Dixon, 165 Common St.

**La Commission des Transports du
 Canada**

**The Board of Transport Commissioners
 for Canada**

Chairman—Col. J. A. Cross, K.C.
 Ass. Chief Commissioner—Hugh Wardrope
 Deputy Chief Commissioner—Armand Sylvestre, K. C.
 Commissioners—J. A. Stoneman, G. A. Stone, F. M. MacPherson
 Secretary—P. F. Baillargeon
 Assistant Secretary—C. W. Rump
 Counsel—H. E. B. Coyne
 Chief Engineer—D. G. Kilburn
 Director of Traffic—W. E. Campbell
 Asst. Directors of Traffic—F. R. Harvey, A. S. Kirk
 Director of Operation—Col. C. C. Stibbard
 Transportation Economist—J. C. Lessard

Abattoirs

Abattoir Coopérative Fédérée, Abattoir, Blouin 255, Q.-O.
 Abattoir Sylvain Inc., Dorchester 335
 Canada Packers Ltd., de la Couronne 224
 Legrade Inc., rue d'Estimauville

Académies—Voir liste alphabétique

Accountants—See Comptables

Accounting

Electric Accounting Machine Co., Côte d'Abraham 186-188

Acier—Steel

Eastern Can. Steel Co., St-Malo
 Truscon Steel Co. of Canada, Ltd., d'Aiguillon 13

Adding Machines—See Machines à calculer

Addressographs

International Business Machine Co. Ltd., Côte d'Abraham 188

Adjusters — See Valuators

Administration de Successions, propriétés—Voir Trusts et Comptables

Advertising—Publicité—See Newspapers

Advocates—See Avocats

Aerated and Mineral Waters—Eaux gazeuses et minérales — See Soft Drinks

Agents d'Assurances—Représentants de compagnies—Insurance Agents

Assurances Générales, Enr., Boulevard Charest 385
 Audet Paul, Ste-Anne 65
 Auger Aimé, St-Pierre 126
 Beaudry Gustave-A., St-Joseph 229
 Belleau Antonin-F., St-Joseph 251
 Belleau, Auger & Turgeon, St-Pierre 126
 Bergeron L.-A., Grande Allée 173
 Bignell H. B. & Son Ltd., Ste-Anne 65
 Bignell & Martin Ltd, Ste-Anne 65
 Blackburn Lucien, Blvd Charest 385
 Boivin Maurice, St-Joseph 314
 Bouffard H.-R., Inc., St-Pierre 71
 Boutin P.-A., St-Pierre 80
 Brousseau Rogatien, Blvd Benoit XV 1903
 Brousseau Emile, St-Jean 255
 Budden G. M. Co., Reg'd., St. Peter 101
 Chalifour Jean, St-Pierre 81
 Chaumette André, St-Pierre 126
 Cimon H.-P., Place d'Aiguillon 14-16
 Cloutier Lorenzo, du Roi 421
 Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, St-Pierre 81
 Cooke Auguste, St-Joseph 229
 Côté Ernest-G.-J., St-Joseph 229
 Côté & Filion, 1ère Avenue 399
 Côté Gaston, St-Cyrille 338
 Côté Maurice, St-Jean 142
 Côté Rolland, St-Cyrille 338
 Daoust Albert, St-Joseph 229
 de Goumois M.-A., Côte de la Montagne 105
 Déchêne & Déchêne, St-Jean 104
 Denis Hyacinthe, Ave. Ste-Geneviève 23
 Drolet Romulus, Ste-Anne 65
 Duval Joseph, St-Pierre 93
 Egan J. A., St-Joseph 229
 Fortin Jean-Paul, Dalhousie 99
 Galibois J.-Eug., St-Joseph 229
 Garneau Saül, St-Joseph 286
 Giguère J.-A., St-Joseph 288
 Giguère Laurent, 2e Avenue 214
 Girard Adrien, St-Ambroise 91 3/4
 Henderson G. H., St. Peter 81
 Houde F.-X. & Fils, de la Couronne 94
 Jobin Eugène, Enr., Dalhousie 99
 Labelle Ulric, St-Pierre 71
 Lachance J.-Fug., Enr., St-Jacques 17
 Lacombe P.-Marcel, des Oblats 101
 Lagacé J.-O., de la Couronne 37
 Lajeunesse L.-A., St-Jean 189
 Laliberté Adjour, Père Marquette 154
 Lamontagne Paul-E., du Roi 276
 Lavoie Eugène, Blvd Charest 369
 Lavoie Nap., St-Pierre 132
 Lemieux L.-P., St-Bernard 107 1/2
 Lepage Séraphin, Ave. Leclerc 145
 Lesage, Proteau Ltée, Côte de la Montagne 111
 Levesque J.-A., courtier, Royal Rousillon 80
 Mahony T. H. & Co. Reg'd., St-Joseph 59
 Mainguy J.-A., Côte de la Montagne 105
 Malouin J.-Emile, Ste-Thérèse 609
 Malouin J.-W., Victoria 36 1/2
 Marceau Alcide, Aigubelle 59
 Marcelot Maurice, Maisonneuve 125
 Marcotte S.-Emile, Conroy 4
 Martel Gérard, Dalhousie 99
 McPhee A. C., St-Joseph 229
 Méthot Maurice, St-Pierre 66
 Métivier Arthur-A., Côte de la Montagne 105
 Miron Arthur-O., Blvd Charest 351
 Monaghan J. Gerald, St. Peter 71
 Morissette J.-R., de la Couronne 37
 Paquet Georges, Blvd Charest 351
 Paquet J.-E., St-Joseph 59
 Paradis J.-A.-L., St-Jean 449
 Piché Charles, Laurentide 69
 Pigeon & Major Ltée, de l'Eglise 72
 Plamondon L.-Alf., St-Pierre 72 1/2
 Poitras J.-E., Côte de la Montagne 113
 Poitras J.-M., Côte de la Montagne 113
 Pouliot, Giroux & Côté, Ave. des Oblats 26
 Pratte & Côté, Enr., St-Pierre 126

Racine & Cloutier, Enr., du Roi 421
 Ramsay Greig Co., Ave. Chauveau 2
 Reny P., (C.L.U.) Maisonneuve 111
 Renaud Antonio, de la Couronne 37
 Roberge J. M., Enr., Marg.-Bourgeois 1170
 Roy J.-N., St-Pierre 71
 Royal Agencies, Ste-Anne 65
 Saucier Jean, (C.L.U.), Ste-Anne 65
 Saucier & Lavoie, Inc., Blvd Charest 351
 Simard Georges, de l'Espinay 71
 Tessier & Tessier, St-Pierre 71
 Turcot André, St-Joseph 311
 Trudel Antonio, Fraser 70
 Turgeon J.-E. & Fils, Côte de la Montagne 105
 Vaillancourt Emile & Fils, de la Couronne 37

Agents de Manufacturiers—Voir Manufacturiers' Agents

Agents d'immeubles—Voir Real Estate Agents financiers—Financial Agents

Canadian Acceptance Ltd., Sault au Matelot 11
 Canadian Acceptance Co., Ltd., Sault au Matelot 11
 Commercial Finance Corp., Crown 37
 General Finance Corp., de la Couronne 37
 Household Finance Copn. of Canada, St-Joseph 286
 Industrial Acceptance Corp. Ltd., Crown 37
 Traders Finance Corp. Ltd., Crown 37

Agricultural Implements—Instruments agricoles

Bélangier F.-R., St-Roch 85
 International Harvesters Co., St-Paul 371
 Massey Harris, St-Paul 424

Alarm service—Signal Service

Dom. Electric Prot. Co., Blvd Charest 309

Aluminium—Articles d'Aluminium—(See Hardware)

Waterless Kitchen Equipment Reg'd., St-Joseph 325

Aluminium Founders

Bolduc & Talbot, Lesage 44
 Drolet La Cie F.-X. Ltée, du Pont 206
 Hazel James & Sons, Mgr Gauvreau 128-130

Ambulances

Ambulance (contagieux) 2-7090
 Bouchard J. & Cie, 5e Rue 320
 Cloutier Arthur & Fils, d'Aiguillon 252
 Cloutier Chs, Enr., d'Aiguillon 174
 La Cie Hubert Moisan, St-Joseph 297
 Lépine Adélarde & Gustave, Engr., Chemin Ste-Foy 42
 Lépine Germain, Ltée, St-Vallier 283
 Marceau Sylvio, Enr., St-Vallier 800

Amiante—Asbestos—Voir Building Materials

Contracteurs

Bouchard & Robitaille, Père Grenier 34
 Independant Coal & Lumber Co. Ltd., Blvd Charest 351
 Moffet Ls, Pontgravé 4

L. MOFFET

ENTREPRENEUR

SPECIALITÉ :

Tous genres de travaux d'isolement, amiante, liège, magnésie, etc.

SPECIALTY :

All kinds of insulation works, Asbestos, Cork, Magnesia, Etc., Etc.

4, Pontgravé Québec
 Tél. 2-2397

Ameublements de bureaux—Voir Office Equipment

Amusements—

Club Athlétique "La Tour", Mgr Gauvreau 20
 Palais Montcalm, Place Montcalm
 Royal Amusement, Mgr Gauvreau 45

Amusements—Machines d'

Capitol Amusements, Enr., St-Paul 99
 Royal Amusement, Mgr Gauvreau 45
 Victory Amusement Machines, N.-D. des Anges 19

Antique Goods—Antiquités—See also Second Hand Stores

Korker Shop, de la Fabrique 65
 Les Enchères Marceau Enr., St-Joseph 12

Appareils Auditifs

Fuger & St-Hilaire, Place d'Aiguillon 22
 Jolin Rodolphe, Blvd Charest 303

Appraisers—Evalueurs—See Valuers Architects—Architects

Beaulé & Morissette, d'Aiguillon 21
 Brassard & Mathieu, Ave. Moncton 39
 Cauchon Paul, Blvd Benoit XV 1401
 Chabot Germain, St-Jean 226
 Chênevert & Martineau, du Palais 50
 Decary A.-R., D.Sc., des Grisons 15
 Drolet J.-André, St-Vallier 951
 Fortin Jean-Chs, St-Jean 308
 Laberge Héli, St-Jean 140
 Lacroix Wilfrid, St-Pierre 132
 Levesque & Venne, Ave. Turnbull 130
 Mainguy Lucien, Ave. Chaumont 1045
 Mainguy Maurice, Berthelot 29
 Mathieu Paul-E., Ave. Moncton 39-2
 Ouellet Jos.-P., Ste-Famille 28
 Robitaille Raymond, des Zouaves 2
 Rousseau & Fortin, St-Jean 308
 Rousseau Paul, St-Jean 308
 Soucy J.-B., St-Joachim 35 1/2

Argentiers et doreurs—Voir Gilders

Arpentiers—Voir Land Surveyers

Artificial Fruits—Voir Fruits Artificiels

Articles d'Arts—Art Goods

Korker Shop, de la Fabrique 65

Articles Religieux

Manufacturiers

Les Cadres l'Eclair, Enr., 8e Rue 153

Artisanat

Artisanat Belge-Québécois, Enr., St-Louis 32 1/2
 Le Comptoir Général d'Importation, St-Louis 75
 Le Rouet, St-Pierre 92
 Paysannerie de Québec, Enr., 4e Rue 250

Artist—Artiste

Balwin Miss V., Ursuline Lane 2 1/2

Asbestos—Amiante

(See Building Materials)

Ascenseurs—Elevators

Ascenseur de la Rue de la Couronne, St-Vallier 319 et St-Réal 40

Asphalte—Asphalt—See Béton

Auctioneers—Commissaires-priseurs—

Marceau Edgar, Prince-Edouard 304
 Marceau Odilon, St-Joseph 12

Auditeurs—Voir Comptables

Auristes—Voir Oculistes

Autobus—Voir liste Alphabétique.

Autobus—See Alphabetical list.

AUTOMOBILES

Marchands et distributeurs Merchants and distributors

Chevrolet, J.-L. Drolet, Ltée, Blvd Charest 460
 Chrysler, Universal Auto Ltd., de la Couronne 33
 De Soto, Morisset Automobiles, Enr., Pr.-Edouard 337

Dodge, Morisset Automobiles, Enr., Pr.-Edouard 337

Ford, Laurentide Automobile Inc., Dorchester 21-27

Giguère Automobile Ltée, St-Vallier 501

Graham, Côté & Côté, 3e Avenue 105

Hudson, J.-R. Racine Inc., Arago 27

Lafayette, Giguère Auto Ltd., St-Vallier 501

Lincoln, Montcalm Automobiles Inc., 1ère Avenue

Mercury, Montcalm Automobiles Inc., 1ère Avenue

Nash, Giguère Auto Ltd., St-Vallier 501

Oldsmobile, J.-L. Drolet Ltée, Blvd Charest 460

Packard, Canadian Auto Corp'n. Ltd., de la Couronne 25

Plymouth, Universal Auto Ltd., de la Couronne 37

Studebaker, Motors Ltd., Fleurie 183

Automobiles usagées

Barma Siméon, 5e Rue 16

Maheux Paul, Blvd Charest 597

Batteries—Accumulateurs

Bernier Ant. Enr., St-Roch 59

Boucher Charles, St-Vallier 550

Dion Alf., St-Vallier 680

Guay G., Côte d'Abraham 101-103

Vandry G.-A., Blvd des Capucins 70

Garages et Réparation d'autos

Asselin W., St-Luc 262

Auger Lionel, Bagot 115

Au Relais d'Aiguillon Enr., d'Aiguillon 66

Beaumont O., St-Agnès 79

Blais Ernest, St-Cyrille 281 1/2

Blondeau Alph., 5e Rue 119

Blondeau W., 7e Rue 144

Boucher Romuald, Blvd des Capucins 145

Brousseau L., St-Gabriel 64

Côté & Côté, Enr., 3e Avenue 105

Kaiser-Côté Automobile Enr., 3e Avenue 105

Duclos Alphonse, Kirouac 29

Dupuis Réal, St-Patrice 104

Fortin G.-E., Boisclerc 90

Garage Bourassa, 3e Avenue 201

Garage Cloutier, Blvd Langelier 93

Garage Dépt Terres & F., Vallières 3-5

Garage Guay Olivier, Ave. Taschereau 101

Garage Maisonneuve, Enr., Ave Maisonneuve 138

Garage Michel, Dumont 17

Garage Min. de la Voirie, Ave. Renaud 148

Garage Pageau, Ave. Taschereau 33

Garage Paradis, Enr., d'Aiguillon 78

Garage Racine, Arago 21

Garage J.-A. Roy, Ste-Marguerite 69

Garage St-Louis, St-Louis 37

Garage St-Sauveur, Dollard 145

Garage Thorn, Dumont 17

Garage Turnbull, Avenue Turnbull 18

Garage Victoria, Côte du Palais 2

Garneau & Fils, Champlain 20

Labbé Emile, St-Ignace 44

Larochelle & Fils, Enr., 2e Avenue 275

Laurentide Automobile Inc., Dorchester 21-27

L'Heureux G., Engr., St-Patrice 132

Martin Gérard, Gauvin 259-261, Q.-O.

Montcalm Automobile Inc., 1ère Ave. 901

Morisset Automobiles, Enr., Pr.-Edouard 499

Motors Ltd., Fleurie 193-197

Nadeau & Prémont, 1ère Avenue 601

New Frontenac Garage, St-Louis 45-47

Nolet François, 7e Rue 164

Palace Hill Garage Reg'd., Du Palais 29-31-33

Pavillon de l'Automobile, 1ère Avenue 713

Picard P.-E., M. de l'Incarnation 1a

Picard R., Montmagny 55a

Racine J.-R., Inc., Arago 27

Rochette Marcel, St-François 80-84

Rousseau Jos., Enr., St-Vallier 541

Station St-Laurent, Bernatchez 109, Q.-O.
Turmel Ant., 3e Rue 642
Universal Auto, Ltd., 1ère Avenue 713
et de la Couronne 27-33
Villeneuve & Martel, Godbout 59

Glass-Vitres

Du Plate and Armour Plate, Mainguy
Eugène, Berthelot 9-17

Camions—Trucks

Les Camions Poulin, Enr., du Pont 13

Painters—Peintres

Mainguy Eug., Berthelot 9-17

Auto Parts—Accessoires

Bernier Ant. Ltée, St-Roch 59-63
Carrier R.-A., 1ère Avenue 475
Central Auto Parts, 1ère Avenue 511
Champoux, Parent, Enr., Dorchester 25
Ferland Ludger, 1ère Avenue 661
Gen. Automobile Supply, Reg'd., de la
Salle 67-71
Lortie P.-L. Ltée, Blvd Charest 53
Millen John & Son, Ltd., Blvd Charest 37
Motors Ltd., Fleurie 193-197
Poirier Maurice, 1ère Avenue 589
Racine J.-R. Inc., Arago 27
Rochette Marcel, St-François 82-84
Rousseau Jos. Enr., St-Vallier 541
Universal Equipment, Ltd., St-Paul 253
United Auto Parts of Quebec, M. Bou-
tet, St-Vallier 491

Radiators Repaired

Réparations de Radiateurs

Falardeau Eug., Ltée, Dorchester 141

Auto Springs Makers

Fabricants de Ressorts

Blondeau Alph., 5e Rue 119
Blondeau W., 7e Rue 144

Pièces Electriques d'Autos

Rochette Marcel, St-François 82-84

Vulcanisateurs

Canadian Tire & Repair Co. Ltd., Blvd
Charest 187
Dion Alfred, St-Vallier 680
Garant Service, Ltée, Blvd Charest 585
Godbout Wilfrid, Aqueduc 139
Michaud Tire Service, Enr., de la Cou-
ronne 207
Parent Tire Service, Enr., 1ère Avenue 533
Quebec Tire & Vulcanizing, Co., St-Fran-
çois 230
Ratté Tire Shop Reg'd., Blvd Charest 108
Tremblay & Bourget, Caron 12½
Vulcanisation de Québec, Enr., Blvd Cha-
rest 419
Vulcanisation Limoilou, La Canardière 11

Avocats — Advocates

Beaudoin & Boutin, St-Pierre 80
Bédard J.-J., St-Joseph 229
Bélanger Art., Côte de la Montagne 111
Bélanger Paul, 3e Avenue 333
Bélanger Raynold, C. de la Montagne 111
Bernatchez Henri, St-Jean 23
Bernier Henri, Côte de la Montagne 116
Bernier Yves, Côte de la Montagne 116
Bherer & Beaudet, St-Joseph 229
Boisvert & Corriveau, St-Pierre 80
Bouchard & Simard, de la Couronne 154
Bouffard P.-H., St-Joseph 229
Choquette Fernand, Ste-Anne 42
Corriveau Philippe, St-Joseph 229
Côté Robert, St-Joseph 229
Crowe & Marcotte, Blvd Charest 335
Demers & Desjardins, St-Pierre 80
DeVarenes Pierre, St-Pierre 126
Dorion, Dorion & Robitaille, de la Cou-
ronne 37
Dorion Noël, St-Joseph 286
Drouin Marc, Ross Drouin & LeBel,
St-Joseph 229
Drouin Henri-Paul, du Roi 276
Drouin Oscar, Buade 15
Dubuc Jean-Paul, St-Jean 218

Dumoulin & Rémillard, St-Pierre 80
Dumontier Albert, C. de la Montagne 111
Esnouf Gaston & Frs Veilleux, Côte de la
Montagne 111
Fortier, Lapointe & DesRivières, St-
Pierre 71
Fournier Geo.-René, de la Couronne 37
Gagnon & de Billy, St-Pierre 80
Galipeault & Galipeault, St-Pierre 132
Garneau Gustave, du Fort 5
Germain, Pigeon & Thibaudeau, Côte de
la Montagne 72
Gravel, Thomson & Gravel, Ste-Anne 65
Grégoire J.-E., Côte de la Montagne 111
Grenier & Laverdière, de la Couronne 37
Guéard & Pelland, St-Joseph 59
Houde Ls-H., de la Couronne 94
Joli-Cœur & Jolicœur, St-Paul 70
Lacroix & Laplante, Ste-Anne 42
Laferté Hector, St-Pierre 14
Langlais Antonio, St-Pierre 126
Lapointe, Roberge & Fortier, Côte de la
Montagne 72
Lazarovitz & Chaloult, St-Joseph 59
Letarte, Ferland & Bisson, Blvd Charest
309
Létourneau Rodolphe, St-Joseph 64
Marquis, Lessard, Legendre & Levesque,
Côte de la Montagne 72 et Notre-Dame
19
Miquelon & Perron, de la Couronne 37
Moraud, Alleyn, Grenier & LeMay, St-
Pierre 126
Morin William & L.-P.-Henri Boivin,
St-Pierre 126
Morneau Lucien, N.-D. des Anges 120½
Parent & Chartrain, St-Joseph 16
Picard, Roy, Pelletier & Laliberté, Côte
de la Montagne 72
Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon,
Côte de la Montagne 111
Prévost & Gagné, Ste-Anne 65
Rivard, Blais & Gobeil, des Jardins 51
Robitaille Paul, St-Jean 226
Roy Raymond, Royal Roussillon 126
Royer Jules, Côte de la Montagne 111
Savard & Corriveau, St-Pierre 71
Schwarz Bard Sam, St-Joseph 59
St-Laurent, Taschereau & Noël, Ste-
Anne 65
Taschereau, Cannon & Frémont, St-
Louis 25
Vaillancourt Gérard, de la Couronne 37

Awnings — Auvents

Petrie Alex. & Son, St-Paul 188½

Bailiffs — (See Huissiers)

Bains Turcs—Turkish Baths, Stevens,
Les Bains Turcs Stevens Enr., des Era-
bles 61

Bakers—See Boulangers

Bakers and Confectioners Supplies

Lepage C.-H., Ave. J.-Cartier 72-74

Balais—Voir Brooms

Balances — Voir Scales

Balançoires—

Berthiaume & Lemieux Enr., 16e Rue 611

**Balayuses Electriques — Voir Vacuum
Cleaners**

Banques — Banks

Bank of Montreal, Corner St. Peter &
St. James
Bank of Nova Scotia, St. Peter 124
Canadian Bank of Commerce, St. Pe-
ter corner St. Paul
Dominion Bank, St. Peter 111
La Banque Canadienne Nationale, St-
Pierre 71
La Banque d'Economie de Québec, St-
Jean 21
La Banque Provinciale, St-Pierre 54
Royal Bank of Canada, St. Peter 110

Barattes—Churns

Les Utilités Domestiques, Ltée, Petite
Rivière Sud, R.R. 1

**Barbiers—Barbers—Accessoires—Sup-
plies**

Hethrington J.-L., de l'Eglise 90
Marchand J.-L.-N., Engr., de la Nor-
mandie 10
Parfumerie Grimard Enr., Côte d'Abra-
ham 140½

Salons de Barbier

Claridge Barber Shop, Grande-Allée 220
Coulombe Oscar, d'Aiguillon 109
Daigle Philémon, St-Luc 162
Drapeau B.-A., de la Couronne 122
Dufresne Léo, St-Ambrose 41
Ferland J.-A., Ave. Maisonneuve 196
Gagné Denis, 5e Rue 315
Garneau Paul, de l'Alverne 24
Gauthier C.-E., du Roi 270
Giguère Alphonse, Crémazie 124
Lachance Léger, 3e Avenue 508
Lebel Jean, Papineau 109
Martel Paul-Emile, 3e Avenue 809
Pelletier Armand, 4e Avenue 939
Robitaille Roméo, des Fresnes Ouest 9

Beauty Products

Helena Beauty Products, St-Joseph 59
Helen Curtis Industries, St-Joseph 59
Hethrington J.-L., de l'Eglise 90
Populex, des Oblats 101

Béton—Contracteurs—Contractors

Bilodeau Ltée, Richelieu 82

Beurre — Voir Butter

Beurre d'Arachides

Gauvin Alp. Engr., Ave. St-Sacrement 278

Beef and Pork, packers— Boeuf et lard

Canada Packers Co., Ltd., de la Cou-
ronne 224
Coopérative Fédérée, Place Marché Cham-
plain 38-40
Emond & Côté, Dalhousie 99
Legrade Inc., rue d'Estimauville
Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-Paul 126

Bicyclettes—Bicycles

Bertrand Henri, St-Germain 78½
Dessurault R., Marie-Louise 12
Falardeau Henri, Richelieu 320-324½
Gingras S., Franklin 101
Poliquin Léopold, d'Aiguillon et Racine
Tanguay Robert, St-François 417
Voyer Albert, du Pont 188
Voyer Cycle Enr., St-Jean 599½
Voyer & Fils, Ave. des Oblats 144, du
Pont 188
Voyer René, 5e Rue 752

Bijoutiers et Horlogers—Jewellers

Audet Pierre, St-Joseph 271½
Bernard Enr., St-Joseph 61
Best Credit Jewellers, Enr., St-Joseph 339
Birks Henry & Sons (Montreal), Ltd., Fabri-
que 16
Cantin I., Enr., St-Jean 186
Capitol Jewellery Co., Enr., St. John 198
Dupuis J.-P., Bayard 112
Fradette J.-E., Blvd Charest 305
Guay J.-A., St-Sauveur 221
Landry & Jacot Ltée, St-Joseph 64
Langlois A., Enr., St-Jean 467
Lechasseur O., St-Jean 19
Lyons Jewellers', Reg'd., St. John 174
Masson C., Cartier 15¼
Moisan Frère Ltée, St-François 116
Moisan Paul-E., St-Joseph 74
Paquet Eug. & Fils, St-Joseph 386½
Paquet Joseph Ltée, St-Joseph 43½
Parent Georges-Omer, Maguire 1282
Peoples Credit Jewellers Ltd., Blvd Cha-
rest 242
Routier A.-C., Côte de la Montagne 50
Roy Roger, St-Jean 76½
Sanfaçon & Frères, St-Jean 280

Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16
Tremblay A., 6e Rue 300

Billiard and Pool Rooms — Salles de billards et de Pools

Château Frontenac, St-Louis 1
Hôtel Montcalm, des Glacis 54
Lavoie Donat, 17e Rue 565
Salle de billards Cartier, Avenue Cartier 73
Salle de Billards, Plante, 43 Q.-O.

Bimbeloterie — Small Wares

En gros — Wholesale

Amyot Jos. & Fils, Dalhousie 45

Biscuits

Manufacturiers — Manufacturers

Christie Brown Co., Ltd., Ave. Conway 4
Gignac T., Ltée, 2e Rue 126
Hethrington T., Ltée, St. John 358-364
Leclerc François, Ltée, Chr. Colomb 90-94
Viau Ltée, Dorchester 191

Blacksmiths—Forgers

Blondeau Alph., 5e Rue 119
Bureau Ant., Blvd des Capucins 40
Ratté Omer, St-Bonaventure 24
Thomassin O., St-Ignace 42

Blinds—Venitian

Venitian Blinds Repairing & Cleaning
Regd., Burton 14a
Méthot Raoul, 3e Avenue 2

Blinds, sashes and doors — Jalousies, châssis et portes — See also Joiners

Chalifour O., Inc., Prince-Edouard 126
Deslauriers A. & Fils Ltée, Lalemant 64-68
Maranda Delphé, Inc., St-Vallier 812½
Morissette C.-E. & Cie, Ltée, Latourelle 232-34-36
Rhéaume Louis, 8ème Rue 599

Blue and Black Prints—Reproduction en bleu, noir et autres couleurs

Quebec Blue Print Enr., St-Jean 371
Tremblay & Dion, Côte d'Abraham 125

Boarding and Rooming Houses — Maisons de pensions et Chambres à louer

American Tourist Home, Ste-Anne 32
Au Jardin du Gouverneur, Mont-Carmel 16
Blais P., St-Jean 49b
Côté, Raoul, St-Jean 97
Demers Mme B., St-Jean 288
Deschesnes Mlle B., Grande Allée 128
Desroches Mme Ls-G., St-Jean 9½
Fortin Mme J.-A., St-Jean 511
Lawlor Mme W., St-Jean 34
Poulin Mme Samuel, du Pont 131
River View House, Laporte 12
Smith Tourist House, Ch. Ste-Foy 105
York Hotel, St-Stanislas 7

Board of Trade—See page 372

Boat Towing — Remorquage

Davie Shipbuilding Co., Lauzon

Boiler Makers—Chaudronniers

La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206
St-Laurent Metal and Marine Works, Inc., Henderson 75
Talbot, Hunter Engineering & Boiler Works Ltd., St-Paul 170

Bois de chauffage—(Fire Wood)

Chabot & Frère, 3e Rue 326
Cour à bois Chabot, 1ère Rue 465
Cour à bois St-Patrice, St-Patrice 104
Cour à bois Ste-Thérèse, Enr., M. de l'Incarnation 8
Desharnais Ph., M. de l'Incarnation 332
Dupuis Réal, St-Patrice 104
Fortin A.-B., Allyn 4
Giguère Albert, Lavigne 109
Guérard & Frères, Langevin 5
Leblond Napoléon, Marie-Louise 26
Lefrançois Jos., Enr., 1ère Avenue 401
Mercier Marcel, Franklin 209

Simard Hermel, 4e Avenue 1005
Verreault Léonidas, Napoléon 153

Bois de construction — (Voir Lumber)

Boîtes—(Voir Boxes)

Bonds — (See Stocks & Bonds)

Bonbons—(See Candies and Confectioners)

Manufacturiers — Manufacturers

Bonbons Yolande Enr., Dalhousie 57
Fournier & Frère, St-Vallier 1090
Les Industries G.-I. Lachance, Inc., St-Paul 265
Verdon Ltée, Caron 15

En Gros — Wholesale

Delisle & Langevin, St-Vallier 675-677
Langlois & Paradis, St-Jacques 17
Viau Ltée, Dorchester 191

Bookbinders & Paper Rulers — Relieurs et Régleurs

Chabot L.-G., Côte de la Montagne 34
Charrier & Dugal Ltée, St-Roch 1
Chronicle Telegraph, Buade 27
Demers Wilfrid, St-Ignace 65
Dorion C.-A. & Fils, Garneau 42
L'Action Sociale, Ltée, Blvd Charest 3
Le Soleil Ltée, de la Couronne 1
Moore T. J. & Co., Ltd., Mountain Hill 118
Poitras G., O'Connell 36
Tremblay Ernest, Enr., du Pont 146

Booksellers and stationers — Libraires Wholesale and retail—Gros et Détail

Beaudet L.-H., Maguire 1313
Kirouac J.-A., Ltée, St-Jean 4½ et 6
Kirouac Marcel, 5e Rue 479
Les Editions Populaires, St-Joseph 251
Librairie Canadienne, La Canardière 85
Librairie de l'Action Catholique, Blvd Charest 1
Librairie Garneau, Ltée, Buade 47
Librairie Langlais, Ltée, St-Joseph 239
Librairie St-Charles, Enr., 5e Rue 111
Moore T.J. & Co., Ltd., Mountain Hill 122
Vachon La Librairie, Ltée, Buade 69

Boot and Shoe — Chaussures

Manufacturiers — Manufacturers

Bouliane & Fils, Enr., Morin 144½
Children's Shoe Mfg. Co., Colomb 51
Duchaine Ludger Inc., St-Vallier 593
Gale Brothers, Ltd., St-Anselme 30
Guay Adélar, Enr., St-Vallier 472
Lambert Alfred, Inc., St-Roch 81
Marois A.-E., Ltée, St-Vallier 465
Quebec Stitchdown, 3e Rue 324
Saillant & Lessard, 4e Rue 289
Thibaudeau R.-A., St-Luc 96
Zicat & Frères, Enr., Ste-Agnès 69r

Slippers—Pantouffles

Cloutier Alf., Ltée, Blvd Charest 385
Iroquois Indian Slippers & Northern Shoe Co. Ltd., 5e Rue 228

Wholesale — Gros

Dubois Wilfrid, St-Vallier 769
Lambert Alfred, Inc., St-Joseph 4½
LaRochelle J.-H. & Fils, Ltée, St-Vallier 533
Talbot Raymond, St-Dominique 77

Merchants—Marchands

Bergevin & Cie, St-Joseph 116
Blouin Eugène, St-Vallier 753
Dallaire Mme R., Morin 67
Drolet J.-H., St-Vallier 766
Dubois Eugène, Enr., St-Vallier 769
Falardeau L.-F., Enr., St-Joseph 124
Létourneau Emile, Ltée, de la Couronne 96
Pamondon Joseph, St-Joseph 106-110
Renaud L., des Oblats 214
Saillant Eugène, 3e Avenue 419
Simard & Voyer, St-Jean 132
Talbot Alph., St-Joseph 45
Talbot J.-Alph., St-Joseph 29

Pattern makers—Patrons

Bergeron A., Carillon 131

Boucles—

Bergeron A., Carillon 131

Bouchers — Butchers

Allen Patrick, St-Sauveur 198
Ballier & Son, Rg'd., St-Jean 304
Bardou & Fils, Lée, Couillard 48½, 3e Avenue 152 et Cartier 108
Bégin René, 4e Avenue 1001
Bégin W.-E., de la Salle 142, St-Jean 436
Blouin J.-Léopold, de J.-L. Blouin & Fils, Scott 64, tél. 5-5341
Blouin Odilon, 1ère Avenue 1287
Bolduc Gabriel, de la Ronde 175
Boutet Henri, Châteauguay 61
Brochu J.-N., Ste-Thérèse 564
Charcuterie Frontenac, Sutherland 14
Charcuterie Hygiénique, Rochette Léo, prop., St-François 437
Dinel Josaphat, Arago 196
Dion W.-A., St-Sauveur 75
Drolet Omer, Ste-Thérèse 592
Guilbault C.-A., St-Ambroise 52
Hawey Albert, 3e Avenue 607
La Charcuterie Frontenac Enr., Jos. Fournier, Sutherland 14
Lafleur Alph., Ltée, 5e Rue 350
Lafleur Jean-Marie, La Canardière 339
Lemieux Lucien, St-Olivier 180½
Marché Central, 3e Avenue 885
Marché d'Assise, Enr., 1ère Avenue 1624
Marché National, Munroe W., prop., Bagot 12
Marché Québec-Ouest Enr., Plante 84, Q.-O.
Marché St-Pascal, La Canardière 1496
Marché St-Vallier, St-Vallier 1295
Marmen L., Sheppard 1605, S.
Morrow Benoit, Renaud 34½
Ouellet Lucien, Bayard 183
Paradis L., coin d'Assise et Lamontagne
Picard L.-A., de l'Espinay 119
Savard Roméo, St-Olivier 252½
Simard Jos., 4ème Avenue 1600-1608
Sylvain & Frères, Durocher 161
Thivierge Arthur, de Mazenod 89
Trempe J.-A., Maguire 48, Sillery
Trépanier Orphée, Enr., Cartier 50

Accessoires—Supplies

Victor Butchers Supply, Inc., Côte d'Abraham 93

Boulangers—Bakers

Boulangerie Indienne Enr., 1ère Avenue 662
Boulangerie Nationale, Gerbe d'Or, 1ère Avenue 540
Hethrington Ths., Ltd., St. John 358-364
La Coopérative de Québec, Turnbull 130
Lafflamme Jos., Fleurie 151
Leclerc Lauréat, Arago 348
Vaillancourt Jos., Inc., St-Joseph 358

Boxes—Boîtes—(Manuf.)

Paper Boxes — Boîtes en Carton

Morency J.-Ls, Inc., St-Mathias 110
Royal Paper Box Co., Boulevard Lange-lier 82-84

Wooden Boxes—Boîtes en bois

Deslauriers A. & Fils, Ltée, Lalemant 68

Bowling Alleys — Salles de Quilles

Château Frontenac, Dufferin Terrace

Brass founders—Fondeurs en cuivre

Bolduc & Talbot, Lesage 44
Drolet La Cie F.-X., du Pont 206
Hazel James & Son, Mgr Gauvreau 128-130

Brevets d'inventions—Patents

Marion & Marion, Côte de la Montagne 111

Breweries — Brasseries

Boswell Brewery, St-Vallier 90-118
Canadian Breweries (Quebec), Conway

La Brasserie Champlain Ltée, de la Couronne 164
 Molsons Brewery, Ltd., Dépôt, St-Dominique 115
 National Breweries, Ltd., St-Vallier 90

Bricks—Briques

Manufacturers — Manufacturiers

Citadel Brick Co., Ltd., St-Joseph 14

Dealers — Marchands

Fournier & Papillon Ltée, St-Roch 92
 Lachance G.-I., Inc., St-Paul 263
 Leboeuf & Grenier, de la Couronne 226
 Pruneau Ltée, du Pont 203
 Webster & Sons, Ltd., Crown 218

Broom and Brushes—Balais et Brosses

Fuller Brush Co., Côte d'Abraham 2-6
 Thibault & Frère, Fleurie 104
 Vadrouilles et Balais "Wod", Enr., Montmagny 162

Brûleurs à l'huile—Oil burners

Bouchard J.-A.-Y., Côte d'Abraham 97
 Dupuis J.-A., St-Vallier 600a
 Giroux Alfred, St-Paul 264

Buanderies — voir Laundries

Builders—Constructeurs—(See-Voir Constructeurs)

Building Materials — Matériaux de construction

Auger & Auger, Avenue Industrielle 48
 Bishop Asphalt Papers, Ltd., St-Paul 162
 Cantin & Fils, Enr., St-Vallier 555
 Doyle William, Ltd., St-Pierre 15
 Fournier & Papillon Ltée, St-Roch 92
 Giroux & Giroux, Enr., Dorchester 305
 Lachance G.-I., La Cie, Inc., St-Paul 263
 Leboeuf & Grenier, de la Couronne 226
 Marquis Ls-Canac, M. de l'Incarnation 1
 Pruneau Ltée, du Pont 203
 Terreau & Racine, St-Paul 194-208
 Webster & Sons, Ltd., Crown 218

Building Stone and Granit —

Deschambault Quarry, Ltd., St-Pierre 56
 Thériault J.-L. & Fils, Ltée, 1ère Avenue 710

Business Colleges—Collèges commerciaux

Académie de Québec, Ave. Chauveau 20
 Collège Garnier, St-Cyrille 680

Butchers — See Bouchers

Butter—Beurre (Makers—Fabricants)

Brookside Dairy Co., St. Louis Road
 Laiterie de Québec, Ave. du Sacré-Cœur 75
 Laiterie Frontenac, Ltée, de l'Eglise 142
 Laiterie Laval Enrg., 4e Avenue 875

Butter and Cheese — Beurre et fromage Wholesale — En gros

Dom. Fish & Fruit, St-Paul 43-45
 Emond & Côté, Enr., Dalhousie 97
 La Coopérative Fédérée de Québec, Place Marché Champlain 38-40
 Laiterie Frontenac, Ltée, de l'Eglise 142
 La Laiterie Laval, Enr., 4e Avenue 875
 La Laiterie de Québec, Ave du S.-Cœur 75
 Renaud J.-B. & Cie Inc., St-André 100

Cabinetmakers — Ebénistes

Cantin & Fils, Enr., Ch.-Colomb 91
 Cantin J.-W., St-Joseph 446
 Laroche Joseph-E., Richelieu 119½
 Rousseau A.-E., Dorchester 317
 Tessier Adélar, Latourelle 189

Cadres—Frames—Voir Encadreurs — See Frame Makers

Café—Coffee—Voir Tea & Coffee

Caisnes Populaires — Voir Liste Alphabétique

Camions—Trucks—Voir Automobiles Accessoires

Garns Equipment Enr., St-Joseph 16

Camionnage—Voir Cartage

Candies — See Bonbons

Canoes and Paddles—Canots et avirons

Delisle Sports Enr., du Palais 42
 Hamel J.-R., St-Jean 503½

Caoutchouc — voir Rubber goods

Cap Manufacturers — Manufacturiers de calottes

Atelier de Casquettes Enr., 9e Rue 378
 Déry J.-Arthur, Blvd Charest 385
 Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
 La Cie Paquet, Ltée, Pointe-aux-Lièvres

Carpenters—Charpentiers—See Joiners

Carpet cleaning — Nettoyage de tapis

Ferland P., du Pont 157

Carpet layers — Poseurs de tapis

Laroche Jos.-E., Richelieu 119½
 Wright A.-G. & Frère, 6e Avenue 600

Carrières — Quarries

Deschambault Quarry Corp., St-Pierre 56
 Union des Carrières et Pavages, Ltée, 2e Avenue 496

Carrossiers

Mainguy Eugène, Berthelot 9

Cartage—Transport

Baillargeon J.-B., Transport, Reg'd., de la Couronne 187
 Dominion Transport, Enr., 16e Rue 501
 Dumas Rosaire, Ltée, des Capucins 130
 Giroux Napoléon, Ste-Julie 77
 Guérard & Frères, Langevin 5
 Guilbault Paul, Inc., M. de l'Incarnation 125
 Kingsway Transport Co., 2e Rue 302
 Michaud & Simard, Ave. Taschereau 25-29
 Nolin Frs, 7e Rue 131
 Paradis Jules, Ltée, St-Cyrille 216
 Quebec General Transport Inc., Arago 454
 Service de Livraison de Québec, Enr., Dol-lard 56. Tél. 8394
 Smith H. Transport, Ltd., Deslauriers 7
 Traversy Roch, St-Sauveur 152

Cement—Ciment

Merchants—Marchands

Fournier & Papillon, Ltée, St-Roch 92
 Lachance G.-I., Inc., St-Paul 263
 Leboeuf & Grenier Ltée, de la Couronne 226
 Pruneau Ltée, Du Pont 203
 Webster & Sons, Ltd, Crown 218

Chain Stores — See Magasins à Chaîne

Chambres — Voir Boarding Houses

Chambres de Commerce—Voir page 397

Chapeaux pour Dames—Ladies hats (voir aussi magasins à rayons—see also departmental stores)

Manufacturiers—Manufacturers

Leclerc B.-E., St-Joseph 58
 Robert Louis, Ltée, St-Joseph 251

Détail—Retail

Bélanger Mlle A.-M., la Canardière 669
 Gardenia Enr., St-Jean 135
 Robert Mlle Claire, St-Joseph 251
 Robert Mlle Louis Enr., St-Joseph 251
 Trépanier Mlle Anna, St-Luc 295

Chapeaux pour Hommes—Voir Gent's Furnishing

Charbon — Voir Coal Merchants

Charcutiers—Hamcurers—Voir—See Beef and Pork Packers and Butchers

Baller L. & Son, Reg'd., St-Jean 304
 La Charcuterie Frontenac, Enr., Sutherland 14
 La Charcuterie Hygiénique, Enr., St-François 437

Charrons — Wheelrights

Lurette Chs, Enr., Blvd Langelier 74-76
 Mainguy Eug., Berthelot 9-17

Chartered Accountants — Comptables agréés — Voir Comptables agréés

Châssis—Voir Blinds, Sashes & Doors

Chaux—Lime, Voir Building materials

Chaussures — Voir Boots and Shoes

Check Book—

Jobin & Lemieux, Dalhousie 99
 Moore Business Forms Ltd., de la Couronne 37

Cheese—See Fromage

Chemical Products — Produits pharmaceutiques

Manufacturiers—Manufacturers

Brunet W. & Cie, St-Joseph 139

Wholesale — Gros

Brunet W. & Cie, St-Joseph 139
 Livernois J.-E., Ltée, St-Jean, Couillard et Garneau

Chemists and druggists — See Pharmaciens

Chevaux, Commerçants de — Voir Horse Dealers

Chiffons—Rags—Voir Junk Stores

Children's wear—Voir Lingerie pour enfants

China glass and earthenware — Porcelaine, verrerie et poterie

Beaudet L.-H., Maguire 1313, S.
 La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173
 Renaud & Cie, Ltée, St-Paul 80-90

Chiropodists—Pédicures

Charlebois René-L., Hermine 520
 Demers Léopold, d'Aiguillon 98

Chocolat

Bolduc Mlle C., de Chocolats "Jean et Charles", St-Jean 437
 Bonbons Yolande, Enr., Dalhousie 57

Church bells — Cloches d'églises

Morissette C.-Emile, Ltée, Latourelle 234

Church Ornamentations — Ornaments d'églises

Kirouac J.-A., Ltée, St-Jean 3 et 4½
 La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173
 Librairie Garneau, Ltée, Buade 47
 Librairie Langlais, Ltée, St-Joseph 239

Churns—See Barattes

Ciné-Photographie—Accessoires — Supplies

Jolicœur André, Buade 29
 Livernois J.-E., Ltée, Buade 19

Cigares et Tabacs—voir Tobacco

Cinéma—projecteurs

Ciné-Québec, Inc., Elgin 14

Cire—Voir Wax

Cireurs de chaussures—Shoe Shine

Civil Engineers—voir Architectes

Clavigraphes—Voir Typewriters

Clinics — Cliniques

Clinique Dentaire Municipale, Hôtel-de-Ville
 Clinique Municipale, Goutte de lait, Dr J.-A. Toussignant, de Mazenod 123
 Clinique Roy-Rousseau, Direction Hôp. St-Michel-Archange, Dr Sylvio Caron, chef des Services
 Clinique St-Michel-Archange, Hôp. St-Michel-Archange, la Canardière
 Clinique Tousignant, St-Jean 525

Clothing — Ready Made — Habillements Confectionnés

Manufacturiers — Manufacturers

Coulombe E.-T. & Cie, Enr., de l'Eglise, coin de la Reine
 Dorfman Samuel, Arago 92
 Fortier Elzéar, Ltée, St-Dominique 115-123

Gardner Clothing Mfg. Co., Demers 28
 Garneau Raoul & Fils, Blvd Charest 369
 Master Craft Uniform Co., Arago 92
 Princess Dress Mfg., Co., des Oblats 187

Retail — Détail

Voir aussi Nouveautés

Chenor Ltée, St-Joseph 399
 Holt, Renfrew Co. Ltd., Buade 35-45
 Jacques Napoléon, St-Joseph 128-132
 La Cie Smith, de Québec, St-Joseph 313
 Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
 La Maison Dominion, Inc., St-Joseph 37-39
 Magasin Windsor, St-Joseph 315½
 Magasin Forteresse, St-Joseph 252
 Miller O., St-Joseph 264½
 Mozart Ltée, St-Joseph 310
 Pollack Maurice, Ltée, St-Joseph 75-97
 Rouillard Albert, Inc., de la Fabrique 10
 Syndicat de Québec Ltée, St-Joseph 215-225
 Tip Top Tailors, St-Jean 266
 Weisor Enr., St-Joseph 387

Pressed, cleaned and repaired Pressés, nettoyés et réparés

Desrosiers Valet Service, 3e Rue 370
 Ferland P., du Pont 155-159
 Léo Valet Service, L. Blanchet, prop., 6e Rue 312

Clubs—Voir aussi Liste Alph.—See Alphabetical List

Club Athlétique Champlain Ltée, Mgr Gauvreau 20
 Club de Réforme, d'Auteuil 75
 Garrison Club, St-Louis 97
 Kiwanis Club of Quebec, St-Vallier 531
 Quebec Curling Club, Fraser 119
 Renaissance, Inc., Grande-Allée 145
 Rotary Club de Québec, Blvd Charest 291
 Victoria Curling Club, Grande Allée 41

Coal & Oil Merchants — Marchands de Charbon & d'Huile

Bussièrès Cy., Montmagny 26-28
 Canadian Import Co., Dalhousie 83
 Chabot & Frère, 3e Rue 345
 Chartier E.-J. & Cie, St-Roch 22
 Côté Célestin, Dollard 23-25
 Duhamel, (La Cie Ths, Ltée.), Bureau et entrepôt, Blvd des Capucins
 Giroux Alfred Ltée, St-Paul 264
 Lane & Robitaille, 5e Rue 49
 Lachance & Frère, Dorchester 211
 Madden & Son, Ltd., Blvd Charest 242
 Marceau G.-S., Enr., St-Vallier 691
 Nolin Frs & Fils, 7e Rue 131
 Quebec Coal Co., Ltd., Blvd Charest 411
 Royer Albert, Enr., Aqueduc 171
 Saillant & Fils, Enr., Dorchester 301

Coal tar — Goudron

Fournier & Papillon Ltée, St-Roch 92
 Lachance G.-I., La Cie, Inc., St-Paul 263
 Leboeuf & Grenier Ltée, de la Couronne 226
 Pruneau Ltée, du Pont 203
 Webster & Sons, Ltd., de la Couronne 218

Coiffeuses et Salons de Coiffure—Voir Hairdressing Parlors

Cold Storages — Entrepôts frigorifiques

Dominion Fish & Fruit Co., Ltd., St-Paul 45-53
 Coopérative Fédérée, Place Marché Champlain 38-40
 Port of Quebec, Dalhousie 90-92

Colorcrete—

Gagnon H.-L., du Roi 356

Commerçants de chevaux et vaches — (Voir Horse and Cow Dealers)

Commissaires-Priseurs (Encanteurs)— Voir Auctioneers

Comptables — Accountants

Bédard J.-P., St-Pierre 97
 Bélanger Octave, St-Pierre 97
 Boulet Albert, St-Pierre 71

Brousseau F.-E., 1ère Avenue 872
 Charest Lucien, St-Pierre 85
 Cloutier Ant. & Cie, de la Couronne 37
 Garneau Philémon, Marie de l'Incarnation 182
 International Accountants Society, Inc., Grande-Allée 144, apt 6
 Juneau Gaston, 1ère Avenue 1425
 Lavertue C.-H. & Cie, St-Joseph 64
 Lefavre, Marmette & Lefavre, Côte de la Montagne 111
 Matte & Matte, Champlain 78
 Morin L.-P., Blvd Charest 335
 Sylvain Paul, de la Reine 188

Comptables Agréés — Chartered Accountants

Belley Alfred, Côte de la Montagne 111
 Boulanger, Fortier & Rondeau, St-Pierre 71
 Boulet & Boulet, St-Pierre 51
 Bruneau P., Ste-Anne 65
 Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier & Cie, St-Pierre 71
 Kennedy R. H., Ste-Anne 65
 LaRue Jacques, St-Pierre 126
 Marceau Gérard, St-Pierre 71
 O'Neil, Ste-Anne 65
 Samson Maurice, St-Pierre 71
 McDonald, Currie & Co., Ste-Anne 65
 Nadeau Yvan, St-Pierre 81
 Renaud P.-E., Marie de l'Incarnation 199
 Sylvain Benoît, de la Reine 188

Comptoir Lunch

Bagot Lunch, Bagot 106
 Blouin O., 1ère Avenue 1293
 Boisvert L.-P., Panet 2
 Classic Lunch, St-Jean 621
 Langlois Yvan, St-Jean 372
 Louis Comptoir Lunch, Scott 5
 Restaurant des Oblats, des Oblats 102
 Veilleux H., 4e Avenue 314

Computing Machines — Machines à calculer—See Typewriters

Confections pour dames — Voir Ladies Ready to Wear

Confections pour hommes—Voir Clothing

Confectioners and Caterers — Pâtisseries et Confiseurs

Cassulo Louis, St-Jean 130
 Hethrington T., Reg'd., St. John 364
 Kerhulu Ltée, de la Fabrique 22
 La Pâtisserie Frontenac, St-Jean 300
 Les Bonbons Yolande, Enr., Dalhousie
 Vaillancourt Jos., Inc., St-Joseph 358

Confiseurs — voir Confectioners

Contracteurs généraux—General Contractors—See also Joiners

Asselin & Gagné, Kirouac 80, tél. 3-2707
 Barnabé & Fils, 2e Avenue 1205
 Bédard Albert, St-Patrice 138
 Bégin Joseph, de la Ronde 172
 Bernier & Martel, Parent 48
 Boivin Marcel, de l'Espinay 82
 Cauchon Magloire, Ltée, de la Salle 309-311
 Chalifour Eugène, Maguire 1440
 Deslauriers A. & Fils Ltée, Lalemant 64-68
 Dubé & Dubé, Place d'Aiguillon 14
 Dufour L.-E., Côte Ste-Genève 82
 Frenette Emile, Ltée, St-Laurent 75
 Garon Léo, Vitre 436
 Grondin Olivier, Preston 1336
 Jinchereau J.-E., de la Salle 325
 Jobidon P.-H., La Canadière 1225
 Jobin C., Ltée, Latourelle 182
 Jobin & Frère Ave. Cartier 26
 Komo Construction, Ltée, St-Vallier 1500
 Laberge Eudore, 5e Rue 106r
 Laberge Roland, Lamontagne 62
 Légaré Wilfrid, Calixa Lavallée 20
 Les Entreprises "Bergerville", Ltée, C. de la Montagne 111
 Lessard J.-Arthur, 9e Rue 115
 Maranda Alfred, St-Vallier 814

Maranda Delphé, St-Vallier 812½
 Mathieu Philippe, de la Couronne 94
 Mathieu & Sylvain, Ste-Ursule 44
 Morissette C.-Emile Ltée, Latourelle 232
 Nadeau Gérard, St-Stanislas 29½
 Pelletier Emile, Ave. des Chênes Est 34
 Nadeau J.-A. & Fils, Berthiaume 162
 Paradis Gérard, de la Ronde 123
 Roy Armand, Marg. Bourgeois 36
 Rochette Vanutelli, Bernatchez 113, Q.-O.
 Roy Frs, Aiguebelle 167
 Savard P.-A., du Luxembourg 61
 Ste-Marie J.-Ulysse, de la Couronne 187
 Sévigny Georges, Boisclerc 19
 Syndicat de Construction, Sheppard 16
 Tremblay Gérard, Hôtel de Ville 1928, S.
 Vallée Octave, de la Normandie 94
 Verret J.-A., Blvd Laurier 190
 Walters S. F., des Pins 60, S.

Conserves — Preserves

Old City Mfg. Co., Mgr Gauvreau 2-4
 Produits Superbes, Enr., E. Martel, prop., Morin 101
 Verdon D. Ltée, Ste-Hélène 230

Consuls—Voir page 86

Constructeurs de Navires

St. Lawrence Metal and Marine Works Inc., Henderson 75

Cordonniers — Shoemakers

Réparations de Chaussures Shoe Repairers

Bédard C., Hermine 79
 Bérubé Alf., Ch. Ste-Foy 927
 Bilodeau Laval, Ave. Turnbull 2½
 Daigle P., St-Jean 49
 Dufresne Gérard, 5e Rue 797
 Fleury Henri, 1ère Avenue 1650
 La Cordonnerie Mathieu, Enr., St-Joa-chim 68½
 La Cordonnerie Ste-Claire, Ste-Claire 55
 La Cordonnerie Ste-Marie, Ste-Marie 48
 Martel Paul, Aqueduc 25
 Mathieu Charles, Papineau 108
 Miller Lucien, Dorchester 111

Pour vos réparations de
CHAUSSURES
Appelez 9588
LUCIEN MILLER
 CORDONNIER
 111, DORCHESTER QUÉBEC
 Résidence: 113 Dorchester
 Nous allons chercher et nous délivrons à domicile, sans charges additionnelles.

Messely Léopold, 8e Avenue 854
 Picard Jos., Carillon 55

Correspondence School — Ecole par correspondance

International Correspondence School, St. John 115

Corsets

Manufacturiers—Manufacturers

La Cie Gothic, Dorchester 45
 Dominion Corset Co., Dorchester 45
 Perfection Corset Mfg. Co., Champlain 38-46
 Ross Corset, Ltd., St-Paul 155

Retail — Détail

Beaulieu J.-G., Enr., St-Joseph 271½
 Charis, St-Joseph 251
 Cliche Mme L.-D., St-Jean 2
 "Mademoiselle Enr.", Ave. Cartier 89
 Morel Mlle Geneviève, St-Joseph 273½
 Morin Mlle M.-Jeanne, Ave. Marg. Bourgeois 130
 Pelletier Mme C.-E., St-Jean 75
 Valin Mlle A., St-Jean 352

Coton—Cotton

L'Art Paysan du Vieux Québec, Bériau A., prop., McMahon 31

Coupe-Froid—

Coupe-Froid National, 10e Rue 286
Quebec Weatherstrips, Reg'd., 6e Avenue 58

Cour à bois — Voir Fire Wood

Courroies

Richard Frères, St-Vallier 553
Roberge H., St-Vallier 507

Couturières—

Marois Milles G. & P., Ste-Thérèse 606

Couvreurs — Voir Roofers

Crème à la glace—Ice Cream—Voir Dairies

Crockery — Porcelaine — See Chinaware

Cuir — Voir Leather

Cuivre—Voir Brass Founders

Curriers — Corroyeurs—See tanners and curriers

Dairies — Laiteries

Brookside Dairy Inc., (La Cie Borden), St. Louis Road
Laiterie de Québec, Ltée, Avenue du Sacré-Cœur 75
Laiterie Frontenac, Ltée, de l'Eglise 140
Laiterie La Suète Ltée, Ch. Ste-Foy 1399
Laiterie Laval, Enrg., 4e Avenue 875
Les Produits Laitiers Bellechasse Ltée, St-Jacques 17
Les Produits Laitiers Laurentide Ltée, St-Jacques 17

Dairy supplies — Fournitures pour beureries, fromageries et laiteries

Les Utilités Domestiques, Ltée, Petite Rivière Sud, R.R. 1

Dancing School—Ecole de danses

Campbell School of Music & Dancing, St. John 96

Debentures — Débentures — See Stocks and Bonds

Décoration d'Intérieurs—Home Decoration

Au Meuble Moderne Enr., St-Jean 188-190
Boyte & Mercier Ltée, St-Jean 95
Dussault Roger, de la Fabrique 42½

Delivery Service—Service de livraison

St-Hilaire Paul-Em., 1ère Avenue 3325
Service de Livraison de Québec, Enrg., Dollard 56
Traversy Roch, St-Sauveur 152

Dentaire—Techniciens

Gauvreau Roland, de la Couronne 112
Genest Armand, Boisclerc 31
Gingras & Laflamme, St-Jean 528b
Laverdière & Laverdière, St-Jean 47a
Morisset D. Enr., Blvd Charest 293

Dentistes — Dentists

Beaumont Lucien, St-Joseph 235
Boissonnault R., St-Jean 47a
Boulet Gérard, 3e Avenue 540
Corcoran P.-H., 4e Avenue 1297
Côté Robert, Ave. Cartier 81
Dion Alphonse, Côte du Palais 24
Dubé L.-P., de la Couronne 88
Hamel Jules, Place d'Aiguillon 22
Hamel Philippe, Place d'Aiguillon 22
Lachance J.-B., des Erables 77
Lajeunesse Paul-H., Bagot 26
Langlois Arthur, Place d'Aiguillon 22
Langlois Rémy, Place d'Aiguillon 22
Lapointe Jean, St-Jean 7
Leahy Wilfrid, Place d'Aiguillon 22
Noël Marcel, St-Jean 288
Plamondon Viger, Ave. des Erables 7
Racine André, St-Jean 47a
Rooney J. W., St. Ann 136

Departmental Stores—Magasins à rayons

Paquet La Cie, Ltée, St-Joseph 155-173
Pollack Maurice Ltd., St-Joseph 75-97
Syndicat de Québec, St-Joseph 215-225
Woodhouse & Cie, de la Couronne 65

Dessin

Service de Copies Enr., St-Vallier 600a

Directeurs de Funérailles—Voir Undertakers

Directory — Annuaire

Marcotte—Adresses de Québec et Lévis, Enr., St-Joachim 70. Tél. 2-1914
Marcotte—Québec & Lévis Directory, Reg'd., St. Joachim 70. Tel. 2-1914

Doreurs — Gilders — Voir Gilders

Drain pipes—Tuyaux de drainage—(See—Voir) Building Materials

Druggists — See Pharmaciens

Dry Goods — See Nouveautés

Duplicators — Machines à copies — (See—Voir)—Typewriters

Gestetner D., (Canada), Palace Hill 20

Dyers and Cleaners — Teinturiers et Nettoyeurs

Ferland P., du Pont 153-155
La Teinturerie Française, La Canardière 1480
Teinturerie Cartier, Ave. Cartier 7
Teinturerie Centrale, Enr., Richelieu 26
Teinturerie Dorchester, Enrg., Dorchester 116-120
Teinturerie Pfeiffer, Inc., McMahon 2½-6
Teinturerie Robitaille, Enr., du Pont 87½
Valet Service Cartier, St-Vallier 886

Eaux gazeuses—Voir Soft Drinks

Ebénistes— Voir Cabinet Makers

Echelles — Ladders — Fabricants — Manufacturiers

Godbout & Pouliot, Enr., de la Normandie 67, E. Pouliot, prop.

Ecoles—Voir Renseignements et liste alphabétique

Ecole Bluteau, La Canardière 475
Kindergarden, Mme A. Ouellet, St-Cyrille 262
Institut Raymond, St-Joachim 111
Institut Thomas, St-Stanislas 25

Ecoles Ménagères

Ecole Ménagère Pratique, St-Cyrille 114
Ecole des Parents du Fédéral et Provincial, Grande-Allée 153

Electric Light & Power

Quebec Power Co., St-Joseph 229

Electrical Contractors — Poseurs d'appareils électriques — See Plumbers — Electrical supplies — Appareils électriques

Manufacturers

Canadian General Electric, St-Dominique 130

Marchands

Accommodation Electricque Enr., Lasarre 23, Tél. 2-5929
Bédard-Girard Ltd., Blvd des Capucins 902
Bouchard J.-A.-Y., Inc., Côte d'Abraham 97
Bourque Electric Ltée, St-Jean 4
Brazeau J.-A., Ltée, St-Jean 251
Brodrigue Will., Inc., Ch. Ste-Foy 37
Brousseau & Frères, St-Paul 320-322
Brousseau Gaudiose & Fils, Fleurie 10
Can. Gen. Electric Co., St-Dominique 130
Carbray Electronic Industries Reg'd, Sault-au-Matlot 11
Caron J.-A.-Roméo, Carignan-Salières 149
Crane, Ltd., St-Roch 37-41
Fortune P.-E., de la Reine 149
Gaucher L.-A., Enr., du Pont 98
Gravel Electricque, 1ère Avenue 427
Guay & Frère, Enr., de la Salle 7

La Cie Martineau Electricque, Ltée, St-Joseph 54

Létourneau Wilf., Ave. des Oblats 233-233½
Martel Rosario, Lejeune 41
Martineau Electricque Ltée, St-Dominique 124
Mercier Geo., Ch. St-Louis 140
Mobec Ltée, St-Vallier 466
Morin Alfred, 8e Rue 525
Northern Electric Co. Ltd., Blvd Charest 51
Paradis Gérard, de la Ronde 123
Poulin & Fils, Enr., Aiguebelle 35
Proulx J.-S., Maguire 1339-41, S.
Provincial Elect. & Radio Service, 4e Rue 251
Quebec Electric Co., St. John 137
Quebec Service de Laveuse Enrg., Blvd Charest 393
Roberge H., St-Vallier 507
Ross R. Enr., 4e Avenue 1300
Roussel A., Cadillac 177
Sillery Electricque, Maguire 1360, S.
Vandry Inc., Blvd des Capucins 70

Electrical Signs—See Enseignes Electriques

Electric Writing—

Electric Writing Machines, Côte d'Abraham 186-188
International Business Machines Co., Ltd., Côte d'Abraham 186-188

Electricians — Electriciens — Voir aussi — See also Plumbers

Chiquette Rosario, Laviguer 23, Tél. 4-3782
Dorion Jules, Ramsay 11-11½, Tél. 4-2916
Electronics Mdse. Reg'd., de l'Eglise 72
Fortune P.-E., de la Reine 149
Fréchette Ls, St-Laurent 71
Guay & Frère, Enr., de la Salle 7, Tél. 4-1811
Lebel W., Rigauville 31
Mercier Geo.-A., Ch. St-Louis 140
Martel Rosario, Lejeune 41
Mobec Ltée, St-Vallier 466
Potvin Donat, St-Bernard 86
Roberge Hector, St-Vallier 507
Roy Wellie, Franklin 184
Simard Electricque Enr., 3e Rue 317
Turcotte & Létourneau, de la Salle 217

Elevators — Ascenseurs

Manufacturers—Manufacturiers

La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206

Embossing — Embossage

Fréchette Louis, Ave. des Fresnes Est 30
Quebec Engraving Co., Couillard 52

Employment Bureau — Bureaux de Placement

Bureau de Placement pour jeunes filles, St-François 202
Bureau de Placement Provincial, St-Joseph 90
Bureau de Placement Provincial, division des femmes, St-Joseph 92
Service d'emploi du Canada, section des employés de commerce et de bureau, Hôtel de Ville

Encadreur — Frame makers

Les Cadres l'Eclair Enr., 8e Rue 153
Morency J.-A., Couillard 54
Morency Ray., Blvd Charest 400
Zanetin Lorenzo, Côte de la Montagne 28

Encanteurs — Voir Auctioneers

Engineers — Ingénieurs — See Civil engineers

Engineers' supplies—Accessoires pour ingénieurs

Chinic Hardware Co., St. Peter 55-57
Maritime Optical Co., St. John 103

Engravers — Graveurs

On metal — Sur métaux

Birks & Sons Ltd., de la Fabrique 16

Paquet Joseph, Ltée, St-Joseph 43½
Quebec Engraving Co., Couillard 52

On wood — Sur bois

Quebec Engraving Co., Couillard 52

Enseignes électriques—Electrical Signs

Entrepôts—Voir Storage

Entrepreneurs généraux—Voir Contractors

Entrepreneurs de pompes funèbres — (Voir Undertakers)

ÉPICIERS—GROCERS

(Wholesale—En gros)

Delisle & Langevin, St-Vallier 675-677
Epiciers-Unis, Inc., St-Dominique 128
Langlois & Paradis, Ltée, St-Jacques 19
LeMay G.-Arthur, St-Pierre 170
Letellier J.-B.-E., Enr., Dalhousie 112
Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-André 100
Rioux & Pettigrew Ltée, St-Paul 48
Thivierge Arthur, Hermine 30

Retail—Détail

Allen Patrick, St-Sauveur 198
Auger L., Père Arnaud 35
Bardou & Fils, Ltée, Couillard 48½, 3e Avenue 152 et Cartier 108
Blouin Alex., d'Auteuil 17½
Blouin Antonio, Père Grenier 132
Blouin Joseph, Châteauguay 34
Blouin Paul, Bourlamaque 110
Boissinot J.-B., Bayard 110
Bourgault Mme S., 4e Avenue 598
Breton Chs-Henri, St-Vallier 275-277
Breton & Frères, St-Jean 111
Bureau Mme veuve Alfred, Enr., Bigaouette 79
Careau Mme veuve Achille, Franklin 63
Carette W.-D., St-Vallier 194
Chabot & Frères, 3e Rue 79
Claridge Groceteria, de la Tour 125
Coopérative La Québécoise, Turnbull 28
Couture Albert, Guyenne 69
Couture Paul, François Ier 86-88
Drouin Euclide, Arago 148
Dugal P.-W., Enr., St-Joseph 271
Épicerie Claridge, de la Tour 125
Épicerie Crémazie, Enr., Crémazie 208
Épicerie Maisonneuve, Enr., Maisonneuve 194
Épicerie Richelieu Enr., Richelieu 302½
Épicerie Z. Rivard, Enr., Ave. Bourlamaque 31
Épicerie Verreault, St-Germain 101
Epiciers Unis, Inc., St-Dominique 128
Faucher Adélar, St-Luc 123
Fortin Paul, St-Olivier 290½
Gagné Roger, Plante 46, Q.-O.
Gagnon Adolphe, Ave. Renaud 139
Grenier C.-A., Arago 240
Grenier G.-H., Pontgravé 33-35
Hébert Lauréat, St-Germain 191
Labbé Albert, Cadillac 159
Lacasse Honorius, 1ère Rue 308
Lapointe J.-B., épicerie licenciée, St-Ambroise 55-57
Laplante & Frère, Ave. Taschereau 44
Laverdière E., St-Patrice 155
Lévesque Albert, Dorchester 694
Magasin St-Louis, Enr., St-Louis 28
Marchand Emile, Scott 112½
Marché Central Market, 3e Avenue 885
Marché Québec-Ouest Enr., Plante 84, Q.-O.
Marié Joseph-D., Enr., Dorchester 136
Marmen L., Sheppard 1605, S.
Marois P., St-Jean 512
Martineau L.-Eug., Ch. St-Louis 1726
McGinnis E., St-Patrice 120
Morin D., 2e Avenue 269
Morissette J.-C., St-Luc 270
Nadeau Charles, d'Aiguillon 139
Paquet La Cie Ltée, St-Joseph 157
Paradis Laurent, d'Assise 33
Pelletier Alphonse, St-Vallier 340

Pleau Roland, La Canardière 1870-1890
Poitras J.-E., Dollard 53-55

Tél. 2-7071-72

A. ROY & Fils

137 et 141 rue St-Patrice

ÉPICIERS
Licenciés
Fruits, Légumes,
Poissons, Etc.

BOUCHERS
Viandes de Choix
Oeufs, Beurre,
Volailles, Etc.

QUÉBEC

Roy A., St-Patrice 137-141
Roy Delphis, Artillerie 112
Simard Henri, La Canardière 273
Simard J., 4ème Avenue 1600-1608
Thivierge Arthur, Hermine 30
Tremblay & Frères, St-Ambroise 108
Trudel Charles, des Oblats 190
Turcotte Abel, Enr., St-Jean 211
Turgeon P.-L., Enr., Marché Finlay 15
Verreault C.-H., St-Jean 211

Estate administrators — Administrateurs de successions

La Société d'Administration et de Fiducie,
Côte de la Montagne 72
Sun Trust, Ltée, St-Pierre 132
Royal Trust, Co., Ste-Anne 65
Trust Général du Canada, St-Pierre 71

Estampes en caoutchouc—Voir—Rubber Stamps

Evaluateurs — Voir Valuators

Exposition

Cie de l'Exposition Provinciale de Québec,
au Colisée

Express Companies

Canadian National Railways Express
Dept., F. S. Carrier, agent, St. Peter 99
Canadian Pacific Express Co., Alp.-C.
Joncas, agent, St. Peter 87

Fancy Goods & Small Wares — Bimbeloterie—(See also booksellers) Wholesale—En gros

Amyot Jos. & Fils, Enr., Dalhousie 45
Duchesneau & Trudeau, St-Joseph 251
Kirouac J.-A., Ltée, St-Jean 4-6½

Retail—Détail

Kirouac J.-A. & Cie, Ltée, St-Jean 4½-6
Korker Shop, de la Fabrique 65
La Librairie Langlais, Ltée, St-Joseph 239
Populex, des Oblats 101

Farine — Voir Flour and grain

Feuillets détachables—Voir Loose Leaf System

Copeland—Chatterson Ltd., Belvédère 37

Fer & Métaux see Iron & Metals

Ferblantiers—Tinsmiths—(Voir Plombiers)

Fertilizers—Engrais chimiques

Deschambault Quarry, St-Pierre 56

Fibre

Bennett (Québec) Ltée, Trudel 9

Finance & Loan Companies — Finance et Cies de Prêts—See Loan Companies

Fire Adjusters—Evaluateurs

(See Architects & Valuators)

Fire apparatus—Appareils à incendie

Talbot René, Ltée, St-Paul 205-207

Fire engines—Pompes à incendie

Talbot René, Ltée, St-Paul 205-207

Fire extinguishers — Extincteurs chimiques

Chinic Hardware Co. Ltd., St-Pierre et de la Montagne
Miracle Fire Stop Reg'd., Ave. Leclerc 151

H. ROBERGE

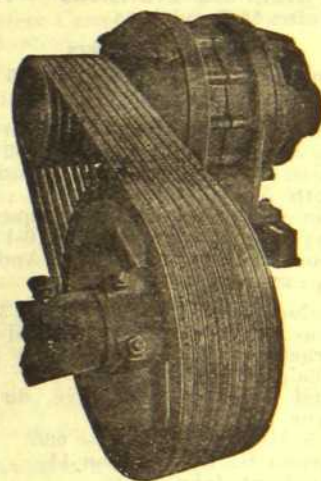
SPÉCIALISTE

en

MOTEURS ÉLECTRIQUES

507 ST-VALLIER QUÉBEC

Tél. 6122



Réparations—Refilages—Achats et
Ventes—Locations—Installations

POULIES

COURROIES

EN



BALL BEARINGS

PIÈCES DE RECHANGE

Talbot René, Ltée, St-Paul 205-207
Terreau & Racine Ltée, St-Paul 201

Fire Proof Doors and Windows—Portes et Châssis à l'épreuve du feu

Falardeau Eug., Ltée, Dorchester 141

Fire Wood see Bois de chauffage

Fish dealers—Marchands de poissons — Wholesale—En gros

Blais Ls-T., Ltée, St-Pierre 52
Dominion Fish & Fruit Co., Bell Lane 5
Gulf Fish Ltd., St-Joseph 64
Quebec Fruit & Fish, Ltd., Dalhousie 112-116
Renaud J.-B. & Cie, Enr., St-André 100
St. Lawrence Sea Products Co., St-Pierre 52
The Saguenay Fish & Trading Co. Regd., Dalhousie 111-115

Fishing Riggings—Agrès de Pêche—See voir Hardware—(Manufacturier)

Produits de Pêche Greg, Ave. Murray 33

Fleurs artificielles—Artificial Flowers

Blanchette Mme Charles, 4e Avenue 419
Marois Mlle G., Ste-Thérèse 606

Fleurs—Flowers—Voir Florists

Flour — Farine

Mills—Moulins

St. Lawrence Flour Mills, Dalhousie 141
Western Canada Flour Mills, Dalhousie 85

Flour, Grain and Provisions — Farine, Grains et Provisions

Brokers—Courtiers

Cream R. F. & Co., Dalhousie 85

Wholesale—En gros

Avard Tancrede, Ltée, Henderson 34-36
Bégin & Frère, Enr., St-Vallier 142
Bussière P.-G. & Cie Ltée, Dalhousie 85
Frenette & Fils, St-Pierre 178
Lachance & Morel Ltée, St-Jacques 47
Lemay G.-Arthur, St-Pierre 170-172
Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-André 100

Florists—Fleuristes

Au Salon Fleuri, Enr., St-Joseph 345
Bardou A.-F., Chemin St-Louis 175
Blanchette Mme Chs, 4e Avenue 1369
Gardenia Enr., St-Jean 135
Hôpital du Sacré-Cœur, Ave. du Sacré-Cœur
Marois Mlle G., Ste-Thérèse 606
McKenna H. W., St. John 11
Penny S., St. John 183
Samson Mme Théo., Ch. Ste-Foy 888

Foin—Hay—Voir Hay

Forgerons— Voir Horse shoers and Blacksmiths—

Fonderies—Foundries

La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206
Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 194-208

Fournaises—See Plumbers

Fourrures—See Furs

Frame makers—See Encadreurs

Fromage—Cheese

Service de Fromage Enr., Conway

Fruits Artificiels, see Artificial Fruits

L'Éclair Artificial Fruits Mfg., Ltd., 8e Rue 153

Fruits and vegetables—Fruits et légumes Brokers—Courtiers

Rhéaume Achille, St-Pierre 56

Wholesale—Gros

Belleau R.-L., Inc., St-André 200
Canada Packers Ltd., St-Paul 422
Dominion Fish & Fruit Co., St-Paul 45-53
Lachance & Morel, Ltée, St-Jacques 47
Leblanc A., St-Pierre 46
Légaré Alex. & Fils, St-Pierre 8-12
Quebec Fruit & Fish, Ltée, Dalhousie 116
Renaud J.-B., Inc., St-André 100

Retail—Détail

Robert Adolphe, Marché St-Roch
Syndicat des Horticulteurs, Marché St-Roch, étaux 13-14-15

Funeral directors — Directeurs de funérailles—see Undertakers

Furniture—Meubles

Manufacturiers—Manufacturers

Berthiaume & Lemieux, Enr., 16e Rue 611
Paquet Léon, St-Benoît 4
Rhéaume Louis, 8e Rue 355
Ross Paul-Emile, 21e Rue 368
Rousseau E.-A., Dorchester 317

Marchands—Dealers

Au Meuble Moderne, Enr., St-Jean 188-190
Aux Meubles Talon Ltée, St-Joseph 32
Bélangier (Québec), Ltée, du Pont 119-123
Cantin J.-W., St-Joseph 446
Croteau J.-Roméo, de la Couronne 50
Croteau Ltée, St-Joseph 329
Demers L.-J.-A. & Cie, de la Couronne 183
Dussault Roger, de la Fabrique 42½
Fiset J.-O., St-Jean 348
Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
Légaré, La Cie, Ltée, St-Paul 273-287 et St-Joseph 142
La Cie Paquet, Limitée, St-Joseph 157 à 173
Les Enchères Marceau, St-Joseph 12
Les Occasions et Echanges de Meubles Enr., Dorchester 129½
Lindsay C. W., Ltd., St-Jean 201-203
Quebec Furniture, Reg'd., Dalhousie 72
Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 194
Turcotte Henri, Ltée, St-Joseph 80
Villeneuve J.-B., St-Joseph 279
Woodhouse Ltd., de la Couronne 65

Furs—Fourrures—Wholesale—En gros

Alain P.-A. Ltée, de l'Eglise 79-85
Dechêne Edgar, St-Joseph 80
Holt, Renfrew & Co. Ltd., Buade 35-45
Kauffman J. Ltd., St-Joseph 94
Laliberté J.-B. Ltée, St-Joseph 145
Lapointe Armand, Franklin 8

Marchands

Alain P. -A., Ltée, de l'Eglise 79-85
Breton Philippe, St-Joseph 251
Chenor Ltée, St-Joseph 399
Dechêne Edgar, St-Joseph 80
Emond Chs-N., Enr., des Commissaires 85
Gauvin Roméo, Ltée, Ste-Claire 7
Gosselin & Fils, 6e Rue 378
Holt, Renfrew & Co., Ltd., Buade 35-45
Jobin Arthur & Fils, St-Joseph 96
Lachance Wilfrid, des Commissaires 108
Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173
Lapointe Armand, Franklin 8, Tél. 2-3354
Le Centre de Fourrures de Québec, Ltée, Blvd Charest 144
Leclerc Pierre, St-Joachim 117
Lefebvre J.-O., St-Jean 63
Marceau Ovide, Ltée, St-Vallier 837
Nadeau J.-O., Côte d'Abraham 160
Prémont Cie, Ltée, St-Joseph 351
Robitaille Joseph, Enr., Richelieu 104-108
Sanfaçon Honoré, de la Couronne 110
Thibault L.-P., Ltée, St-Jean 282
Turcotte P.-L., de la Chapelle 37-39
Villeneuve Enrg., McMahon app., rue McMahon

Fur dressers — Repasseurs et teinturiers

Maranda & Labrecque, Ave. Renaud 19-25

Galvanoplastie

Garant & Thibault, Enr., d'Argenson 7
La Galvanoplastie Canadienne Ltée, St-Jean 521½, Gingras C. et P.-E., prop.

Garages — See Automobiles

Garde-malades—Voir Nurses

Gazoline—See Oil & Gazolene

Gent's Furnishings—Magasins de merceries—(See also Departmental Stores)

Caddie Ltée, Ch. Ste-Foy 25½
Clément Jean-M., St-Jean 54
DeBeaumont Paul, St-Joseph 114
Gauvin & Gauvin, St-Jean 336
Jacques Nap.-F., St-Joseph 128-132
Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
Le Magasin Forteresse, Ltée, St-Joseph 252
La Maison du Bûcheron, St-Paul 319
Madden Joseph, St-Vallier 765
Magasin aux 1000 cravates, St-Jean 336
Rouillard Albert, Inc., de la Fabrique 10
Whelan W. J., St. John 14

Gilders — Doreurs

Gauthier Ltée, St-Joseph 292
Morency J.-A., Couillard 54
Seguin Roland, St-Jean 294
Simard & Frère, St-Joseph 268-270

Glace—marchands—Voir Ice dealers

Glacières électriques—Voir Refrigerators

Glass Grinders—Polisseurs de vitres

Maritime Optical Co., Ltd., St-Jean 103

Glass—Vitres—See Hardware and Verriers

Glassware—Verrerie—See China Glass

Gloves and mitts—Gants et mitaines—Manufacturiers — Manufacturers

Acme Glove Works Ltd., St-Joseph 251
La Cie Paquet, Ltée, Pointe-aux-Lièvres
Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145

Glue—Colle

Manufacturer—Manufacturier

Marquis, La Cie, rue Guyart

Goldsmiths—Doreurs sur métaux

Garant & Thibault, Ltée, d'Argenson 7
La Galvanoplastie Canadienne, Ltée, St-Jean 521½

Grain—Grain merchants

Avard Tancrede, Ltée, Henderson 36
Bégin & Frères, Enr., St-Vallier 142-144
Frenette & Fils, Enr., St-Pierre 176
Lemay G.-Arthur, St-Pierre 170-172
Royer Albert, Enr., Aqueduc 171

Graines de semence—Voir Pharmaciens

La Maison Langevin Enrg., de la Couronne 140

Grocers—(See Epiciers)

Hair Dressing Parlors—Salons de Coiffure

Blanchette Mme Chs, St-Joseph 343
Boucher Mme C.-B., St-Jean 209
Delamarre Mme M., Dollard 180
Fillion Mme R., 12ème Rue 377
Fortin Mme Laurette, Ste-Thérèse 580
Gauvin Mlle M.-Paule, St-Jean 531
Maguire Beauty Parlor, Reg'd., Maguire 1313, S.
Marcotte Borromée, St-Jean 617½
Salon Beaumont, St-Jean 469
Salon Castel Joli, 4ème Avenue 1353
Salon Clydo, Mme E. Lafrenière, prop., St-Jean 17
Salon de Beauté Chez Marie, Turnbull 30
Salon de Beauté du Parc, Saunders 63
Salon de Coiffure La Vogue, St-Jean 419
Salon Ducharme, 3ème Rue 472
Salon Etoile Bleue, 5ème Rue 698
Salon Françoise, Papineau 73
Salon Gemma, Ch. Ste-Foy 887
Salon Jany, Ave. Renaud 79
Salon Janine, 2ème Avenue 930
Salon Juliette, Côte d'Abraham 140½
Salon Katia, Mme Claveau J.-L., prop., d'Artigny 23
Salon Louise, Signaï 31

Salon Manuel, St-Jean 209

MANUEL DE PARIS

Mme C.-B. Boucher

COIFFURE POUR DAMES

209, rue St-Jean Québec

Tél. 2-1080

Salon Morency, St-Jean 413
Salon Paristyl Enr., Ch. Ste-Foy 30
Samson Mlle Pauline, Bourlamaque 7b
Savard Mlle G., St-Jean 37

Accessoires de coiffure

Ancil Ls-P., 1ère Avenue 1320
Helena Beauty Products, St-Joseph 59
Helen Curtis, St-Joseph 59
Hethrington J. L., de l'Eglise 90
Parfumerie Grimard Enr., Côte d'Abraham 140½

Ham Curers—Charcutiers—Voir Bouchers

Hardware—Quincaillerie

Wholesale—En gros

Chinic Hardware, St-Pierre 55-57
Doyle William, Reg'd., St-Pierre 15
Lemieux Jos.-E., Enr., St-Pierre 11
Samson & Filon Ltée, St-Paul 339-345
Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 204
Young Herman & Co., Du Pont 111-115

Retail—Détail

Brousseau & Frère, St-Paul 320-324
Cantin & Fils, Enr., St-Vallier 555
Dion Jos., Enr., St-Vallier 782
Dion Jules, Morin 97
Doyle Wm., Reg'd., St-Pierre 15
Fiset Alfred, de la Couronne 104
Giroux & Giroux, St-Jean 370
Hudon Maxime, Enr., du Pont 106-108
La Feronnerie Crémazie, Enr., Crémazie 158
Lajeunesse Gaudiose, Enr., St-Vallier 721
Leclerc & Fils, St-Joseph 375
Lemieux Jos.-E., Enr., St-Pierre 11
Létourneau Wilfrid, Ave. des Oblats 233
Lévesque Albert, Dorchester 694
Pelchat Napoléon, Enr., Bayard 184
Proulx J.-S., Maguire 1339-41, S.
Rayon des Tapisseries, Enr., de Mazenod 130
Robitaille David, La Canardière 327
Ross R., Enr., 4ème Avenue 1200
Simard & Frère, St-Joseph 268-270
Villeneuve A., Enrg., du Pont 101-103
Young Herman & Co., Du Pont 111-115

Harness—Harnais

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
Charest Jos.-D., du Pont 107
La Cie J.-H. Jacques & Fils, St-Paul 261
La Cie Légaré, Ltée, St-Paul 273-287
La Maison Joseph Charest, du Pont 107
Paquin Alp., St-Pierre 27-29

Hay—Foin—(Voir Grains)

Hearing Aid—voir Appareils Auditifs
Heating Apparatus—Appareils de chauffage—See also Plumbers

Crane Limited, St-Roch 37-41
Vandy Inc., Blvd des Capucins 70
Volcano, Côte d'Abraham 88

Fournaise Gazogène

Bouchard Ovide, des Sables 81

Oil Heating

Bouchard J.-A.-Y., Ltée, Côte d'Abraham 97

Herboristes

Lacroix F.-X., St-Joseph 438½

Hide dealer (raw)—Marchand de peaux vertes

Godin Ovide, de la Salle 6-14

Horlogers—(Voir—See Jewellers)

Horticulteurs

Syndicat des Horticulteurs de Québec, Marché St-Roch

Hospitals—Hôpitaux

Hôpital Civique, La Canardière 1050
Hôpital de l'Enfant-Jésus, 18e Rue 1401
Hôpital Laval, Chemin Ste-Foy 2725
Hôpital St-Frs d'Assise, 1ère Avenue 1695
Hôpital St-Sacrement, Chemin Ste-Foy 444
Hôtel-Dieu de Québec, Côte du Palais 11
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Ave. du Sacré-Cœur
Jeffery Hale Hospital, St-Cyrille St.

Hôtels

Château Champlain, St-Paul 401
Château Frontenac, corner St. Louis and des Carrières
Château Normandie, Enr., Ste-Anne 12½
Clarendon, Ste-Anne et des Jardins
Eldorado, St-Joseph 396-400
Hôtel Brochu, Dalhousie 5
Hôtel Lambert, St-Louis 38
Hôtel Saint-Louis, St-Louis 31-33½
Louis XIV, Ltée, Place Royale 3
Montcalm, St-Jean 161-169
Mountain Hill Hotel, Mountain Hill 94-98
St-Roch, Lt Oscar Gilbert, prop., St-Joseph 230-246
St-Malo, St-Vallier 1094
Union, du Pont 112. Tél. 4-4310
Victoria, Inc., St-Jean 56
York, St-Stanislas 7

Horlogers—Watchmakers (See Jewellers)

Huiles et Gazoline — (Voir Oils and Gasoline)

Huissiers — Bailiffs

Fournier Miville, St-Antoine 34, Lévis
Larochelle Roger, La Canardière 704
Labrecque Hervé-J., Richelieu 226

Ice Cream—Crème à la Glace (Manufacturiers—Manufacturers) (See—Voir—Dairies)

Ice Cream Parlors—(See Restaurants et Cafés)

Ice dealers—Marchands de glace

Glacé Frontenac, Ltée, Avenue Renaud 150
Holden P. J., Champlain 513

Ice-making & refrigerating machines (see Refrigerators)

Immeubles—Voir Real Estate

Importers—Importateurs

Plamondon C.-Lucien, St-Cyrille 392
Robitaille J.-A. & Cie, Côte d'Abraham 44
The New Utilities Products, Blvd Charest 242

Imprimeurs—Voir Printers

Indian Goods—(See Mocassins)

Information Bureau — Bureau de renseignements

Provincial Bureau, St-Augustin 110
Bureau d'information des Touristes, Ave. Chauveau 2
Québec & Lévis Directory, St-Joachim 70, Tél. 2-1914

Ingénieurs civils—Civil Engineers

Decary A.-R., D. Sc., des Grisons 15
Joncas Louis, St-Joseph 229
Joncas & Massé, St-Joseph 229
Maher Thomas, Blvd Charest 351
Jurak Carl, Dickson 2085
St-Hilaire Richard, Commerciale 159, Lévis
Walters S. F., des Pins 1238, S.

Ingénieurs en combustion

J.-L. Bélanger & Fils, 1ère Avenue 1427

Insecticides

Cadillac Agencies, Cadillac 145½
Les Produits Marquette Ltée, Courcellette 23
Maheu & Maheu, du Pont 145

Insecticides—Agriculture

Les Produits "Marquette, Ltée," Courcellette 23

Inspecteurs d'Assurances — Insurance Inspectors

Brodeur P.-A., St-Pierre 71
Couture J.-B., St-Pierre 56

Investigators—Enquêteurs

Bureau de Crédit de Québec, Ltée, Ste-Anne 65
Commercial Credit Corp. of Canada Ltd., Blvd Charest 79
Hooper Holmes Bureau Inc., de la Salle 386
Retail Credit Co. Inc., St-Pierre 71

Insurance — Assurance — See Agents d'assurances

Intercommunication

Richard T., St-Bernard 154

Interior Decorators—See Décorateurs d'Intérieurs

Investments—See Stock & Bonds

Iron & Metal—Voir Fer & Métaux

Gulf Iron & Metal Co. Ltd., Conway 45

Iron Structure — Construction en fer

Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd., Avenue Lesage


Jardinier—Fleuriste.—(Voir Fleuriste)

Jewellers see Bijoutiers

Joiners—Menuisiers-Entrepreneurs —(See also Builders & Contractors)

Ampleman Ephraïm, 3e Rue 626
Barnabé & Fils, 11e Rue 298
Bédard Alb., St-Patrice 138
Blouin & Fils, Arago 252
Cauchon Magloire Ltée, Richardson 311
Côté & Lafleur, Ste-Marguerite 47
Côté Arthur, Anna 159
Deslauriers A. & Fils Ltée, Lalemant 64-68
Doré Alp., St-Sauveur 185
Dufour Eugène, Côte Ste-Geneviève 82
East & Masson, Avenue Cartier 17½
Gauvin Joseph, rue Lee 5

THE NEW



REG'D

NOVELTIES

FABRICATION DE TOUS GENRES

Demandez nos prix

242, Blvd CHAREST

Téls: 3-6893—2-5163

QUÉBECMONTREAL

Gingras Albert, 2e Rue 349
 Jobin C., Ltée, Latourelle 182-184
 Maranda Delphé, St-Vallier 814
 Mathieu Philippe, de la Couronne 94
 Mathieu & Sylvain, Ste-Ursule 44
 Méthot Raoul, 3e Avenue 2
 Morissette C.-Emile Ltée, Latourelle 234
 Nadeau Eug., 1ère Avenue 2252
 Nadeau J.-A. & Fils, Berthiaume 162
 Nadeau Joseph, Berthiaume 162
 Pineault A., St-Bonaventure 79
 Rochette Vanutelli, Bernatchez 113, Q.-O.
 Trudel Ulric, St-François 440
 Vallée Octave, de la Normandie 94

Jouets en bois—

Berthiaume & Lemieux, 16e Rue 611

Jouets en carton—

Manufacturier

Bélanger Eugène, Aqueduc 80½

Journaux—See Newspapers

Junk Dealers—Regrattiers

Abattoir d'Auto, Enr., St-Roch 14
 Assh Co. Reg'd., de la Reine 55
 Ethingofs Mayers, du Roi 30
 Quebec Sack & Supply, Mgr Gauvreau
 98-100

Laboratoires—Laboratories

Cartier, Cartier 85
 Demers, Enr., St-Jean 414
 Louvain Cie, Ltée, Côte de la Montagne 44

Ladies Hats—See Chapeaux pour dames

Ladies ready to wear—Confection pour dames

Manufacturer—Manufacturier

Bourassa Maurice, Blvd Charest 75-79

Retail—Détail

Chenor Ltée, St-Joseph 399
 D'Alaird's (Quebec) Ltd., St-Jean 222
 Goldberg-Robinson Mrs., St-Dominique
 73½
 Holt, Renfrew & Co., Buade 35-45
 La Cie Smith de Québec, Enr., St-Joseph 315
 La Vogue Lucille, Enr., St-Jean 15
 La Maison Dominion Inc., St-Joseph 37-39
 Lavoie Mlles, St-Jean 344
 L'Élégante, Enr., St-Joseph 311
 Miller O., St-Joseph 264½
 Mozart Ltée, St-Joseph 310
 Picard Mlle Jeannette, Arago 180
 Pollack Maurice, Ltée, St-Joseph 75
 Simons Co., Ltd., de la Fabrique 20
 Thivierge H., Le Costumier, St-Joseph 203
 Weisior Enr., St-Joseph 387
 Windsor Enr., St-Joseph 315½

Laitiers—See Milkmen

Jobin Michel, Lafayette 17
 Légaré Alphonse, Corinne 5
 Noreau Octave, Lafayette 15
 Paquet Jos., Franklin 143
 Rodrigue Léo, St-Bernard 30
 Savard Noël, St-Bernard 65

Laiteries—Voir Dairies

Lainages à la verge — tissés à la main —
 (gros seulement)

Paysannerie du Québec Enr., 4e Rue 250

Land Companies—Cies de terrains

Montcalm Land Co., St-Pierre 132
 Parc Quartier Militaire, du Roi 276
 Parc Québec, du Roi 276
 Parc Richelieu, du Roi 276
 Parc St-Charles, Ltée, J. Lessard, N.P.,
 3e Avenue 132
 Parc St-Malo, Ltée, du Roi 276
 Quebec Land Co., 1ère Avenue 569
 Syndicat de Construction Moderne, Enr.,
 Sheppard 1751, Sillery

Land Surveyors — Arpenteurs-géomètres

Decary A.-R., des Grisons 16
 Jonas & Massé, St-Joseph 229
 Maher Thos, Blvd Charest 351

Massé Arthur, St-Joseph 229
Lass & Trees (Shoes)—Formes pour chaussures

Bennett Quebec Ltd., Ste-Hélène 185

Laundries—Buanderies

Imperial Steam Laundry, Des Bains 6
 Buanderie Lévis, Ltée, de Courcelles 8
 Pfeiffer Inc., McMahon 2½-6
 Quebec Steam Laundry, Des Prairies 14-16

Machines à laver—See Washing Machines

Réparations—Loignon S., Marie-Louise 19

Leather — Cuir —

Merchants — Marchands

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
 Borne Lucien, Ltée, Ch.-Colomb 35
 La Cie J.-H. Jacques & Fils, St-Paul 267
 Paquin Alphonse, Enr., St-Pierre 27-29
 Richard Frères, St-Vallier 553
 Shee Edgar, Belleau 15

Leather Goods—Articles en cuir

Merchants — Marchands

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
 Fournier J.-E., Blvd Charest 385
 Jacques La Cie J.-H., St-Paul 265
 Roy Z.-F., du Palais 54

Patent — Vernis (Manufact.)

Consolidated Tanneries Ltd., de Courcelles 3

Libraires — voir Booksellers

Lime Stone—Pierre à chaux

Deschambault Quarry Corp., St-Pierre 56

Limeurs see Filers

Tanguay Ovide, St-Bonaventure 81½

Linen supplies—Voir Services de Tailleurs

Lingerie pour dames et bébés

Blanchette J.-M., St-Jean 73
 Bourgault Mme S., 4e Avenue 598
 Lahoud Jos., de la Couronne 130
 La Québécoise Eng., 12e Rue 327
 Le Foyer des Arts, Scott 21¼
 "Mademoiselle Enr.", Avenue Cartier 89
 Picard Mlle Esther, Maguire 1328
 Valin Mlle Alma, St-Jean 352

Liquidateurs—Liquidators

Belley Alfred, Côte de la Montagne 111
 Boulet & Boulet, St-Pierre 51
 Charest Lucien, St-Pierre 85
 Côté Léon, St-Pierre 71
 Garneau Philémon, Marie de l'Incarnation 182
 Lefaiivre, Marmette & Lefaiivre, Côte de la Montagne 111

Liqueurs douces—(Voir Soft drinks)

Livraison—Voir Delivery Service

Loan & Trust Companies—Compagnies de Prêts et de Fiducie

Boulet J.-C., Ltée, St-Pierre 71
 Canadian Alliance Corp., Ltd., St-Paul 70
 Can. Acceptance Cie, Sault-au-Matlot 11
 Can. Acceptance Corp., Sault-au-Matlot 11
 Commercial Credit Corp. of Canada Ltd., Blvd Charest 75-79
 Commercial Finance Corp., de la Couronne 37
 Corporation de Prêts de Québec, St-Pierre 132
 Corporation de Prêts & Revenus, St-Jean 219
 Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 72
 General Finance Corp., de la Couronne 37
 Ind. Acceptance Corp., de la Couronne 37
 La Commission Agricole, St-Pierre 71
 La Société d'Administration Générale, Côte de la Montagne 72
 Le Prêt Hypothécaire, St-Joseph 286
 Royal Trust Ltd., Ste-Anne 65
 Savard, Hodgson & Cie, St-Pierre 93

Société de Prêts et Placements de Québec, St-Pierre 81

Sun Trust Ltée, St. Peter 132
 Traders Fin. Corp. Ltd., de la Couronne 37
 Trust Général du Canada, St-Pierre 71

Locksmiths—Serruriers

Dion Alfred, St-Vallier 680
 Lavigreur Maurice, St-Ambroise 37

Loose Leaf System — Feuilletts détachables

Copeland-Chatterton, Ltd., Belvédère 37
 La Cie Vachon Ltée, Buade 69
 La Librairie Langlais Cie Ltée, St-Joseph 239
 Moore Business Forms, de la Couronne 37
 Moore T. J. & Co., Mountain Hill 116

Lumber, timber merchants — Marchands de bois

Auger Armand-G. & Cie, avenue Industrielle 48
 Auger & Auger, avenue Industrielle 48
 Brown Corporation, St. Peter 71
 Byrne Frank Ltd., Palace 58
 Chalifour J.-G., des Pins 333
 Chalifour O., Inc., Prince-Edouard 126
 Coulombe J.-A., Ltée, Rés.: Ange Gardien
 Deslauriers A. & Fils, Ltée, Lalemant 68
 Dessureault J.-M., Lumber Co., La Cardinaire 172
 Fugère J.-Henri, St-Pierre 56
 Gagnon Napoléon, & Fils, St-Pierre 80
 Maher Thomas, Blvd Charest 251
 Marquis Ls-Canac, M. de l'Incarnation 1
 Murdock John, St-Paul 267
 Peninsula Lumber Co., St. Peter 71
 Percy Lumber Co. Ltd., du Palais 58
 Power Hardwoods Ltd., St-Paul 267
 Price Brothers & Co., Ltd., Ste-Anne 65
 Quebec Piles Lumber, Reg'd., de la Couronne 152
 Sharples W. & J., Ltd., St. Peter 132

Luthiers—(See Musical Instruments Repairers)

Machines à calculer—Accounting Machines

International Business Machines Co. Ltd., Côte d'Abraham 188

Machines à coudre—Voir Sewing Machines

Machines à écrire—(Voir Typewriters)

Machines aratoires—Agricultural Machines—Voir Agricultural Implements

Machines à Chemins—Road Machinery

Cusson Chas Ltée, Blvd Charest 61
 Dominion Road Machinery Co., of Canada, Ltd., René Talbot, Ltd., St-Paul 205-207
 Machinerie Moderne Ltée, 4e Rue Ouest 120
 Universal Equipment Ltd., St-Paul 253

Machinistes—Mécaniciens

Després Alfred, St-André 66
 Dominion Machine Shop, St-Vallier 82-86
 Drolet La Cie F.-X., du Pont 206
 Guilmette J.-E., de l'Eglise 27
 Huot Stanislas, Enr., Ste-Hélène 74
 Kelly & Frères, de Courcelles 15

Tél.: 3-2757 Rés.: 2-4246

KELLY & Frère

MÉCANICIENS - SOUDEURS
 RÉPARATIONS GÉNÉRALES

Spécialités: Machineries Chaussures
 et Imprimeries

15, de Courcelles Québec

Lapointe L.-P., 1ère Rue 370
 Machineries Modernes, Ltée, 4e Rue Ouest
 120
 Poulin & Messely, 5e Rue 150
 Québec Service de Laveuses, Enr., Blvd
 Charest 393
 Rousseau Jos., Enr., St-Vallier 541
 St. Laurent Metal and Marine Works,
 Inc., Henderson 75
 Talbot, Hunter Engineering & Boiler
 Works Ltd., St-Paul 170

**Magasins à rayons—Voir departmental
 stores**

Magasins à Chaîne — Chain Stores

Federal Store, St-Joseph 290
 Kresge S. S. Co. Ltd., St-Vallier 732-736,
 St-Joseph 177, St-Jean 247
 United Store, St-Joseph 63-65 et St-
 Joseph 308

**Magasins d'occasions — Voir Second
 Hand Stores**

Magazine—Periodical—see Newspapers

**Manicuring parlors — Salons de manu-
 cure**

Château Frontenac, Beauty Parlor
 Hôtel Montcalm, St-Jean 161

**Manufacturers Agents — Agents de Ma-
 nufacturiers**

Béland Joseph, Marie-Louise 32
 Béranger F. & Cie, Blvd Charest 385
 Bréard Henri, St-Joseph 251
 Charlotin H., Scott 80
 Déry J.-Arthur, Blvd Charest 385
 Gendron Paul, Blvd Charest 369
 Jobin & Lemieux, Dalhousie 99
 La Centrale d'Achats Enr., Blvd Cha-
 rest 75-79
 Langlais & Frère, de la Couronne 152
 Martel L.-F., des Commissaires 101
 Modern Equipment & Specialties Reg'd.,
 St-Jean 189
 Plamondon Lucien, St-Cyrille 392
 St-Germain R.,—Ventes et services, Tél.
 8339, St-Bernard 110
 Thomassin J.-R., Enr., d'Auteuil 27½
 Turcotte Antonio, Enr., 8e Rue 119
 Vachon Emilien, de la Reine 336
 Vallières Marcel, Blvd Charest 385

**Manufacturiers de coffres—see Chest
 Manfg.**

Fiset & Frères Enr., Colbert 33

**Maple Sugar & Syrup—Sucre d'Erable et
 Sirop**

Wholesale—Gros

Emond & Côté, coin St-Jacques et Dal-
 housie
 Emond Joseph, Place Ramsay
 Gauvin Alp., Enrg., Ave. St-Sacrement 278
 Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-André 100

Marchands-Tailleurs—Voir Tailors

**Marchands musique en feuille—see
 Sheet music dealers**

Chouinard M., Montmagny 93

Marble — Marbre

Côté Valère, Inc., Dorchester 325
 Delwaide & Goffin, St-Vallier 1365
 De Spirt Mosaic and Marble Co., Ltd.,
 d'Aiguillon 13
 Genoix C.-A. & Cie, Hamilton 165
 La Cie de Marbre et de Tuile de Québec,
 Ltée, Dorchester 327
 Thériault J.-L., 1ère Avenue 710
 Villeneuve Paul-H. & Frère, La Canar-
 dière 225

Marine Equipment—Agrès Maritimes

Le Maître Voilier, Enr., de la Couronne
 152

**Matériaux de construction — (Voir Build-
 ing Materials)**

**Mattress & Spring Bed Manufacturers—
 Manufacturiers de Matelas et Som-
 miers**

Royal Furniture, Inc., St-Sacrement Ave.

**Meals on command—(Voir Repas sur
 Commande)**

Russell Mrs. W., Maguire 1267, S.

Mécaniciens—Voir machinistes

Menuisiers—Joiners—

**Médecins et Chirurgiens— (Voir aussi ocu-
 listes et auristes)**

Allard Eugène, 1ère Avenue 1405
 Bédard Arthur, St-Jean 571
 Bellemare A., La Canardière 1500
 Bellemare Joachim, Chemin Ste-Foy 985
 Bissonnette J.-E., St-Vallier 908
 Bossinotte Antonio, Ave. Preston 66, S.
 Brochu Paul, 1ère Avenue 1680
 Caouette Robert, Grande-Allée 133
 Caron Sylvio, Clinique Roy-Rousseau
 Caron Wilfrid, Place d'Aiguillon 22
 Carter W. LeM., Grande-Allée 100
 Dagneault J.-M., St-Joseph 315½
 Demers F.-X., St-Jean 546½
 Desmeules Roland, Grande-Allée 167
 Destrempe A., St-Vallier 848
 de St-Victor Jean, des Erables 114
 Fortier Ferdinand, 3e Avenue 700
 Gauthier Chs-Aug., St-Louis 53½
 Gauvin Roger, St-Jean 531
 Gendron Denis, des Erables 71
 Giguère Alphonse, St-Jean 543
 Girard Roch, Royal-Roussillon 35
 Hubbard A. R. F., Grande-Allée 303
 Jobin Joachim, St-Jean 403
 Lacasse Louis-J., St-Jean 185
 Langlois Marcel, Place d'Aiguillon 22
 Larochelle Paul, St-Louis 46
 Leblond Sylvio, St-Joseph 307
 Lemieux Renaud, Place d'Aiguillon 22
 Morisset René, St-Jean 435
 Nadeau Honoré, St-Jean 609
 Rainville P.-H., Ave. des Erables 93-95
 Rainville Rosaire, 4e Avenue 555
 Robitaille J.-T., St-Anselme 51½
 Roger Paul, Père Marquette 90
 Tanguay Fernand, de la Normandie 89
 Tremblay Adrien, St-Jean 119
 Verge Ernest, St-Jean 615
 Verge W., St-Jean 615
 Voyer Victorin, St-Cyrille 411

Meubles—Voir Furniture dealers

**Médecines brevetées—(See Patent Reme-
 dies)**

**Mercantile Agencies—Agences Mercan-
 tiles**

Dun & Bradstreet of Canada Ltd., Côte
 de la Montagne 105

Merceries—See Gent's Furnishings

Milkmen—Voir Laitiers

**Mineral Waters—Eaux minérales, see
 Soft drinks**

Mill Supplies—Fournitures de moulins

Chinic Hardware Co., St-Pierre 55-57
 Doyle Wm, Enr., St-Pierre 15
 Lemieux Jos.-E., Enr., St-Pierre 11
 Roberge Hector, St-Vallier 507
 Young Her. Co. Reg'd., Craven 111-115

**Mocassins & Indian Goods—Souliers sau-
 vages**

Alain P.-A., Ltée, de l'Eglise 78-85
 Holt, Renfrew & Co., Buade 35-45
 Korker Shop, de la Fabrique 65
 Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145

**Molasses — Mélasse — Voir Epiciers en
 gros—see Wholesale Grocers**

Gauvin Alp. Enrg., St-Sacrement Ave. 278

Monuments

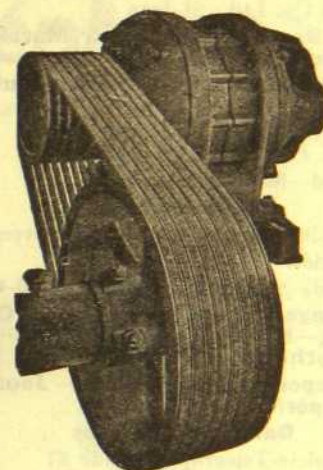
Delwaide & Goffin, St-Vallier 1365
 Thériault L.-J., 1ère Avenue 710
 Villeneuve Paul-H., La Canardière 526

H. ROBERGE

**SPÉCIALISTE
 en
 MOTEURS ÉLECTRIQUES**

507 ST-VALLIER QUÉBEC.

Tél. 6122



Réparations—Refilages—Achats et
 Ventes—Locations—Installations

POULIES
COURROIES

V

BALL BEARINGS

PIÈCES DE RECHANGE

Moteurs électriques—Electric Motors

Roberge Hector, St-Vallier 507

Moulées Balancées (Fabricant) —

Avard Tancrede, Ltée, Henderson 34-36, Tél. 2-4028-9, à Lévis, quai C.N.R., Tél. 5277

Bégin & Frère, Enr., St-Vallier 142

Musée de Cire—Wax Museum

MUSÉE HISTORIQUE

INC.

Blache Fernand, régisseur

Ste-Anne 22 Tél. 2-4245

Music Merchants—Marchands de Musique

Brodrique Will., Ch. Ste-Foy 37
Lavigne & Hutchison, St-Jean 83
Lindsay C.-W., Ltd., St-Jean 201
Procure Générale de Musique Enr., d'Aiguillon 9

Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
Valin J.-E., Enr., St-Jean 238
Willis Co. Ltd., St-Jean 67

Music Dealer's sheet—Voir Marchands musique en feuilles

Musical Instruments Repairers—Luthiers

Daigle P.-H., St-Luc 162
St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
Valin J.-E., Enr., St-Jean 238

Mustard—Moutarde

Manufacturier

Old City, Manuf. Co., Mgr Gauvreau 2-4

Navigation

Canada S. S. Line, Dalhousie 40-44

Nettoyage de tapis—Voir Carpet Cleaning—Nettoyage de vêtements—Voir Clothing

Newspapers and periodicals — Journaux et périodiques

Daily — Quotidiens

Chronicle-Telegraph, Buade 27
L'Action Catholique, Blvd Charest 3
Le Soleil, de la Couronne 1
L'Événement-Journal, de la Couronne 1

Weekly—Hebdomadaires

La Semaine Commerciale, Sault-au-Matelot, coin St-Jacques
Le Canadien Libéral, St-Pierre 72½
Le Syndicat des Unions, Caron 19
Le Temps, Enr., Grande-Allée 145

Monthly—Mensuels

L'Appel, Maguire 1440
La Belle Province, Grande Allée 128
La Nouvelle Abeille, Séminaire
Le Recueil, St-Jacques 2-4
Les Affaires, St-Jacques 2-4
Le Progrès de Québec, Lucien Charest, éditeur, St-Pierre 85

Agencies — Agences

Agence Provinciale (Québec) Inc., Maguire 1304
The Gazette (Montréal), Ave. Murray 135

Distributing Agency—Agence de distribution

Agence Provinciale (Québec) Inc., Maguire 1304

Notaires—Notaries

Audet Ferdinand, Blvd Langelier 147
Baillargeon Chs-J., Desjardins 38

Baillargeon Louis, Desjardins 38
Bélanger Raymond, Blvd Charest 335
Boiteau Emile, St-Jean 405
Cantin Chs, St-Pierre 71
Cossette Raymond, St-Vallier 852
Delage, Delège & Delège, du Pont 54
Delagrave Charles, St-Pierre 132
DeLéry & DeLéry, St-Joseph 98
Duval & Duval, St-Joseph 59
Fortier de la Bruère, de la Couronne 37
Giroux G.-M., St-Joseph 286
Hamel Oscar, St-Pierre 71
Labrègue Ernest, Buade 18
LaRue Jules, St-Jean 23
LaRue Paul, des Jardins 42a
LaRue W.-Richard, des Jardins 42a
Lessard Jules, 6e Rue 60
Meredith R., St-Paul 70
Montreuil & Méthot, St-Pierre 81
Paradis G.-Eugène, St-Jean 449
Pouliot J.-A., Avenue des Oblats 26
Samson & Samson, St-Cyrille 166
Scott Arthur, E. P., St-Pierre 80
Sirois, Sirois & Lesage, Christie 1
Taschereau & Taschereau, St-Pierre 71
Turgeon Henri, St-Jean 405
Turgeon Pierre, St-Jean 405
Vézina Jules, St-Pierre 132

Nouveautés—Dry Goods

Wholesale—En gros

Brodrique Jos. & Fils Ltée, Blvd Charest 375
Duchesneau & Trudeau Ltée, St-Joseph 251
Garneau, Ltée, Dalhousie 71-73
Gauvreau, Beaudry, Ltée, St-Pierre 48
La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173
Thibaudeau & Frères, Inc., Dalhousie 41-43

Retail—Détail

Audet & Giguère, Ltée, St-Jean 286 et 3e Rue 122
Bourgault Mme Stan., 4e Rue 598
Bouchard L., St-Vallier 750-760
Carmichael Elz., St-Joseph 137
Chenor Ltée, St-Joseph 399
Chouinard P.-R., Enr., Ave. Maguire 1412-1418, Sillery
Dubuc T.-D., Enr., St-Jean 214-218
Fillion Mme A., des Oblats 103
Gagnon Maurice, St-Vallier 860
Gauthier Mme F., Carillon 79
Jobin Mme G., M. de l'Incarnation 234½
La Cie Paquet, Limitée, St-Joseph 157-173
La Maison du Bûcheron, St-Paul 319
La Maison Malouin, Enr., Victoria 36
Leclerc B.-E., St-Joseph 58
L'Élégante, Enr., St-Joseph 311
Magasin Princess, des Oblats 191
Pollack Maurice, Ltée, St-Joseph 75-93
Populex, des Oblats 101
Simard Hubert, 3e Rue 399

HUBERT SIMARD

ENR.

NOUVEAUTÉS

Marchandises Sèches, Prêlarts,
Chaussures, Garnitures de Maison

399, 3ième RUE

Tél. 4-1710

Simons & Co. Ltd., de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, Ltée, St-Joseph 225
Syndicat St-Malo, M. de l'Incarnation 142
Thivierge Jos., Ltée, St-Joseph 133-135
Tremblay Chs-Eug., 3e Avenue 452

Nurses—Garde-malades

Obligations—Débentures (voir Stocks & Bonds)

Oculistes et auristes—Oculists and aurists

Dagneau J.-M., St-Joseph 315½
Dussault N.-N., Grande Allée 220
Frenette Olivier, Place d'Aiguillon 22
Laroche Paul, St-Louis 46
Migneault J.-Ed., St-Jean 52
Tousignant J.-A., St-Jean 525

Office equipment.—Fournitures et ameublements de bureaux

Boivin & Levasseur, Blvd Charest 75-79
Martineau Gérald, St-Pierre 93
Office Specialty Co., Blvd Charest 291
Pouliot E., de la Normandie 67

Oil Burners—Brûleurs à l'Huile—(voir aussi plombiers)— see also plumbers

Bouchard J.-A.-Y., Ltée, Côte d'Abraham 97

Oils and Gasoline—Huiles et Gazoline

Champlain Oil Products, Ltd., Marie-de-l'Incarnation 87
Crystal Oil Ltd., M. Labbé, prop., St-Olivier 75
Desroches Eug. & Fils, St-Vallier 1039
Dominion Oil Co. Ltd., Head Office, Sillery
Gagnon Victor, Station gazoline, Blvd Langelier 95
Henry André, 4e Rue 298
Imperial Oil Ltd., St-Vallier 1250
La Cie d'Huile & Gazoline Penn. Mass., Belvédère 2
Lebel E., M. de l'Incarnation 89
Les Pétales de Québec, Inc., Blvd Charest 75-79
National Oil Reg'd., Desroches A., prop., St-Martial 45
Podesto W., Lafayette 156
Quebec Lubricants, Ltd., St-Vallier 491
Roberge H., St-Vallier 507
Rochette Paul, Ch. St-Louis 3095
Roy Roméo & Lionel, Ste-Marguerite 69
Royer A., Aqueduc 171, Tél. 6618
Shell Oil Co. of Canada Ltd., Côte de l'Eglise, Sillery
Stations de Québec Inc., Blvd Charest 75, Blvd Charest 175-79
St. Lawrence Ind. Oil Co., Dalhousie 83
Sylver Oil Reg'd, Ste-Thérèse 608

Opticians—Opticiens

Audet Pierre, St-Joseph 271½
Beaulieu Pierre, Blvd Charest 303
Beaulieu Rémy, de la Couronne 94
Dorion André, St-Joseph 62
Laboratoire d'Optique Dugal, 4e Avenue 1307, Geo.-A. Dugal, O. d'O., Tél. 3-7161
La Cie d'Optique Champlain Ltée, Garneau 42
Maritime Optical Co., Ltd., St-Jean 101-103
Migneault J.-Ed., St-Jean 52

Optométristes—see Optometrists

Beaulieu Rémy, de la Couronne 94
Beauséjour René, St-Jean 52
Migneault J.-E., St-Jean 52

Ornamental Iron Works

Bolduc A.-Hébert, 4e Ave. 108
Bolduc Henri, 15e Rue 347
Bureau Antonio, Blvd des Capucins 40
Dubois & Frère, St-Gabriel 64
St-Hilaire Rosaire, Ch. St-Louis 1727, S.

Ornamental Iron Bronze

Bureau Antonio, Blvd des Capucins 40

Osteopathes—Ostéopathes

Charlesbois René-L., Hermine 1g
Lachance Alphonse, D'Aiguillon 13, appt 3
Rainville P.-H., Avenue des Erables 95

Oxy-Acetylene Welding & Cutting — Soudure à l'oxygène et à l'électricité

Audet J.-E., 1ère Avenue 465
Charland & Bernard, 4e Rue 100
Gauvin W.-A., 1ère Avenue 1739

Pour le service des

ANNONCES CLASSÉES DU "SOLEIL"

un seul numéro de téléphone:

5-5133

reliant

TROIS LIGNES EXTÉRIEURES DIRECTES

Oysters—Huitres

Wholesale—En gros

Dominion Fish & Fruit Co., Bells' Lane
Quebec Fruit & Fish Exchange, Ltée, Dal
housie 116
Saguenay Fish & Trading Co., Dal-
housie 115

Paint — Peinture — see Peinture

**Painters & Decorative Painters—Peintres
et Peintres Décorateurs**

Boucher E., Cadillac 145
Côté & Laffeur, Ste-Marguerite 47
Côté Arthur, Anna 159
Foyer du Peintre Ltée, St-Vallier 849
Gauthier Ltée, St-Joseph 292
Hamel Jean-Bte, Ave. Taschereau 106
Juneau & Frère, Enr., 3e Avenue 460
Laberge Jean-Paul, 2e Avenue 421
Lepage Armand, Jacques-Cartier 72
Lurette Jos., des Oblats 307
Seguin J.-Roland, St-Jean 294
Simard & Frère, Enr., St-Joseph 268-270
Simard Jean, St-Sauveur 161A
Simard T., Aiguebelle 51
Tardivel Jos., Côte d'Abraham 118
Verret Ernest, Ste-Ursule 53

Paper bags—Sacs de papier

Manufacturiers—Manufacturers

St. Lawrence Paper Bag Co., Reg'd., des
Prairies 59

Wholesale—En gros

Amyot Jos. & Fils, Enr., Dalhousie 45
St. Lawrence Paper Bag Co., Ltd., des
Prairies 59

Paper Box—Manufacturers

Morency J.-Ls, Inc., St-Mathias 110
Royal Paper Box Co., Blvd Langelier 82-84

Paper manufacturers

Manufacturiers de papier

Anglo Canadian Pulp & Paper Co.,
Blvd des Capucins 10
Donnacona Paper Co., St-Louis 25
Eddy E. B. Co., Ltd., Blvd Charest 299
Price Bros. & Co., Ltd., St. Ann 65
Rolland J.-B. & Fils, St-Paul 190a

Wholesale — Gros

Duchesneau & Trudeau Ltée, St-Joseph
251

Frigon Lucien, St-François 94-96

La Papeterie de Québec Ltée, 1ère Rue 314
La Papeterie L.-P. Turgeon & Fils, Gar-
neau 44-46

Lavallée H.-E., 2e Avenue 939
Rolland J.-B. & Fils, St-Paul 190a
St. Lawrence Paper Bag, des Prairies 39
Trépanier L.-M., 1ère Rue 314

Parcel Delivery—(See Delivery Service)

**Parfumerie et Articles pour la toilette—
Voir aussi Pharmaciens**

La Parfumerie Grimard, Enr., Côte d'A-
braham 140

**Pastry—Pâtisseries—(See Bakers & Con-
fectioners)**

Patates Frites—Potatoes chips—

La Parmentière, des Sables 498

**Patent Medicines—Remèdes brevetés
Manufacturiers—Manufacturers**

Indiana Chemical Products Reg'd., St-
Patrice 52
Laboratoires Louvain Cie Ltée, Côte de
la Montagne 44
Le Menuet, 1ère Avenue 1393
Les Produits Algérie Enrg., St-Louis 47
Levesque Albert, Dorchester 694
Produits Populex, Ave. des Oblats 101
Shutthworth Chemical Co., Blvd Cha-
rest 385

Marchands—Merchants

Comptoir Ste-Claire, Ste-Claire 39

Patroniste—see Patternmaker

Bergeron A., Carillon 131

Pédicure—voir Chiroprodiste

Peinture — Paint (See also Hardware)

Manufacturiers

Peinture Nationale Ltée, Carillon 120-124

Merchants—Marchands

Fournier & Papillon, Ltée, St-Roch 92
Gauthier Ltée, St-Joseph 292
Lachance, Les Industries G.-I., Inc.,
St-Paul 263
Lebeuf & Grenier, de la Couronne 226
Létourneau W., des Oblats 233

Peintres — Voir Peintres

Pétrins—Dowhging

Lepage C.-H., Ave. Jacques-Cartier 72-74
Les Utilités Domestiques, Ltée, Petite
Rivière Sud, R.R. 1

Pharmaciens—Chemists and Druggists

Wholesale — En gros

Brunet W. & Cie, Ltée, St-Joseph 139
Livernois J.-E., Ltée, St-Jean

Retail—Détail

Barry H.-P., St-Joseph 122
Bissonnette J.-H.-Ph., St-Vallier 898
Brunet W. & Cie, St-Joseph 139
Demers J.-Ulysse, St-Jean 414
Dubé J.-Edm., St-Jean 152
Guertin Paul, 4e Avenue 430
Jolicœur Alf.-L., St-Jean 338, Buade 29
Lachance André, Ave. Cartier 144
Lachance Robert, Ave. Maguire 1308, S.
Marquis J.-Ant., 3e Avenue 501
Nadeau Benoît, de la Fabrique 38
Perreault L., 1ère Avenue 1718
Pharmacie Canada Drug Store, de la
Couronne 90
Pharmacie Frenette, La Canardière 1501
Pharmacie Lachance, Ave. Cartier 144
Pharmacie Pasteur, St-Jean 178
Soucy Paul-H., Avenue Cartier 85

Photographes—Photographers

Beaumard Paul, Lamontagne 110
Ernst Ed., Victoria 55
Livernois J.-E., Ltée, St-Jean, Garneau et
Couillard
Photo-Lithographie Enr., Conway 30
Turcotte & Fils, Enr., Dorchester 85
Turgeon Léandre, St-Jean 555
Vivez Eugène, St-Jean 70

Supplies—Accessoires

Brunet W. & Cie, St-Joseph 139
Livernois J.-E., Ltée, St-Jean 2 et
Buade 19

Service de

PHOTOGRAPHIE AMATEUR

par

OCTAVE MOISAN

Tél. 2-0031

DES OBLATS 180

Photogravure

Beaumard Paul, Lamontagne 110
La Photogravure Artistique, Ltée, Arago
6-12
La Photogravure Commerciale, Château-
guay 156
L'Action Catholique, Blvd Charest 3
Le Soleil, de la Couronne 1
Chronicle-Telegraph Co., Buade

Photostat, copie par photographie

Tremblay & Dion, C. d'Abraham 125

**Pianos, organs and radios —Orgues, pianos
et radios**

Merchants — Marchands

Croteau J.-Roméo, de la Couronne 50

Lavigueur & Hutchison, Enr., St-Jean
81-85

Légaré Ltée, St-Paul 273-287
Lindsay C. W. Co., Ltd., St. John 201
Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
Valin J.-E., Enr., St-Jean 342
Willis Co. Ltd., St-Jean 67

**Piano Tuners and Repairers—Accor-
deurs et réparateurs**

Pierre—(Voir Stones)

Pierre artificielle—Artificial Stone

Bilodeau L.-Alf., Ave. Renaud 144

Pipes

Manufacturiers—Manufacturiers

Bélangier & Frère, des Oblats 272
Samson & Frères Enrg., Franklin 120

Importateur

Thomassin Jos., Blvd Charest 179

Plastic—Manufacturers

L'Eclair Artificial Mfg. Reg'd., 8e Rue 153

Plâtriers—Plasterers—(See also Masons)

Binette Chs-Ed., Enr., Lamontagne 65,
apt. 6, Tél. 3-7867
Caron Delphis & Fils, N.-Dame des
Ange 117
Marcoux Léon & Fils, de la Salle 101, Tél.
5-5308

**Plombiers et poseurs d'appareils de chauf-
fage—Plumbers, gas and steam fit-
ters—(voir aussi Electriciens)**

Bédard Wilfrid, St-Mathias 79
Brousseau Gaudiose & Fils, Ltée, Fleurie 10
Chiquette Rosario, Lavigueur 23
Delisle Donat, St-Olivier 174
Delisle Désiré, Ave. Parent 2
D.L.M. Ltée, Lemelin P., Colbert 15,
Tél. 3-2060

Dorion Jules, Ramsay 11-11½

Drolet & Drolet Cie Ltée, De Gaspé 40

Drolet & Lapointe, St-Charles 9

Dugas J.-B., Inc., Côte d'Abraham 94

Fortune P.-E., de la Reine 149

Frenette Ls, St-Laurent 71

Gingras Fortunat & Cie, St-Augustin 34

Laberge Adélar, 6e Rue 316

Lachance Adrien, 3e Avenue 949

Lajeunesse J.-B.-L., Ste-Agnès 82

Lebel W., Rigauville 31

Lemelin Phydime, Colbert 15

Martel Edgar, St-François 404

Mobec Ltée, St-Vallier 466

Morin J.-B., Enr., Champlain 14

Morin L.-D., Sault-au-Matelot 31-33

Noël P.-Jos., des Franciscains 43

Noreau Albéric, Jeanne Mance 87

Paradis Gérard, de la Ronde 123

Paradis Pierre, Enr., d'Aiguillon 236

Parent Arthur, Cook 18

Picard O. & Fils, Enrg., St-Augustin 78-80

Pichette Jos., Ltée, La Canardière 1720

Poulin & Fils, Enr., 1ère Avenue 592

Rouillard J.-E., St-Jean 465

Roy Willie, Franklin 184

Savard J.-David, St-Vallier 1191

Tremblay J.-E., de la Chapelle 160-168

Turcotte & Létourneau, de la Salle 217

Vézina Arthur, 3e Rue 885-889

Walker J. J., Ste-Angèle 26

**Plumbing materials — Matériaux de plom-
berie**

Crane Limited, St-Roch 37-41

Terreau & Racine Ltée, St-Paul 204

Pneus — Tires — voir Rubber Goods

Poêles—Voir Stoves

**Portes et châssis — (Voir Blinds, sashes
and doors)**

Pouliés — Pullies —

Roberge H., St-Vallier 507

Pouponnière

Au Berceau Bleu Enrg., Sheppard 25, S.
Au Petit Lit Blanc, Brown 62

Printers — Imprimeurs

Chabot L.-G., Côte de la Montagne 34
 Charrier & Dugal, Ltée, St-Vallier, coin
 St-Roch
 Chronicle-Telegraph Printing Co., Buade 27
 Demers Wilfrid, St-Ignace 65
 Gagnon Jules, d'Iberville 26 1/2
 Gauvin H.-P., Maguire 1440, Sillery
 Imprimerie Hector Faber, Garneau 40
 Imprimerie Laflamme, Ltée, Garneau 34
 Imprimerie Linteau, 4e Avenue 699
 Imprimerie Moderne, Bagot 17
 Imprimerie Provinc., Enr., Fleurie 46-48
 Institut St-Jean Bosco, Ch. Ste-Foy 1230
 L'Action Sociale, Ltée, Blvd Charest 3
 Lachance A.-G., Carillon 57-59
 La Semaine Commerciale St. James 6
 Lavallée H.-E., 2e Avenue 939
 Le Soleil, Ltée, de la Couronne 1
 L'Imprimerie de Québec, Enr., O'Con-
 nell 36
 L'Imprimerie Vincent, St-Jean 371
 Marcotte-Adresses Québec et Lévis, Enr.,
 St-Joachim 70
 Moore T. J. & Co., Ltd., Mountain Hill 122
 Tremblay Ernest, Enr., du Pont 144-146

Produits alimentaires

Gauvin Alp., Engr., Ave. St-Sacrement 278
 La Cie Caron, Blvd des Alliés 41
 Le Comptoir Général d'Importations, St-
 Louis 75
 Populex, des Oblats 101

Produits fruitiers—

Morency Jules, Bagot 48

Produits Laitiers

Les Produits Laitiers Bellechasse, St-
 Jacques 47
 Les Produits Laitiers Laurentides, Ltée,
 St-Jacques 47

**Produits Pharmaceutiques — Voir aussi
Pharmaciens**

Caron, La Cie Enr., Blvd des Alliées 41
 Indiana Chemical Products Reg'd., St-
 Patrice 52
 Laboratoire Nadeau Ltée, Blvd Charest 307
 Laboratoires Louvain Cie, Ltée, Côte de
 la Montagne 44
 Matol Research Ltd., Dickson 19
 Produits Roy-Mar, Ch. Ste-Foy 19
 Shuttleworth Chemical Co. Ltd., Blvd
 Charest 385

Produits Sanitaires

Produits "Success" Products Co. of
 Canada, St-Vallier 518

Professeurs de chant — Music teachers

Larochelle Emile, St-Jean 584
 Létourneau Omer, d'Aiguillon 9

Professeurs de piano—**Projectionnistes—**

During Fer., Lafayette 169

Provisions—Voir Grains**Public Accountants—Comptables Pu-
blics—(See Comptables)****Publicité**

Beaumard Paul, Lamontagne 110
 Breton J.-A., St-Joseph 286
 Les Editions Populaires, St-Joseph 251
 Masson Lorenzo, Lockwell 78

Puff Corn—Blé d'Inde soufflé

Mike Nut House, de la Fabrique 50

**Pulp Wood—Bois de Pulpe—(See also
Lumber Merchants)**

Auger Armand-G. & Cie, Ave Industrielle.
 Auger Lumber Co., St-Pierre 71
 Brown Corporation, St-Pierre 71
 Byrne Frank Ltd., Palace Hill 58
 Coulombe J.-A. & Cie, St-Pierre 126

Gagnon Nap. & Fils, St-Pierre 80
 Percé Lumber Co. Ltd., du Palais 58

Quincailliers—Voir Hardwares**Radios — voir aussi, see also — Music Mer-
chants****Distributeurs — Distributors**

Vandry Inc., Blvd des Capucins 470
 Robitaille C., Inc., St-Joseph 320

Marchands — Merchants

Angers Radio Service, Enr., 3e Ave. 571
 Brochu Léon, Richelieu 230
 Cantin J.-W., St-Joseph 446
 Carbray Electronics Industries Reg'd.,
 Sault-au-Matelot 11
 Croteau J.-Roméo, de la Couronne 50
 Gagnon Jean-Paul, 1ère Avenue 960
 Gaucher Radio Service Enr., de la Cou-
 ronne 114
 Lavigneur & Hutchison, St-Jean 81-85
 Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
 St-Cyr A., St-Joseph 18
 St-Cyr & Frère, St-Joseph 70

Réparations et Accessoires

Bastien Bernadin, St-Vallier 813
 Bédard P.-E. & H., Ave. des Oblats 182
 Brochu Léon, Richelieu 230
 Carbray Electronics Industries Reg'd.,
 Sault-au-Matelot 11
 Dion Alfred, St-Vallier 680
 Electronics Mdse. Reg'd., de l'Eglise 72
 Gaucher L.-A., Enr., Du Pont 98
 Langlois A., Bédard 7 1/2
 Marquette Electrique Inc., Ste-Foy 28 1/2
 Payne E., Hermine 50
 Service Provincial d'Electricité et de Ra-
 dios, 4e Rue 251
 St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
 Roberge Roméo, Franklin 45

**Pour toutes entreprises et réparations
consultez la maison**

GAUDIOSE BROUSSEAU

& FILS Limitée

**ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE, CHAUFFAGE,
ÉLECTRICITÉ, COUVERTURE, AIR CLIMATISÉ**

10, rue FLEURIE, QUÉBEC

Tél.: 2-3643

46 années au service du public

Haut-Parleurs

Richard T., St-Bernard 154
Langlois A., Bédard 7½

Railroads—Chemins de fer

Canadian National Railways, gen. super-intendant, Champlain Station. Place Marché Champlain; freight dept., St-André 116
Canadian Pacific Ry., City Passenger agent, Palace Station
Levis County Ry., Commerciale, Lévis
Quebec Central Railway Co., St. John St. 30
Quebec & Saguenay Ry., St. Paul 310
Quebec Power Company, St. Joseph 229

Railway Ties — Dormants

Auger Armand-G. & Co., Avenue Industrielle

Real Estate — Agents d'Immeubles

Anctil J.-A., de la Couronne 94
Bergerville Estates Ltd., Côte de la Montagne 111
Bolduc O., Blvd Laurier 2045
Brousseau Emile, St-Jean 255
Caron La Cie Eudore, Blvd des Alliés 41
Chalifour Eugène, Maguire 1440
Cimon H.-P., Place d'Aiguillon 14-16
Côté L.-P., Blvd des Alliés 26
Construction Moderne, Ltée, Sheppard
Denis Hyacinthe, Ave. Ste-Geneviève 23
Immeubles & Epargnés, Inc., Place d'Aiguillon 14-16
Lamontagne Eug., du Roi 276
Leroux Odessa, 3e Avenue 525
Les Entreprises Equitables, Ltée, St-Joseph 14
Maher Thomas, Blvd Charest 251
Migner Chs-Ed., St-Jean 47A
Paquet Georges, Blvd Charest 351
Paradis J.-A.-L., St-Jean 449
Quebec Bridge Realty, St-Joseph 14
Quebec Land Co., 1ère Avenue 569
Roberge J.-M., Enr., Maguirite-Bourgeois, 1170, S.
Roy A.-M., St-Cyrille 475
The Quebec Trading Co., St-Louis 47
Thibodeau J.-P.-R., Blvd Charest 325
Townend John A. S., Bégin 65
Tremblay Elz.-A., Grande-Allée 270
Wolfesfield Limited, St-Joseph 14

Refrigerators — Réfrigérateurs — (see also furniture stores)

Bouchard J.-A.-Y., Ltée, Côte d'Abraham 97
Bourque Electrique Ltée, St-Jean 4
Gaucher L.-A., Enr., du Pont 98
La Cie Martineau Electrique Ltée, St-Dominique 124
Lavigne & Hutchison, St-Jean 81
Robitaille Cyr., Inc., St-Joseph 320
Quebec Power Co., St-Joseph 229
Valin J.-E., Enr., St-Jean 238

Rembourreurs de meubles—Upholsterers

Gravel R., St-Sauveur 171
Larochelle J.-E., Richelieu 119½
Michaud Joseph, d'Aiguillon 92
Tessier Adélar, Latourelle 189, Tél. 5514

Remèdes brevetés—Voir Patent Medicines Remorqueurs — (Voir Boat Towing)

Repas sur commande—see Meals on command

Reproduction en bleu, noir et autres couleurs.—

Tremblay & Dion, Côte d'Abraham 125
Quebec Blue Print, Enr., St-Jean 371

Ressorts d'automobiles—Auto Springs —See Automobile

Research Service—Recherches

Restaurants et Cafés

Aaron Louis, St-Jean 239
Au Relais d'Aiguillon Enr., d'Aiguillon 66
Belmont, St-Jean 20

Biscuiterie Enr., Cartier 109
Buffet de Limoilon, Enr., 4e Avenue 314
Café "Chez Gérard", St-Nicolas 42-46
Café "Chez Paul", St-Nicolas 26-30
Chevette Marcel, Jeanne-Mance 77
Chez Coq, Montmagny 100
Chez Donat, Côte du Palais 6½
Chez "Pasteur", St-Jean 178
Chicken Barbecue, du Palais 22
Dorval L., Ave. Bourlamaque 112
George's Grill Reg'd., St-Louis 32
Girard Mme E., 1ère Avenue 596
Kerhulu Enrg., de la Fabrique 22
Kormazos Geo., St-Louis 32
Labonté Ls-Ph., Morin 115
Lacasse Honorius, 1ère Rue 312
McLellan John, St-Sauveur 113
Moisan Octave, Ave. des Oblats 180
Montcalm Headquarters, St-Louis 36
Nanini Mlle Linda, 1ère Avenue 2707
Palace Hill Hotel, du Palais 10¼-12
Paris Café, N.-D. des Anges 15
Restaurant Babineau, St-Joachim 99
Restaurant Chez Marino, Dauphine 36
Restaurant d'Assise, 1ère Avenue 1666
Rosario Grill, St-Jean 207
Tanguay J.-A., d'Artigny 29
Terminus d'Orléans, du Roi 274
Terrasse Belvédère, Belvédère 2
Tom Henry, N.-Dame des Anges 13
Wong Henry, Durocher 106

Road constructors—Construction de routes

Union des Carrières et de Pavages, 2e Avenue 496

Road Machinery

Cusson Chas, Ltée, Blvd Charest 61
Just Equipment & Supply Co., Ch. St-Louis, S.
Talbot René, Ltée, St-Paul 205

Roofers — Couvreur — (See also — Voir Plumbers)

Delisle Désiré, Ave. Parent 2
Dorion Jules, Ramsay 11-11½
Falardeau Eugène, Ltée, Dorchester 141
Pelletier G., St-Ignace 64

Rooming — Houses — Chambres — (See Boarding)

Rubber Goods—Articles en caoutchouc

Champoux & Parent, Ltée, Dorchester 25
Lambert Alfred, Inc., St-Roch 81
Parent Tire Service Enrg., 1ère Avenue 533
Quebec Tire Sales and Service, St-Paul 205
Talbot René, Ltée, St-Paul 205
Seiberling Rubber Co., Blvd Charest 585
Universal Equipment, Inc., St-Paul 253

Rubber Stamps — Etampes en Caoutchouc

Moore T. J. & Co. Ltd., Mountain Hill 122

Sable—Marchands de—(Voir Sand)

Saddle & Harness makers — Selliers et manufacturiers de harnais

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480
La Cie J.-H. Jacques, St-Paul 267
Paquin Alphonse Enr., St-Pierre 27-29

Sail Makers — Voiliers

Petrie Alex & Son, St. Paul 188

Salons de coiffure — Voir Hair Dressing Parlors

Salles publiques—Public Halls

Berthelot, angle St-Patrice et Lachevrotière
La Tour, Mgr Gauvreau 20
Palais Montcalm, St-Jean 151
Syndicats Catholiques, Caron 17

Salons Mortuaires (privés) — Funeral Rooms (private) — (Voir Undertakers)

Salvage (Cos.) — Renflouage (Cles)

Can. Salvage Association Ltd., Dalhousie 83

Sand Merchants — Marchands de Sable

La Cie de Sable, Ltée, 3e Avenue 20

Sausage Makers—See Charcutiers

Saws — Scies — See also Hardware

La Manufacture de Scies "Champion", Enr., Blvd Charest 100

Scrap Metal—See Junk Stores

Scales — Balances, agences

Canadian Fairbanks Morse Co., Ltd., Blvd des Capucins 255
Int. Business Machine Co., Côte d'Abraham 186

Schools — Ecoles—See Information and Alphabetical List

International Correspondence School, Canadian, Ltd., St-Jean 115

Sculptors — Sculpteurs

Rousseau A.-E., Dorchester 317

Second hand Stores—Magasins d'occasions

Faucher Adélar, St-Luc 115
Les Enchères Marceau, Ltée, St-Joseph 21

Seeds — Graines pour semences — (See Druggists and grain merchants)

Selliers — (Voir Saddlers)

Serruriers — voir Locksmiths

Services de Tabliers—See Linen Supplies

Drolet J.-A., Ch. Gomin 1591, S.

Sewing Machines — Machines à Coudre Marchands — Merchants

Robitaille C., Inc., St-Joseph 320

Shingles — Bardeaux — See Building Materials

Shoemakers' and Saddlers, Supplies — Fournitures pour Cordonniers et Selliers

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
Paquin Alp., Enr., St-Pierre 27-29

Shoe Repairers—See Cordonniers

Shoe Shine — Cireurs de chaussures

Cartier Shoe Shine, Cartier 78
Laliberté J.-B., St-Jean 535
Savard L.-S., Plante 43, Q.-O.
Shoe Shine St-Jean, St-Jean 535

Show Cases — Vitrines

Gauthier Ltée, St-Joseph 292
La Cie Légaré, Ltée, St-Paul 273

Sidewalks Cement—Trotoirs en ciment—See also Masons

Bilodeau Ltée, Richelieu 82

Signal Service—Service d'Alarmes

Dom. Electric Protection Co., Blvd Charest 309

Signs (brass) — Enseignes (cuivre)

Hazel James & Son, Grant 128-130

Signs — Enseignes

Gauthier Ltée, St-Joseph 292
National Sign Co., Ltée, St-Vallier 558

Silver platers — Argenteurs

La Galvanoplastie Canadienne, Ltée, St-Jean 521½

Sirop—Syrup—Voir Epiciers en gros Manufacturiers—Manufacturers

Sirop Gauvin, Ave. St-Sacrement 278

Small Wares — Bimbeloterie

Kresge S. S. Co., Ltd., St-Jean 248; St-Joseph 199; St-Vallier 732
National Novelty Co., Côte du Palais 52

Smokers Supplies—Articles pour fumeurs Wholesale — Gros

Béranger F. & Cie, Enr., Blvd Charest 385
Côté Jos., Ltée, du Pont 42
Thomassin Joseph, Blvd Charest 175

Retail — Détail

(See — Voir Tabacolistes)

Soft Drinks — Liqueurs Douces

(manufacturers — manufacturiers)

Claire-Fontaine Ltée, Côte d'Abraham 88
Coca-Cola Co. of Canada, Ltd., 5e Rue
260

Fluet F.-A., Enr., St-Vallier 268

Fortier Elz., Ltée, St-Dominique 115

Kik, Québec, Enr., 5e Rue 299

Kist, Québec, Enr., 5e Rue 299

Pepsi Cola, Ave. Bigaouette 112

Whistle Bottling Works, Regd., St-Vallier 1103

Soudure à l'Oxygène — (Voir Oxy Acetylen Welding & Cutting)

Audet J.-Emilien, 1ère Avenue 465

Charland & Bernard, Ltée, 4e Rue 100
Ecole de Soudure et de Machinerie
Meloche, 4e Rue 100

Gauvin W.-A., 1ère Avenue 1739

Latulippe Michel, Dorchester 305

St-Hilaire Rosaire, Ch. St-Louis 1727, S.

Stanislas Huot Enr., Ste-Hélène 74

Soutanes

Atelier de Soutanes Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus, Enr., Ave. de Salaberry 32

Souvenir Shops — See Fancy Goods, Small Wares & Antiques**Spices — Epices**

Canadian Spice Mills, Sault-au-Matelot 87

Sporting Goods — Articles de Sport

Chinic Hardware Co., de la Fabrique 28

Delisle Sports Enr., du Palais 42

Terreau & Racine Ltée, St-Paul 204

Young H. Reg'd., du Pont 111-115

Stable Equipments—Equipements d'écuries

La Cie J.-H. Jacques, St-Paul 267

La Maison Charest, du Pont 100

Stations de gazoline — (Voir Oils & Gasoline)**Statuaires — Statuaries**

Provost Ad., Enr., 8ème Avenue 165

Steamship Lines

Canada SS. Lines, Ltd., Dalhousie 48

Canadian Pacific Ocean Service, St-Pierre 142

Cunard Donaldson Ltd., St. Peter 67

Compagnie Générale Transatlantique, avenue Chauveau 2

Saguenay Line, Mountain Hill corner Dalhousie 48

Agencies — Agents

Ramsay, Greig & Co., Ltd., avenue Chauveau 2

Steel (Art) — Ferronnerie d'art

Bureau Antonio, Blvd des Capucins 40

Stevadores—Arrimeurs

Dinan Francis J., Louise Embankment, Shed 28

Ramsay, Greig & Co., Ltd., avenue Chauveau 2

Stock & Bond Brokers — Actions et Obligations Courtiers

Barry & McManamy, St. Peter 79-81

Beaubien L.-G. & Cie, St-Pierre 70

Dubé Oscar & Cie, Inc., Côte de la Montagne 105

Garneau, Boulanger, Ltée, Côte de la Montagne 105

Gairdner & Co. Ltd., St-Pierre 93

Greenshields & Co., Ste-Anne 65

Lafamme J.-E., Côte de la Montagne 116

Lagueux & Desrochers, Côte de la Montagne 105

Nesbitt Thompson & Cie, Ste-Anne 65

Royal Securities Ltd, Ste-Anne 65

Savard, Hodgson & Cie, St-Pierre 93

Stock Brokers — Courtiers — Bourses de New-York & Montréal

Barry & McManamy, St. Peter 79-81

Beaubien L.-G. & Cie St-Pierre 70

Gairdner Son & Co., St-Pierre 93

Greenshields & Co., Ste-Anne 65

Stone (crushed) — Pierre (concassée)

Verreault Elzéar, Ltée, du Pont 194

Artificial—Artificielle

Asselin Joseph, 4e Avenue 661

Bilodeau J.-Alf., Renaud 144

Bilodeau Ltée, Richelieu 82

Stone and sand dealers — Marchands de pierre et de sable

La Cie de Sable Ltée, 3e Avenue 20

Pruneau & Cie, du Pont 203

Verreault Elzéar, Ltée, du Pont 194

Storage—Hangarage

Baillargeon Express Ltd., de la Couronne 187

Entrepôt Frontenac, Inc., St-Pierre 52

Entrepôt Idéal, St-Paul 35

Québec Fruit & Fish Exchange Ltd.

Dalhousie 116

Whitehead & Turner Reg'd., St-Paul 40

Stoves — Poêles**Manufacturers — Manufacturiers**

Bélanger A., Ltée, du Pont 119

La Fonderie de l'Islet, du Pont 127

Terreau & Racine, Enr., St-Paul 194-208

Merchants — Marchands

Bélanger A., Ltée, du Pont 119

Cantin J.-W., St-Joseph 446

La Cie Légaré, Ltée, St-Paul 273-287

La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 173

La Fonderie de l'Islet, du Pont 127

Terreau & Racine, Enr., St-Paul 194-208

Successions—Adm. de—Voir Estate Administrators**Surdité—Appareils pour—**

Fuger & St-Hilaire, Place d'Aiguillon 22

Jolin Rodolphe, Blvd Charest 303

Tabac, marchands — Voir Tobacco**Tailleurs — Tailors****Merchants — Marchands**

Clavet Delphis, Ste-Claire 37

Clement J.-M., St-Jean 54

Jacques A., Enr., Jos. Busque, prop., St-Jean 469

Jacques Nap., St-Joseph 128-132

Julien Wilfrid, 1ère Avenue 1195

Leclerc Jos.-Paul, St-Jean 521a

Lefebvre Philippe, Buade 63

Tip Top Tailors, Ltd., St. John 328

Militaire—Military

Clavet Delphis, Ste-Claire 37

Clement J.-M., St-Jean 54

Tanners and curriers — Tanneurs et corroyeurs

Borne Lucien, Colomb 35

Consolidated Tanneries Ltd., de Courcelles 3

Tannerie Daigle Ltée, Lee 7

Tavernes—Taverns

Clark Jos., St-Vallier 847

Darveau Alphonse, d'Aiguillon 7

Fournier Luc-A., de la Couronne 116

Hôtel Clarendon, Desjardins 22

Hôtel St-Malo, St-Vallier 1094-98

Hôtel Union, du Pont 116

Hôtel Victoria, St-Jean 58

Ruel Alphonse, St-Pierre 1

Taverne Bienvenue, St-Vallier 656

Taverne Canari, D'Aiguillon 7

Taverne Delisle, St-Jean 533

Taverne Gérard Bédard, Carillon et Ste-Thérèse

Taverne Royale, Dorchester 32

Taverne Select, d'Aiguillon 11

Taxidermist

Leclerc Léopold, 4e Avenue 141

Taxis (Compagnies)

Taxis de Luxe, St-Joseph 235

Taxis Co-op., St-Vallier 423

Taxis Jaunes, Ave. Cartier 171

Taxis Maguire, Maguire 1413, S.

Taxis Red Diamond, St-Joseph 255

Yellow Taxis, Avenue Cartier 171

Tea and coffee — (Importers) — Thé et café

(importateurs), see also Wholesale Grocers

Canadian Spice Mills, Sault-au-Matelot

87 et Sous-le-Cap 18

Houle Henri, François Ier 53

Merchants — Marchands

Le "Chien d'Or", St-Jean 189

Teinturiers — voir Dyers**Telegraph Companies — Compagnies de Télégraphe**

Canadian National Telg. Co., D. McWilliams, St. Peter 83

Canadian Pacific Ry., W. E., Reilley, St. Peter 89

Canadian Wireless Telegraph Co., Citadel

Terrano & Terrazo Flooring—Planchers en Terrano et Terrazo— (See Floors)

Genois A., Ltée, des Commissaires 105

De Spirt Mosaïc & Marble Co., Ltd., d'Aiguillon 13

Theatres

Cambrai, d'Youville 40

Capitol, St. John 144

Cartier, Ave. Cartier 91

Cinéma de Paris, St-Joseph 261

Cinéma Empire, de la Fabrique 24

Cinéma Impérial, St-Joseph 302

Cinéma Lairer, coin 3e Avenue et 10e Rue

La Tour, Mgr Gauvreau 20

Palais Montcalm, théâtre—municipal—

Auditorium, Carré Montcalm

Princess, St-Joseph 276-278

Rialto, 4e Rue 6

Victoria, Côte du Palais 27

Theatrical decorations—Décors de Théâtres

Gauthier Ltée, St-Joseph 292

Tiles—Tuiles

Bilodeau, Ltée, Richelieu 82

Genois A., Ltée, des Commissaires 105

Webster & Son, de la Couronne 205

Time Recorders—

Int. Business Machine Co. Ltd., Côte d'Abraham 188

Tinsmiths, see Plumbers — voir Plombiers**Tires—See Automobiles****Tires—See Rubber Goods****Tissage — Weaving**

Saguenay Craft Ltd., Bériau A., prés., McMahon 31

Tobacco—Tabac**Manufacturers—Manufacturiers**

The B. Houde & Grothé Co., Ltd., Richelieu, angle Ste-Claire

The Rock City Tobacco Co. Ltd., Gignac 27

Wholesale—Gros

Côté Jos., Ltée, du Pont 42

Giguère J.-E., Ltée, St-Joseph 233

Retail—Détail

Gagnon Henri, du Palais 56

Giguère J.-E., (succ.), St-Joseph 233 et 357 et Buade 61

La Tabagie Gravel, 3e Avenue 400

Tabagie Cartier, Avenue Cartier 111

Tabagie de la Fabrique, Sirois Marcel, prop., de la Fabrique 48

Tabagie du Parc, Ave. Bourlamaque 118-120, Poulin Ernest, prop.

Tabagie St-Jean, Enrg., St-Jean 372

Tôle

Tôle gaufrée de Québec Enr., St-François 38-48

Tools—Outils—Voir Hardware

Tourneurs—

Cantin Napoléon, Enr., Chr.-Colomb 91
Rousseau E.-A., Dorchester 317

Toys and Small Wares—Jouets et Articles de fantaisie—(See Fancy Goods)

Tracteurs

Cusson Chas, Ltée, Blvd Charest 61
Just Equipment & Supply Co., Ch. St-Louis 327, S.
Machinerie Moderne Ltée, 4e Rue Ouest 120

Transshipment—Transbordement

Ramsey Greig & Co., Ltd., Chauveau 2

Transport—Déménagement (see—voir Cartage)

Transportation—

Canada Steamship Co., Dalhousie 48

Trucks—Camions—See Automobiles

Trunks—Valises

Retail—Détail

Jacques J.-H. & Fils, St-Paul 263-265
La Maison Joseph Charest, du Pont 107
Roy Z.-F., du Palais 54
Paquet La Cie, Ltée, St-Joseph 157-173

Trust Companies—Compagnies de Fidéli-Commis

Royal Trust Co., Ste-Anne 65
Sun Trust Ltée, St-Pierre 132
Société d'Administration et de Fiducie, Côte de la Montagne 72
Trust Général du Canada, St-Pierre 71

Tugs—(See Boat Towing)

Tuile—(Voir—See Marble)

Turkish Baths

Turkish Baths, des Erables 61

Tuyaux

Tuyaux Vibrés, Enr., Dorchester 370

Twines—Corde et Ficelle

International Harvester Co. of Canada, St-Paul 371

Typewriters—Clavigraphes

Clément & Clément Ltée, Blvd Charest 311
Int. Business Machine Co., Côte d'Abraham 186

Lacouline Edouard, Côte d'Abraham 146
Le Rossignol Jules, La Canardière 1181
Poulin Gérard, Côte d'Abraham 92

Undertakers—Entrepreneurs de pompes funèbres

Bouchard J. & Fils, Enr., 5e Rue 320
Cloutier Arthur & Fils, Enr., d'Aiguillon 252
Cloutier Charles, Eng., d'Aiguillon 174
Jalbert R.-H., 3e Avenue 431
La Cie Hubert Moisan, St-Joseph 297
Lépine Adélaré & Gustave, Enr., Chemin Ste-Foy 42
Lépine Germain, Ltée, St-Vallier 281-283
Marceau Sylvio, Enr., St-Vallier 800
Rickaby D. S. Reg., St. John 337-339
Vermette Basil-F., St-Jean 339

Vaches à lait—Milk Cows—(Voir Horses & Cows)

Vacuum Cleaners—Nettoyeurs à air

Electrolux (Can.) Ltd., St-Jean 132
Eureka Vacuum Cleaner Co., de l'Eglise 32
Québec Service de Laveuse Eng., Blvd Charest 393

Vadrouilles—

Thibault & Frère, Fleurie 104
Vadrouilles et Balais "Wod", Enr., Montmagny 162

Vaisselle—Voir Chinaware

Renaud & Cie, Ltée, St-Paul 82

Valet Service—See—Voir—Clothing pressed and cleaned

Valuators—Evalueurs—(See also Architects)

Adjusters & Appraisers, Ltd., St. Peter 80
Bureau d'enquête et d'évaluation sur incendies et accidents, de la Couronne 94
Central Adjustment Office Regd., St-Jacques 17
Constantineau Paul, St. Peter 80
Couture J.-B., St-Pierre 56
Dion J.-Alfred, Côte de la Montagne 116
Fiset Roger-A., de la Ronde 366
Gagnon Charles, St-Pierre 81
Huot Sam, Enr., Côte de la Montagne 111
Quebec Adjustment Bureau, St-Pierre 81
Renaud Herman, St-Pierre 86
Ruthman & Lagacé, St-Pierre 81

Ventilateurs—Ventilators

Falardeau Eug. Ltée, Dorchester 141
Mobec Ltée, Dorchester 15

Verriers—Plate Glass

Citadel Glass, St-Paul 186
Franklin Glass & Mirror Work, St-François 305
Hobbs Glass, Ltd., Côte de la Montagne 90

Vêtements pour hommes—(voir Gent's Furnishings).

Veterinary Surgeons—Médecins vétérinaires

Vitres—Plate Glass

Importateurs—Importers

Gauthier Ltée, St-Joseph 292
Hobbs Mfg. Co., Côte de la Montagne 90
Mainguy Eugène, Berthelot 9-17
Simard & Frère, St-Joseph 270
Vitrerie "Citadel" Glass, Inc., St-Paul 186
Vitrerie Moderne, Enr. (La), St-François 305

Volailles—Hens—Wholesale—Gros

Volliers voir Sailmakers

Vulcanisateurs—Voir Automobiles

Washing Machines, voir Machines à laver

Waste—Chiffons

Assh & Co'y., de la Reine 55
Quebec Waste & Paper Co., Avenue Berge-mont 302

Watchmakers—Horlogers—See also Jewellers

Importateur

Fradette J.-E., Blvd Charest 305

Wax—Cire

Cire Liquide Sylvia Enr., Usines St-Malo
Success Wax Ltd., St-Vallier 518
Voerl-Ski-Wages Reg'd., Turnbull 24

Wood—(See Marchands de bois)

Yeast—

Fred A. Lallemand & Co. Ltd., Fleurie 196

**Suivez donc l'exemple des
maisons prospères et progressives
qui annoncent dans notre annuaire**

**Please follow the example of those
prosperous and progressive firms
which advertise in our
QUEBEC & LEVIS DIRECTORY**

ANNUAIRE DU COMMERCE

VILLES DE

LÉVIS et LAUZON

Accessoires d'auto

Belzil Auto Supplies Reg'd., Commerciale 71
Boislard Alphonse, Commerciale 177
Rousseau Jos., Commerciale 173

Aerated Waters—See Eaux gazeuses

Adresses—Marcotte, Adresses de Québec et Lévis (Directory) Enr., St-Joachim 70, Québec, Tél. 2-1914, et St-Joseph 6, Bienville, Tél. 827.

Agents d'assurances

Boily J.-A., Guenette 34
Bolduc Joseph, Guenette 59
Boutin P.-A., St-Joseph 178, Lauzon
Brière Roméo, St-Joseph 556, Lauzon
Dumas Jules, St-Joseph 365, Lauzon
Duval O., St-Joseph 109, Lauzon
Gagnon Eug., Ave. Bégin 9
Labrecque Alexandre, Fraser 125
Lemieux Alfred, Victoria 17
Lemieux R., Commerciale 243, St-Romuald
Marmette J.-Alb., Ave. Bégin 57
Roy Antoine, St-Georges 49
Roy Marcel, Wolfe 10-12
Samson J.-A., Commerciale 113
Samson J.-E., Marsan 7
Simpson Eudore, St-Laurent 204

Agricultural Implements—See Instruments aratoires

Roberge Aimé, St-Henri 14

Ambulances

Gilbert Maurice, Côte du Passage 36-38
Thibault Jos.-P., Commerciale 9

Annuaire

Marcotte—Québec et Lévis Adresses, Enr., St-Joachim 70, Québec, Tél. 2-1914, Paré C.-H., repr., St-Joseph 6, Bienville, Tél. 827

Appareils électriques

Services d'accessoires électriques, Ave. Bégin 2
Boissinot J.-E., rue St-Joseph 105, Lauzon
Le Louvre Enrg., St-Joseph, Lauzon
Aux Accessoires Electriques Enrg., St-Joseph 338, Lauzon
Aux Accessoires Electriques Enrg., St-Joseph 11a, Lauzon

Arpenteurs—Civil Engineers

Bernier Philippe, Carrier 6, Lévis
Guenette J.-Roméo, St-Joseph 180, Lauzon
Guenette Roger, St-Joseph 180, Lauzon

Artisanat—

Garneau Roger, Napoléon 6

Assurances (Compagnies)

Société Assurances des Caisses Populaires, Côte du Passage 50
Great West Ass. Co., Ave. Bégin 7
La Laurentienne, Ave. Bégin 36-38-40x

Metropolitan Life Ins. Co., Ave. Bégin 44
Prudential Life Ins. Co., Commerciale 113

Auctioneers—See Encanteurs

Autobus

Hamelin Nazaire.—Commerciale 170

Automobiles

Belzil Auto Supplies Reg'd.
Labrie & Frère, Côte du Passage 132
Martin W. Ltée, dist. de Ford, St-Georges 159-161
Perrault Henri, Côte du Passage 120-122
Vachon Automobiles, Avenue Bégin 47-49

Avocats

Bélangier Arthur, Fraser 35
Bernier Henri, de Bernier & Bernier, St-Joseph 330, Lauzon
Bernier Yves, 330 Lauzon
Bourget Antoine, de Pettigrew & Bourget, St-Joseph 30, Lauzon
Boutin Pierre, 206 Lauzon
de Billy Jacques, St-Georges 64
de Billy Valmore, St-Georges 119
Dumontier Albert, Côte du Passage 111
Kronstrom Roger, Wolfe 16
Laflamme René, Ave. Bégin 30
Lambert Thomas, Henry 1
Thibaudeau Roger, Ave. Belleau 6

Bakers—See Boulangers

Balais—Brooms

Lemieux J.-R., Commerciale 79

Banques—Banks

Banque Can. Nationale, St-Joseph 80-300-302, Lauzon
Banque Can. Nationale, C. du Passage 67
Banque de Montréal, Commerciale 102
Banque d'Economie, Commerciale 111 et Ave. Bégin 35
Caisse Populaire, Ave. Bégin 18
Caisse Populaire, St-Joseph 225, Lauzon
Caisse Populaire, St-Joseph 85, Bienville

Barbiers—Barbers (Salon de)

Brulotte Ber., St-Joseph 63, Lauzon
Côté Edgar, St-Georges 175
Guay Edouard, 314A, Lauzon
Lajeunesse Roland, St-Louis 2
Cloutier Aimé, Guenette 31
Lemay Wilfrid, St-Joseph 10, Lauzon
Lemieux Edouard, Côte du Passage 61
Lemieux & Frères, Ave. Laurier 11
Lemieux Léonidas, St-Joseph 409a
Levesque Eddie, Ave. Bégin 4
Moreau Ernest, St-Joseph 269, Lauzon
Nadeau Alf., St-Georges 210-212
Pouliot Roméo, St-Georges 168
St-Laurent Omer, Commerciale 127

Bicycles—

Lambert Charles, St-Joseph 220
Lamontagne J.-H., St-Georges 153½
Mercier René, Wolfe 244

Blacksmiths—See Forgerons

Bois de Chauffage—Fire Wood

Cadorette Alfred, Ste-Laurent 10
Corriveau Henri, Ste-Marie 16A, Lauzon
Dion Alphonse, St-Louis 14-18
Dorval Aurèle, St-Joseph 316, Lauzon
Durand Ls-Sylvio, Ste-Anne 7
Gonthier Joseph, Ste-Sophie 19, Lauzon

Bois de construction—Lumber

Champlain Lumber Co. Ltd., Commerciale 61
Charny Lumber Co., St-Louis 40
Dion Alphonse, St-Louis 16-18
Dorval J.-A., St-Joseph 316, Lauzon
Gosford Lumber Co. Ltd.
Morin J.-E.-R., Ltée, Jodoin 27, Lauzon

Boarding Houses—See Maisons de pension

Bouchers—Butchers

Bargoney Jos., St-Joseph 592½, Lauzon
Bégin Adalbert, Guenette 14
Bégin Laval, Wolfe 103
Bilodeau J.-M., St-Joseph 449
Bouchard J.-Hervé, St-Georges 137
Cadrin Alex., St-Georges 60
Carrier Edgar, St-Georges 171
Carrier & Goulet, Commerciale 167
Corriveau Lucien, St-Joseph 135, Lauzon
Dion Alphonse, St-Louis 12
Létourneau Amédée, St-Joseph 344-346, Lauzon
Maranda Pierre, Commerciale 139¼
Marché Lauzon, St-Joseph 402
Nadeau Mastai, Côte du Passage 85
Oteau L.-H., St-Joseph 41, Lauzon
Samson Alex., St-Joseph 281-291, Lauzon
Pérusse Charles, St-Joseph 263, Lauzon
St-Pierre J.-A., St-Joseph 152-154, Lauzon
Turgeon Emile, Commerciale 193

Booksellers—See Libraires

Imagerie Notre-Dame, Ave. Bégin 48

Boulangers—Bakers

Arel Adolphe, Déziel 26
Faucher Raoul, Déziel 43
Gosselin J.-B. Enrg., St-Emile 2
Mercier Alf., St-Joseph 213, Lauzon
Moore Wilfrid, Wolfe 86-88, Lauzon
Samson R., St-Joseph 530, Lauzon

Brasseries—Breweries

Brasserie Champlain, Commerciale 77
Molson, Commerciale 15

Brooms—See Balais

Butchers—See Bouchers

Caisse Populaire de Lévis

Avenue Bégin 16
St-Joseph 225, Lauzon
St-Joseph 85, Bienville

Charrons—Carriage makers

Lamontagne Clovis, St-Onésime 70

Cabinet Makers—See Ebénistes

Chapeaux pour dames—Ladies Hats

McGrath Mlle Alice, Côte du Passage 78
Salon Jeanne d'Arc, Côte du Passage 94

Charbon—Stove

Paquet Jos., Commerciale 69
Dorval J.-A., St-Joseph 331, Lauzon

Charcutiers—Hammcurers

La Charcuterie Lévis, St-Joseph 251, Lauzon

Chaussures—See Boots and Shoes

Détail—

Allard J.-A., St-Louis 33
Lecours & Frère, Côte du Passage 62-64
Lefebvre Francis, Côte du Passage 76-78
Lecours Enrg., St-Joseph 23, Lauzon

Cheese—Fromage

Fromages Perreault, Commerciale 97

Cierges—(voir) Wax Candles

Lasnier J.-B. Enr., St-Georges 50

Cinéma—Théâtre

Académie de Musique, Fraser 108-110
Cinéma de Lévis, Côte du Passage 103
Théâtre Canada, Commerciale 20

**Clothing pressed, cleaned—Habille-
ments pressés, nettoyés:**

Samson Cléophas, Ave. Bégin 29-31
Victoria Dry Cleaners Enrg., Wolfe 97

**Coiffeuses et Salons de barbiers—Hair
dressers**

Bédard Pierre, St-Louis
Demers Mlle M., Côte du Passage 97
Lemieux Edouard, Côte du Passage 61
Nadeau Alfred, St-Georges 212
Parent Mme, Wolfe 124-126
Poiré Mlle Claire, St-Joseph 245, Lauzon
Salon Marguerite, Ste-Marie 32
Samson Mlle Yvette, Côte du Passage 72
Pelchat Mlle Jeanne, Salon, Notre-Dame 8

Collecteurs—Collectors

Audet Napoléon, Ste-Hélène 3
Drolet Nap., St-Laurent 259

Comptables publics Public—Accountants

Roy Jean-Paul, B.A., L.S.C., Edifice
Plante, Ave. Bégin 73

Construction de navires

Ateliers et Chantiers du Saint-Laurent,
Inc., Lauzon et Québec
Saint-Laurent Metal and Marine Works,
Inc., Lauzon and Québec
Davie Shipbuilding, Lauzon
Davie G. T. Co., Lauzon

Cordonniers—Shoemakers

Auclair Léopold, St-Louis 10
Bernier Alf., Wolfe 99
Bolduc Edmond, St-Joseph 168
Carbonneau Fortunat, St-Louis 5
Huot Flavien, St-Joseph 366
Sylvain Paul, St-Joseph 28

**Courtiers en Actions et Obligations—
Stock and Bond Brokers**

Laflamme J.-E., Lagueux 5
Létourneau H., Davie 17, Lauzon

Couvreurs—Roofers

Carrier Maurice, St-Georges 284

Dairy—See Laiterie

Laiterie Fortier, St-Georges 320

Dentistes

Goulet Paul, Commerciale 105
Laflamme Gaston, Commerciale 100
Lemieux Henri, Avenue Bégin 11½
Lepage G., Ave. Bégin 38
Perrault Ls-Ed., Commerciale 113

Directory—

Marcotte Québec et Lévis Adresses, Enr.,
St-Joachim 70, Québec, Tél. 2-1914 et
St-Joseph 6, Bienville, Tél. 827

Druggists—See Pharmaciens

Dry Goods—See Nouveautés

Dyers—See Teinturiers

Eaux Gazeuses—Aerated Waters

Guay Ernest, St-Louis 17

**Ebénistes—Cabinet makers—Mar-
chands de meubles**

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-2
Bélanger Maurice, St-Joseph 52, Lauzon
Légaré Ltée, Guenette 21-23-25
Lemieux J.-G., St-Louis 26-30
Rioux O'Neil, St-Joseph 352, Lauzon

Electriciens

Mackay P. W., Dallaire 6
Rayex Electrique Ltée, Carrier 36
Labrie Lionel, St-Joseph 260, Lauzon

Encanteurs—Auctioneers

Demers L.-J.-A., St-Onésime 2

Engraving—Engraving

Therapeutic Electrical Products Ltd.,
Larochelle Ave. 2, Lévis

Entreposage Général

Dumont Alphonse, St-Louis 23

**Entrepreneurs de Pompes Funèbres—
Undertakers**

Gilbert Maurice, Côte du Passage 36-38
Thibault J.-P., Commerciale 7-9

Entrepreneur cimentier

Côté Euchariste, Victoria 2

Entrepreneur spécial

Coutellier G., St-Joseph 251, Lauzon

Epiciers (Gros)—Grocers (Wholesale)

Bourget & Leveillé, Commerciale 24
Bégin Noël, Commerciale 94
Bouchard Hervé, St-Georges 137
Buchanan Geo., of Mitchell, Buchanan

Epiciers (Détail)—Grocers (Retail)

Allaire Alphonse, St-Joseph 247-249, Lauzon
Blanchet Arthur, St-Georges 35
Belisle Alyre, Wolfe 158
Bilodeau Mme veuve Joseph, 313 Lauzon
Boisvert M., Wolfe 72
Boisvert Chs, Guenette 5
Bouchard Hervé, St-Georges 137
Bouchard Mme Wilfrid, St-Laurent 51-53
Bouchard Louis, St-Joseph 452-454, Lauzon
Bourget Louis Enrg., St-Joseph 49, Lauzon
Bourget Mme veuve Aimé, St-Joseph 285-
287, Lauzon
Boulangier J.-A., St-Georges 211-213
Carbonneau Gérard, St-Georges 142
Carrier Edgar, St-Georges 171
Carrier & Goulet, Commerciale 167
Couturier R., St-Joseph 357, Lauzon
DeBeaumont & Frère, St-Joseph 4, Lauzon
Dumas Daniel, St-Joseph 419, Lauzon
Dumont Laurent, St-Georges 106
Epicierie Lepage Enrg., St-Joseph 16,
Lauzon

Fregeau L., Commerciale 13
Garant Alex., Ave. Bégin 24
Garneau H., Enrg., Côte du Passage 5-9
Gagnon Jos., Ave. Bégin 49
Kirouac Martial, Côte Davidson 1-3
Guay Ernest, St-Louis 17
Jenkins Wilfrid, St-Joseph 80-82, Lauzon
Lambert Laurent, St-Georges 235
Côté Roméo, Wolfe 37, Lauzon
Langlois J.-P., St-Joseph 83, Lauzon
Leblond Alph., St-Joseph 357, Lauzon
Lemieux Victor, Ave. Bégin 60
L'Hébreux Wilfrid, St-Laurent 336
Méricier René, Wolfe 23, Lauzon
Morency Léandre, St-Joseph 138, Lauzon
Morissette F.-X., St-Joseph 604-606, Lauzon
Ouellet Mme veuve Adj., Wolfe 128
Paquet Alfred, St-Joseph 466, Lauzon
Paquet Benoit, St-Joseph 327-329, Lauzon
Robitaille J.-C.-J., St-Joseph 347, Lauzon
Ruel Mlle M.-Claire, St-Joseph 548,
Lauzon
Turgeon Gérard, St-Joseph 188, Lauzon

Evaluateurs—Adjusters

Demers L.-J.-A., St-Onésime 2
Lachance J.-E., St-Louis 77

Farine—Flour

Avard Tancrede, Ltée, Quai C.N.R.
Bégin Noël, Commerciale 94
Bouchard Hervé, St-Georges 137
Carrier Edgar, St-Georges 171
Couture Raymond, Commerciale 66½
Ogilvie Flour Mills, Commerciale 66
Robin Hood Flour Mills, Commerciale 62

Ferronnerie—Hardware

Blais Edgar, Côte du Passage 96
Beulieu Paul, Commerciale 114-116
Demers J.-L., Commerciale 55-57
Dorval J.-A., St-Joseph 331, Lauzon
Langlois J.-P., St-Joseph 83, Lauzon
Mercier Gustave, St-Joseph 26, Lauzon
Paquet & Jean, Côte du Passage 106
Samson L.-A., St-Joseph 227, Lauzon

Fleuristes—Florists

Bourassa Robert, Fréchette 3
McNeil Fleuriste, Notre-Dame 8
Samson Théodore, Cartier 2

Fonderies—Foundries

Quebec Brass & Iron Foundry Co. Ltd.,
Commerciale 53
La Fonderie St-Anselme Ltée
La Fonderie de Lévis Enrg., St-Onésime
48½
La Fonderie de Lauzon, Carrier 53

Forgerons—Horse Shoers—Maréchaux

Lamontagne Clovis, St-Onésime 70
Maranda Chs-N., Shaw 20-22

Garde-malades—Nurses

Bonnier Mlle Cécile, Avenue Bégin 42
Couture Mme veuve Alex., St-Georges 14
Grondin Mlle C., Côte du Passage 39
Guay Mlle Alberta, St-Louis 56
Lajeunesse Mme Joseph, Dorval 9
Lecours Mme veuve Wilfrid, St-Julien 2
Mackay Miss H. A., Dallaire 6

Garages

Cantin Pierre, St-Antoine 26
Garage W. Martin Ltée, St-Georges 178
Garage Bégin, St-Henri 28-30
Garage Labrie & Frère, Côte du Passage
132
Perrault Henri, Côte du Passage 128
Garage Marcel Thibault, Commerciale 141
Garage Philippe Belzil, Commerciale 101

Gents' Furnishing—See Merceries

Côté & Marmen, Commerciale 12
Lemieux E.-E. Ltée, rue St-Joseph 18-20
Michaud J.-B. & Fils, Enr., Côte du
Passage 54-56-58
Emond Joseph & Fils, Côte du Passage 52

Glace—Ice

Lemieux Honoré, St-Georges 230
Morissette Lucien, St-Joseph 606, Lauzon

Grains—(voir Farine)

Grocers—See Epiciers

Hair dressers—See Coiffeuses

Hardware—See Ferronnerie

Hides—See Peaux vertes

Hôpital

Hôtel Dieu de Lévis, Wolfe 143

Horlogers—(voir aussi) Watchmakers

Côté Mme veuve Wilfrid, St-Joseph 278-280,
Lauzon
Guenet G. Enr., F. Martin, prop., Côte du
Passage 83
Leclerc B., Barras 14, Lauzon
Lemieux Antonio, St-Louis 5½
Ouellet Lévy, Côte du Passage 95
Ouellet J.-C., St-Joseph 4, Lauzon
Paradis Ab., Ave. Bégin 6
Paradis J.-B., Commerciale 103

Hôtels

Hôtel Kennebec, Commerciale 115-117
Hôtel Larochelle, St-Louis 39
Hôtel Shink, St-Georges 80
Hôtel St-Louis, Commerciale 133-135-137
Hôtel Victoria, M. L. Dohan, prop., Avenue Laurier 3-5

Huiles et Gazoline—Oil and Gas (Gros)

British Am. Oil Co., St-Laurent 120
Côte Honoré, Fraser 89
Imperial Oil Co., St-Laurent 228
Lizotte Lucien, Fraser 74
Marotte et Samson, St-Joseph 15
McColl Frontenac, Commerciale 101
Paquet & Fils Ltée, Commerciale 69

Huissiers—Baillifs

Leclerc J.-Arthur, Commerciale 47
Fournier Miville, St-Antoine 34

Importateurs (teintures)

Baribeau & Fils, Commerciale 161

Imprimeurs—Printers

Carrier & Desrosiers, Ave. Sauvageau 12r
Garneau & Drapeau, Côte du Passage 35
Le Quotidien, Ave. Bégin 41
Leclerc André, Jeanne d'Arc 1

Industries—Industries

Les Industries Baribeau Inc., St-Laurent 357
Standard Woodenware Co. Ltd., Commerciale 92

Instruments aratoires—Agricultural Instruments**Jewellers—(voir horlogers)****Joiners—See Menuisiers****Journaux Hebdomadaires**

La Tribune, Ave. Bégin 45

Laiterie—Dairy**Libraires—Booksellers**

Imagerie Notre-Dame, Ave. Bégin 46

Lingerie pour dames

Dechène Mlle Blanche, St-Georges 144
L'Élégance, Mme Dixon, prop., Côte du Passage 84

Machineries

Les Scies Mercier Ltée, Mercier Henri, gérant, Davidson 26
Machineries Mercier Ltée, Samson Déziel, prop., St-Laurent 17-27
Machineries P.-N. Cantin, St-Antoine 28

Machines à coudre—Sewing Machines

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-102
Singer Sewing Machine, Côte du Passage 82

Machines à laver—Washing Machine

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-102
La Fonderie de l'Islet, Côte du Passage 82
Légaré Ltée, Guenette 21-23
Service Beatty Autorisé, Ave. Bégin 41

Maçons—(Entrepreneurs)—Masons

Turgeon Adélard, Wolfe 139

Magasins 5 cts à \$1.00

Allard Omer, St-Joseph 284, Lauzon
Levis 5-10-15, St. Louis St. 38-40

Maisons de pension—Boarding Houses

Dubé J.-W., Commerciale 180
Leblond Ludger, jr, St-Louis 21-23
Poitras Omer, Davie 16, Lauzon

Marbriers—Marble Cutter

Jacques J.-André, Shaw 18-18½
Jacques J.-O., Shaw 16

Maréchal Ferrant

Maranda C.-N., Shaw 20-22

Médecins Vétérinaires—Veterinary Surgeons

Gingras Edm., Wolfe 35
Rousseau Alp., St-Louis 35

Médecins

Bélanger Antonin, Avenue Bégin 30A.

Lévis

Bélanger J.-E., St-Joseph 286, Lauzon
Belzil Benoit, St-Joseph 216
Bertrand J.-H., Notre-Dame 4
Bourget J.-O., Dr., St-Joseph 42, Lauzon
Dussault Dr Frs., rue Fraser 131, Lévis
Fafard Arthur, Ave. Bégin 40
Fortin Jean-Paul, Dr, Côte du Passage 81
Gélinas Camille, Dr. Oculiste, Ave. Bégin 4
Guay La-Philippe, St-Joseph 339, Lauzon
Laliberté J.-F., Ave. Mont-Marie 22
Racicot Paul, St-Joseph 295, Lauzon
Roy Maurice, Côte du Passage 88
Roy Roméo, Ave. Bégin 51
Samson Maurice-J.-André, Ave. Bégin 33
Sylvestre J.-E., Fraser 14
Tardif J.-A., Ave. Bégin 3
Auger Sylvain, St-Joseph 7
Turmel Herm., Wolfe 62
Turcotte Hector, Wolfe 180
Turgeon P.-L., St-Georges 148

Merceries—Gents' Furnishings

Allard Omer, Côte du Passage 73-75-77
Boutin J.-B., St-Joseph 274, Lauzon
Carrier Edgar, St-Georges 204
Dumont Jean-M., Côte du Passage 91
Emond Joseph & Fils Enrg., Côte du Passage 52
Lemieux E.-E. Ltée, St-Joseph 18-20, Lauzon
Michaud J.-B., Côte du Passage 58
Paré J.-E., St-Joseph 235-237, Lauzon
Sawer Michael, St-Louis 30

Menuisiers—Joiners

Blanchet Lucien, St-Laurent 124
Dorval Joseph, St-Joseph 181, Lauzon
Dubé Emile, Ave. Belleau 1
Hallé Joseph, St-Joseph 159, Lauzon
Lavertue Aimé, Wolfe 295, Lauzon

Meubles—Furniture

Beaudoin Achille, Du Passage 100-102
Dominion Furniture, St-Emile 1, Lévis
Bélanger Maurice, St-Joseph 52, Lauzon
Lemieux J.-G., St-Louis
Légaré, La Cie, Guenette 25
Rioux O'Neil, St-Joseph 352, Lauzon
Turgeon Arthur, Côte du Passage 48
Fidroc, St-Georges 127

Modistes—Millinery

Brulotte Mlle Marie, St-Joseph 17, Lauzon
Marotte Mlle, St-Joseph 15A, Lauzon
Pouponnière Latulippe Madeline, St-Joseph 1A, Lauzon
Salon de Mode Jeanne d'Arc, Ls Emond, prop., Côte du Passage 94
Salon Simone, St-Joseph 52, Lauzon
Veilleux Mlle Alice, St-Joseph 277, Lauzon

Notaires—Notaries

Cantin Charles, Wolfe 43
Guenette Henri, Côte du Passage 112
Lagueux Jos., St-Joseph 281-283, Lauzon
Lagueux Marcel, St-Joseph 281-283, Lauzon
Lemieux Lionel, Notre-Dame 3
Roy René, Wolfe 10
Roy Yves, Wolfe 10

Nouveautés—Dry Goods

Allard Omer, Côte du Passage 75-77
Deschênes Mlle Blanche, St-Georges 238-240
Dumont J.-M., Côte du Passage 91
Emond Jos., Côte du Passage 52
Lemieux E.-E., St-Joseph 18-20, Lauzon
Michaud J.-B., & Fils, Enr., Côte du Passage 58
Couture Robert, Desjardins 59

Nurses—(See Garde-malades)**Oculistes—**

Fafard Arthur, Ave. Bégin 42
Gélinas Camille, Ave. Bégin 4
Tardif J.-A., Ave. Bégin 3

Huiles and Gas—(See Huiles et gazoline)**Opticiens—**

Guenette Geo., rue Ste-Hélène, Lévis

Peintres—(See Peintres)**Patent Medicines—(See Remèdes Brevetés)****Peaux vertes—Hides**

Dumont Alphonse, St-Louis 79

Peintres et Tapissiers (Entrepreneurs)—**Peintres—(Jobbers)**

Bélanger Joseph, Guenette 55
Bernier Roland, St-Antoine 4
Brochu Lévis, Desjardins 35
Guérin Eugène, St-Joseph 125, Lauzon
Lachance Ovide, Fraser 65
Nolin Narcisse, St-David 9
Ouellet Georges, St-Onésime 24
Ramsay Louis, St-Georges 197
Savard Francis, St-Joseph 101, Lauzon

Pépinieriste:

Pépinière Plante, St-Georges 74r

Pharmaciens—Druggists

Marmette Mlle E., Côte du Passage 68
Martel Edgar, Côte du Passage 59
Pharmacie Dr F. Dussault, Commerciale 1½
Pharmacie Bienville, Commerciale 10A
Pharmacie de Lévis, Côte du Passage 79-81
Pharmacie Dion Enrg., Commerciale 109
Pharmacie Lauzon, St-Joseph 238, Lauzon

Photographes

Bouchard Valère, Fraser 66
Gosselin Lucien, Côte du Passage 87
Body J.-P., St-Joseph 1, Lauzon

Plombiers—Plumbers

Bouchard Barras, Wolfe 154
Bouchard Arthur, Wolfe 88
Delisle Désiré, Ave. Mont-Marie 6½
Dumas Alexandre, St-Joseph 433, Lauzon
Lachance J.-B.-A., Mont-Marie 22-24
Leblanc Henri, Déziel 15
Lepage J.-Roland, St-Joseph 14-16, Lauzon
Morency Emmanuel, Couillard 32, Lauzon
Verret Léon, St-Joseph 383, Lauzon

Pneus—Tires**Marchands (voir aussi) garages****Poêles—Stoves**

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-102
Boutin, Fonderie L'Islet, Côte du Passage 82
Légaré La Cie, Ltée, Guenette 23
Lemieux J.-G., St-Louis 15

Pool—Salles de

Chez Eugène, St-Joseph 251-53, Lauzon
Samson Roland, St-Joseph 626, Lauzon

Printers—(See Imprimeurs)**Provisions**

Avard Tancrede, Ltée, quai C.N.R.
Bégin Noël, J.-H. Enr., Commerciale 78

Quincailliers—(See Ferronnerie)—Hardware (See Ferronnerie)**Radios**

Service de Radio Plante Enrg., Ave. Bégin 77
Radio Service & Télévision Enrg., St-Joseph 10A

Remèdes patentés—Patent medicines

Alliance de Lauzon, St-Joseph 321
Arex Co., St-Joseph 81, Lauzon
Fortin Roméo, St-Joseph 311-313, Lauzon
Lacerte Dr N., Enr., Côte du Passage 1-3
Veilleux Gaston, "Aux Variétés", Wolfe 72

Restaurants—

Bédard Emile, Ave. Tremblay 13
Bilodeau Mme veuve Arthur, St-Joseph 313, Lauzon
Boulanger J.-Adrien, St-Georges 211-213
Bissonnette J.-Ls, Commerciale 149½
Carbonneau Gérard, St-Georges 142

Caron J.-Albert, St-Joseph 517, Lauzon
 "Chez Roland", St-Joseph 626, Lauzon
 "Chez Rosaire", Commerciale 119
 Corriveau A., St-Joseph 108, Lauzon
 Couturier R., St-Joseph 357
 Leclerc Fernand, St-Joseph 381, Lauzon
 Dumas Maurice, St-Georges 139, Lauzon
 Dumont Laurent, St-Georges 106
 Guay Georges, St-Louis 58
 Kirouac Martial, Côte Davidson 1-3
 La Tabagie Moderne, Wolfe 99A
 Leblond Alph., St-Joseph 357, Lauzon
 Lemieux M.-Aurèle, Commerciale 153
 Lemieux Victor, Ave. Bégin 54
 Munroe C., Wolfe 76
 Moreau Jos., Fraser 108-110
 Morin Amb., St-Joseph 58, Lauzon
 Pérusse Charles, St-Joseph 513A
 Poitras Omer, Davie 20, Lauzon
 Roy J.-Bte, Samson 37½
 St-Pierre Harry, St-Joseph 582, Lauzon
 Thivierge Honoré, St-Joseph 11, Lauzon

Roofers—(See Roofers)
Sadlers—(See selliers)
Scies—Saw
 La Cie de Scies de Lévis, Côte Davidson 26

Seconde main—Second hand stores
 Morin P.-A., St-Onésime 46
 Fortin Mme Chs, Commerciale 183

Rainville Alf., Labadie 23-25

Selliers—Sadlers
 Pelchat A., St-Joseph 381, Lauzon
 Bégin Emile, sellier, Couvent 48

Sewing Machines—(See Machines à coudre)

Shoemakers—See Cordonniers

Sport—Sport
 Le Royaume des Sports Enrg., Avenue Bégin 77

Stations de service
 Beaulieu Elzéar, Commerciale 64
 Gagné Joseph, Wolfe 108
 Lemieux Emile, St-Henri 1-3
 Moreau Jos., Fraser 116-118
 Thibault M., Commerciale 141
 Bégin L.-P., St-Henri 34

Stock and Bond Brokers—Courtiers en Actions et Obligations
 Laflamme J.-E., Lagueux 9
 Létourneau H., Davie 17, Lauzon

Stoves—(See Poêles)

Tabagie—Tobacco Stores
 La Tabagie Moderne, Wolfe 99A

Taillieurs—Tailors
 Lecours Dominique, St-Joseph 60, Lauzon

Samson Cléo., Ave. Bégin 29-31

Tea and Coffee—(See Thé et Café)

Teinturiers—Dyers

Teintures—Dyeworks (Manufacturiers)
 Baribeau & Frère, Commerciale 92
 Teinturerie Moderne, St-Augustin 38
 Victoria Dry Cleaners, Enrg., Wolfe 97

Thé et Café—Tea & Coffee
 Coulombe Pierre A., Côte du Passage 72
 Turgeon Joseph, Commerciale 165-167

Théâtre—(See Cinema)

Transport—Transportation
 Dumont Express, St-Louis 46A

Trunks—(See Valises)

Valet Service
 Pfeiffer Valet Service, Commerciale 177
 Samson Cléophas, Ave. Bégin 31
 Victoria Dry Cleaners Enrg., Wolfe 97

Valises—Trunks
 Dion Alphonse, St-Louis 18
 Ruel L. J., manuf. valises, St-Joseph 518

Veterinary Surgeons—See Médecins vétérinaires

Watchmakers—(See Horlogers)

Washing Machines—(See Machines à laver)

**L'Annnonce dans l'ANNUAIRE
 DE QUEBEC et LEVIS n'est pas l'an-
 nonce d'un instant ou d'un jour,
 mais bien l'annonce d'un an, qui
 vous remboursera toujours au cen-
 tuple de vos déboursés.**

TABLE DES MATIÈRES

	Pages		Pages
Biographie de S. H. Lucien Borne.....	4	QUÉBEC Historique — Pittoresque — Touristique — Commercial — Industriel — Maritime.....	23
Cité de Québec:		Le Trophée Français de 1759.....	15
Conseil—Membres du—(1944-47).....	5	Québec—Chronologie 1535-1763 par Col. G.-E. Marquis.....	11
Comité administratif.....	5	Légende du Chien d'Or.....	11
Greffier et sous-greffier.....	5	Québec 1608-1947.....	16
Cour du Recorder.....	5	La ville historique par Me F.-X. Chouinard.....	17
Avocats, notaires.....	5	Des précisions sur la vieille capitale par M. Valère Desjardins.....	19
Enquêteur de la Cité.....	5	Séminaire de Québec.....	12
Exposition Provinciale de Québec.....	5	Université Laval par Mgr Alph.-Marie Parent.....	13
Bureau de Cotisation.....	5	La Bibliothèque de la Législature par Col. G.-E. Marquis.....	22-26
" de Revision.....	5	Ministère de la Chasse et de la Pêche—Loi et Règlements.....	340
" du Trésorier.....	5	La Province de Québec—Ses richesses.....	25
" du Vérificateur.....	5	Province of Quebec—Natural Resources.....	24
" de la Comptabilité.....	5		
" des Achats.....	5	Lieutenants-Gouverneurs de la Province de Québec depuis la Confédération (1867).....	27
" des Appropriations.....	5		
" des Évaluateurs.....	5	Administration Provinciale	
Service des Travaux Publics.....	5	Bureau du Lieutenant-gouverneur.....	27
Stade Municipal.....	5	Aides-de-Camp et officiers.....	27
Service de l'Aqueduc.....	5	Membres du Conseil Exécutif.....	27
Dépt des Archives et Statistiques.....	5	Conseil Législatif—Membres du.....	28
Bureau de placement, chômage et travaux.....	5	Greffier et officiers.....	28
Bureau des logements ouvriers.....	5	Assemblée Législative—Membres de l'.....	28
Palais Montcalm.....	5	Greffier et officiers.....	29
Administration générale et statistiques.....	5	Département du Conseil Exécutif.....	29
Bureau de la Santé.....	5	Service du Tourisme.....	29
Clinique dentaire.....	5	Service de la Bibliothèque.....	29
Commissariat de l'Industrie de la Cité.....	5-6	Service des Achats.....	29
Police de la Cité.....	8	Ciné-photographie.....	29
Anciens chefs de Police.....	8	Commission du Service Civil.....	29
Chef, sous-chefs, officiers et membres.....	8	Ministère des Affaires Municipales.....	29
Postes de Police.....	8	La Commission Municipale.....	29
Différents services.....	8	Ministère de l'Agriculture.....	29
Brigade du Feu.....	9	Service de l'Information et des recherches.....	29
Anciens chefs de la Brigade du Feu.....	9	Office de l'Électrification rurale.....	29
Chef, sous-chefs, officiers et membres.....	9	Office du Crédit Agricole.....	29
Stations du feu.....	9	Ministère du Bien-Être social et de la Jeunesse.....	29
Différents services.....	10	Service de l'Aide à la Jeunesse.....	29
Administration municipale:		Écoles techniques.....	29
Première charte municipale en 1831.....	16	École de papeterie.....	29
Premier Conseil de Ville de Québec, 1833.....	16	École du meuble.....	29
Maires de la Cité de Québec depuis 1833.....	16	Écoles d'Arts et Métiers.....	29
Aperçu d'histoire municipale.....	21	Écoles des Arts graphiques.....	29
Faits concernant Québec par M. Valère Desjardins.....	15	Direction générale de l'enseignement technique.....	29
QUÉBEC—La population de Québec.....	7	École de Textile.....	29
Mutation des propriétés dans la Cité.....	6	Les Écoles professionnelles.....	29
Évaluation des propriétés de Québec.....	7	Ministère de la Chasse et de la Pêche.....	30
" non imposable.....	7	Ministère de la Colonisation.....	30
Taxes de la ville de Québec.....	7	Ministère de l'Industrie et du Commerce.....	30
Superficie de la ville de Québec.....	7	Agence générale à New-York.....	30
Avenues et rues de la Cité.....	53	Agence générale à Ottawa.....	30
Résidents (liste alphabétique).....	341	Office provincial de l'Artisanat et de la Petite Industrie.....	30
Guide de l'Acheteur et du Vendeur (Business).....	733	Ministère de l'Instruction publique.....	30
		Membres du Conseil.....	30
		Commission des Pensions de Vieillesse de Québec.....	30
		Office de l'Assistance aux mères nécessiteuses.....	30
		Ministère des Mines.....	31
		Ministère des Pêcheries Maritimes.....	31
		Département du Procureur Général.....	31
		Régie Provinciale des Transports et Communications.....	31
		Bureau des valeurs municipales.....	32
		Sûreté Provinciale de Québec.....	32
		Police des Liqueurs de Québec.....	32
		Cour du Banc du Roi—Juridiction d'Appel.....	31
		Cour Supérieure.....	31
		Cour de Magistrat de Québec.....	31
		Cour des Sessions de la Paix.....	31

Aux touristes et à toutes les personnes qui recherchent des renseignements sur Québec et la Province de Québec, le Gouvernement Provincial, S. H. le Maire et les officiers municipaux, Messieurs les directeurs des institutions religieuses, le Col. G.-E. Marquis ont bien voulu donner des précisions susceptibles d'être utiles et de sauvegarder les intérêts de chacun.

TABLE DES MATIÈRES—Suite

	Pages		Pages
Cour des Jeunes délinquants de Québec	31	Département du Revenu National	733
Bureau du Protonotaire	31	Douanes et accise	733
Archives Judiciaires	31	Ministère Fédéral de l'Agriculture	43
Bureau d'Enregistrement	31	Ministère des Transports, Ottawa	736
Bureau du Shérif	31	La Commission des Transports du Canada	736
Ministère de la Santé et du bien-être social	32	Québec—Services Maritimes	83
Hôpitaux pour aliénés	32	Branche du Pilotage	83
Secrétariat de la Province	32	Examineur des Capitaines et Seconds	83
Musée provincial	32	Branche de l'Inspection des bateaux à vapeur	202
École des Hautes études commerciales	32	Inspecteur de navires	202
École polytechnique	32	Service des signaux	202
École des Beaux-Arts de Québec	32	Division de la Radio	202
École des Beaux-Arts de Montréal	32	Service télégraphique du Gouvernement	202
Conservatoire de musique et d'Art dramatique	32	Ministère des Mines et des Ressources, Ottawa	43
Bibliothèque Saint-Sulpice	32	Bureau de l'Immigration, Québec	44
Imprimeur du Roi	32	Ministère des Finances, Ottawa	44
Archiviste de la Province	32	Auditeur Général	44
Ministère des Terres et Forêts	32	Département des Assurances	44
Commission de Géographie de Québec	32	Ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa	733
La Commission Hydro-Électrique de Québec	32	Commissaires de Commerce du Gouvernement canadien	734
Département des Ressources hydrauliques	32	Ministère des Postes, Ottawa	719
Ministère du Travail	32	Administration locale et régionale, Québec	720
Service de Placement Provincial	32	Succursales postales, Québec	721
Bureau des examinateurs des électriciens	33	Sous-bureaux, Québec	722
Bureau des examinateurs des mécaniciens de machines fixes	33	Ministère de la Santé Nationale et du Bien-être social	44
Bureau des examinateurs des mécaniciens en tuyauterie	33	Inspection des denrées alimentaires	44
Service d'inspection des établissements industriels et commerciaux	33	Service médical de l'Immigration	44
Commission des Accidents du Travail de Québec	33	Hôpital du Parc Savard	44
Commission du Salaire Minimum	33	Service de la Quarantaine	44
Commission de Relations ouvrières de la Province de Québec	33	Ministère des Travaux Publics, Ottawa	44
Sociétés ouvrières	50	Bureau des Statistiques du Dominion	45
Ministère des Travaux publics	33		
Département du Trésorier Provincial	33	Renseignements religieux	
Auditeur de la Province de Québec	33	Archevêché de Québec	45
Bureau du Revenu de la Province	33	Églises catholiques	45
Automobiles	33	Chapelles	46
Corporations	33	Anglican Churches	46
Licences	33	Other denominations	46
Droits sur les divertissements	33		
Successions	33	Instruction	
Taxes de vente: Tabac, gazoline et d'hôpital	33	Université Laval	46
Timbres de loi, d'enregistrement et de transferts de valeurs mobilières	33	Séminaire de Québec	48
Assurance	33	Écoles et Couvents	48
Ministère de la Voirie	33	Commissaires des Écoles catholiques de la Cité de Québec	48
		Protestant Board of School Commissioners	48
		Quebec High School	49
		St. George's School	49
		Limoilou School	49
		Littéraire	
Lieutenants-Gouverneurs des Provinces du Canada	34	L'Institut Canadien	49
Premiers Ministres des Provinces du Canada	34	La Société Royale du Canada	49
		Literary and Historical Society of Quebec	49
Administration Fédérale:		Oeuvres et Groupements divers de l'Action Catholique	
Bureau du Gouverneur Général	34	J.A.C., J.A.C.F., J.E.C., J.E.C.F., J.O.C., J.O.C.F., L.O.C., L.O.C.F., J.U.C.	50
Le Ministère Canadien (Ottawa)	35	L'Action Sociale Catholique	50
Sénat du Canada—Membres du	36	La Ligue Catholique féminine	50
Officiers du Sénat	36	Conseil Central des Oeuvres de Québec	50
Chambre des Communes—Membres de la	36	Organisations Syndicales Catholiques	50
Officiers de la Chambre des Communes	36	Syndicats professionnels catholiques	50
Bibliothécaire conjoint du Parlement	38		
Ministère des Affaires Étrangères	38	Associations ouvrières	
Les représentants du Canada à l'étranger	38	La Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada	50
Les représentants au Canada de l'Empire Britannique et des gouvernements étrangers (Consuls)	39	Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis	52
Secrétaire d'État du Canada	42		
Enregistrement des lettres patentes et du commerce	42	QUÉBEC-OUEST—Ville de	314
Administration de la Loi des faillites	42	Conseil—Membres et officiers	315
Impressions et Papeterie Publique—Département des	42	Renseignements généraux	315
Archives du Canada	42	Avenues et rues	316
Département de la Justice, Ottawa	42	Résidents (voir liste alphabétique de Québec)	
Cour Suprême	42		
Cour de l'Échiquier	42		
Département du Travail, Ottawa	42		
Ministère de la Défense Nationale	42		
District Militaire No 5	42		

TABLE DES MATIÈRES—Suite

	Pages		Pages
SILLERY—Municipalité de	321	LÉVIS—Cité de	652
Conseil—Membres et officiers	321	Historique, Pittoresque, Touristique, Commercial,	
Renseignements généraux	321	Industriel, Maritime. Centre commercial et	
Avenues et rues	322	industriel	653
Résidents (voir liste alphabétique de Québec)		Unité Sanitaire	653
SAINTE-FOY—Municipalité de	333	Conseil de Ville—Membres et officiers	652
Conseil—Membres et officiers	333	Renseignements généraux	652
Renseignements généraux	333	Avenues et rues	654
Avenues et rues	334	Résidents	671
Résidents (voir liste alphabétique de Québec)		Guide de l'Acheteur et du Vendeur (Business)	755
SAINT-MICHEL-ARCHANGE—Municipalité de	338	LAUZON—Ville de	693
Administration	339	Parade Historique	694
Renseignements généraux	338	Conseil de Ville—Membres et officiers	693
		Avenues et rues	696
		Résidents	707
		Guide de l'Acheteur et du Vendeur (Business)	755



Droits réservés, Ministère du Commerce, Ottawa, Canada, 1947

Imprimé pour les Éditeurs par "Le Soleil, Limitée", Québec



● La soif s'envole et le sourire demeure quand vous vous ravigotez avec 7-Up... le frais et pétillant breuvage qui vous réjouit le palais, éveille vos esprits et vous ravigote toujours, sans défaillance. Chaque gorgée de 7-Up est un sourire en puissance.

BON POUR TOUS - BON POUR VOUS

1845

102 ANS AU SERVICE DU PUBLIC



"La Vieille Maison Lépine"

BUREAUX

283 rue Saint-Vallier

TÉLÉPHONE

2-6466

JOUR ET NUIT

✚ La plus grande maison du genre à Québec ✚

GERMAIN LÉPINE, LIMITÉE

283, rue SAINT-VALLIER

TELEPHONE

2-6466

JOUR ET NUIT

MANUFACTURIERS D'ARTICLES FUNÉRAIRES
SERVICES FUNÉRAIRES ET AMBULANCIERS

289, rue Saint-Vallier

RÉSIDENCES FUNÉRAIRES 38, avenue Turnbull

318, Chemin de la Canardière

H.-Jules Lépine, président

G.-Julien Lépine, vice-prés.

J.-Léopold Lépine, sec.-trés.

G.-A.-Robert Lépine, directeur

F.-Gabriel Lépine, directeur

PIANOS

RADIOS

POÊLES

BALAYEUSES

LESSIVEUSES

REPASSEUSES

REFRIGÉRATEURS

MACHINES À COUDRE

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

MEUBLES DE TOUS GENRES



MAISON FONDÉE EN 1885

320, rue St-Joseph, QUÉBEC.

Tél. 5-8167